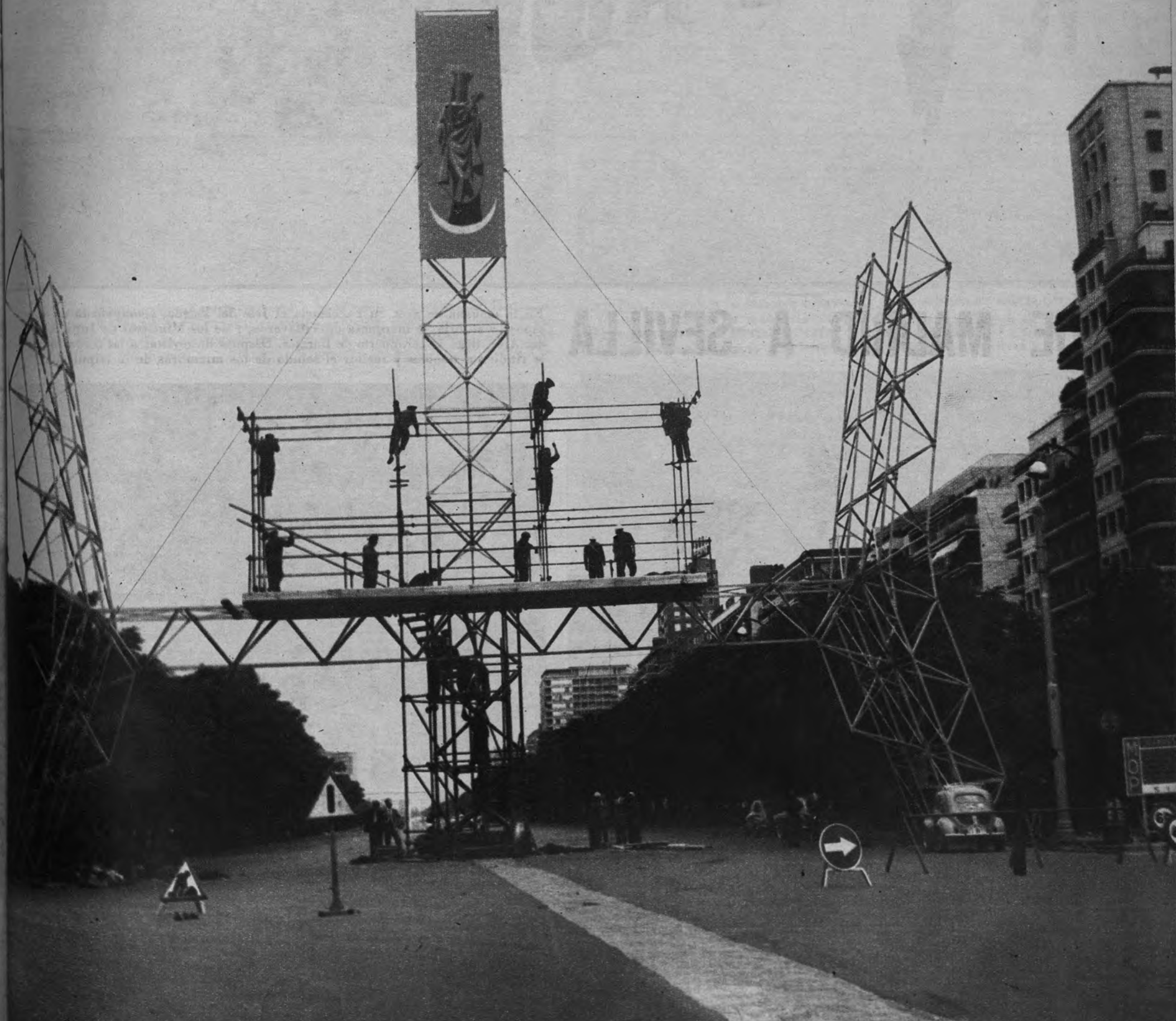




# Arriba

Madrid, domingo 31 de mayo de 1964



## HOY, CONCENTRACION DEL ROSARIO

Esta tarde, a las seis y media, en el paseo central de la avenida del Generalísimo, se celebrará la gran concentración de la campaña del padre Peyton «El rosario en familia». Miles de personas, llegadas de todas las provincias españolas, participarán en ella. Esta es la tribuna, presidida por una estampa de la Virgen María, desde la que el padre Peyton dirigirá la palabra a los fieles. — (Fotografía Contreras.)





## DE MADRID A SEVILLA

En la mañana de ayer Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y su hija, la marquesa de Villaverde, y de los Ministros de Justicia y del Aire, llegó al aeropuerto de Barajas. Después de revistar a las tropas que le rindieron honores y recibir el saludo de los miembros de la tripulación,

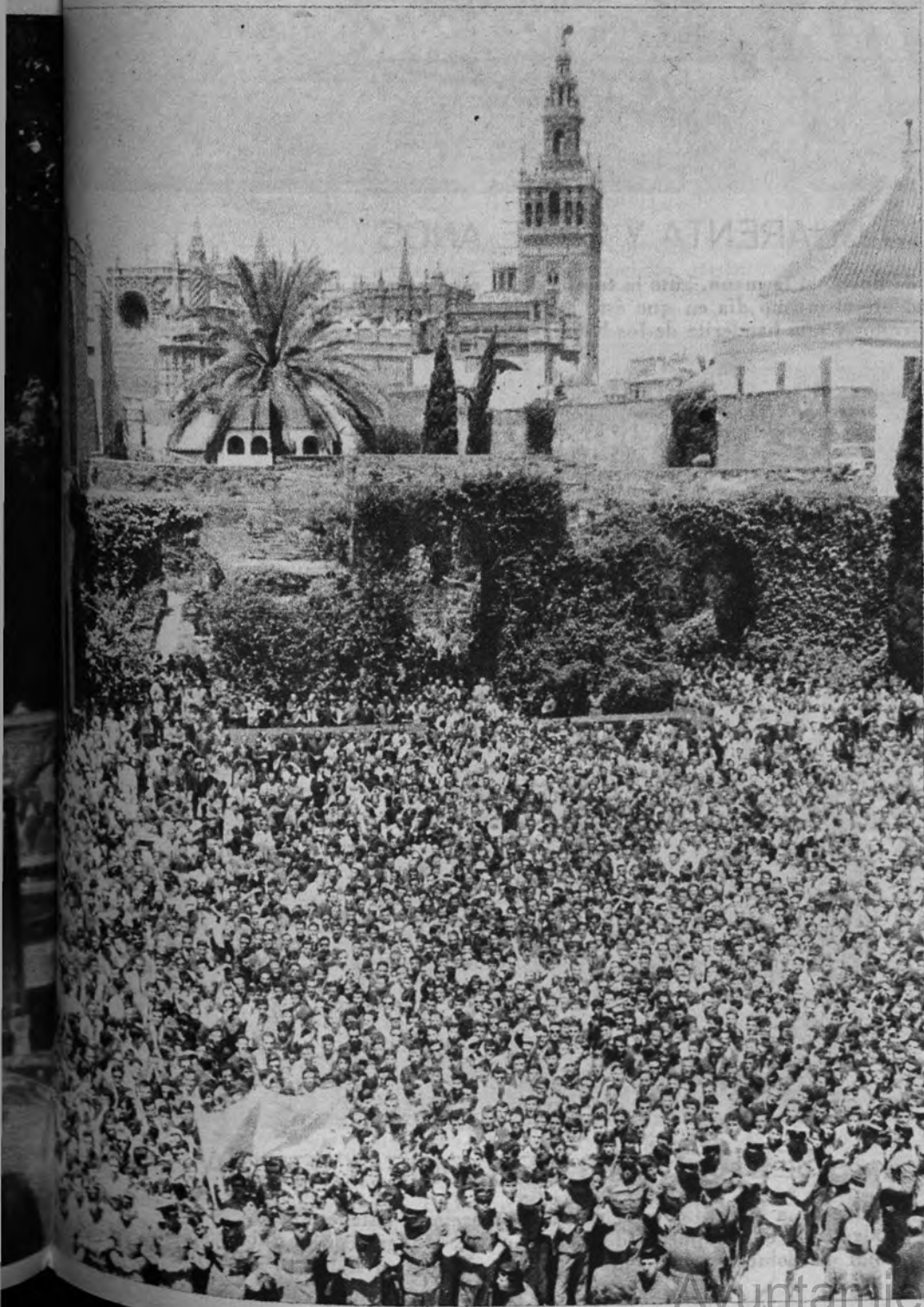






Franco y sus acompañantes subieron a bordo del «Caravelle» de Iberia, el «Tomás L. de Victoria», que les trasladó a Sevilla, donde el Caudillo presidirá los actos de la coronación canónica de la Virgen de la Macarena. Bajo estas líneas, la llegada al aeropuerto sevillano y, acompañado del Alcalde de

la ciudad, responde a la cariñosa bienvenida de la población; con la Giralda al fondo, aspecto de la manifestación popular que le aclamó a su paso, y Franco, con la vara de Hermano Mayor de la Cofradía, su esposa y el cardenal arzobispo de Sevilla, junto a la imagen de la Macarena. (Contrera y Cifra.)







## KENNEDY HUBIERA CUMPLIDO CUARENTA Y SIETE AÑOS

Jacqueline Kennedy, con sus dos hijos, John y Caroline, y un pequeño ramo de flores en la mano, ante la tumba de su esposo, en el cementerio nacional de Arlington. La señora Kennedy reza una oración junto a la tumba del Presidente el mismo día en que éste debería celebrar su cuarenta y siete cumpleaños. En primer término puede verse la llama constante que arde junto a sus restos y una banderita de los Estados Unidos clavada sobre el césped. (Cifra.)



## FLORES EN TODAS LAS CASAS

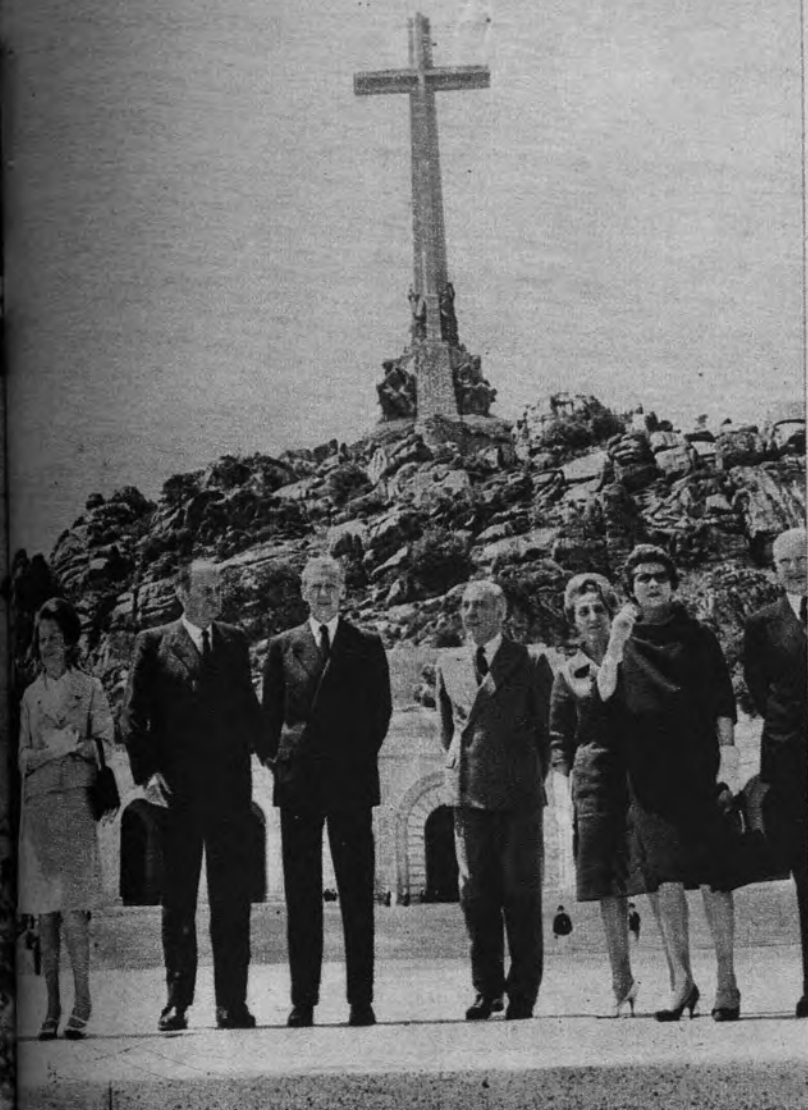
El Instituto Nacional de la Vivienda ha organizado un concurso de floricultura en el hogar, con premios para las casas con más hermosas flores. Los vecinos del poblado de absorción de Canillas han convertido en vergel sus casas



## SECRETARIO DE COMERCIO USA

Ha llegado a Madrid el secretario de Comercio de Estados Unidos, Mr. Luther Hodges. En el aeropuerto de Torrejón Mr. Hodges con el Subsecretario español de Comercio y el embajador de su país en España. — (Contreras.)





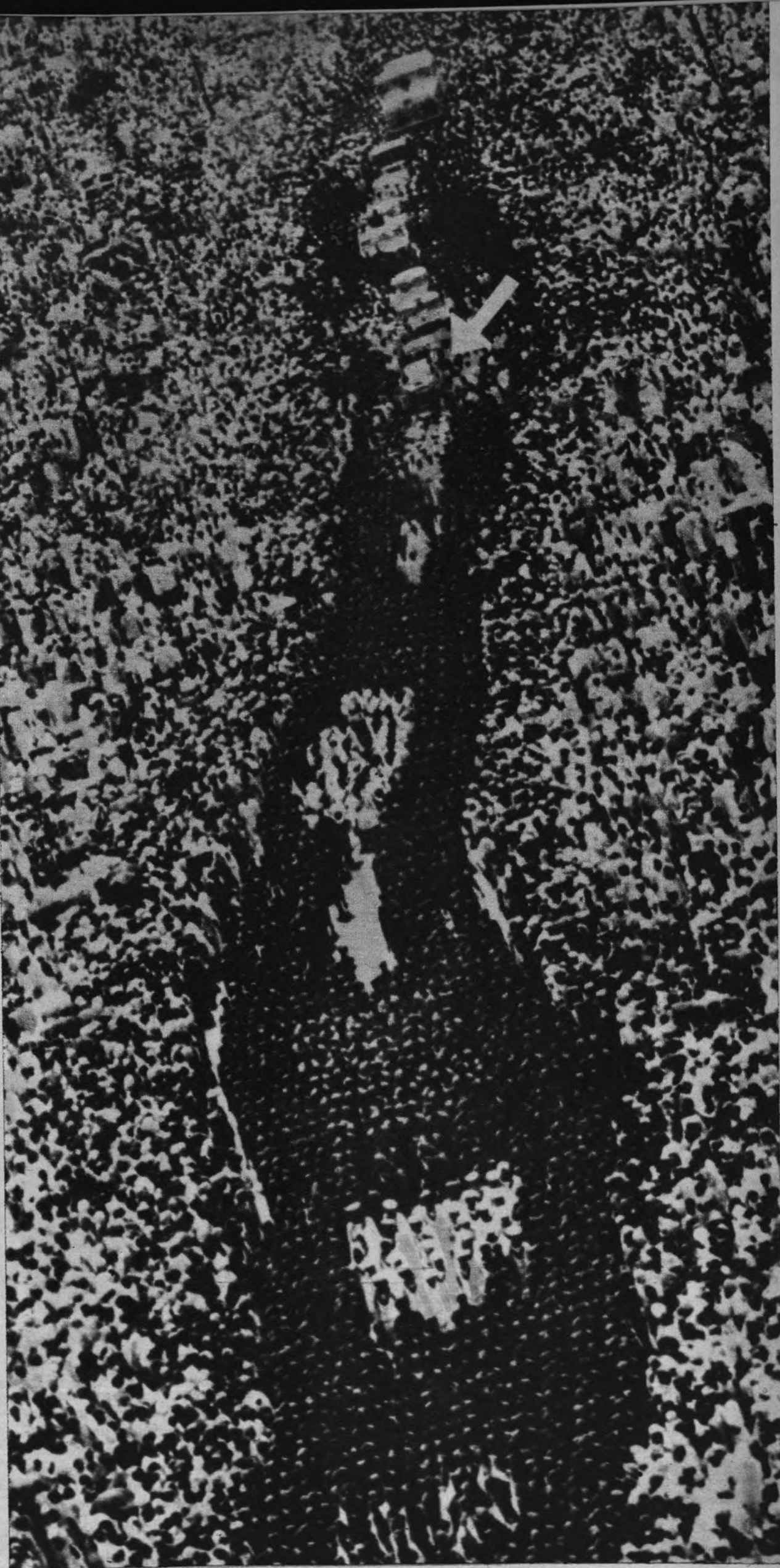
## EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

El ministro francés de Asuntos Exteriores, M. Couve de Murville, acompañado de su colega español, Castiella, visitó ayer la Basílica del Valle de los Caídos. (Foto Europa.)



## BAUTISMO Y COMUNION

Tres universitarios chinos, entre ellos un periodista de la Agencia de Prensa China, Lorenzo Wang, han recibido en Madrid los sacramentos del bautismo y comunión. (Pastor.)



## LA INDIA DESPIDE A NEHRU

Este aspecto ofrecía a vista de pájaro la conducción de los restos mortales del primer ministro, Nehru. Miles de personas contemplaron el paso del cadáver y arrojaron sobre él pétalos de flores. La flecha indica el lugar del féretro. (Foto Europa Press.)

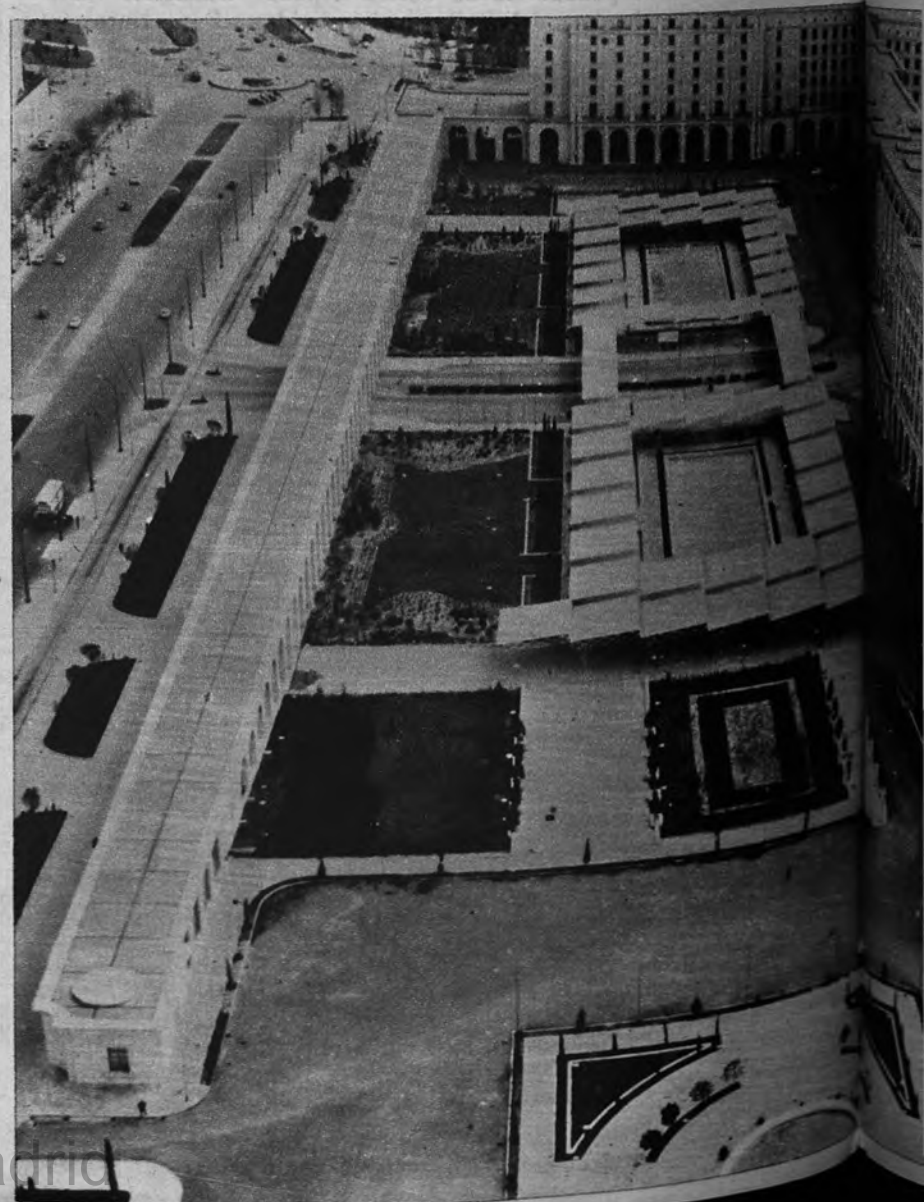




# ESTO SI ES

Hace escasamente un mes que en un periódico madrileño alguien se regocijaba porque Madrid va a contar con un barrio de rascacielos. Como usted sabe, ese barrio de rascacielos estará establecido en la zona más asfixiada de la ciudad; en la zona que viene solicitando, de antiguo, una operación de reforma interior, una terapéutica que le proporcione vías de respiración. Cuando alguien tímidamente esgrime, frente a aquel regocijo ínfimo, estos argumentos, como el que no quiere la cosa, le cargan con el sambenito de una escasa mentalidad de futuro. Frente a esta calificación, me atrevería a decir que es más retrógrado quien aspira a perpetuar, solidificada en cemento, la hechura de un Madrid arcaico

que por el momento, y acaso ya por siempre, no ha encontrado la gallardía de una piqueta que lo derribe sin contemplaciones. Frente a aquellos presupuestos hay que argumentar con éstos: observe usted con atención el panorama que se recoge en esta doble página. Esto sí es. Aquí está trazado con perfección urbanística y con garbo humano un Madrid que no dejará la herencia angustiosa de calcularle reformas interiores «a posteriori». El paisaje que aquí se ofrece corresponde al Gran Madrid cuyas líneas fueron tendidas allá por 1950 y que catorce años después ha adquirido un venturoso carácter de fisonomía cotidiana para los madrileños: esto es, para los españoles. (Fotografías PASTOR.)











Ayuntamiento de Madrid



# MADRID, 64

En enero de 1953 la piqueta de la Comisaría para la Ordenación Urbana de Madrid y sus alrededores derribó el "Hotel del Negro". Este derribo marcaba en el calendario de los acontecimientos de la ciudad un hecho importante: la abolición de la última resistencia al desarrollo de la ciudad por el Norte. Verificada la explanación, el "Gran Madrid" empezaba a tomar cuerpo de realidad. Apenas transcurridos once años he aquí la hechura y el garbo, la armonía y la ambición urbanística de una gran ciudad sobre la que se asientan nuevas formas de vida y nuevos síntomas de civilización. Sobre estas líneas maestras quedará determinado el Madrid del siglo XXI, el portentoso Madrid del año 2000.

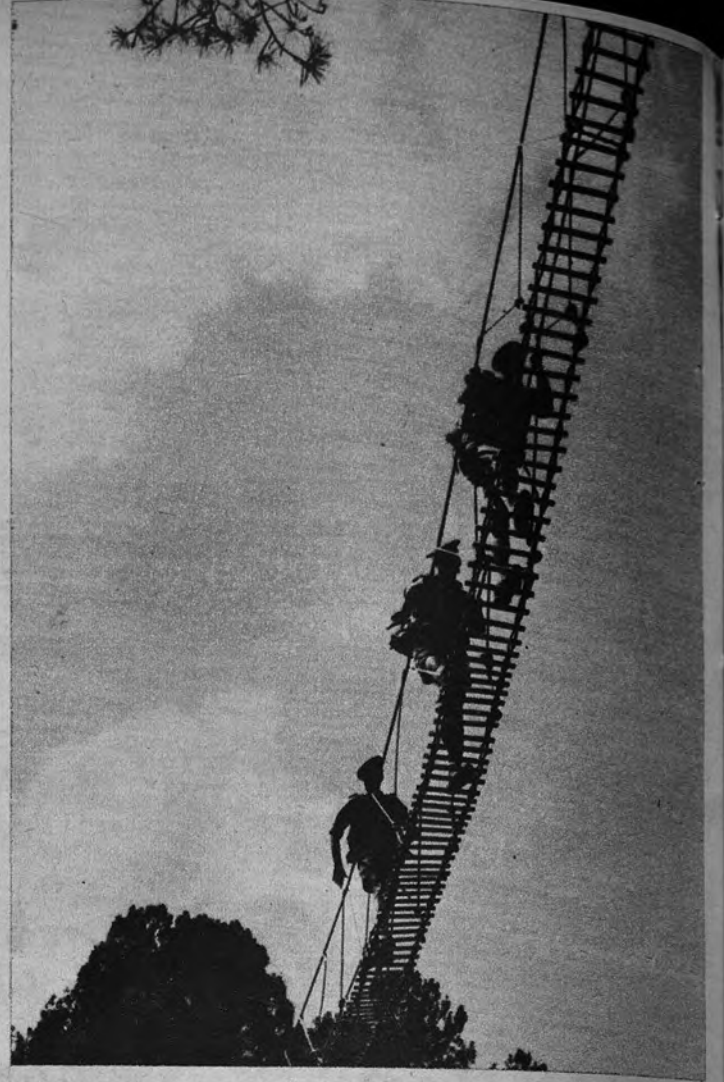
Cuando se iniciaba el despliegue de esta operación expansiva, cuando sobre un mapa amarillento determinado por un paisaje mesopotámico se trazaban las calles y plazas por las que hoy discurre el nervio y la pujanza de la ciudad, Madrid apenas si había redondeado la cifra del millón y medio de habitantes. Faltaban seis años para que viniese a este mundo Ana María Cuetto y Sáinz de Robles, la madrileña nacida en el Hospital Militar de Carabanchel que redondearía la cifra, para muchos aterradora, de los dos millones de habitantes. Esto, como usted sabe muy bien, acontecía en julio de 1959. Ahora, cinco años adelante en el calendario y en la historia de la ciudad, Madrid ha rebasado los dos millones y medio y se dispone, con unas prisas que producen escalofríos, a saltar a los cinco millones en poco menos de quince años. Esto comporta, y es obvio señalarlo, un esfuerzo y un despliegue urbanístico espectaculares.

Cuando se esgrimen las cifras del crecimiento de Madrid se está siempre a la linde de incidir en una polémica ya antigua: ¿Debió o no debió crecer Madrid en estas proporciones? A la interrogación suelen formularse, con análoga premura, dos tipos de respuesta. La primera está determinada por la melancolía de quienes aspiraron a un Madrid recoleto, provinciano, burocrático y amable. La segunda recoge la opinión de quienes suponen, con similar capricho, que los índices de civilización y progreso de una ciudad sólo están en función del elevado volumen de sus edificaciones y de la extensión de sus fronteras urbanas. Entre ambas actitudes, igualmente extremas, puede establecerse, y de hecho queda establecida, una teoría intermedia que razona con argumentos válidos los fundamentos demográficos, urbanísticos y políticos del desarrollo expansivo de Madrid a partir de la culminación de la empresa militar de 1939. Esta teoría ofrece, como las dos anteriores, una interrogación más precisa: ¿Podía Madrid seguir configurando la imagen histórica de una colmena ociosa o por el contrario le había llegado el momento de dar réplica a los desvelos de un pueblo que quería vivir para la historia? La respuesta puede hallarla usted perfectamente en la estampa, escasamente verbenera, de este Madrid que parece haber hallado su camino en el trazado rectilíneo de esta imagen.

Antonio IZQUIERDO

(Foto PASTOR.)





## CAMPAMENTO DE INSTRUCTORES

A la sombra de los verdes castaños y bajo la cúpula de los pinos de Los Palancares, en Cuenca, los alumnos de la Academia Nacional «José Antonio», que han de ser Maestros Instructores, han levantado la limpia urbanización de sus tiendas de campaña. Comienza con ellos la campaña de Campamentos del Frente de Juventudes, a los que acudirán este año cerca de sesenta mil muchachos. Agrupados en cinco Campamentos parciales que llevan nombres de resonancia histórica y poética. «El Juglar», «Los Cántabros», «Alfonso VIII», «Amadís» y «Donceles», los futuros dirigentes de juventudes se entrenan en la práctica de actividades al aire libre que luego han de enseñar a sus educandos. A la izquierda, una vista del Campamento «Alfonso VIII», junto a la Casa Forestal. Arriba, el difícil ejercicio de la pasarela, y abajo, en el «bar» Altamira, decorado con «pinturas» rupestres, y un conjunto musical. (Llanes.)





# CON EUGENIO MONTES

Había que ir a Roma, hasta Roma, para mejor encontrar a Eugenio Montes en su ámbito, en su propia salsa, en su inacabada y recamada melodía italiana en la que siempre suena, como una antigua y cansada fuente nostálgica, la dorada nota española de cuyo galaneo y decaída grandeza de siglos hay en Roma huella bella, en verso y prosa.

Por la Roma romana con luz renacentista de mayo, por la primaveral y florida plaza de España, por calles que hice de mozo y de mayor con novia y con amigos, a solas y acompañado, de la mano del poeta de mi mayor devoción personal, he paseado ahora con Su Eminencia Eugenio Montes, a la sombra de su sabedor saber viajero que todo conocimiento tiene siempre a flor de cortesía y que parece, tan viva está en su vida la Historia, un emigrante de la consular Roma, un superviviente del Foro, un evadido de la guerra de las Galias, un confidente de Leonardo da Vinci, un vecino de Galileo, un escapado de éste, de aquél, de ese palacio que hospedó cardenalicia, regia, letrada, enamorada estirpe española.

Hemos acabado por vagar casi al azar. Hemos saboreado la felicidad de estar en Roma con toda libertad y sin pensar en el deber de mirar. El párrafo entero es de Stendhal, de sus "Paseos por Roma". Pero lo puedo nacer mío, en esta ocasión con toda propiedad. Y hemos acabado en la plaza Navonna, con la sombra de Madama Margarita asomada a la conversación desde el cercano palacio que lleva su nombre, con la triste historia de la dejación de la iglesia de Santiago a la orilla de la charla y de los ojos.

Es la hora púrpura de la tarde. Cabalgan sobre ella muchos otros atardeceres que Eugenio Montes me pinta con palabra expresiva, con esa inflexión de voz suya que, súbitamente, pone como una rúbrica de decisión. Es el color de Roma o el calor de las palabras de este humanista que tiene el hechizo de la belleza lo que pinta en el aire. Se lo digo: ese rosa, ese pormenor que aquí es pormayor sin perder intimidad.

—Sí, es el color de la fiebre. Roma tiene ese color que se va destiñendo poco a poco y queda como un amarillo febril. Roma ha sido siempre la ciudad de la fiebre hasta el saneamiento del Agro Pontino. Y ya sabemos que Aníbal no entró en Roma por los mosquitos.

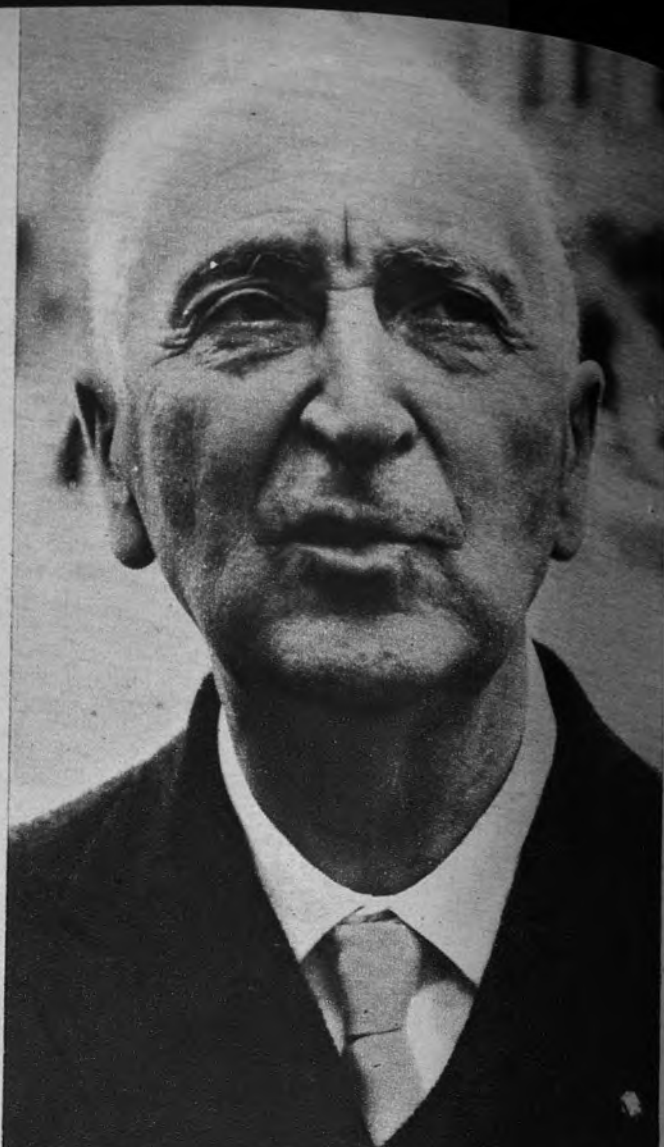
Mirando, oyendo, evocando, está España.

—¿Cómo perdimos tanto, cómo dejamos tanto?

—España no pudo sostener lo que tuvo porque no había ciudad. Madrid era una aldea. Y un pueblo agrícola no podía dominar a Europa.

Me atrevo a decir el nombre de Sevilla. Montes me cuenta el asombro pintado en los ojos que traían los españoles que volvían de Europa, que se habían asomado a las ciudades florecientes, comerciales, acarreadoras ya de mucha de esa vi-





da que hoy entendemos como propia de la ciudad.

—Bueno, y una paradoja, podríamos decir. No hemos tenido ciudades porque hemos tenido Imperio.

Pone casi una complaciente alegría al decirlo, se le hace más suave el acento de su gaita natal, aunque no pierda en su concepto el son de la lira. Es terminante en sus juicios, como una definición. A veces, como quien dice un verso, de buen compás, al que no le sobra ni le falta nada, con sus acentuadas palabras, como una música que se hace norma.

—España se gasta en América aquello con lo que hubiera hecho ciudades en su propio suelo, y así resulta que con las catedrales que hemos levantado en América, Madrid no tiene una catedral que se les pueda comparar.

—A España la arruinó el descubrimiento de América.

Uno piensa, y el propio Eugenio Montes nos lo ha sabido enseñar, que se muere de amor. Pero es del amor de hoy del que quiero hablar con el penseroso profesor; es del amor que hoy mueve a los hombres, camino de la ruina o de la grandeza, que nunca se sabe.

—¿Qué fenómeno podría señalarse como el más significativo de hoy, qué cosa importante le está pasando ahora al mundo?

—El fenómeno más importante de nuestro tiempo es el auge de Europa.

Y el europeo medido, serenado, que es Eugenio Montes, se me ofrece optimista, tal y como lo está ahora en su puro talante personal; así, de igual modo, en su esperanza de un mañana con una Europa renaciente, unida, emprendedora, maestra.

No sé si es deformación periodística o universitaria la que me mueve a llevarle a una definición de Europa, de una Europa no raptada, sino raptante.

—Europa es la ciencia.

Es prescindir de mucho, pero se-

guramente es explicar no poco. Hago un espontáneo gesto de semiduda. Montes, que tiene como más espaciosa la cabeza, más agudo el perfil, más atentos los ojos, tiene también más ancha la comprensión. ¿Quién dijo que se le puede cambiar el interlocutor sin que se entere?

—Sí; no lo dudes. Arte lo ha habido en todas las civilizaciones y hasta en lo que no era siquiera civilización, como los pueblos prehistóricos. Basta pensar en Altamira. Pero ciencia, no.

—Y ése es el problema de América latina, que no tiene ciencia. Lo esencial es hacer ciencia.

Me viene a la memoria el nombre y el empeño de otro español luminoso y sugestivo, con nombre también de buen nacido, con capitular onomástica que empieza con la E, como Europa. Un español europeo a quien se le regatean más de una y de dos veces las deudas de todos, por casi todos. Se llama Eugenio d'Ors.

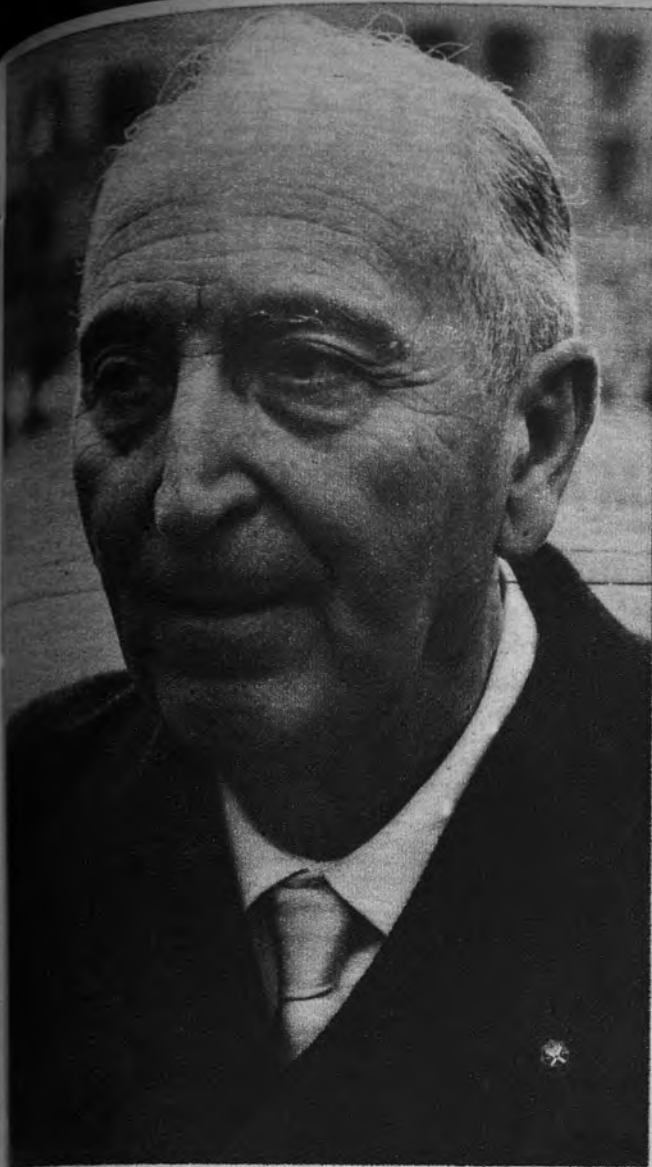
Este Eugenio, hoy cercano, está de acuerdo, naturalmente.

—Sí; d'Ors era un hombre de clarísimos ojos.

¿No es por los ojos, me pregunto yo, por donde tanto nos entra? ¿No es la idea una visión? A veces, en esta tarde de la plaza Navona, yo, con mi café; el maestro, con su té, con algo de empirismo inglés en su pensamiento, a veces, digo, hay cosas que se mueven, muchachas que pasan y que se me llevan los ojos. Pero es sólo un instante. Vuelvo al curso del río. Es eso mismo que el propio Montes podría ilustrarme a propósito de la piedra del Travertino, tan frágil, y que sustenta tanto monumento romano que queda.

Le pregunto si cree que estamos en una vuelta a la rehumanización del arte, si son sólo señales aisladas o hay de verdad una orientación por los que siempre fueron rumbos cardinales de la historia. Le pregunto por ese realismo de cartón piedra, tosco y ordinario, que tanto pulula hoy, tan expresivamen-





fe mostrador de sus incapacidades.

—No; el realismo sólo, no. No podemos admitirlo. Yo quiero un equilibrio. El hombre es un ser imaginario. Donde más se tolera el realismo es en el cine, pero porque es fantasmal la materia que trata, son sombras, aunque el tema, si es real, puede ser real.

Pienso si la uniformidad de vida, de costumbres, no nos conducirá a una uniformidad monótona en el arte. Si esos cientos de miles de pintores abstractos que hoy repiten en todo el mundo los mismos cuadros no son algo así como la fábula y el signo de nuestro tiempo.

No cuenta el abstracto con la bendición del clásico, como era de esperar.

—¿Podemos decir que eso que tanto se asemeja es lo balbuciente?

Montes ha debido remontar con el pensamiento mucho tiempo en el horizonte que tiene delante.

—La cultura es diferencia.

—El abstracto es musulmán. Yo quiero la pintura humanista.

Cada camino que inicia su conversación no lo querríamos dejar sin transitar. No por divagación, sino por precisión, es difícil cambiar el tercio. Uno mismo se resiste. Pone el escritor aire confidente en detallar miniadamente, con una palabra que es página dorada, capítulos de historia, pero animados de vida, por los que siempre alienta, vive, se mueve el hombre. Pone, a ratos, entre su mano indicadora y el silencio, un elocuente dar por sabidas muchas cosas que, de verdad, no sé. Hay generosidad en este Eugenio Montes rejuvenecido, gran alfil de las letras españolas que ha derramado pródigamente, en charla, en estímulo, en crónica, sus talentos, prestigiando siempre el alrededor de cada día.

Hemos levantado el sitio a la plaza Navona. Hemos reanudado la charla en "El Greco", el viejo café, donde no sé si es el hijo de Goethe o César González Ruano el que esoma desde un bello cuadro. He-

mos montado centinela ante manteles con "pasta" y ese Frascatti que a Cervantes no le gustaba nada y que tenía por vino romanesco y sin calidad. En todas partes he sido su invitado. Y cada día, de los cortos que me ha sido andar en su compañía, lo he visto más juvenil y animoso, con ese señorial toque que siempre tuvo lo hispánico en Roma, como él sabe mejor que nadie.

Eugenio Montes, omnívoro lector, empedernido inquilino de las Bibliotecas, ha debido dejar alguna habitual visita a los libros para acompañarme. Imagino que más de un eclesiástico le habrá puesto falta al no verlo ante el pupitre, con ese gesto escolar, tan característico, de llevarse los dedos a los labios, como quien taponaba la divertida sonrisa que provoca un descubrimiento, una certidumbre.

Me cuenta, mientras andamos bajo el horizonte de la otra Roma romántica, que está trabajando actualmente sobre Galileo. No es difícil imaginarle estudiando física de los siglos XVI o XVII.

—Sí, estoy metido de lleno en un trabajo sobre Galileo. Un trabajo que es filosófico-científico.

Villa Médicis está fuera de nuestra perspectiva pero no es difícil adinarla con sus verdes cipreses velázquezanos. Parece venir Velázquez al encuentro, en el paisaje.

—Pues coincidieron Velázquez y Galileo en Villa Médicis.

—¿Pero no lo retrató?

—No lo sabemos.

Y se le pone como una pena clemente, sonriente en el gesto. Me cuenta cómo Velázquez no se sintió nunca a gusto en aquella jaula dorada que fue para el pintor el Vaticano, su primer alojamiento en Roma, el mejor alojamiento que nunca haya tenido un pintor.

Es el Conde Duque quien gestiona el Gran Duque de Toscana alojamiento para Velázquez en Villa Médicis, que tanto había gustado al pintor favorito del favorito.

—Toda la primavera de 1630, hasta el verano, cuando enferma en el

ferragosto, está Velázquez en Villa Médicis. Y es en abril de ese mismo año cuando llega Galileo a Roma a varias cosas, pero posiblemente y ante todo para obtener el permiso para la publicación de los Diálogos. Por seis veces le recibe el Papa, Urbano VIII. Y está claro que se hospedó en Villa Médicis, la villa del Gran Duque toscano, de quien era Galileo su astrónomo.

Con un gesto feliz, con ese aire inocente que a ratos le alumbraba en medio de sus ideas, concluye:

—Coincidieron en la primavera de 1630. Se puede decir que entonces vivían en la misma casa de Roma, Galileo Galilei y Diego de Velázquez.

Un tomito, me hace ver, que es lo que escribe Galileo. Pocas páginas. Pero en ellas está el cambio. Otro breviario, me subraya, es lo que escribe Descartes y con él se inaugura una nueva etapa de la Historia.

—Mientras, nosotros, los españoles, llenábamos tomos y tomos, con un lenguaje que era escasamente apto para la precisión científica, para la claridad. Porque, ya lo sabemos bien, se escribe más claro cuando se piensa más claro.

En otra mañana de paseo, Montes me ha acompañado, por detrás de la calle de los Bancos viejos citados por Cervantes en el Persiles, hasta la orillada de bibliotecas Chiesà Nuova, donde está la renovada lápida sobre el sepulcro de mi ilustre e ilustrado paisano, el cardenal Beluga.

Teníamos cerca el Instituto de España que dirige el profesor. Y hemos hecho, como un obligatorio y grato alto en ese Palacio de los Sforza-Cesarini que antes lo fue de los Borgia y de donde salió, camino del Vaticano, Rodrigo, para ser Papa.

Por todas partes, en la alta galería soleada, está, con las llaves pontificias, el toro del escudo borgiano. Eugenio, puntualiza:

—Es aquí, en este mismo patio, donde toreó César Borgia la famosa corrida de seis toros.

En el Instituto, con aire entre solemne y juvenil, donde todo anda

como en equilibrio justo, hay una numerosa colección de retratos de sultanes.

—Es la única que existe en el mundo.

Le pregunto al director del Instituto, que tanto se desveló por conseguir esta nueva y digna sede para el centro por la tarea que allí realizan los estudiosos.

—¿Qué temas españoles les interesan más?

—Este año se hacen tesis sobre Góngora, sobre las comedias lopescas de tema italiano, la pintura de Berruguete e Italia, Donoso Cortés...

—¿Y temas contemporáneos?

—Bueno, hay dos sobre dos figuras que nos son muy queridas: Leopoldo Panero y nuestro compañero Sánchez-Silva.

El director explica arte. El director me lleva a la sala de proyecciones. Está encariñado con el Instituto y me entra en las cuitas, programas, tareas del mismo.

Esta es otra melodía, la del estudio y el magisterio, eso que es la propia biografía de Eugenio Montes.

Me he quedado con ganas de preguntarle, y nunca lo he sabido, si dibuja. Si le gustó dibujar o si lo hace ahora. Ese afán por la forma, por la norma, no me extrañaría que se tradujera en ilustración. Todo está trascendido en el hablar de Eugenio Montes, una de las pocas varoniles, seguras, altas voces que todavía nos quedan.

Conforta mucho tenerle al lado. Saber que está ahí, vivo. Y más: saber que está ahí, estudiante, animoso,

*devoto, humilde y nuevo peregrino,  
a quien admira ver belleza tanta...*

así he sido yo también en estos días de renovado encuentro con Roma. Con Roma y con ese prodigioso, industrioso ingenio de nuestras letras. Eminentísimo señor don Eugenio Montes.

Salvador JIMENEZ

(Fotos Masatts)



# AYER SALIERON CON DESTINO A PARIS



Adela, Alicia, Mary Carmen y Conchita, llenas de ilusión momentos después de recibir los obsequios de EL CORTE INGLES y las firmas colaboradoras en este Concurso

## LA REINA DE LA PRIMAVERA DE **El Corte Inglés** Y SUS DAMAS DE HONOR

En un simpático acto que tuvo como espléndido marco la "Boutique" para señoras, de EL CORTE INGLES, reciben innumerables premios.

Fueron atendidas e hizo la entrega el Presidente del Consejo de Administración, D. César Rodríguez, altos directivos de EL CORTE INGLES y los representantes de las firmas colaboradoras en este popular Concurso juvenil.



El representante de IBERIA, Líneas Aéreas de España, entrega a la REINA DE LA PRIMAVERA los billetes para efectuar el viaje a París



El representante del Doct. N. G. PAYOT ofreciendo su obsequio



STENDHAL, a través de su representante, les entrega un lote de sus productos



ORLANE ofrece un lote de sus productos a las señoritas triunfadoras



El equipaje TAURO es entregado por un representante de dicha firma



ESCORPION les entrega un maravilloso conjunto de punto



El representante de JANTZEN hace entrega de una de sus creaciones





## CALOR EN LONDRES

Estos días de pasado calor han afectado también a los ciudadanos de Londres. Este pequeño ciudadano ha ido con su familia hasta el río y en el agua oscura del Támesis, con la Torre de Londres al fondo, el pequeño bate palmas en el agua y se refresca como puede. (Radial Press)

## UNA SONRISA

POR FAVOR

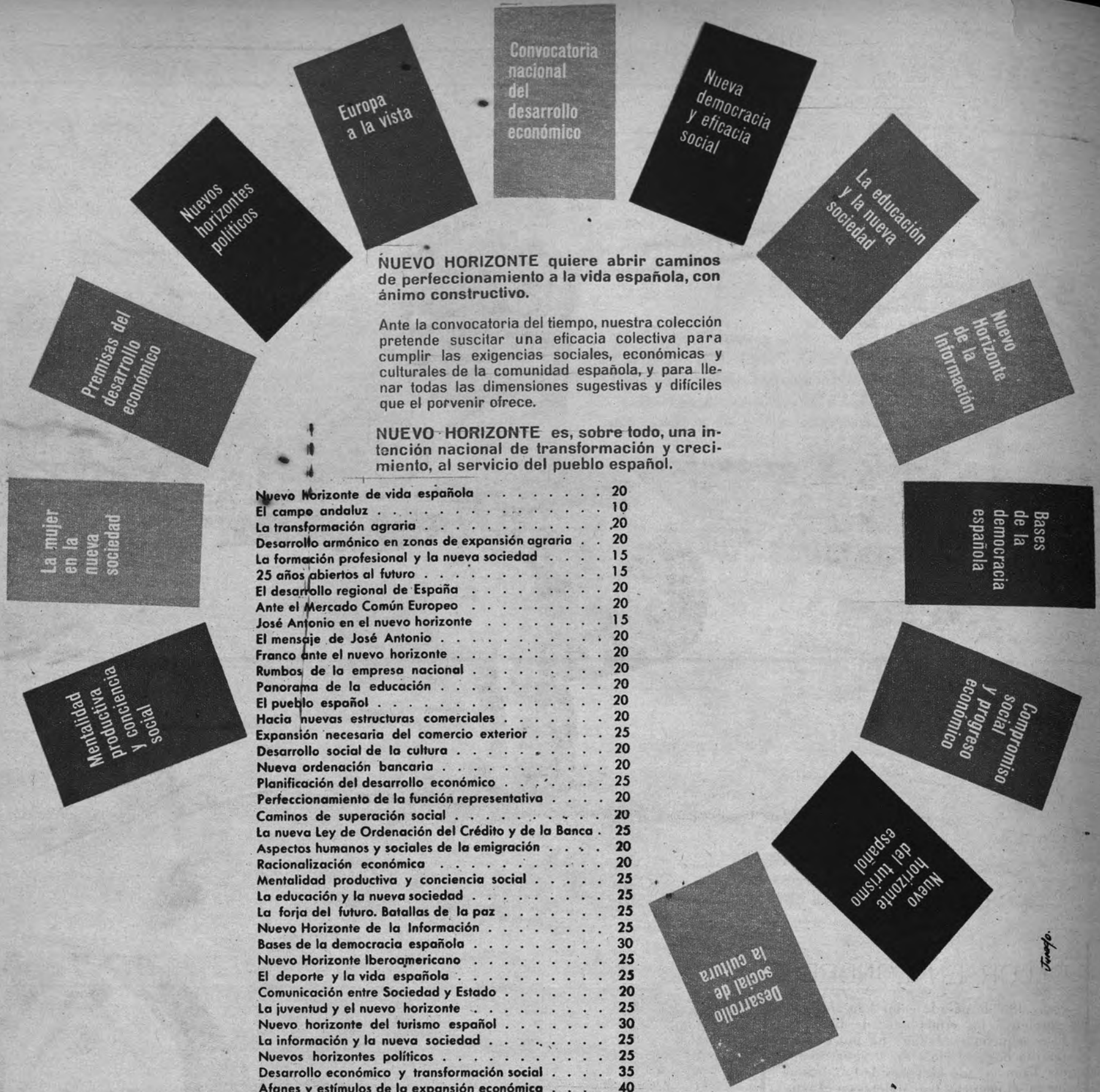
## EL BESO DE LA FOCA

No tiene que ser muy agradable, no, el bigote de una foca acercándose con pretensiones de beso a la mejilla. La monja, del Colegio Marymount de Palos Verdes, en California, recibe pacientemente la caricia del animalito, aunque no puede evitar un gesto de extrañeza. (Fotografía Cifra.)



Ayuntamiento de Madrid





Nuevo Horizonte de vida española . . . . .	20
El campo andaluz . . . . .	10
La transformación agraria . . . . .	20
Desarrollo armónico en zonas de expansión agraria . . . . .	20
La formación profesional y la nueva sociedad . . . . .	15
25 años abiertos al futuro . . . . .	15
El desarrollo regional de España . . . . .	20
Ante el Mercado Común Europeo . . . . .	20
José Antonio en el nuevo horizonte . . . . .	15
El mensaje de José Antonio . . . . .	20
Franco ante el nuevo horizonte . . . . .	20
Rumbos de la empresa nacional . . . . .	20
Panorama de la educación . . . . .	20
El pueblo español . . . . .	20
Hacia nuevas estructuras comerciales . . . . .	20
Expansión necesaria del comercio exterior . . . . .	25
Desarrollo social de la cultura . . . . .	20
Nueva ordenación bancaria . . . . .	20
Planificación del desarrollo económico . . . . .	25
Perfeccionamiento de la función representativa . . . . .	20
Caminos de superación social . . . . .	20
La nueva Ley de Ordenación del Crédito y de la Banca . . . . .	25
Aspectos humanos y sociales de la emigración . . . . .	20
Racionalización económica . . . . .	20
Mentalidad productiva y conciencia social . . . . .	25
La educación y la nueva sociedad . . . . .	25
La forja del futuro. Batallas de la paz . . . . .	25
Nuevo Horizonte de la Información . . . . .	25
Bases de la democracia española . . . . .	30
Nuevo Horizonte Iberoamericano . . . . .	25
El deporte y la vida española . . . . .	25
Comunicación entre Sociedad y Estado . . . . .	20
La juventud y el nuevo horizonte . . . . .	25
Nuevo horizonte del turismo español . . . . .	30
La información y la nueva sociedad . . . . .	25
Nuevos horizontes políticos . . . . .	25
Desarrollo económico y transformación social . . . . .	35
Afanes y estímulos de la expansión económica . . . . .	40
La mujer en la nueva sociedad . . . . .	25
Premisas del desarrollo económico . . . . .	30
Presencia actual de la radiodifusión . . . . .	30
Representación y elecciones sindicales . . . . .	25
Nueva democracia y eficacia social . . . . .	30
Compromiso social del progreso económico . . . . .	25
Horizonte histórico del 18 de julio . . . . .	25
Europa a la vista . . . . .	25
Convocatoria nacional del desarrollo económico . . . . .	30
El Plan de Desarrollo económico y social ante el nuevo horizonte . . . . .	50
Orden Penal y nueva sociedad . . . . .	25
Plataforma nacional del crecimiento económico . . . . .	40
Técnica y sociedad española . . . . .	30
La conquista del futuro. (Desarrollo político, movimiento y sociedad) . . . . .	25



# NUEVO HORIZONTE

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 • Teléfono 243 00 01 • MADRID (15)  
O EN LA FERIA DEL LIBRO • CASETA DE EDICIONES DEL MOVIMIENTO N.º 84

Ayuntamiento de Madrid

## TEMAS DE COLABORACION

LAS COOPERATIVAS DE EMPRESAS PEQUEÑAS Y MEDIANAS EN EL DESARROLLO ECONOMICO, por Manuel de la Rosa Uclés y Fernando García García . . . . . 15 pts.

EL SALARIO Y EL EMPLEO EN EL DESARROLLO ECONOMICO SOCIAL DE ESPAÑA, por Luis Criado Abad . . . . . 20 >

LA PROVINCIA Y EL GOBERNADOR CIVIL, por José María del Moral . . . . . 20 pts.  
PUEBLO Y ESTADO, por Jesús Fuego . . . . . 25  
LA TRADICION EN JOSE ANTONIO Y EL SINDICALISMO EN MELLA, por José María Codón . . . . . 30  
REALIDAD Y PERSPECTIVA DE LA PLANIFICACION REGIONAL EN ESPAÑA, por Manuel Martín Lobo . . . . . 50  
TRADICION Y REVOLUCION EUROPEAS, por José María del Moral . . . . . 20  
JOSE ANTONIO Y LA CONQUISTA DEL TIEMPO NUEVO, por Agustín del Río . . . . . 25  
LA FIGURA DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, por Fernando Herrero Tejedor . . . . . 25

La serie "Foro de Ideas" presenta trabajos firmados en torno a temas que configuran el panorama actual de interés político, analizando las realidades sociales e institucionales del país en orden a su proyección hacia el futuro.





# Arriba

Núm. 9.835.—II época.—Madrid, domingo 31 de mayo de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PESETAS

## ENTUSIASTA RECIBIMIENTO A FRANCO EN SEVILLA LA VICTORIA HA HECHO POSIBLE EL DISFRUTE DE ESTOS 25 AÑOS DE PAZ

COMUNICADO OFICIAL COUVE  
DE MURVILLE-CASTIELLA

**COLABORACION FRANCO-ESPAÑOLA  
PARA DESARROLLAR LAS RELACIONES  
INTERNACIONALES, ESTIMULAR LA  
EXPANSION ECONOMICA Y REFORZAR  
LA SEGURIDAD DE LOS DOS PAISES**

**LA SITUACION EN EL MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
REVISTE ESPECIAL IMPORTANCIA  
PARA FRANCIA Y ESPAÑA**

**PROXIMO ACUERDO SOBRE COOPERACION  
PERMANENTE EN EL CAMPO ESPACIAL**

**Ambos Gobiernos mantendrán un contacto  
constante a nivel ministerial y diplomático**

Con ocasión de la visita a España del ministro de Negocios Extranjeros francés, señor Couve de Murville, se hace público el siguiente comunicado conjunto:

"Invitado por el Gobierno español, el señor Couve de Murville, ministro de Negocios Extranjeros francés, ha visitado oficialmente Madrid los días 28 al 31 de mayo. Ha tenido con el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, un amplio cambio de impresiones sobre las relaciones entre los dos países, así como también sobre los principales problemas de política internacional que afectan a España y a Francia. El señor Couve de Murville ha sido recibido en audiencia por el Jefe del Estado.

Estas entrevistas han permitido comprobar que el estado de las relaciones entre los Gobiernos de Madrid y París no ha cesado de mejorar desde el encuentro de los dos Ministros en la Isla de los Faisanes, el 24 de octubre de 1959. Se ha reafirmado la voluntad recíproca de reflejar en sus relaciones mutuas los cambios que resulten de las grandes transformaciones que se están produciendo en Europa.

El Gobierno francés, en particular, comprende la importancia creciente de la tarea que España está llamada a desempeñar en todo lo que concierne al desarrollo económico y a la defensa de Europa.

Dentro de este espíritu, los dos Ministros están de acuerdo en que debe continuarse la colaboración, ya iniciada, para desarrollar las

relaciones internacionales, estimular la expansión económica y reforzar la seguridad de los dos países, en su propio interés y en el del mundo libre. En este sentido han subrayado la importancia que reviste para España y para Francia la situación en el Mediterráneo occidental.

El señor Castiella y el señor Couve de Murville han tomado nota del desarrollo de los intercambios comerciales entre España y Francia, aun cuando éstos se

(Continúa en la página 7.)

### PUEBLO Y CAUDILLO

SEVILLA. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—La tónica encomiástica, esa «aguas» brillante que suele envolver los adjetivos, adormece por lo regular en los humanos la autenticidad del interés si estos tópicos se prodigan. Pero acontece que la continuada realidad de tales hechos convierte en tópico lo que es, simple y llanamente, la verdad. La verdad incontestable es el desbordado cariño, la inquebrantable lealtad puesta de manifiesto de manera apasionada, desbordante, en cuantas ocasiones alcanzan contacto directo y personal el pueblo español y su Caudillo. Pero siendo esta realidad multiplicada al infinito, no creemos que haya existido una recepción tan tremendamente popular, tan sincera y vibrante, como la que esta mañana Sevilla entera, sin deserciones de ningún género, ha tributado al Generalísimo Franco con ocasión de este «viaje macareno» de Su Excelencia el Jefe del Estado a la capital bética en vísperas de fiesta religiosa sin igual: la solemne coronación canónica de Nuestra Señora de la Esperanza.

Nunca ha demostrado Sevilla hasta hoy un frenesí tan elocuente, tan espontáneo, en la recepción de un Jefe del Estado. Con relación a Franco siempre evidenció en anteriores ocasiones su inquebrantable fe y su lealtad hacia el hombre escogido por Dios para salvar a España en uno de los trances más difíciles de nuestra Historia; pero la fuerza emotiva expresada esta mañana por Sevilla era realmente desconocida en es-

(Continúa en la página 5.)

**ESTAMOS UNIDOS EN UN MISMO  
PENSAMIENTO DE ENGRANDECER  
A ESPAÑA Y REPARTIR SUS  
RENTAS ENTRE LOS ESPAÑOLES**

**EXISTE EN ESPAÑA UNA DOCTRINA DE UNIDAD,  
DE JUSTICIA SOCIAL Y DE CONTINUIDAD**

**PALABRAS DE SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO  
DESDE EL ALCAZAR DE SEVILLA**

Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso desde el balcón del Alcázar de Sevilla:

Sevillanos:

Muchas gracias por este entusiasmo, que es una afirmación de fe. (Una voz: "¡Te la mereces!" Grandes aplausos.) Siempre que vengo a Sevilla lo hago con el corazón abierto al recuerdo de aquellos primeros días de la guerra, cuando vuestro entusiasmo (los aplausos entusiásticos interrumpen a Su Excelencia)... y la fe en la victoria me acompañaban por boca de vuestros padres, por boca de vuestros hermanos y de vuestros abuelos. (Grandes aplausos.)

Sois los hijos de aquella victoria conseguida por las armas que ha salvado los valores espirituales de nuestra Patria; que nos permite venir hoy como romeros cerca de la Virgen de la Macarena (otra indescriptible salva de aplausos no deja continuar al Caudillo)... a rendirle el homenaje de los españoles todos, amantes y servidores de la Virgen en todas sus advocaciones. (Grandes aplausos.)

Esta victoria ha hecho posible que hoy podamos disfrutar de estos veinticinco años de paz gracias al esfuerzo de los que cayeron (una voz: "¡Y al tuyo!" Grandes aplausos), por el esfuerzo de nuestros mejores hijos y, sobre todo, porque existen en España un Régimen y una Doctrina, una doctrina de unidad, una doctrina de justicia social, una doctrina de continuidad, que no sería posible si no estuviéramos todos los españoles unidos en un mismo pensamiento de engrandecer a España y repartir sus rentas entre los españoles. (Calurosísima ovación y gritos de "¡Viva Franco!".)

¡Arriba España!

(El entusiasmo se desborda y durante bastante tiempo no cesan las aclamaciones al Caudillo de España.)

### OTRO PLEBISCITO

Franco es la popularidad sin restricciones. El pueblo sevillano le ha dispensado una acogida cordial, calurosa, multitudinaria. Su paso por las calles de la impar ciudad ha concitado fervores y entusiasmos. Sevilla ha querido demostrar que el crédito de Francisco Franco está intacto; que el tiempo no quebranta el sentimiento.

Estas demostraciones populares han de interpretarse como comicios espontáneos, como demostraciones instintivas en las que la "civis" expresa directamente lo que siente. No existe reválida de más categoría, confirmación más radical del corazón del pueblo. Las gentes se manifiestan democráticamente en calles y plazas y promueven un júbilo contagioso que se materializa en palabras, gritos y afectos. El gran instinto popular señala ruidosamente al hombre que manda, al conductor que vigila, al centinela incansable que jamás se deja sorprender.

Todo se produce por un camino sencillo, natural, incluso familiar. El Caudillo y su pueblo se contemplan cara a cara, se entienden con nada más mirarse, se comunican a través de hilos invisibles. El ambiente se satura de una electricidad cordial, afectiva, y se producen imprevisibles

descargas del sentimiento. Al hilo de esta trayectoria se llega a un momento en que no hay más necesidad que entrar en comunicación. Entonces se verifica uno de esos diálogos populares breves, concisos, sencillos, entre Franco y la multitud. Franco habla y sus palabras son apostilladas por voces anónimas. Se da la réplica popular al simple y emocionado párrafo de gracias, a la pequeña pieza oratoria que no tiene otra pretensión que la de trazar en el aire la señal de un rotundo y apretado abrazo.

Franco posee en grado superlativo esa vena difícil y rara, capaz de provocar un hondo y perseverante estremecimiento. Su recia fibra popular es indiscutible. No precisa de escenografía para impresionar. Es su propia sencillez la que triunfa, la que gana voluntades, la que amarra adhesiones. La fina intuición andaluza, la depurada sensibilidad sevillana acaba de confirmarlo nuevamente. El pueblo quizá más universal de España, la comunidad cultural más antigua de una riqueza casi incommensurable en originalidades y libertades, apiñado en torno a Francisco Franco, ha cantado la alegre copla de su entusiasmo.

Sevilla por Franco: otro plebiscito.



## CRITERIOS : - : PUNTOS DE VISTA

## POLITICA DE BUENA VECINDAD

El objetivo de un entendimiento amistoso y leal es necesariamente válido entre todas las naciones. Pero el entendimiento reviste formas todavía más imperativas cuando se trata de países vecinos ligados en virtud de una paralela trayectoria histórica y cultural. La contingencia de realidades «sui generis» utilizadas desde posiciones extremas a partir de los años cuarenta abrió un foso artificial de separación entre Francia y España. Esta separación, lejos de producir ventaja alguna, determinó un clima enrarecido que trascendió incluso a otras esferas de la política europea. Bien puede afirmarse, sin embargo, que franceses y españoles no compartieron nunca esa actitud, desarrollando al margen de ella los lazos naturales de vecindad superadores de cualquier obstáculo. Afortunadamente, la visita del ministro francés de Negocios Extranjeros pone punto final a una situación irregular que, sobre no beneficiar en nada a nuestros respectivos países, perjudicaba una imprescindible colaboración entre los dos Estados y asimismo el propio interés de Europa, sometida a graves renuncias y dimisiones. Castiella y Couve de Murville acaban de subrayar, desvaneciendo conjeturas o interpretaciones que no se fundamentan en la realidad de los hechos, la política de buena vecindad y la necesaria cooperación, dos metas sugestivas que prometen horizontes más despejados para España y Francia. Un examen sereno de las relaciones hispano-francesas permite advertir cómo de espaldas a accidentales controversias ya superadas, la identidad de criterios y puntos de vista se registra cada día más ostensiblemente en diversas esferas. La entrevista ministerial ha dado ocasión de trabajar, según las propias palabras del señor Castiella, con entusiasmo, confianza, tenacidad y convicción para construir una amistad franco-española sólida y permanente, mas no debe olvidarse que su éxito y utilidad «va más allá del marco estricto de las relaciones franco-españolas».

La ausencia de problemas insolubles entre los dos países ribereños del Mediterráneo y del Atlántico indica bien claramente que su postura solidaria tiene que proyectarse, aparte de intensificar la atmósfera de cooperación económica, comercial y cultural, en otras áreas internacionales de intereses coincidentes. Como ha dicho nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, «dos pueblos que suman alrededor de los ochenta millones de habitantes y que ya no viven bajo la impresión de estar separados por una frontera de cerca de setecientos kilómetros, la más antigua y estable de Europa, han de cumplir amigablemente la importantísima misión que su Historia y la coyuntura del mundo les ha asignado. España y Francia poseen intereses fundamentales y análogos en África del Norte, y deberán —según puntualizó Couve de Murville—, tarde o temprano, adherirse al gran movimiento de unión que está en vías de desarrollo». Pero no es eso solamente. La cooperación hispano-francesa puede también revestir un valor esencial en Iberoamérica, donde veinte naciones hablan el español y son de nuestra propia estirpe. Una nueva etapa se abre para los dos viejos países occidentales. El espíritu forjado en la reunión de Madrid hace innecesario cualquier vaticinio: España y Francia quieren marchar unidas por la senda de otros tiempos.

## Opinión del MUNDO

la puerta abierta a una vasta competición." (Bernard Beguin, en "Journal de Geneve", Ginebra.)

TREINTA Y OCHO AÑOS DE VIDA NACIONAL — "El mantenimiento del equilibrio presupuestario y los enormes saldos administrativos que en pocos años alcanzaron cerca de tres millones de 'contos'; un cobro más eficiente y regular de los impuestos y los recursos obtenidos con empréstitos lanzados con tanto éxito que muchos fueron cubiertos seis y ocho veces; y, principalmente, la confianza en la Administración, permitieron en breve que el Gobierno organizara, con cuidadoso estudio, la elaboración de grandes planes, que ejecutó siempre mucho más allá de lo previsto; como el primero de reconstrucción económica; o la reforma de las redes ferroviaria y de carreteras, o la reconstrucción y el rearme del Ejército de acuerdo con las exigencias modernas, o los extraordinarios aprovechamientos hidroeléctricos e hidroagrícolas, o

## LAS PRESTACIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Las Organizaciones profesionales de agricultores en todos los países, y desde luego también los españoles, vienen reclamando para los campesinos la paridad social; es decir, la equiparación en las prestaciones de Seguridad Social y en las condiciones de vida.

Justifica esta legítima aspiración el hecho de que, por circunstancias distintas, en los diversos países la aplicación de los beneficios de la Seguridad Social se ha venido haciendo en general, con carácter progresivo.

Ello ha tenido por consecuencia que los campesinos, por las mayores dificultades de aplicación del sistema y por el hecho de que no formaban núcleos sociales coherentes tan peligrosos, han venido viendo cómo las disposiciones favorables que en este orden de cosas se dictaban no les llegaban sino con un cierto retraso.

La situación de injusticia que de ello se derivaba no ha podido por menos sino provocar esta legítima reivindicación que, en la actualidad, se hace valer por las Organizaciones profesionales en los diversos países.

Por otra parte, es hecho cierto y comprobado que en el campo, por las dificultades técnicas derivadas de la dispersión de las viviendas y porque, en general, los medios agrarios son económicamente más débiles, y por otro conjunto de factores, las condiciones de vida, lo mismo en orden a la higiene y que en los demás aspectos, no son, ni mucho menos, satisfactorias.

Nos estamos refiriendo concretamente al estado de las vías de comunicación, a las deficiencias en el abastecimiento de aguas potables y en los saneamientos, a la

carencia de medios de expansión y de recreo, que cada vez son más necesarios, y a la falta de instrumentos de formación que plantean especiales problemas en orden a la educación de los hijos, que adquieren un cariz singularmente difícil.

Ha habido países en los que, por una mayor riqueza de los medios agrarios o por una mayor atención de parte de los Poderes Públicos, las condiciones de vida de los campesinos no se presentan tan diferentes como las del resto de la sociedad; pero estos casos, que se pueden observar en los países más progresivos, no son, desgraciadamente, hechos frecuentes.

En España, si observamos lo mismo las prestaciones de la Seguridad Social que las condiciones de vida de los campesinos, se comprueba la veracidad de las afirmaciones que venimos haciendo.

Después de una etapa primera en que, inspirándose directamente en el Fuero del Trabajo, la Seguridad Social se planteó con un sentido general que abarca la totalidad de la población, el desarrollo de ésta fue marcando una acusada diferencia en perjuicio de los medios agrarios.

En la última y reciente ley de Bases de la Seguridad Social, las Organizaciones Sindicales Agrarias lo único que pudieron conseguir, después de una continuada acción fue que en el punto 11 de

la misma, el Ministerio de Trabajo quedara comprometido a presentar al Gobierno antes del 31 de diciembre del año en curso, un proyecto de ley sobre la Seguridad Social Agraria que constituyera un importante paso para la tan deseada equiparación.

En lo que hace a las condiciones de vida no cabe desconocer el esfuerzo que en los últimos años, bajo los auspicios de las Comisiones de Servicios Técnicos, y con la ayuda de los fondos de paro, se ha venido realizando para mejorar las condiciones de muchas modestas aglomeraciones rurales españolas.

Pese a todo ello, lo cierto es que resta mucho por conseguir. De ahí que resulte perfectamente natural el que las Organizaciones Sindicales Agrarias, en la Declaración sobre Política Agraria aprobada en la I Asamblea General de Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, hayan formulado con todo rigor la petición de que la equiparación en las prestaciones de la Seguridad Social y en las condiciones de vida de los campesinos, constituya objetivo de mayor interés de una política social agraria que no puede limitarse a los extremos concretos a que hasta ahora se ha venido consagrando, sino que tiene que revestir la amplitud mayor que viene exigida por las circunstancias.

## DAR QUE HABLAR

## EMIGRANTES

Algunos cientos de miles de trabajadores españoles emigran de nuestro país para ganarse la vida en el extranjero. El fenómeno de la emigración no es nuevo entre nosotros. A poco que se levante la corteza sentimental de muchas familias castellanas, catalanas, levantinas, no digamos montañesas, asturianas o gallegas, encontramos las huellas de aquellos familiares que un día dejaron su pueblo para hacer mundo. La diferencia entre la emigración tradicional y la moderna es, sin embargo, demasiado importante para que la pasemos por alto. No se trata, y ya sería bastante, del número de emigrantes o del continente a que se dirigen. Se trata, principalmente, de que la emigración de hoy es transitoria y está formada también, en número creciente, por mujeres. El europeo, a diferencia del indiano, no suele quedarse en los lugares donde trabaja. Va para volver. La emigración es ahora una corriente anualmente renovada de hombres y mujeres que, tras residir en el extranjero algún tiempo, vuelven a España. Parece obvio insistir en la importancia social de su vuelta.

Nuestros trabajadores, al irse al extranjero, se arrancan del ambiente tradicional (familia, región, compañeros de trabajo) para arrojarse en otro diferente. Cambian sus hábitos morales y sociales. Tienen, apenas salidos de la frontera, diferentes preocupaciones, costumbres, amigos, diversiones... Durante algún tiempo predomina en el emigrante la nostalgia de sus gentes y de su tierra; poco a poco, en el incesante combate que mantienen con él los días y los trabajos, su personalidad cambia. Si era débil, saldrá perdiendo en el cambio, bien porque se convierta en un inadaptado, bien porque escoja de lo que el nuevo ambiente le ofrece aquellos aspectos más superficiales y menos interesantes. Para el trabajador de personalidad entera, de buena formación humana, la experiencia será positiva: se enriquecerá, aún más que con dinero, con los nuevos elementos culturales, sociales y económicos que le ofrece la sociedad en que transitoriamente se inserta.

De estas sencillas consideraciones se deduce, por un lado, lo conveniente que resulta atender a la formación de los emigrantes. Disminuirá el riesgo de pérdida, que espera a muchos hombres y mujeres, si éstos van preparados para mezclarse con una sociedad no peor que la nuestra, sino diferente. Pero, sobre todo, de meditar un poco sobre la realidad social de la emigración laboral española se deduce lo conveniente que es tener en cuenta que en la mayoría de los casos los emigrantes, al volver a España y radicarse definitivamente en un lugar y un trabajo, son factores positivos de renovación social. Son, además de una fuente importante de divisas, importadores de una actitud humana que ha de dar fruto en el próximo futuro de España.

Juan de ALCALA



# CONTRAPUNTO

## EL GOLEADOR

Tengo delante de mí a un amigo que ha sido uno de los primeros periodistas que han escrito de hockey sobre patines. Yo, que no soy muy aficionado a las estadísticas, me acabo de enterar de que el equipo representativo de Japón es capaz de meter un gol cada dos horas y media de puesta la pelota en juego. Se lo pondré a usted visto desde el otro lado del cristal: el equipo japonés, ese excelente encajador de goles, recibe un "garrotazo" cada minuto y pico. ¡Buenos chicos, magníficos deportistas estos nipones que no han levantado ni una sola vez el stick en señal de protesta! Es frecuente no saber perder y estos patinadores que compiten en el Campeonato mundial que actualmente se celebra en Barcelona saben perder hasta el equilibrio y darse la "costalá", como dicen los castizos, con entusiasmo y todo.

Anoche —para cuando lea usted estas líneas—, en realidad ha sido ahora mismo, cuando me he puesto a escribir, Japón logró su segundo gol de los Campeonatos. No importa el nombre de su autor. Fue el mismo que impulsó la pelota por primera vez hasta la red adversaria. Llevan ocho partidos y han perdido ocho partidos. Llevan trececientos veinte minutos de juego y han conseguido dos goles. Llevan ciento cuarenta y seis goles en contra y ni un solo gesto de malhumor. Llevan diez años nada más jugando al hockey sobre patines. ¿Pero a que nadie les gana a judo?

Estos doce japoneses amateurs, completamente amateurs, tienen un entusiasmo desmedido. Participan por primera vez en unos Campeonatos del Mundo. No tienen reparo en enfrentarse a los grandes de este deporte. Hacen un largo viaje y salen a la cancha firmemente decididos a cumplir como deportistas. Eso, sinceramente, lo han conseguido.

Cuando llegaron los japoneses a Barcelona y los periodistas le preguntaron al presidente de su Federación sobre las posibilidades de ganar, el señor Yoshiro Mogushi contestó que la cosa se presentaba difícil. Difícil y todo están cumpliendo.

En pocas palabras, llegaron, jugaron, cumplieron, perdieron y hasta descubrieron a un goleador estos muchachos japoneses, un goleador que no importa cómo se llama, pero que ha sido capaz de cascarle dos goles a las potencias europeas que le han presentado batalla.

Y, si me apuran, este chico es capaz de meter otro gol hoy, aprovechando que tiene dos partidos, y que convenría que el equipo japonés cerrara con broche de oro sus actuaciones en el primer Campeonato del Mundo a que acude.

Luis PRADOS DE LA PLAZA

# REQUIEM POR UN ESCEPTICO

Por Jesús SUEVOS

La verdad es que no nos era nada simpática la figura del Pandit Nehru. El político hindú, con su catadura entre sensual y aviesa, su atuendo exótico, su rosita de pitimín en el ojal de su túnica y su britanismo de modos y modales, representaba a la perfección ese tipo de oriental pasado por el tamiz europeo que no son carne ni pescado y sólo complace a los híbridos que pululan por el mundo adelante. El Pandit Nehru era un aristócrata, educado en los más refinados colegios públicos de Inglaterra, que se pasó con armas y bagajes al partido independentista hindú por el influjo y el prestigio de Gandhi y que, a partir de la muerte de su maestro y la independencia de su país, se convirtió en el líder espiritual y jefe del Gobierno de la India. Y, por si fuera poco, en uno de los santones laicos con los que la internacional masónica pretende sustituir al santoral cristiano en la admiración y el culto de las muchedumbres de Occidente.

Nehru presumía de ser la encarnación misma del liberalismo y la democracia. Implantó en la India subdesarrollada e incoherente, partidos, Parlamento, elecciones y sufragios de la más pura estirpe anglosajona. Mientras los "representantes del pueblo" garantizaban, con el mejor acento de Oxford, los tópicos y retahílas importados del "mundo libre", el "pueblo representado" se moría literalmente de hambre. En tanto que el liberalísimo jefe del Gobierno hindú se inclinaba con reverencia ante la libertad y el derecho a la autodeterminación de los grupos nacionales, no tenía el menor inconveniente en negarle la libertad y la autodeterminación a Cachemira y entrar a tambor batiente en Goa contra la voluntad de sus pobladores, seculares y fieles súbditos de Portugal. Aunque la palabra suene dura en esta circunstancia, lo cierto es que Nehru era, sencillamente, un hipócrita.

Nadie le negará al político hindú recien desaparecido inteligencia y cultura. Pero a menudo malograba sus excelentes cualidades con una soberbia que no sabía, o no quería disimular. Cuantos tuvieron ocasión de conocerle personalmente coinciden en que su gesto era desdeñoso y su sonrisa sarcástica. Sin duda porque se creía un hombre muy importante. Al lado del cual Douglas-Home o Johnson eran unos buenos señores más bien tímidos y Krustchev o Mao Tse Tung palurdos con un poco de suerte. El Pandit Nehru actuaba como si realmente fuese el Inspirador Universal a quien todos, tirios y troyanos, debían atención y reverencia. Y parecía escandalizarse de que los tímidos y los palurdos no se apeasen del cojitrancero rocín de la "guerra fría" para prosternarse respetuosamente ante sus consejos. Este orgullo no le permitió ad-

vertir que, con todo su prestigio internacional, no conseguía establecer una política verdaderamente útil y fecunda para su pueblo. Hace apenas un par de días que un ilustre técnico español que acaba de dar la vuelta al mundo nos confesaba que la India era el país más miserable y caótico de cuantos había visto. "Es un país —resumía entre bromas y veras— que camina decididamente del subdesarrollo al infradesarrollo. Está liquidando lo que allí dejó Inglaterra y, a la vez, el poso místico de su tradición. Es posible que disfruten de un régimen liberalísimo. Pero su liberalidad sólo consigue repartir indigencia."

Ahora va a pagar la India las consecuencias de la política de Nehru. Más preocupado por su prestigio personal que por el éxito de su tarea, abandona en manos de sus sucesores una nación que nunca lo fue de verdad —acaso porque en definitiva es mucho más que eso—, y que ahora, pese a las apariencias, lo es menos que nunca. Al socaire del lógico entusiasmo que provocó la independencia, y de su indudable magnetismo personal, ha conseguido una concordia entre sus conciudadanos hecha más bien de pasividad que de energía. Prosiguen, bajo las fórmulas democráticas, la división de las castas, las clases sociales, las religiones, las costumbres, las lenguas. La India fue siempre un caos y lo sigue siendo. En el interior de ese caos —¿quién lo duda?— hay energías espirituales y materiales enormes, pero latentes, sin conciencia ni organización adecuadas. Ese fue, probablemente, el más grave de los pecados de Nehru: desaprovechar la ocasión suprema que tuvo la India para esbozar, al menos, una posible comunidad hindú que no sea sólo una serie de yuxtaposiciones pasivas, sino una auténtica articulación de voluntades.

Su britanismo malogró, también, en parte, lo que pudo ser una genuina civilización hindú del siglo XX. En el turbio, pero genial ímpetu gandhiano yacía una serie de poderosas posibilidades que Nehru desdeñó. De Nueva Delhi quiso hacer un Londres tropical y de las multitudes panteístas circunspectos concursos de "gentlemen". Tarea tan absurda como inútil. Su escepticismo básico le dejó indiferente ante el drama que suponía injertar en la "manera de ser" de su pueblo unas fórmulas y modos de vida ajenos, cuando no contradictorios de su tradición e idiosincrasia. Ese escepticismo fundamental es el que le empujó también al neutralismo. Porque el secreto de su personalidad y de su política fue ese: querer ser todo sin ser, realmente, nada. O, por decirlo mejor, sin creer, realmente, en nada.



Presencia de

## JOSE MARIA SOUVIRON



Hace unos días le fue concedida a José María Souvirón la Flor Natural de los Juegos Florales Eucarísticos Hispanoamericanos, convocados y organizados por el Instituto de Cultura Hispánica para los poetas de habla hispana y que se celebran anualmente en Toledo con motivo de la festividad del Corpus Christi. José María Souvirón, malagueño poeta, novelista, escritor, director de la cátedra "Ramiro de Maaztu" del Instituto de Cultura Hispánica, es uno de los representantes españoles de lo que se ha dado en llamar novela católica.

En el mundo

## PAZ ESTENSORO



Hoy se celebran elecciones presidenciales en Bolivia. El candidato es el actual Presidente, Paz Estensoro, que se presenta a la reelección. En señal de protesta, el antiguo Presidente Herman Siles Suazo y el vicepresidente Juan Lechin han declarado la huelga del hambre. Se temen disturbios en el país como los desarrollados hace algunos meses. Bolivia atraviesa una delicada coyuntura. Paz Estensoro y Lechin pertenecen al mismo partido revolucionario, aunque últimamente se produjo una escisión. El apoyo principal del contrincante de Paz Estensoro son las milicias armadas, con una orientación castrista.



# INFORMACION NACIONAL

## MUÑOZ GRANDES INAUGURARA LA FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA

La noticia ha causado general satisfacción en la Ciudad Condal

BARCELONA. — La noticia de la próxima llegada del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, para inaugurar la XXXII FERIA Internacional de Muestras de Barcelona, ha causado general satisfacción. El ilustre soldado es esperado mañana, a las nueve de la mañana, por vía aérea, procedente de Madrid.

También es esperado el secretario de Comercio del Gobierno de

los Estados Unidos de América, Mr. Luther L. Hodges.

En el recinto del Certamen se ultiman los preparativos para el acto inaugural, así como la instalación de pabellones. Hoy y mañana se trabajará ininterrumpidamente, e incluso durante toda la noche, por las brigadas de operarios que tienen confiado el montaje de las instalaciones nacionales y extranjeras.

Se han celebrado recepciones ofrecidas a la Prensa por los pabellones oficiales de Norteamérica y Checoslovaquia. Alto personal directivo ha informado a los periodistas acerca de las respectivas aportaciones, efectuándose a continuación un recorrido por ambos recintos.

Se anuncia la llegada de destacadas personalidades españolas y extranjeras, entre ellas diversos embajadores y representaciones industriales y comerciales europeas.

El secretario de Comercio norteamericano, Mr. Hodges, presidirá en la noche del lunes el tradicional banquete de la Cámara de Comercio Americana, en el que se dice hará interesantes manifestaciones relacionadas con el comercio hispano-norteamericano.

También presidirá Mr. Hodges, el martes por la mañana, los actos del Día de los Estados Unidos, en el recinto de la Feria. Después marchará en avión para Suiza, con lo que dará por terminada su breve estancia en España.

La ceremonia oficial de la apertura de la XXXII FERIA Internacional de Muestras de Barcelona tendrá efecto el lunes, en el salón de actos del Palacio de las Naciones, a las once de la mañana. Seguirá la bendición de las instalaciones por el arzobispo y una visita de la comitiva oficial a los diversos palacios y espacios al aire libre. (Cifra.)

## El secretario norteamericano de Comercio llegó ayer a Madrid

MAÑANA ASISTIRÁ A LA INAUGURACION DE LA FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA

A las cuatro y cuarto de la tarde de ayer —un cuarto de hora antes sobre el horario previsto— aterrizó en las pistas de la Base Hispano-norteamericana de Cooperación Conjunta de Torrejón de Ardoz el avión de United States Air Force (siglas 42814), en el que hizo el viaje desde Alemania mister Luther Hodges, secretario de Comercio de los Estados Unidos.

Al pie de la escalerilla del avión fue recibido por el Subsecretario de Comercio, señor Villar Palasí, en representación del Ministro del Departamento, señor Ullastres; directores generales de Política Comercial, señor Paredes; de Política Arancelaria, señor Zumalacáregui, y de Comercio Exterior, señor Bernar; embajador de los Estados Unidos en España, mister Woodward; consejero comercial de la misma, Mr. Pitts; jefes español y norteamericano de la base y otras personalidades.

Momentos después ocupó un coche y se trasladó a Madrid, donde ayer noche fue obsequiado por su colega español con una cena.

A media tarde fue entregada a un redactor de ARRIBA, en la Embajada norteamericana en Madrid, la siguiente declaración, que ya estaba preparada desde el viernes para ser leída por Mr. Hodges a su llegada a Torrejón, pero que por causas ignoradas no lo llevó a cabo.

### Declaración de mister Hodges

*«Me siento feliz de encontrarme de nuevo en Madrid. Permitaseme expresar al pueblo de España la cordial amistad del pueblo de los Estados Unidos.»*

*«Muchos norteamericanos visitan este hermoso país y todos, estoy seguro, desean volver a él. Hace casi tres años que estuve aquí la última vez y espero no tardar tanto en volver.»*

*«Permaneceré sólo brevemente en Madrid. Mañana por la tarde iré con el embajador Woodward a Barcelona para participar en las ceremonias de la inauguración del Día de los Estados Unidos en la XXXII FERIA Internacional de Muestras.»*

*«Tomamos parte este año en la FERIA de Barcelona con una exposición enteramente comercial que confiamos contribuirá al desarrollo de la economía española. Nues-*

*tra experiencia en la FERIA del año pasado fue tan satisfactoria que esta vez hemos traído las últimas novedades en el equipo de elaboración, envase y conservación de alimentos.»*

*«Durante mi estancia en Barcelona tendré el honor de hablar en el banquete anual de la Cámara de Comercio Americano en España. Espero con ilusión esta ocasión.»*

*«El martes saldré con mis acompañantes para Suiza. Pero mientras estemos aquí sé que tendremos una oportunidad muy fructífera de conocer mejor a España y al pueblo español.»*

Hoy el secretario de Comercio de Norteamérica visitará Madrid y el Museo del Prado y más tarde se trasladará por vía aérea a Barcelona, con el fin de asistir mañana a la inauguración de la FERIA Oficial e Internacional de Muestras. Mañana por la noche pronunciará un discurso en el banquete anual de la Cámara de Comercio americana en España.

El martes, «Día de los Estados Unidos» en la Feria, hablará durante su visita al pabellón norteamericano. A las dos de la tarde de ese mismo día marchará a Suiza.

### El ministro de Asuntos Económicos de China visitará Madrid

El próximo día 7 de junio llegará a Madrid el ministro de Asuntos Económicos de la República de China, señor Chi-Tseng-Yang, invitado por el Ministro de Industria, señor López Bravo.

El ministro Yang preside la delegación de su país ante la Conferencia del Comercio Mundial de Ginebra. Aprovechará esta ocasión para conocer de cerca el adelanto industrial de España y efectuar con sus colegas españoles un intercambio de puntos de vista con miras a lograr una mayor vinculación económica entre los dos países.

El señor Yang nació en la provincia de Anhwei en 1898. Es ingeniero, diplomado en las Technische Hochschule de Charlottenburg (Alemania) y ocupó los cargos de viceministro de Asuntos Económicos y de Defensa Nacional en 1950. Desde este año a 1958 ocupó la presidencia de la Corporación Azucarera de Taiwan.

## Concesión de préstamos para edificaciones situadas en zonas turísticas

SE ESTABLECE EL PROCEDIMIENTO PARA RECABAR EL INFORME DEL MINISTERIO DE INFORMACION

Se ha publicado una orden del Ministerio de Información y Turismo sobre cumplimiento del trámite previsto en el artículo sexto de la orden del Ministerio de Hacienda de 14 de abril de 1964 sobre concesión de préstamos para edificaciones situadas en zonas turísticas.

En dicha orden ministerial se exige, como trámite previo para la concesión de estos créditos, el informe favorable de este Departamento. Por ello se hace preciso regular el procedimiento para la emisión de tales informes.

Primero. A los efectos que se determinan en el artículo sexto de la orden del Ministerio de Hacienda de fecha 14 de abril de 1964 sobre concesiones de préstamos para edificaciones que, situadas en zonas turísticas, sean vendidas a extranjeros por españoles, el informe previo favorable requerido

por el Ministerio de Información y Turismo con arreglo al procedimiento que se determina en los artículos siguientes.

Segundo. El Banco Hipotecario de España remitirá a la Subsecretaría de Turismo copia de la documentación presentada por los solicitantes, donde, inexcusablemente, habrá de constar el emplazamiento exacto de las edificaciones y Memoria descriptiva de las características de los mismos.

Tercero. Recibida la documentación a que se refiere el artículo anterior, la Subsecretaría de Turismo recabará sucesivos informes de la Delegación Provincial correspondiente, de la Dirección General de Promoción y Turismo y de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, cada uno de cuyos organismos deberá evaluarlos en el plazo máximo de diez días.

## Llega a España otra nueva expedición de ganado vacuno

SE DESTINA POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA A LOS PLANES DE MEJORA GANADERA QUE ACTUALMENTE SE LLEVAN A CABO

El pasado día 30 llegó a España otra nueva importación de ganado vacuno selecto. El lote, perteneciente a la raza Frisia, está compuesto por 10 toros y 23 vacas.

Se trata de la cuarta partida de ganado que importa, en lo que va de año, la Dirección General de Ganadería, y está destinado a diversas provincias, donde actuará como elemento de mejora en los planes de carácter ganadero que se llevan a efecto.

Los ejemplares selectos que se vienen importando cumplen también otro efecto multiplicador, ya que en las Estaciones Pecuarias, dependientes de la citada Dirección General de Ganadería se reservan lotes de estos animales para su reproducción en pureza de raza.

### Creación del Servicio de Mejora Ganadera en Toledo

Por un reciente acuerdo firmado entre la Diputación Provincial de Toledo y la Dirección General de Ganadería, ha sido creado un Servicio de Mejora Ganadera que actuará en favor de las especies y razas más interesantes de la cabana provincial.

La Diputación aporta al convenio sus servicios e instalaciones de tipo pecuario y la Dirección General de Ganadería facilita ejemplares selectos de todas las razas que se consideren más interesantes, así como sus propias instalaciones y los equipos de veterinarios especialistas.

El Servicio de Mejora Ganadera cuenta con la colaboración de las

ganaderías más destacadas en la provincia de Toledo y tiende al fomento de esta riqueza agraria, especialmente a través de una serie de yudas a los ganaderos modestos.

## Distinción al Ministro de Educación en Jerez de la Frontera

LE FUE ENTREGADO EL TÍTULO DE HERMANO MAYOR DE UNA COFRADÍA

JEREZ DE LA FRONTERA.—El Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, ha recibido en la capilla de los Desamparados de esta ciudad el título de Hermano Mayor honorario y perpetuo de la cofradía de Nuestro Señor de la Corona de Espinas. También le ha sido entregado en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen el título de Hermano Mayor honorario de la cofradía de la Sagrada Lanzada y María Santísima de Gracia y de la Esperanza.

### La Medalla de Zaragoza, a Carrero Blanco

ZARAGOZA. — La Diputación Provincial, en su sesión plenaria de esta noche, acordó conceder la Medalla de Oro de la provincia al Ministro Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, don Luis Carrero Blanco; al comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, y al secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, don José María Hernández Sampelayo, como expresión de la gratitud de la provincia de Zaragoza por las atenciones y beneficios recibidos de dichas personalidades, muy en especial por la designación de Zaragoza para el plan de desarrollo industrial.

## El secretario general de la OEA salió para Washington

SE MOSTRO SATISFECHO POR LAS ENORMES POSIBILIDADES DE FORMAR TECNICOS EN ESPAÑA PARA HISPANOAMERICA

El secretario general de la Organización de Estados Americanos, doctor don José A. Mora, salió ayer para Washington, por vía aérea, después de haber permanecido en España, a donde llegó para recibir la investidura de doctor "honoris causa" por la Universidad de Salamanca. Acompañado de su esposa, el doctor Mora ha visitado Granada, Salamanca, Toledo y Santiago de Compostela y ha entrado en contacto con los profesores españoles de las instituciones donde se forman los técnicos iberoamericanos del programa patrocinado por la OEA y el Gobierno español.

Ha mostrado su satisfacción por el buen desarrollo de estos programas y por las enormes posibilidades que ha encontrado en España para la expansión de la asistencia técnica prestada por los organismos competentes españoles hacia Hispanoamérica.

LEA USTED

7 FECHAS

EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA



# EL CAUDILLO Y SU ESPOSA ASISTIERON A UNA SALVE EN LA CATEDRAL

(Continuación de la página 1)

tos lugares. Firmemente podemos asegurar que Sevilla nunca ha recibido a un Jefe de Estado, ni nacional ni extranjero, en la forma como lo hizo hoy con Franco.

La Sevilla macarena recibió al primer romero de la coronación, como significativamente califican los sevillanos en la presente circunstancia al Caudillo, en olor de popularidad. Pero ahora también en olor de multitud y de tácito reconocimiento.

## EN EL AEROPUERTO

Tras de abandonar el «Caravelle» de Iberia, que en vuelo directo y feliz desde Madrid, de cuarenta y cinco minutos de duración, lo depositó en la pista 027 del aeropuerto de San Pablo, Franco fue recibido por los Ministros de Educación Nacional y de la Vivienda, Ministro delegado del Gobierno para Sevilla, autoridades de la capital y de la provincia, como así de las limitrofes, el Jefe del Estado emprendió, en unión de su esposa, la marcha hacia el centro de la ciudad en automóvil cerrado, seguido de larga caravana, cuyos vehículos los ocupaban las personas del séquito de Su Excelencia, integrado por el Ministro de Justicia; el Ministro del Aire, los marqueses de Villaverde, los jefes de las Casas Civil y Militar y las personalidades que le habían recibido en el aeropuerto.

El tránsito por la autopista y calles de acceso fue apoteósico. Millares y millares de personas jalaban la rauda marcha de los automóviles con las más variadas y apasionadas manifestaciones de afecto y admiración. Inequivocas manifestaciones que alcanzaron insospechada cenit cuando en la popular rotonda de La Pasarela, el Alcalde de la ciudad, señor Hernández Díaz, ofreció a Franco la salutación de Sevilla y le entregó el simbólico bastón de mando. Su Excelencia abandonó el coche que le condujo desde el aeropuerto y ocupó un «Rolls» descubierto en unión de la primera autoridad municipal, verificando sin dilación la entrada en el itinerario propiamente oficial hasta la puerta de los Príncipes de la catedral. Su tránsito por la calle de San Fernando, puerta de Jerez, avenida Queipo de Llano hasta el templo metropolitano fue inenarrable. Los gritos de «¡Franco, Franco, Franco!» se entremezclaban con expresiones como: «¡Eres nuestro orgullo!»; «¡Que el mundo te aguante y nos aguante por muchos años!»; «¡No necesitamos a nadie para defenderte!»; «¡Eres hombre único en el mundo!» y otras muchas por este estilo. Así la multitud—una masa imponente de gentes que se apretujaban bajo un sol de fuego en las anchurosas aceras—dejaba traslucir a flor de labios los latidos de su corazón. No eran aquellas expresiones frías de pancartas prefabricadas. Tránsito plenamente apoteósico que no se recuerda otro igual en Sevilla. Enardecida y sincera actitud de entusiasmo sevillano que tuvo emotivo contrapunto al filo del atardecer en el patio de la Montería, de los Reales Alcázares—mansión de Su Excelencia durante sus visitas a la capital de la Giralda—cuando, una vez cantada la solemne salve entonada por el cardenal arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, ante el radiante altar de la Virgen de la Macarena—para ella fue la primera visita del Caudillo—y después de orar ante la Patrona de la ciudad, la Virgen de los Reyes, y ante la urna de cristal y plata donde se conserva incorrupto el cuerpo de Rey San Fernando—hoy expuesto a la veneración de los fieles por ser día que la Iglesia dedica al Santo Rey conquistador de

## Una enorme multitud se apiñaba en el interior de la basílica, en la que estaban representadas todas las Hermandades Sacramentales de Penitencia y de Gloria de Sevilla

POR LA TARDE EL JEFE DEL ESTADO VISITÓ LA BARRIADA DE JUAN XXIII, EL POLIGONO SUR, LAS OBRAS DEL TAMARGUILLO, LA NUEVA ESTACION DEPURADORA DE AGUAS DE LA CAPITAL Y 38 PUEBLOS DE LA PROVINCIA

En todo el recorrido por la ciudad y las barriadas extremas, el Generalísimo fue frenéticamente aplaudido y vitoreado por la multitud

la ciudad—, el Caudillo, a pie, marchó directamente a su alojamiento. Allí le aguardaba de nuevo una compacta muchedumbre. Sevilla, sin distinciones de edades, sexos ni clases, Sevilla en cuerpo y alma, en una impenetrable multitud que alcanzaba desde la puerta del León hasta las calles y plazas próximas, aclamó frenéticamente a su Caudillo, rebasó los cordones de seguridad y abrazó literalmente a Franco y le escoltó por el patio de la Montería adelante hasta el pie de la escalera principal, donde le despidió con sin iguales transportes de fervor, que se reprodujeron cuando Su Excelencia, desde uno de los balcones, se dirigió al gentío, con breves palabras de agradecimiento. No fue aquello un discurso. Fue un auténtico coloquio entre el Jefe y su pueblo, ya que la masa interrumpía continuamente con acertadas expresiones cuanto el Jefe del Estado determinaba en su oratoria.

La primera jornada de esta estancia romera del Jefe del Estado se ha rematado al atardecer con una amplia y minuciosa visita a la periferia de la ciudad, que ha comprendido tanto al suburbio, que aún resta en pie por poco tiempo, como a las magníficas barriadas construidas bajo su égida; amplio recorrido de gran alcance documental en el que fue acompañado por los Ministros y autoridades provinciales y locales. En todos los puntos visitados el vecindario le ratificó, con expresivas muestras de devoción popular, la recepción de la mañana.

Con la llegada a Sevilla del Jefe del Estado Generalísimo Franco, los fastos macarenos entran en su fase más popular y entusiasta. Hoy domingo llegarán a su plenitud.

Juan Manuel BORBUJO

SEVILLA.—La magna solemnidad que se anuncia para hoy con la coronación canónica de Nuestra Señora de la Esperanza de la Macarena ha tenido su más digno prólogo con el apoteósico recibimiento dispensado por los sevillanos a Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo Franco, que llegó en avión ayer mañana, especialmente para presidir los actos del domingo.

El Caudillo llegó al aeropuerto de San Pablo a bordo de un avión a reacción «Caravelle», y era esperado en aquel lugar por los Ministros de Educación Nacional, señor Lora Tamayo; de la Vivienda, señor Martínez y Sánchez Arjona, y presidente del Consejo de Economía Nacional y delegado del Gobierno para Sevilla, señor Gual Villalbi; jefe de la Región Aérea del Estrecho, Capitán General de la Segunda Región Militar, Capitán General del Departamento Marítimo de Cádiz, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, Alcalde y demás primeras autoridades y jerarquías, así como numerosísimas representaciones.

En el aeropuerto se hallaban, asimismo, jefes y oficiales del Ejército del Aire, una compañía

del Ala de Caza número 7 y dos baterías del regimiento de Artillería número 14, de guarnición en esta capital.

Alrededor de las doce menos cuarto tomaba tierra el aparato que conducía a Su Excelencia el Jefe del Estado y se dirigieron hacia el lugar en que detuvo su marcha los Ministros y autoridades citados, casi todos ellos acompañados de sus respectivas esposas.

Bajó del avión, en primer lugar, el Caudillo, y seguidamente lo hicieron su esposa, doña Carmen Polo de Franco; su hija, la marquesa de Villaverde; los Ministros de Justicia, señor Iturmendi, y del Aire, teniente general Lacalle Larraga; primeros y segundos jefes de sus Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio.

El Caudillo saludó a las primeras autoridades, cuyas esposas hicieron entrega de sendos ramos de flores a doña Carmen Polo de Franco.

A los sonos del Himno Nacional, el Caudillo pasó revista, en unión del Ministro del Aire y del jefe de la Región Aérea del Estrecho, a la unidad del Ala de Caza que rendía honores, mientras que las dos baterías disparaban las salvas de ordenanza.

Terminada la ceremonia castrense, el Jefe del Estado, desde una tribuna, acompañado de su esposa, Ministros y demás autoridades, presenció el desfile de las fuerzas que rindieron honores.

El Caudillo ocupó seguidamente su coche, sin querer tomarse un breve descanso en la torre de mando, organizándose una caravana automovilística en dirección a Sevilla.

## RECEPCION CLAMOROSA

El Generalísimo entró en la ciudad por la autopista de la carretera de Madrid hasta la calle de Luis Montoto. Ya antes de llegar al núcleo urbano, los lados de la carretera aparecían repletos del vecindario de las barriadas y de las casas de labor de las cercanías, quienes fueron los adelantados del pueblo sevillano en brindarle la más entusiasta recepción.

Puede decirse que la multitud, a partir de la calle de Luis Montoto hasta la gran Ronda de Circunvalación que rodea la ciudad, se apiñaba sin solución de continuidad hasta la catedral, en un dilatado trayecto de varios kilómetros.

El paso de Sus Excelencias, que ocupaban el mismo coche, provocaba continuamente vítores y aclamaciones, discurriendo así la entrada hasta la plaza de Don Juan de Austria, en cuyo lugar el Alcalde de la ciudad y la señora de Hernández Díaz aguardaban a Sus Excelencias.

Rodeado siempre de la adhesión de la multitud, que en aquella anchurosa explanada adquiría fantásticas proporciones, el Caudillo descendió del coche, adelantándose el Alcalde de la ciudad a darle la bienvenida en nombre del pueblo de Sevilla, mientras la señora de Hernández Díaz

ofrecía a doña Carmen Polo de Franco un hermoso ramo de flores exornado con cintas de los colores nacionales.

El Caudillo ocupó seguidamente un coche descubierto, acompañado del Alcalde, mientras que doña Carmen Polo lo hacía en un coche cubierto, con la esposa del Alcalde.

A una marcha muy lenta, impuesta por lo compacto de la multitud y las continuas demostraciones de entusiasmo, los automóviles avanzaron hacia la catedral a través de la calle de San Fernando, plaza de Calvo Sotelo—convertida en un mar humano—y la avenida de Queipo de Llano, donde, llegados frente a la catedral, Sus Excelencias abandonaron los coches entre estruendosas aclamaciones.

En aquel lugar, acompañado del Capitán General de la región, teniente general Galera Paniagua, el Generalísimo pasó revista a la compañía de Infantería que, con bandera y música, rendía honores, pudiendo decirse que lo continuado de los aplausos y aclamaciones no permitía apenas oír las notas del Himno Nacional que interpretaba la banda.

## EN LA CATEDRAL

Los muros de la catedral ofrecían un impresionante aspecto de friso humano, habiéndose encaramado multitud de jóvenes que, de pie sobre las cornisas, aplaudían sin tregua a Sus Excelencias, ocurriendo lo propio con la multitud que estaba al pie de la catedral y la que en la otra acera ocupaba íntegramente las espaciosas gradas del Archivo de Indias y se prolongaba por la plaza del Triunfo, entre la catedral y los muros del Alcázar.

El Caudillo entró en el templo metropolitano por la puerta del Príncipe. En el atrio de la misma se hallaban los Ministros, primeras autoridades sevillanas, Consejo Provincial del Movimiento, Corporaciones municipal y provincial, Cuerpo consular, Consejo Superior de Cofradías, etc.

En la puerta, revestido de pontifical, esperaba el cardenal-arzobispo, doctor Bueno Monreal, al que acompañaban el obispo auxiliar, doctor Cirarda; monseñor Altabella, canónigo español del Capítulo de la Basílica vaticana; Caudillo metropolitano y demás dignidades catedralicias, así como la Junta de la Hermandad de Nuestra Señora de la Esperanza de la Macarena en pleno, presidida por su hermano mayor, don Ricardo de Zubiría.

El cardenal dio la bienvenida a Sus Excelencias, quienes seguidamente se arrodillaron para besar el Lignum Crucis, que les ofreció el prelado, junto con el agua bendita.

El Caudillo y su esposa entraron en la basílica bajo palio, cuyas varas portaban dignidades de la catedral, mientras el gran órgano de la basílica interpretaba el Himno Nacional.

La espaciosísima catedral hispa-

lense, la segunda del mundo católico en extensión, aparecía ocupada por una enorme multitud, siendo de notar que habían hecho acto de presencia todas las Hermandades Sacramentales de Penitencia y de Gloria establecidas en Sevilla, ofreciendo un fantástico golpe de vista los numerosísimos estandartes que se alzaban sobre la muchedumbre.

Dichas Hermandades habían sido convocadas a la recepción del Caudillo por el Consejo Superior de Cofradías, quien, en calurosas líneas, invitó a recibir a Franco, artífice de los XXV Años de Paz, que «han dado a las Cofradías sevillanas una gran época de florecimiento».

Muy despacio la comitiva avanzó por la nave del crucero hasta el altar provisional donde se había instalado la imagen de la Virgen de la Macarena, que aparecía bellamente exornada con diadema de plata y con túnica azul bordada en oro.

El Caudillo y su esposa ocuparon sendos siales, bajo dosel, en el lado del Evangelio, y detrás se situaron el primero y segundo jefes de sus Casas Civil y Militar, así como los ayudantes de servicio.

El cardenal arzobispo entonó una solemne salve, que interpretó la escolanía de Nuestra Señora de los Reyes.

Al término de la salve, el Generalísimo Franco, a quien el hermano mayor de la Macarena había entregado a la llegada a la catedral su vara, recibió del mismo la Medalla de Oro de la Coronación, y asimismo hizo entrega de otro ejemplar a la ilustre esposa de Su Excelencia.

Terminado este homenaje a Nuestra Señora de la Macarena, el Caudillo y su esposa, acompañados del cardenal-arzobispo, Ministro y demás autoridades, continuaron por una nave lateral hasta la capilla real, en la que se veneran la imagen de Nuestra Señora de los Reyes, Patrona de la ciudad, y el cuerpo incorrupto de Fernando III el Santo, Rey de Castilla y León, conquistador de Sevilla, cuyas veneradas reliquias estaban hoy al descubierto, por ser su festividad. El Generalísimo y su esposa oraron devotamente ante la imagen de la Patrona y ante las reliquias del Santo Rey, continuando luego hacia la puerta del Príncipe, por la que abandonaron el templo catedralicio.

En este momento se reprodujeron los vítores y aclamaciones, siendo innumerables las personas que, dada la estrechez del paso por el que discurrían el Caudillo y su esposa, a pie, para marchar hacia el Alcázar, les dirigían continuamente frases de acendrada adhesión y cariño.

## MANIFESTACION ANTE EL ALCAZAR

Sus Excelencias, ya en el Alcázar, al que penetraron por la puerta del León, dialogaron con las primeras autoridades en el llamado «Salón de Almirantes», y pasaron luego a sus habitaciones particulares.

Mientras tanto, una enorme multitud se había congregado en el exterior del Alcázar, sin cesar de vitorear al Caudillo y entre incesantes salvas de aplausos, lo que motivó que fueran abiertas las puertas del recinto, por las que penetró la ingente multitud en una impresionante riada, que en unos momentos ocupó en su totalidad el patio de la Montería. Estos momentos tuvieron caracteres de apoteosis, pues durante largos minutos el pueblo no cesó en sus aclamaciones a Franco, pidiendo a voces concordadas la aparición del

(Continúa en la pág. siguiente.)



## TRIUNFAL JORNADA DEL CAUDILLO EN SEVILLA

(Continuación de la pág. anterior)  
Caudillo en el balcón y que les dirigiera la palabra.

Poco después se asomó el Generalísimo, acompañado de su esposa, el cardenal-arzobispo, Ministros y primeras autoridades. La presencia del Caudillo fue acogida con una enorme ovación que duró largo rato. Su Excelencia hizo demostraciones con la mano para que el pueblo sevillano cesara en sus vítores, y una vez hecho el silencio, el Generalísimo Franco dirigió la palabra a la multitud. Es de hacer notar que el entusiasmo de la muchedumbre era tal, que llegó a establecerse un diálogo entre el Caudillo y los sevillanos, por las continuas interrupciones, vítores y aplausos, percibiéndose en el semblante de Su Excelencia signos de honda emoción. Arreciaron los aplausos y se multiplicaron los vítores cuando el Generalísimo se

retiró del balcón, momento en que comenzó a entonarse el «Cara al Sol», a cuya terminación volvió a hacer acto de presencia el Caudillo para dar los gritos de ritual, que fueron contestados por la multitud enardecida. Todavía aquellos millares de personas que se habían reunido en el Alcázar continuaron largo tiempo en sus vítores y aclamaciones, después de que el Jefe del Estado se hubo retirado.

### Visita a diversos barrios de Sevilla

SEVILLA.—A las siete y cuarto de la tarde Su Excelencia el Jefe del Estado abandonó el Alcázar para realizar diversas visitas de carácter privado. Le acompañaba en el coche el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Utrera Molina. En otros vehículos iban los Ministros de Justicia y Vivienda, señores Iturmendi y Martínez Sánchez-Arjona, respectivamente; el jefe de la Casa Civil, conde de Casa Loja; el segundo jefe, señor Fuertes de Villavicencio; el Alcalde de la ciudad, señor Hernández Díaz, y otras autoridades y personalidades.

En primer lugar se dirigió Su Excelencia a la barriada de Juan XXIII, donde por la Obra Sindical del Hogar se construyen mil viviendas unifamiliares de dos plantas. Las autoridades mostraron al Caudillo las maquetas de la barriada, así como una vivienda-tipo, que Su Excelencia visitó detenidamente, y en la cual se hallaba expuesto el cuadro general de las necesidades que experimenta la capital en orden a la vivienda.

Poco más tarde, Franco y sus acompañantes se dirigieron al Polígono Sur, en cuya zona están en construcción más de mil viviendas prefabricadas. El Caudillo contempló las plantas de este núcleo, así como la instalación de una pequeña vivienda-tipo, de las que se pueden instalar a un ritmo de 30 a 40 diarias.

### En el Tamarguillo

Seguidamente, Su Excelencia el Jefe del Estado estuvo en la Estación de Bombeo del Tamarguillo, donde el director general de Obras Hidráulicas explicó al Caudillo el proyecto de esta obra, cuyo principal objeto es evitar el desbordamiento del citado arroyo. Las inundaciones tienen su origen en la dificultad de desaguar el Tamarguillo en el río Guadaira, cuando éste se halla muy crecido de nivel, circunstancia que se evita con esta obra.

Por último, el Caudillo ha visitado la estación depuradora de aguas del nuevo abastecimiento a Sevilla. El director general de Obras Hidráulicas y otros técnicos facilitaron a Su Excelencia toda clase de datos sobre el funcionamiento de esta importante obra, que forma parte principalísima del plan de abastecimiento de agua potable no sólo para atender las necesidades de la capital, sino también las de 38 pueblos de la provincia. La ciudad viene beneficiándose de esta ingente obra realizada por el Estado y el Ayuntamiento de Sevilla desde hace varios meses.

A las nueve menos cuarto de la noche el Caudillo se reintegraba a su residencia, siendo despedido por las autoridades que le habían acompañado.

En la barriada de Juan XXIII y en los demás lugares visitados, así como a lo largo del trayecto, el Generalísimo fue objeto de reiteradas demostraciones de respeto y afecto por parte de los sevillanos, expresiones que se intensificaron a su llegada al Alcázar,

donde el público se había concentrado en muy crecido número. (Cifra.)

## SALIDA DEL JEFE DEL ESTADO PARA SEVILLA

Poco antes de las once de la mañana de ayer, Su Excelencia el Jefe del Estado marchó en avión a Sevilla, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y de su hija, la marquesa de Villaverde. Hicieron el viaje también con el Caudillo los Ministros de Justicia, señor Iturmendi, y del Aire, teniente general Lacalle.

En el aeropuerto de Barajas fue despedido el Jefe del Estado por el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes; los Ministros del Ejército, Marina, Gobernación, Industria y Subsecretario de la Presidencia; Capitán General de la primera región, teniente general García Valiño; jefe de la Región Aérea Central, teniente general Fernández Longoria, y otras personalidades.

A su llegada al aeropuerto, poco después de las diez y media de la mañana, el Caudillo, acompañado del Ministro del Aire, pasó revista a una compañía de fuerzas de la Región Aérea Central, que le rindió honores. Al pie del avión saludó después Su Excelencia a la tripulación del aparato, y seguidamente se despidió de los Ministros y personalidades que acudieron a cumplimentarle.

El avión en el que hizo el viaje el Jefe del Estado era un «Caravelle» de la compañía Iberia, que lleva el nombre de «Tomás L. de Victoria». A las once menos diez se elevó el avión y tomó rumbo a Sevilla.

## El director de «Diario de Lisboa», en ARRIBA

Anoche recibimos en el edificio ARRIBA la visita del doctor Norberto Lopez, director del «Diario de Lisboa», que durante la pasada semana ha permanecido en Madrid como invitado del Ministerio de Información y Turismo. El doctor Norberto Lopez fue recibido por el director de ARRIBA y recorrió las dependencias e instalaciones del edificio. La visita del distinguido colega lisboeta fue un grato motivo de relación profesional, en la que naturalmente no estuvieron ausentes los temas de nuestra fraternidad peninsular. El doctor Norberto Lopez emprenderá hoy, domingo, el viaje de regreso a Lisboa.

## 86 MILLONES DE METROS CUBICOS MENOS EN LOS EMBALSES

### LA RESERVA ELECTRICA DISMINUYO EN 22 MILLONES DE KILOVATIOS

Ha disminuido el volumen de agua embalsada en 86 millones de metros cúbicos, en relación con el pasado día 23. La reserva de energía eléctrica también ha disminuido en 22 millones de kilovatios-hora.

Hay una diferencia en menos de 164 millones de metros cúbicos con relación a la misma fecha del año anterior.

## SE PIDE QUE AUMENTE EL PRECIO DEL TRIGO

### NO TENDRIA REPERCUSION EN EL PRECIO DEL PAN, YA QUE HAY MARGENES SUFICIENTES

Deben ser concedidas subvenciones a los cerealistas que han perdido o visto reducida su cosecha

Se ha reunido la Comisión Permanente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, presidida por Tomás Allende García-Baxter.

Allende informó sobre la situación difícil por que atraviesa la agricultura, empeorada con la pérdida de las cosechas de cereales en gran parte de las provincias españolas y por la circunstancia de que algunos productos, entre ellos las patatas y los huevos, continúan sin colocarse.

El Secretario de la Hermandad expuso el informe mensual sobre la situación económico-social de la agricultura en el que se confirman las perspectivas poco satisfactorias sobre las cosechas, diciéndose que a las tendencias regresivas en la rentabilidad de las explotaciones agrícolas por causas económicas van a sumarse las bajas producciones cerealistas, con lo que el campo habrá de enfrentarse no sólo con una situación de falta de ingreso, sino con un fuerte endeudamiento.

El marqués de la Encomienda se refirió a la forma en que vienen actuando las Comisiones de las Cortes.

### La elevación del precio del trigo

Por parte de Allende se informó sobre las continuas peticiones que se reciben en la Hermandad de elevación del precio del trigo, en razón a que en la pasada campaña no se tuvieron en cuenta los costes de producción, que posteriormente han aumentado más. Por otra parte, dijo, es un hecho comprobado que en la actualidad la diferencia entre el precio del pan y el del trigo se ha acentuado considerablemente, por lo que una elevación en el precio de este último no ha de repercutir en el del pan. Se acordó formular las siguientes peticiones a la Administración: Primera. El precio del trigo debe ser elevado, lo que no tienen que repercutir en el precio del pan, ya que hay margen suficiente. Segunda. Deben ser concedidas subvenciones y otras ayudas a los productores cerealistas que han perdido o visto reducida su cosecha sensiblemente. Tercera. Las explotaciones menores trigueras deben ser apoyadas y auxiliadas en proporción mayor a como hasta ahora lo han venido siendo, ya que debe garantizarse a los cultivadores, al menos, el salario mínimo interprofesional.

### Formación de empresarios agrícolas

Don Juan de Dios Olías informó que la Cámara Oficial Sindical Agraria de Córdoba ha realizado las siguientes peticiones ante el comienzo de la recolección del trigo: Primera. Que se proceda al vaciado de los almacenes del Servicio Nacional de las existencias de trigo viejo con la necesaria antelación al comienzo de las entregas de la nueva campaña. Segunda. Que se facilite la organización de la recepción en términos que eviten la formación de colas de entrega, tan perturbadoras en el período de la campaña. Tercera.

Que se proceda a la actualización del precio de garantía del maíz, actualmente desfasado. Cuarta. Que por el Servicio Nacional del Trigo se habiliten graneros para el almacenaje del maíz.

Otros temas tratados en la Permanente fueron los de los cursos de formación empresarial agraria; ampliación del plazo de entrega del aceite; sostenimiento de los precios del ganado porcino; revisión de los líquidos impositivos de las fincas superiores a 170.000 pesetas; regulación de los mercados de productos avícolas; mejora de las viviendas rurales; liquidación de la licencia fiscal a los poseedores de tractores, que deberían quedar exentos de ella, y participación de las Organizaciones Sindicales agrarias en los trabajos que se realizan en la CEA sobre el «Kennedy Round».

## CENA DE GALA OFRECIDA POR COUVE DE MURVILLE

Anoche, en la Embajada de Francia, se celebró una comida ofrecida por el ministro francés de Negocios Extranjeros y la señora de Couve de Murville, a la que asistieron el Ministro español de Asuntos Exteriores y la señora de Castiella; Ministro Secretario General del Movimiento y señora de Solís Ruiz; el de Marina y la señora de Nieto Antúnez; el de Industria y la señora de López Bravo; el embajador de España en París y la condesa de Motrico; el de Francia en Madrid y la baronesa de Boisseson; Subsecretario de Asuntos Exteriores y señora de Cortina; comisario para el Plan de Desarrollo, señor López Rodó; el director de Política Exterior y la señora de Sedó; el director general de la Oficina de Información Diplomática y la señora de Martín-Gamero; el primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, señor Suevos, en representación del Alcalde; el director del Instituto de Cultura Hispánica y la señora de Marañón; los miembros del séquito del señor Couve de Murville, alto personal de la Embajada francesa y otras personalidades.

## Situación normal en cuenca de Langreo

OVIEDO.—Han continuado las reincorporaciones de trabajadores que se encontraban en paro. En la cuenca de Langreo, donde se reanudaron las actividades en «Cementos Fradera», mina «Desquite» y mina «Novia y Morana», la situación es prácticamente normal. (Cifra.)

LEA USTED

“**Marca**”  
DIARIO DEPORTIVO  
LA MAÑANA



# CONFERENCIA DE PRENSA DE COUVE DE MURVILLE

(Continuación de la página 1)

hallan todavía desequilibrados en desfavor de España.

Han comprobado igualmente con satisfacción que ambas partes habían adoptado las medidas prácticas que permiten poner en funcionamiento el acuerdo de crédito concluido recientemente entre los dos países. En las próximas semanas tendrá lugar en Madrid una primera reunión sobre este asunto, que permitirá determinar los proyectos a los cuales los créditos abiertos sobre la base de este acuerdo podrán ser afectados.

Ambas partes han reconocido la importancia que representa para las relaciones económicas, sociales y humanas entre los dos países, la contribución a la economía francesa de los trabajadores españoles permanentes y temporales. Los dos Gobiernos desean continuar mejorando en todos los terrenos la situación de los súbditos de cada uno de los dos países que se encuentran en el territorio del otro, dentro del cuadro de los acuerdos que unen a España y a Francia en materia de establecimiento, de mano de obra y de seguridad social.

Los dos Ministros han juzgado satisfactorio el desarrollo de las relaciones culturales entre España y Francia. Han subrayado la importancia que tienen los establecimientos de enseñanza y los institutos o centros culturales españoles en Francia y franceses en España para un mejor conocimiento recíproco de la lengua y de la cultura del otro país.

Desean que el lugar asignado a la enseñanza del español y del francés en los programas escolares y universitarios sea incluso reforzado y que se favorezca la creación de nuevas cátedras de español y de francés en las Facultades de Letras.

Deseosos de incrementar las relaciones científicas y técnicas, los dos Ministros han previsto el aumento del número de visitas de hombres de ciencia, de becas para estudiantes y de período de prácticas para ingenieros.

Se intensificarán las relaciones ya establecidas en el campo de la cinematografía en virtud del Acuerdo de 17 de julio de 1962 y en el campo de los intercambios de programas de radio y televisión. En particular, se establecerá una estrecha colaboración en el montaje y utilización de enlaces hertzianos situados en el territorio de ambos países. La próxima forma de un acuerdo permitirá, por otra parte, establecer una cooperación permanente entre los organismos competentes españoles y los franceses en el campo espacial en relación con la Organización Europea de Investigaciones Espaciales.

El señor Castiella y el señor Couve de Murville se han felicitado de la cordialidad y confianza que han presidido las conversaciones hispano-francesas. Han convenido en la utilidad de estos cambios de impresiones para el mantenimiento y desarrollo de las relaciones entre ambos países y, en consecuencia, han decidido que se mantenga entre ambos Gobiernos un contacto constante y regular, tanto a nivel ministerial como por la vía diplomática.

## LA JORNADA DE AYER DE COUVE DE MURVILLE

Visitas al Museo del Prado, Liceo Francés y Casa de Velázquez

El ministro de Asuntos Exteriores francés, M. Couve de Mur-

## «España--dijo--ocupa un lugar importante en la Europa occidental»

«Francia y España tienen intereses solidarios en cuanto a la defensa y existen buenas relaciones entre los dos Ejércitos»

A LA CONFERENCIA ASISTIO EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, SEÑOR FRAGA IRIBARNE

ville, realizó ayer varias visitas en Madrid y sus alrededores.

A las diez, se trasladó, acompañado del embajador de su país en Madrid y de las personalidades de su séquito, al Museo del Prado, donde fue recibido por el director de esta pinacoteca, señor Sánchez Cantón, y por el director general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, don Alfonso de la Serna.

El señor Couve de Murville recorrió las diversas salas del Museo, deteniéndose muy especialmente en las de Velázquez, Goya, El Greco, Zurbarán, Ribera, Rafael, el Tiziano—donde admiró el retrato del Emperador Carlos V—y también la escultura de Felipe II, de Leoni.

Terminada esta visita, el ministro francés fue despedido a la puerta del Museo del Prado por los señores Sánchez Cantón y De la Serna, trasladándose seguidamente al Instituto Francés, donde, en compañía del consejero cultural de la Embajada de Francia, señor Demerson, recorrió todas las instalaciones.

Luego pasó al Liceo Francés, donde fue recibido por el director del mismo, M. Frederik Martin, e igualmente inspeccionó todas sus dependencias.

### En el Valle de los Caídos

M. Couve de Murville, se trasladó desde el Liceo Francés, acompañado del embajador de su país en España, barón de Boisseson, a la Casa de Velázquez, donde fue recibido por el director de ésta, M. Henri Terrasse. Seguidamente, el ministro francés recorrió las dependencias de la Casa de Velázquez y, al terminar la visita, fue recogido por el Ministro de Asuntos Exteriores español, señor Castiella, en compañía del cual se trasladó al Valle de los Caídos.

En la escalinata de la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos fue recibido por el embajador de España en París, conde de Motrico, y otras personalidades. Daba escolta de honor la Guardia Civil del Patrimonio, en uniforme de gala.

Los ministros, acompañados del inspector del Patrimonio, don Angel Oliveras, y del representante del Patrimonio en El Escorial, coronel Fraile, pasaron a la entrada de la Basílica, donde fueron recibidos por el abad mitrado don Justo Pérez de Urbel. Seguidamente penetraron los ministros en el interior de la Basílica, donde fue entonada una Salve.

Terminada la visita a la Basílica y acompañados siempre del abad mitrado, pasaron a las dependencias de la abadía, que recorrieron detenidamente.

A las dos de la tarde, el abad mitrado ofreció a los ilustres visitantes un almuerzo en el Refectorio de la abadía.

### Almuerzo

Con el señor Couve de Murville y su esposa, se sentaron a la mesa el Ministro de Asuntos Exteriores

res y la señora de Castiella, el embajador de Francia en Madrid y la señora de Boisseson, el embajador de España en París y la condesa de Motrico; el director del Instituto de España, marqués de Lozoya; el rector de la Universidad de la Sorbona y la señora de Roche; el de la Universidad de Madrid y la señora de Royo Villanova; el director general de Asuntos Políticos de Francia y la señora de Lucet; el director general de la Oficina de Información Diplomática, señor Martín-Gamero; los barones de Claret los condes de Favitski, los barones de Nerciat, los señores de Calvo Sotelo, el señor Oliveras, director de palacios del Patrimonio Nacional; señor Malaud, jefe del Gabinete del ministro francés; señor Level, director de los servicios de Información y Prensa del ministerio francés de Negocios Extranjeros; el señor Catoira, de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado; el señor Gardet, el señor Brissard, don Carlos Sentis, director de la agencia Efe; el señor Puaux, director de Asuntos Políticos de Europa en el Quai d'Orsay; el abad mitrado de la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, don Justo Pérez de Urbel; el padre prior de los agustinos de El Escorial; los corresponsales de la Prensa francesa en Madrid, personalidades españolas y funcionarios diplomáticos del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

El señor Couve de Murville llegó a las cuatro y cuarto de la tarde a El Escorial. Le acompañaban el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y los embajadores de España en Francia, conde de Motrico, y de Francia en España, barón de Boisseson.

Fueron recibidos en la puerta principal del Monasterio por los inspectores de Palacios Reales, don Angel Oliveras y don Ricardo Cateira; padre prior del Monasterio, Florencio Alvarez, y administrador del Patrimonio Nacional en esta localidad.

Después de contemplar la fachada principal del Monasterio, los Ministros y sus acompañantes visitaron la biblioteca, que fue iluminada, mientras tocaban los órganos; desde allí pasaron al Monasterio y de éste a las habitaciones de Felipe II, salón del Trono, habitación de la infanta Isabel Clara Eugenia, nuevos museos de pintura y arquitectura, palacio de las Exposiciones y salón de las Batallas. Los Ministros francés y español regresaron seguidamente a Madrid, donde el señor Couve de Murville celebró una conferencia de Prensa en el Club Internacional de Prensa.

## CONFERENCIA DE PRENSA

Un periodista sueco preguntó al señor Couve de Murville acerca de un posible "eje" Madrid-París-Rabat, del que había hablado la Prensa italiana. El ministro francés dijo que se suele dar mucha importancia al vocabulario en las relaciones internacionales y que siempre que se toman contactos con otros países suele surgir el término "eje". Siguiendo esta tendencia se habló de un "eje" Londres-París-Bonn, de otro París-Madrid-Moscú y no es extraño que ahora se hable también del de París-Madrid-Rabat. En tono humorístico, el ministro francés insistió en que éstas son cuestiones de vocabulario, a las que el mundo es sensible.

En torno al papel de España en la cooperación de Europa occidental, el ministro francés declaró que España ocupa un lugar importante en la Europa occidental y, por consiguiente, es normal que este país desarrolle las relaciones con los países europeos vecinos, y particularmente con Francia.

Respondiendo a otra pregunta, el ministro francés dijo que la cooperación hispano-francesa comprende diversos campos, el comercial, el de aplicación del acuerdo del crédito francés, el del transporte, el de África del Norte, prospecciones y refinerías de petróleo, etc., y que, naturalmente, también se incluye la colaboración en cuanto a centrales de energía nuclear.

Respecto a América del Sur, tema suscitado por otro periodista,

el señor Couve de Murville manifestó que Francia tiene intereses antiguos en aquellos países de habla española y que era normal que cuando un ministro francés viene a ver a su colega español, se hablase de las relaciones ya existentes con los países hispanoamericanos y de la política que se sigue en los terrenos cultural, técnico, económico y comercial.

Sobre las relaciones de Francia y España con el norte de África, el ministro declaró que los dos países tienen intereses comunes de carácter económico, cultural, histórico e incluso sentimental con Marruecos, Argelia y Túnez y que, por lo tanto, lo mismo que en el caso de Hispanoamérica, se ha hablado de aquellos tres países y de los problemas que se les plantean, siempre respetando la soberanía de aquéllos y su independencia.

Otro periodista preguntó acerca de la posición de Francia respecto a la entrada de España en la OTAN, y el señor Couve de Murville respondió que se había hablado mucho de este asunto en el pasado; que, desde el punto de vista europeo, España es un elemento importante en la defensa occidental, máxime teniendo en cuenta los acuerdos que España mantiene con los Estados Unidos.

### ESTRECHAMIENTO DE RELACIONES

Habló también el ministro de que es normal un estrechamiento de las relaciones técnicas y científicas entre Francia y España, y en cuanto a la participación francesa en el Plan de Desarrollo español dijo que hay un acuerdo en curso sobre cierto número de proyectos, pero que la industria francesa cooperará con la española no solamente en los límites de estos acuerdos, sino en otros muchos aspectos.

Acercas de la OTAN, dijo el señor Couve de Murville que en el transcurso del tiempo la organización ha pasado algo de moda, y que en el terreno de la "Europa de las Patrias", la defensa tiene un particular valor cuando llegase el momento de "hacer la guerra", pues cada pueblo lucharía por defender su propio país y no los de los demás.

"No comprendo qué quiere decirse cuando se alude al Pacto del Mediterráneo" dijo el ministro francés contestando a una pregunta sobre este tema. "Tengo siempre una cierta prevención a hablar de cuestiones que no entiendo", añadió. Dijo que los países del Mediterráneo tienen algunas cosas en común, pero que no se le alcanza lo que significaría una asociación entre esos países que también presentan muchas diferencias.

### COOPERACION EN LA DEFENSA

En cuanto al tema aludido en el comunicado oficial, del reforzamiento de la defensa de los dos países, el ministro francés dijo que, en efecto, se había hablado durante las reuniones celebradas. «Por el puesto que España ocupa en la Europa occidental—añadió—, tiene intereses económicos, culturales y de otro orden con los demás países y, por tanto, también en el terreno de la defensa.» Dijo también que España y Francia tienen intereses solidarios en cuanto a la defensa y que existen unas buenas relaciones entre los dos Ejércitos.

Fueron abordados otros temas por varios periodistas, pero tuvieron un carácter marginal y sin interés concreto.



# EL DICTAMEN DE LA COMISION SOBRE REFORMA DEL SISTEMA TRIBUTARIO, EN EL BOLETIN DE LAS CORTES

SE DOTARA EL FONDO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE UNA CANTIDAD IGUAL A LA OBTENIDA DE LA CONTRIBUCION GENERAL SOBRE LA RENTA

A PARTIR DE 1965 QUEDARA SUPRIMIDO EL ARBITRIO SOBRE LA RIQUEZA PROVINCIAL

EL IMPUESTO SOBRE LOS RENDIMIENTOS DE TRABAJO PERSONAL GIRARA SOBRE LOS EXCESOS DE SESENTA MIL PESETAS

Se establecerá un nuevo Estatuto Fiscal de las entidades cooperativas

El «Boletín de las Cortes» del día de ayer publica el dictamen de la Comisión sobre la reforma del sistema tributario, que será sometido a la aprobación del Pleno del próximo día 6. El dictamen ocupa 90 páginas del «Boletín».

El artículo 115 dispone que a partir de 1.º de enero de 1966 el Fondo para la aplicación del principio de igualdad de oportunidades será dotado en una cantidad igual a la obtenida de la Contribución General sobre la Renta en 1965, incrementada para cada ejercicio en el mismo porcentaje en que aumente la recaudación de la totalidad de los impuestos directos sobre la renta.

Se lee en el artículo 114: «La tarifa del impuesto general sobre la

renta de las personas físicas será aprobada mediante ley votada en Cortes, para lo cual el Gobierno presentará el oportuno proyecto, en el que se tendrán en cuenta las siguientes directrices: 1.º Se respetarán el mínimo exento y las desgravaciones actualmente reconocidas por ingresos de trabajo personal y por hijos. 2.º Se establecerán correcciones según el estado civil del contribuyente. 3.º Se elevarán hasta un 25 por 100 los estímulos concedidos a las inversiones. Las inversiones agrarias gozarán del máximo de dichos estímulos. 4.º El cálculo de la Tarifa se hará refundiendo los tipos actualmente aplicados en los impuestos a cuenta y los de la Contribución General sobre la Renta.

## Impuesto sobre la sucesión

En el impuesto general sobre las sucesiones, las tarifas son: Adquisiciones «mortis causa», en una escala del 3 por 100 al 21 por 100 (sucesión en favor de descendientes legítimos y entre cónyuges); sucesión en favor de ascendientes legítimos: escala del 5 al 26 por 100. Sucesión entre colaterales de y ascendientes por afinidad, escala: entre el 23 por 100 al 55 por 100. Sucesión entre colaterales de segundo grado, escala: 28 por 100 al 58 por 100. Sucesión entre colaterales de tercer grado, según la siguiente escala: del 40 por 100 al 69 por 100. Sucesión entre colaterales de cuarto grado: del 42 por 100 al 72 por 100. Entre colaterales de grados más distantes y personas que no tengan parentesco con el testador: del 58 por 100 al 84 por 100.

Adquisiciones «mortis causa» superiores a diez millones de pesetas, según las siguientes escalas: a favor de descendientes legítimos y cónyuges: del 7 al 10 por 100. A favor de ascendientes legítimos, del 10 al 13; entre descendientes y ascendientes por afinidad: del 11 al 14 por 100; entre colaterales de segundo grado, del 12 al 15 por 100; entre colaterales de tercer grado, del 13 al 16 por 100; entre colaterales de cuarto grado, del 14 al 17 por 100; entre colaterales de grados más distantes y personas que no tengan parentesco con el testador, del 15 al 18 por 100. Bienes de personas jurídicas, el 0,50 por 100.

## IMPUESTOS DE LUJO

En los impuestos de lujo se introduce la siguiente modificación: Del impuesto que grava la adquisición de vehículos de tracción mecánica se eximen las que se realicen en vehículos usados cuya potencia no exceda de 8 HP., siempre que se haya satisfecho el impuesto por el primero o anterior adquirente y hayan transcurrido tres años de su matriculación, excepto los de servicio público comprendidos en el decreto-ley de 15 de diciembre de 1960, en las que el plazo se considerará de año y medio. Se autoriza al Gobierno para acordar, cuando las circunstancias lo aconsejen, que en la adquisición de vehículos usados de tracción mecánica quede desgravada, en todo caso, la parte de precio o valor adquirente equivalente a 5.000 pesetas.

## APLICACION DE LA LEY

El artículo 299 dice: A los efectos de la aplicación en el territo-

rio de esta ley, se procederá en la siguiente forma:

1. En Alava y Navarra se adoptarán por el Gobierno las disposiciones que determinen, con arreglo a sus respectivos regímenes forales, la aportación que cada una de aquellas provincias debe prestar al sostenimiento de las cargas generales del Estado. Al mismo tiempo, y de acuerdo, asimismo, con las respectivas Diputaciones, se adoptarán las medidas conducentes a asegurar la realización de los criterios distributivos sociales y económicos en que se inspira la política nacional.

En Canarias no tendrá aplicación lo establecido en los apartados a), b), f), g), h) e i) del número 1 del artículo 186, así como tampoco lo dispuesto en los artículos 210, 211 y 233 de esta ley. (El artículo 186 se refiere al impuesto general sobre el tráfico de las Empresas. Los artículos 210 y 211 se refieren a la renta de Aduanas, y el 233 se refiere a que a

partir del 1 de enero de 1965 quedará suprimido el arbitrio sobre la riqueza provincial.)

El artículo 230, en su apartado sexto, dispone que: Por decreto, a propuesta del Ministerio de Hacienda y previo informe de la Organización Sindical, se establecerá un nuevo Estatuto Fiscal de las entidades corporativas, acomodando a su especial naturaleza los preceptos de la presente ley.

A efectos de control fiscal, el Ministerio de Hacienda podrá dictar normas reguladoras de libros o contabilidades especiales adecuadas a las exigencias de determinados tipos de Empresas o sectores del tráfico, y el Gobierno presentará a las Cortes, a propuesta de los Ministerios de Justicia y Hacienda, un proyecto de ley de modificación de los artículos del Código de Comercio y leyes especiales en los que se contenga la normativa fundamental sobre obligaciones de contabilidad

de los comerciantes e industriales, sociales e individuales (artículo 231).

## ARBITRIOS SOBRE RIQUEZA PROVINCIAL

A partir de primero de 1965 quedará suprimido el arbitrio sobre la riqueza provincial. Para sustituirlo, las Diputaciones Provinciales serán dotadas con los recursos que en el artículo 233 se señalan.

A partir del 1 de enero de 1965 el Impuesto sobre los Rendimientos de Trabajo Personal girará sobre los excesos de 60.000 pesetas que como base imponible exenta en todo caso se reconoce a estos contribuyentes.

La disposición final dice que el Gobierno, a propuesta del Ministerio de Hacienda, publicará, antes de 31 de diciembre de 1964, la tabla de vigencias y disposiciones derogadas por esta ley. Para dar cumplimiento a lo anterior, el Ministro de Hacienda procederá a constituir y designar una Comisión especial encaminada a formular el oportuno dictamen de anteproyecto de derogación y tablas de vigencia.

## RESPONSABILIDAD POR SANCIONES

Quedarán relevados de toda responsabilidad por sanciones, recargos e intereses de demora en cualquiera de los impuestos establecidos a favor de la Hacienda Pública los sujetos pasivos que a partir de la publicación de la presente ley, y hasta el 15 de julio próximo inclusive, declaren ante la Administración tributaria los hechos o bases imponibles o los datos o circunstancias precisos para la determinación de sus deudas tributarias que no hubieren sido debidamente declarados en el plazo reglamentario o que lo hubieran sido en forma incompleta o inexacta. Las importaciones que se acojan a lo establecido en esta disposición se liquidarán, en todo caso, con arreglo al vigente Arancel de Aduanas. Por excepción, esta disposición no será aplicable a las infracciones a que se refiere la ley de Contrabando y Defraudación.

No será exigible la Contribución General sobre la Renta por las presunciones de renta que resulten de los incrementos de patrimonio no justificados, producidos a partir del 1 de enero de 1963. Las discrepancias de hecho que se susciten sobre la fecha de las adquisiciones y su cuantía serán de la competencia del Jurado tribu-

## Homenaje al director general de Información

LE SERA OFRECIDO EL MARTES POR LOS LIBREROS ESPAÑOLES

Con motivo de la concesión por el Gobierno español de la Gran Cruz del Mérito Civil a don Carlos Robles Piquer, director general de Información, y presidente del Instituto Nacional del Libro Español, y a dos ilustres editores, don Santiago Salvat Espasa y don Manuel Aguilar Muñoz, los editores y libreros españoles organizan en su honor una cena-homenaje, que se celebrará el próximo día 2 de junio, a las diez de la noche, en los salones del hotel Palace, de Madrid, en el transcurso de la cual les serán impuestas las insignias correspondientes a tan alta condecoración, con la cual el Gobierno español ha premiado los relevantes servicios prestados al libro patrio a través de una dilatada vida profesional y en el ejercicio de su cargo oficial.

Las tarjetas de asistencia pueden recogerse en la Casa del Libro (avenida de José Antonio, 29); pabellón del INLE, en la Feria Nacional del Libro, y en las oficinas del Instituto Nacional del Libro (Ferraz, 13, Madrid), así como en las de su Delegación en Barcelona (Vía Layetana, 158).

La Comisión organizadora de este homenaje invita a todos los profesionales del libro y a los amigos de los homenajeados a que asistan a dicha cena o que se adhieran al homenaje ante la imposibilidad de asistir personalmente a la misma.

## Doña María Acero, en la Orden de Beneficencia

La Dirección General de Beneficencia y Obras Sociales ha concedido el ingreso en la Orden Civil de Beneficencia a doña María Acero Esquisavel por su distinción extraordinaria en la práctica de la caridad.

## Mensaje de Johnson a los industriales españoles

LES INVITA A VISITAR EL PABELLON NORTEAMERICANO EN LA FERIA DE BARCELONA

El Presidente Johnson invita al pueblo español, y especialmente a los industriales del ramo de la alimentación, a visitar el pabellón norteamericano a través del siguiente mensaje.

«En nombre del pueblo de los Estados Unidos, me complace en invitar a ustedes a visitar el pabellón de los Estados Unidos en la Feria Internacional de Muestras de Barcelona. Allí podrá verse equipo norteamericano moderno para el tratamiento, envase y conservación de productos alimenticios que creemos pueden cubrir muchas de las necesidades en este sector de la creciente economía española. Las nuevas alianzas comerciales entre españoles y norteamericanos formadas durante el anterior certamen han estimulado ya las transacciones a beneficio mutuo de nuestros respectivos países. Tengo confianza en que esta corriente comercial recibirá un nuevo empuje en la Feria de Barcelona de 1964.»

## CLAUSURA DEL CURSO DE ESPECIALIZACION DE REDACTORES-JEFES

PRESIDIO EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA

BARCELONA.—El director general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, ha clausurado en la Asociación de la Prensa de esta capital el curso para especialización de redactores-jefes, que se ha desarrollado durante este mes en Castelfedels, organizado por el Centro Nacional de Perfeccionamiento de Periodistas.

Presidieron el director general, el presidente de la Asociación y director del curso, don Antonio Martínez Tomás; director de la Escuela Oficial de Periodismo, don Juan Beneyto; delegado del Ministerio de Información y Turismo y otras personalidades.

El señor Martínez Tomás glosó las conclusiones del curso, en las que se señala cómo el redactor-jefe debe conocer las nuevas técnicas informativas y estar en estrecho contacto con las organizaciones internacionales, así como participar en cursos de especialización en unión de colegas de todo el mundo. Para ello se solicita de la Federación de Asociaciones de la Prensa y de la Escuela Oficial de Periodismo que arbitren los medios convenientes. También se refirió el señor Martínez Tomás a la disposición de los redactores-jefes a colaborar con las Empresas

en los estudios de promoción de nuevos lectores y a otros interesantes aspectos tratados en el cursillo.

A continuación, don Manuel Beneyto señaló la preocupación ante las nuevas técnicas que ha de sentir el periodista y la necesidad de estudiar el periodismo, función principal del redactor-jefe, la persona más en íntimo contacto con él, para que no resulte «un desconocido».

Por último, el director general de Prensa señaló el provecho de los estudios de periodismo y que el Centro Nacional de Perfeccionamiento de Periodistas, que queda ya radicado definitivamente en Barcelona, es la base de un futuro Centro Superior, ya que se va a proceder a la reestructuración de las enseñanzas sobre periodismo.

Sus últimas palabras fueron para congratularse de que los profesionales se ocupan de su profesión, tal y como se evidencia por el cursillo, lo cual es un hecho importante de la mejora emprendida por el periodismo español. Tras felicitar a los redactores asistentes al curso, finalizó declarando clausurado el mismo, (Cifra.)



LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

# CERCA DE CUATRO MIL VIVIENDAS PENDIENTES DE CONSTRUCCION POR LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR

Están dentro del cuatrienio del Plan Nacional de la Vivienda y presuponen más de quinientos millones de pesetas

**PROXIMAMENTE SERA ADJUDICADO UN GRUPO DE SESENTA HOGARES EN EL CENTRO DE LA CAPITAL**

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal).—Para fecha muy cercana será adjudicado un grupo de sesenta viviendas de renta limitada y cuatro locales comerciales construidos por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura. Se denomina Grupo "5 de Septiembre", en memoria de la fecha en que salió para el frente, en 1936, la

1.ª Bandera de la Falange canaria, y está situado en el paseo Tomás Morales, en el centro de la ciudad moderna, en donde actualmente se alzan grandes edificios, entre ellos el gigante de la ciudad, la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad. El presupuesto asciende a la cantidad de pesetas 10.165.969,86.

## El Plan Nacional de la Vivienda

Dentro del cuatrienio del Plan Nacional de la Vivienda ha sido elaborado para la provincia de Las Palmas un ambicioso programa a cargo de la Obra Sindical del Hogar. Abarca unos tres mil novecientos ochenta y ocho hogares, cuya ejecución rebasa en mucho los quinientos millones de pesetas.

En esta capital, en la populosa barriada de Escaleritas que hoy constituye un importantísimo sector de la ciudad alta, se construirá un grupo de 144 viviendas de renta limitada, cuyo proyecto se encuentra en período de revisión de precios.

En estos momentos está en tramitación una teoría espléndida de proyectos que afectan en gran parte a la capital de la provincia y pueblos de Gran Canaria con algunos de Lanzarote y Fuerteventura. Casi toda la geografía insular se sentirá beneficiada por el Plan. Así, en Gran Canaria: San Bartolomé de Tirajana, 200 viviendas (30.305.851,84 pesetas); Agüime, dos grupos de 88 y 36 viviendas, respectivamente, que totalizan 120 (18.842.861,04 pesetas); Santa Lucía de Tirajana, con un grupo de 150 (21.876.453,32 pesetas); Telde, un grupo de 400 viviendas (57.373.283,47 pesetas); Arucas, con

un total de 150 (21.388.664,49 pesetas); Gáldar, dos grupos de 106 y 50, y un presupuesto de 22.500.000 pesetas. En la isla de Lanzarote se construirá un grupo de 100 viviendas, en la propia capital, Arrecife, por 14.605.544 pesetas.

En los proyectos confeccionados y sólo pendientes de la autorización ministerial para la cesión de solares a la Organización Sindical, está, en Gran Canaria, 100 viviendas en Ingenio (14.779.697 pesetas), y otras 100 en Santa María de Guía (14.833.022,39 pesetas).

Hay once pendientes de cesión de solares por los Ayuntamientos siguientes: Las Palmas, 1.390 viviendas (225.000.000); San Mateo, 60 (9.800.000); Valsequillo, 55 (8.525.000 pesetas); Agaete, 40 (6.200.000 pesetas); Santa Brígida, 50 (7.750.000 pesetas); Telde, 50 (7.750.000 pesetas); Moya, 120 (18.600.000 pesetas); San Nicolás de Tolentino, 125 (19.375.000 pesetas); Mogán, 100 (15.500.000 pesetas); todos de la isla de Gran Canaria. Y de la de Fuerteventura, los municipios de La Oliva, con 80 viviendas (12.420.000 pesetas) y Puerto del Rosario, 90 (13.650.000 pesetas).

## VIVIENDAS PREMIOS DE FAMILIAS NUMEROSAS

Hace unos meses, por la Obra Sindical del Hogar, se construyeron diez chalets, en el paseo de San José, de esta ciudad, que fueron entregados y bendecidos solemnemente, con destino a otras tantas familias numerosas de esta isla, como premio a la natalidad.

También, con la misma finalidad, están en construcción uno en Guía y otro en Telde; en el período de subasta, uno en San Mateo y otro en Firgas; en tramitación, tres en Telde, uno en Arreñera, otro en Guía y otro en Arrecife. Y pendientes de donación de solares uno en Las Palmas y otro en Moya. Todas estas viviendas para familias numerosas tienen un presupuesto de 3.624.795,23 pesetas.

## CASAS SINDICALES INSULARES

Ya que hablamos de proyectos de la Obra Sindical del Hogar en esta provincia hemos de rubricar esta crónica, informando que se encuentra en tramitación la construcción de la Casa Sindical Insular en Lanzarote y otra en Fuerteventura por más de cuatro millones de pesetas en total y, como ya hemos informado, el Centro de Formación Profesional Acel (28.000.000 de pesetas) y la Residencia de Productores en Santa Brígida (12.000.000 de pesetas).

Cuando el Plan cuatrienal de la vivienda esté acabado en la provincia sólo con lo que hemos reseñado, habrá tenido techo bajo el que cobijarse en una población de cerca de veintiocho mil almas.

Ignacio Quintana MARRERO

# INAUGURACION DE UN NUEVO PABELLON EN EL HOSPITAL PROVINCIAL DE LERIDA

**EL SUBSECRETARIO DE GOBERNACION IMPUSO LA GRAN CRUZ DEL MERITO CIVIL AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION Y AL ALCALDE DE LA CIUDAD**

LERIDA. — El Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, señor Rodríguez de Miguel, ha presidido el acto de bendición e inauguración de un nuevo pabellón en el Hospital Provincial, cuyo coste superó los dos millones de pesetas y que forma parte de un amplio programa de mejoras en las instalaciones hospitalarias dependientes de la Diputación.

Después, en el salón del trono del Gobierno Civil, el Subsecretario, en presencia de todas las autoridades provinciales y locales, ha impuesto la Gran Cruz del Mérito Civil al Presidente de la Diputación, señor Aige Pascual, y al Alcalde de la capital, señor Pons Castilla. (Cifra)

miento de la acequia principal de Blanca (Murcia), con un presupuesto de contrata de más de diez millones y medio de pesetas.

## Iluminación del Paseo Marítimo de Tarragona

TARRAGONA. — Cerca de millón y medio de pesetas va a dedicar el Ayuntamiento para la iluminación del paseo Marítimo, que enlazará las principales playas dependientes del Municipio. Esta obra es de gran importancia por cuanto revaloriza notablemente dichas playas, facilitándose el acceso a las mismas por medio de vehículos. (Pyresa.)

## Proyecto para carretera costera Tarragona-Benicarló

BENICARLO (Castellón). — Se va a confeccionar un proyecto de construcción de carretera desde la provincia de Tarragona hasta Benicarló, por la costa.

La Diputación Provincial de Castellón ha acordado conceder ayuda técnica para la redacción del proyecto de construcción de la carretera desde la zona de Sol de Riu (Tarragona) al Parador de la Dirección General de Turismo de Benicarló. Se trata de una carretera costera que revalorizará todo el litoral norte de la provincia de Castellón y sur de Tarragona, con miras al turismo. (Cifra.)

## Diez millones y medio para revestimiento de la acequia principal de Blanca

LA UNION (Murcia). — La Dirección General de Obras Hidráulicas ha convocado subasta para adjudicar las obras de revesti-

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Delegación Provincial MADRID

## ANUNCIO DE CONCURSO

Se convoca concurso público para ADQUISICION DE COMBUSTIBLE PARA CALEFACCION Y CONTRATACION POR CALORIAS Y AGUA CALIENTE EN DIVERSOS EDIFICIOS Y DEPENDENCIAS DE ESTA DELEGACION.

Los pliegos de condiciones y demás circunstancias de este concurso se hallan expuestos en el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial (Sagasta, 6), pudiendo ser remitidos por correo a cuantos industriales lo soliciten.

El plazo de presentación de ofertas se cerrará al final de la jornada del Instituto (21 horas) del día 15 de junio de 1964, en el Registro General de esta Delegación Provincial.

Madrid, 30 de mayo de 1964.

CAMISA

"333"

MARCA REGISTRADA



- NO ENCOGE
- LAVA FACILMENTE
- SECADO RAPIDO
- BLANCO OPTICO PERMANENTE
- NO NECESITA PLANCHAR

¡DISTINGUE Y HACE TRIUNFAR!

333 ptas.

FABRICACION EXCLUSIVA DE

MONSY

PLAZA MAYOR, 20 - IMPERIAL, 4  
MADRID



*Alegres, nuevos...*

# ESTAMPADOS incomparables

Para sus trajes de verano



La más completa  
colección de bellísimos  
tejidos: esterillas,  
popelines, piqués,  
surachs, sedas,  
organzas...

En la mayor variedad de  
clases y originales  
diseños de gran actualidad.  
Rayas, cuadros, "pata  
de gallo", dibujos  
abstractos, motivos de  
grandes flores planas,  
nórdicos y Cachemira,  
difuminados...  
Maravillosos colores...

Gran Sección de TEJIDOS

Galerías Preciados

Galerías de Lista

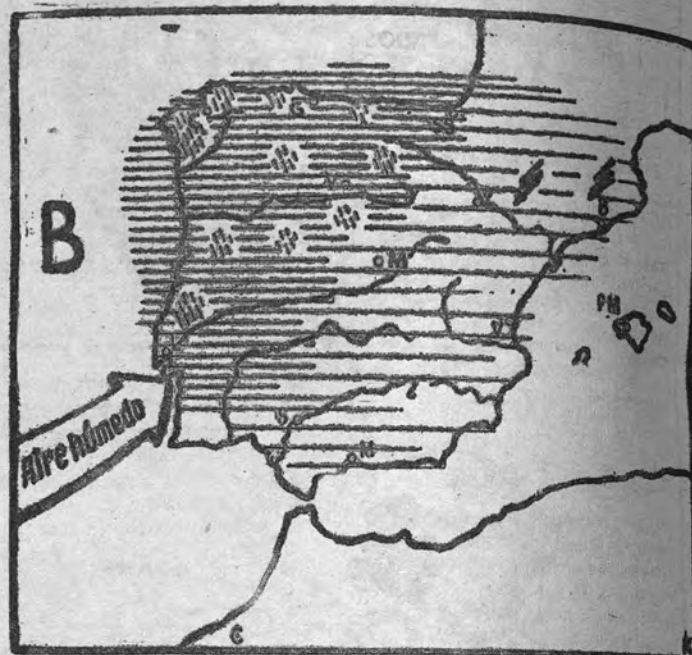
Galerías de Arapiles

Sederías Carretas

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## POSIBILIDAD DE LLUVIAS EN LA VERTIENTE ATLANTICA

Por José María CASALS



Despejado	Variable o nuboso	Cubierto o muy nuboso	Lluvia	Nieve	Niebla
Tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Altas presiones	Bajas presiones

Hoy el cielo estará muy nuboso o cubierto en Galicia, Cantábrico, gran parte de la cuenca del Duero, Extremadura y Andalucía occidental, donde se producirán precipitaciones. Es posible que el área de nubes y lluvias se extienda también al centro de la Península.

En Aragón y Cataluña habrá nubosidad de desarrollo con formación de jocos tormentosos. En Levante y en la mayor parte de Andalucía el tiempo será bueno, con nubosidad variable.

Es probable que en los días inmediatos tengamos lluvias en la vertiente Atlántica. En todo caso el tiempo se mantendrá inseguro e inestable.

### Vuelta a la normalidad

Vencida la larga ola de calor que nos achicharró prematuramente hasta finales de la pasada semana, el tiempo volvió a la normalidad. Estos últimos días de mayo han sido totalmente propios de la época: no han faltado los chubascos tormentosos, tan clásicos en las postrimerías del mes de las flores, y las temperaturas, con sus altibajos, se han mantenido muy cerca de los valores medios correspondientes a esta parte del año.

Sin embargo, no ha llegado ese temporal que hubiera venido a paliar un poco, o quizá bastante, los desastrosos efectos producidos en las cosechas por la agostadora ola de calor. Ciertamente es que en algunas comarcas ha llovido algo y es posible que las lluvias caídas hayan tenido allí efectos salvadores. Pero el régimen de inestabilidad dominante durante los últimos días no ha ocasionado más que chubascos aislados de intensidad muy desigual, de manera que mientras en áreas muy pequeñas descargaban verdaderas trombas de agua, en otras relativamente cercanas apenas si caían cuatro gotas.

Casi toda el agua caída durante los últimos días se ha repartido por la mitad septentrional de la Península, mientras que en el Mediodía apenas si ha llegado alguna débil tormenta. En Andalucía y Levante puede decirse que no ha llovido nada o casi nada en todo el mes de mayo. En Extremadura llovió un poco a mediados de la semana pasada, pero desde entonces nada más. En la Mancha, las pocas precipitaciones registradas se han reducido a tormentas muy aisladas en la parte oriental, y alguna de ellas de efectos devastadores.

Durante los dos primeros días

de la semana soplaron vientos del Norte que mantuvieron las temperaturas relativamente bajas, un poco más de lo normal, y se produjeron chubascos en el Cantábrico y en la cuenca alta del Ebro. Después subieron algo los termómetros, aumentó la inestabilidad atmosférica y, como consecuencia, se originaron algunos focos tormentosos, de distribución muy irregular y que afectaron principalmente a la mitad septentrional y, sobre todo, a Galicia y al Cantábrico, regiones que se han visto más favorecidas por las lluvias, las cuales han sido muy bien recibidas porque también allí ha azotado la sequía durante todo el mes de mayo.

En estos momentos, nuestras esperanzas están puestas en una borrasca que ha permanecido estacionada durante varios días al noroeste de Galicia. Ahora parece que muestra tendencia a acercarse hacia la Península, y es muy probable que dé origen a un temporal, más bien corto, que afectará a la vertiente atlántica principalmente.

Si, como esperamos, llueve algo en los días inmediatos, aún es posible que en la mitad septentrional de España se salve parte de la cosecha cerealista. Que así sea.





# INFORMACION INTERNACIONAL

## Indonesia acepta celebrar conversaciones con Malasia

ACCEDE A RETIRAR LOS GUERRILLEROS INFILTRADOS EN LOS ESTADOS MALASIOS

MANILA.—Indonesia accede, al fin, a retirar los guerrilleros que había hecho infiltrarse en los Estados federados malasios de Sarawak y Sabah, en el norte de la isla de Borneo, para alterar la paz y el orden, y acepta celebrar conversaciones con los representantes malasios para arreglar la ya larga oposición entre la Federación e Indonesia, según anuncia oficialmente el ministerio de Asuntos Exteriores de Filipinas, nación que actúa de mediadora en el conflicto.

Las conversaciones previstas tendrán lugar en junio próximo, en lugar no fijado todavía, interviniendo los Jefes de Estado indonesio, malasio y filipino, y estará precedida por unas reuniones de los ministros de Asuntos Exteriores. (Efe.)

## Las cenizas y huesos de Nehru, encerradas en cinco urnas

NUEVA DELHI.—Encerradas en cinco urnas especiales de cobre, las cenizas y huesos de Nehru han sido llevadas por los familiares de éste a la residencia oficial del jefe del Gobierno de la India después de la ceremonia de incineración, y acompañados por un cortejo de unas doce mil personas.

Las urnas serán guardadas en un lugar de respeto hasta que los familiares dispongan de ellas, de acuerdo con el ritual hindú, definido en este caso por los santones del hinduismo, quienes tienen que fijar la fecha en que las cenizas serán arrojadas al río sagrado Junna. En cuanto a los huesos, serán llevados a la ciudad natal de Nehru, Allahabad.

## Shastri, posible sucesor de Nehru

Lal Bahadur Shastri, ministro sin cartera, se considera casi con certeza será el sucesor de Nehru como jefe del Gobierno indio. (Efe.)

## «K» QUIERE ENTREVISTARSE CON EL PRESIDENTE NORTEAMERICANO DESPUES DE LAS ELECCIONES DE NOVIEMBRE

COMPLETA IDENTIDAD DE PUNTOS DE VISTA ENTRE MOSCU Y PANKOW

LONDRES.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, desea celebrar una conferencia de «alto nivel» con los Estados Unidos inmediatamente después de las elecciones presidenciales de noviembre próximo, según se afirma en fuentes diplomáticas.

El jefe del Gobierno soviético parece estar considerando una nueva iniciativa diplomática en anticipación a la Conferencia de «alto nivel», dicen las fuentes. Y se cree que Krustchev piensa únicamente en términos de una Conferencia «cumbre» bilateral, es decir, ruso-norteamericana.

### Coexistencia

El propósito de la nueva iniciativa parece ser el de negociar una tregua a largo plazo en la «guerra fría» Este-Oeste, con cierto número de acuerdos limitados ulteriormente.

Según las referidas fuentes, el Kremlin no prevé, sin embargo, cualquier clase de acuerdos decisivos entre la URSS y los occidentales que pudieran implicar concesiones de importancia.

El concepto de Krustchev respecto a la política Este-Oeste parece estar motivado, en gran medida, por el deseo de «congelar» su flanco occidental.

Agregan las fuentes que existen pocas esperanzas de que se produzca algún acontecimiento importante hacia una solución del problema alemán, ya que Moscú está ostensiblemente determina-

do a perpetuar la división de Alemania. (Efe.)

### Conferencia Ulbricht-«K»

MOSCU.—Nikita Krustchev y Walter Ulbricht, dirigente comunista de la Alemania oriental, han «llegado a una completa identidad de puntos de vista» sobre las relaciones entre Rusia y la Alemania oriental y los problemas mundiales, anuncia un comunicado oficial publicado en esta capital.

Los observadores occidentales creen que el principal propósito de Ulbricht es el obtener mayor ayuda económica de Rusia.

Ulbricht indicó, en un discurso pronunciado con ocasión de un banquete que se celebró en el Kremlin, que Alemania oriental esperaba asistencia rusa en un largo plan de más de quince años.

### Diplomático chino «conoce la libertad»

WASHINGTON.—Un diplomático de la China comunista, Tung Chih Ting, de veinticuatro años de edad, ha solicitado asilo político en la Embajada de los Estados Unidos en Usumbura, en Burundi, según ha anunciado el departamento de Estado.

El diplomático, adjunto del agregado cultural cerca de la Embajada de China roja, según ha manifestado el departamento de Estado, pidió asilo un día después de su llegada a Usumbura.

## EL CANCELLER ERHARD VISITO LOS PABELLONES ESPAÑOLES EN LA FERIA DEL ARTESANADO DE MUNICH

FIGURA EN EL CERTAMEN UN MUESTRARIO ESPAÑOL DE ELABORACIONES MANUALES CONSIDERADO COMO UNO DE LOS MEJORES DEL MUNDO

España presenta un variadísimo y valioso muestrario de elaboraciones manuales en la Feria Internacional del Artesanado e Industrias Afines que está celebrándose en Munich, considerada como la más importante del mundo en cuanto a selección y presentación escogida de la producción europea de los bellos oficios.

La presencia española se realiza, a través de la Obra Sindical de Artesanía, en tres grandes «stands». En uno se expone la artesanía popular, con objetos de cerámica, hierro, cobres, madera, textiles y otros materiales.

Otro está dedicado a la artesanía artística, con finisimos cordones, esmaltes, orfebrería en metales preciosos, cueros y pieles de alta calidad en su trabajo.

Finalmente, en el «stand» de vivienda moderna, la participación española compete con la de los países seleccionados por expertos internacionales, y en él figuran piezas del más alto nivel, en forma y calidad, predominando el diseño nuevo. Las piezas españolas que se exhiben son cazuelas maderneas, una vajilla de cerámica de La Bisbal (Gerona) y cuencos de Granada.

La inauguración del certamen estuvo presidida por el canciller Erhard, jefe del Gobierno de la

República Federal Alemana, quien, acompañado del director de la representación española y Jefe Nacional de la Obra Sindical de Artesanía, don Angel Chávarri, y diplomáticos españoles acreditados en Bonn, giró una visita a nuestros «stands».

Al tiempo de la celebración de esta Feria se desarrolla la Conferencia anual de la Unión Internacional de Artesanado y de las Pequeñas y Medias Empresas Industriales y Comerciales, en la que toma parte España a través de la Junta Intersindical de la Pequeña y Mediana Empresa.

## CONVOCADAS 115 PLAZAS



100 Auxiliares Justicia Municipal con 50.000 pesetas. Ambos sexos. Mayores 18 años, sin límite máximo.

15 Auxiliares masculinos Banco de Fomento, con 55.000 ptas. 16-25 años. Regalamos programas. Diríjanse urgentemente a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). MADRID-10

J. L. Gómez Tello comenta:

## ANARQUIA EN EL CONGO

Sin demasiada sorpresa puede leerse el relato de lo sucedido en Albertville —capital de Katanga del Norte— durante las cuarenta y ocho horas que la ciudad permaneció en poder de las bandas terroristas. Matanzas de la población, dos ministros del Gobierno provincial, muertos; blancos apaleados, dos mujeres, esposas de empleados de las Naciones Unidas, violadas... Y después de la recuperación de Albertville las cosas no han ido mejor: nuevos muertos, la mayoría de los ciento cincuenta mil habitantes de la ciudad, huidos a la selva; el miedo planeando sobre esta región, por donde pululan las bandas de «balubas», en medio del crimen y el saqueo. Recordaremos una descripción de Francqui, el explorador y colonizador del Congo: «Amasada en el valle de Bunkeya, ayer todavía capital, la población se dispersa en seguida a los cuatro vientos del cielo, volviendo a sus aldeas de origen, después de haber saqueado todas las culturas.» Esto sucedía en 1891. El Congo regresa al mismo estado de anarquía que antes de la llegada de los belgas.

Hace cuatro años estos horrores saludaron ya el comienzo de la independencia, tan jubilosamente saludada por los progresistas, que a estas horas deberían estar en Albertville. Entonces resultó cómo atribuir todas las culpas a los «colonialistas» y exculpar las tragedias de aquellas jornadas con las «alegrías» de la «liberación» del

odioso yugo de los europeos. ¿Quién ha olvidado las acusaciones que se formularon contra Bélgica en plenas Naciones Unidas, lo que equivalía a sentar a Europa en el banquillo de los acusados? Poco después el drama volvía a estallar y se hizo responsable a los «neocolonialistas». Más tarde se afirmó, en otro de los estallidos y rebellones que se han ido sucediendo, que las culpas eran de Tshombe, que privaba al Gobierno central de los recursos financieros de Katanga y de los ingresos de las minas de cobre. Y entonces se hizo la guerra contra Tshombe, hasta conseguir expulsarlo del país. Albertville es la capital de Katanga del Norte, una provincia creada artificialmente, separándola de la región minera, a cuyo frente se ha puesto precisamente a uno de los mayores enemigos de Tshombe, Jason Sendwe. ¿A quién se culpará ya de la oleada de anarquía que se extiende por el país? No se puede acusar a Bélgica ni a Tshombe de los nuevos horrores. Y en el fondo, tampoco a las Naciones Unidas. La Organización internacional está ende-

dándose para mantener los «casos azules» en el país. Esos «casos azules» cuya ayuda había rechazado Adula para poner orden en la provincia de Kivu, confiando en su Ejército. La tragedia de Albertville se ha debido en buena parte a la deserción de las compañías del Ejército nacional congoleño, indisciplinadas y sin deseos de combatir.

El Gobierno de Leopoldville ha perdido el control sobre tres provincias: Kivu, Kailu y Katanga del Norte. A ellas hay que agregar ahora Kasai del Sur, donde los «balubas», seguidores de Albert Kalonji, no quieren ser menos que las bandas de terroristas que siguen a Pierre Mulele, el antiguo ministro de Lumumba. Es el caos, que va ganando paulatinamente lo que fue una de las regiones de África de más elevado nivel de vida y de economía más próspera. Y a pesar de haber sometido a su control a Katanga —tan odiada porque reinaba la paz y el orden, mientras el resto del territorio era presa de la demagogia antieuropea—, la economía del Gobierno central no va mejor.

Existe una resurrección del tribalismo, una vez desaparecido el factor unificador de la administración europea. Pero esto no basta para explicar el proceso de anarquización tan prolongada. Recuérdese que la estrategia comunista en estos nuevos países es tan sencilla como eficaz. Primero, el terror para expulsar a los occidentales; después, la anarquía y la destrucción de la Administración del nuevo Gobierno para actuar cómodamente. Como decía Molotov: «Una vez producido el vacío en África, llegamos nosotros.»

«Nosotros», en este caso, son los soviéticos y los chinos, que apoyan a un «Comité» radicado en Brazzaville y que dirige otro ex ministro de Lumumba, un tal Gbenye, promotor de los actos de terrorismo registrados en Leopoldville, además de otras organizaciones que actúan desde Burundi. Adula, empleando un lenguaje que habría servido para llevar al Tribunal de Nuremberg a cualquier estadista europeo —y ya saben por quién lo decimos— que hubiera dicho algo semejante, acusó al Gobierno del Congo ex francés, diciendo «responderemos a la violencia con la violencia». Sin embargo, ¿es cierto o no que el propio Adula, que se queja de la ayuda que su colega Pascal Lissoula presta a los terroristas lumumbistas, apoya a su vez a los terroristas antiportugueses que están repitiendo en Angola los horrores de Albertville? Un poco de lógica.

**USTED**

EN BREVES SEMANAS...

En su propio hogar SIN medicamentos. Distingase entre sus amistades obteniendo:

- Anchos Espaldas,
- Hombros Robustos,
- Cintura Estrecha y un Cuerpo Fuerte,
- Agil y Atlético, mente formado.

SIN molestias, SIN desplazamientos

Cupón-Obsequio

para una Revista Deportiva e informativa. GRATIS

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

Apert. Correos **8047** BARCELONA

**sansón-institut**



# EE. UU., AL BORDE DE UNA LUCHA A MUERTE ENTRE BLANCOS Y NEGROS

TANGER

## LA AMISTAD FRANCO-ESPAÑOLA RESULTARA BENEFICIOSA PARA MARRUECOS

TANGER. (Crónica de nuestro corresponsal, recibida por telex.) La visita del ministro francés de Asuntos Exteriores a Madrid es objeto de gran atención por parte de la Prensa y de los círculos políticos marroquíes. Los periódicos coinciden en señalar que las conversaciones entre el señor Couve de Murville y su colega español, el señor Castiella, se han desarrollado en una atmósfera sumamente amistosa y llena de confianza y de cordialidad.

Según creen los comentaristas, los dos ministros y sus respectivos colaboradores han tratado particularmente de las cuestiones de interés común para ambos países en todos los aspectos de sus relaciones, mientras que el Generalísimo Franco se ha interesado, sobre todo, por los grandes problemas de la política internacional. Los diarios de Rabat y Casablanca destacan como detalle de especial significación, la extraordinaria duración de la audiencia concedida por el Caudillo al ministro francés y dicen que el Jefe del Estado español mostró su profundo conocimiento acerca de los temas que más preocupan hoy al mundo, tales como las relaciones entre el Este y el Oeste, la situación en el sureste de Asia y la evolución de los acontecimientos en el Oriente Medio y en África. Asimismo, insisten en la extrema cordialidad de esta entrevista, durante la cual el Caudillo se interesó vivamente por la salud del general De Gaulle.

### CRECIENTE COMPENETRACION

En los círculos políticos y diplomáticos, lo mismo que entre los observadores extranjeros, todos estos hechos se interpretan como un signo claro de la creciente compenetración entre Francia y España. Y aunque no se esperan de estas conversaciones unos resultados espectaculares, ni unos acuerdos específicos, si se piensa que pueden dar lugar a ciertas consecuencias importantes, tanto en el ámbito europeo, con el acercamiento de España al Mercado Común—o mejor dicho, al revés, del Mercado Común a España con un cambio de actitud de los «seis»—como en el mediterráneo y africano, con el establecimiento de una colaboración hispano-francesa para el desarrollo económico y social de la parte de este continente más tradicionalmente unida a las dos naciones por lazos geográficos e históricos. Lo cual quiere decir, en otras palabras, que la amistad francesa-española resultará beneficiosa para Marruecos.

José Luis NAVARRO

### Amplia información de "The Tablet"

LONDRES. (De nuestro corresponsal.)—"The Tablet" (semanario católico) dedica artículo de página y media, original de Douglas Woo-

LEA USTED

## "Marca"

DIARIO DEPORTIVO  
LA MAÑANA

druff, a la "escena española", comenzando por referirse a la visita del señor Couve de Murville a Madrid que, según dice, anuncia que las relaciones entre los Gobiernos francés y español son hoy mejores que nunca lo han sido en estos últimos veinte años. A juicio del articulista la cooperación franco-española es de positiva importancia.

Se ocupa luego de la labor política de Franco y dice que tanto política como económicamente ha habido grandes mejoras estos años, siendo así que Franco ha demostrado poseer muy notables habilidades políticas para un soldado profesional.

"En toda esta España se recuerda este mes al pueblo español que ha disfrutado de veinticinco años de paz desde la guerra civil y que se lo debe a un hombre", añade el semanario.

## FRANCIA SE NIEGA A ASISTIR A LAS CONSULTAS SOBRE LAOS

### LA NOTA FRANCESA CONSTITUYE UN REVES PARA LOS PLANES NORTEAMERICANOS

#### SUVANNA FUMA ACCEDE A ENTREVISTARSE CON SUFANUVONG SIEMPRE QUE SE CELEBRE EN LA CAPITAL REAL

VIETNAM.—Francia se ha negado a asistir a las consultas sobre la crisis de Laos propuestas por Gran Bretaña y favorecidas por los Estados Unidos, ha declarado el embajador francés Pierre Millet.

Millet dijo que había remitido al primer ministro laosiano, príncipe Suvarna Fuma, una carta del ministro de Asuntos Exteriores francés, Maurice Couve de Murville, en la que se explica la negativa.

La carta de Couve de Murville dice que "el único método práctico" de reunir a todas las potencias interesadas era el de convocar una nueva conferencia de las 14 naciones de Ginebra.

La nota del ministro francés constituye un revés para los planes norteamericanos de tratar la crisis laosiana a través de una conferencia en Vientian de los embajadores de las 14 naciones que firmaron en Ginebra, en 1962, el acuerdo sobre Laos.

Couve de Murville afirma en la carta que dirige a Suvarna Fuma, que Francia estaba previamente dispuesta a tomar parte en las conversaciones de Vientian a nivel de embajadores. Pero —añade— Francia duda que ahora sea posible reunir a todas las partes interesadas en Vientian, como lo desean los norteamericanos, "a causa de las posiciones que ya han adoptado ciertos Gobiernos".

Efectivamente, China roja, Vietnam del Norte y Camboya habían puesto ya de manifiesto que no asistirían a las "consultas" sobre Laos del tipo preconizado por los Estados Unidos. (Efe.)

#### Suvarna Fuma condiciona la entrevista

VIETNAM (Laos).—El príncipe Suvarna Fuma primer ministro de Laos, neutralista, ha accedido

## La intolerancia de los Estados del Sur puede traer ese amenazador «verano duro y tórrido»

### TODAVIA NO HA SIDO HALLADA LA PERSONA QUE ASESINO POR LA ESPALDA AL LIDER NEGRO EVERS

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal). — El "verano duro y tórrido" que los portavoces del movimiento de igualdad racial han estado pregonando desde hace semanas, se está echando ahora peligrosamente encima de la vida de este pueblo. En el Estado de Mississippi, la ciudad de Jackson, se ha convertido en una fortaleza asediada —según informan los despachos de Prensa— por la amenaza de inminentes choques raciales. A pesar de las medidas militares y paramilitares que las autoridades locales están adoptando, blancos y negros viven en el creciente temor de que, de repente, descargue la sangrienta tormenta. En San Agustín, Estado de Florida, donde desde hace días se suceden los actos de violencia, unos individuos dispararon ayer contra el automóvil en el que se encontraba uno de los colaboradores de Martin Luther King, mientras se preparaba a abandonar el coche para entrar en su casa. El señor Martin Luther King acaba de enviar un telegrama

al Presidente Johnson, instándole envíe fuerzas federales a San Agustín donde, según él, ha cesado de imperar "la ley y el orden". Incluso en Nueva York, la tensión es cada día más aguda entre las comunidades de piel blanca y negra, centrándose aquí principalmente la lucha en la cuestión de la desegregación de las escuelas y de la igualdad de oportunidades en materia laboral. Pero también se confirma aquí la existencia de una organización que lleva por nombre "Los Hermanos de Sangre" integrada por muchachos negros, en su mayoría menores de edad, cuyo objeto es pasar a la ofensiva contra los blancos, incluido el homicidio. La Policía tiene noticias de que los miembros de esta organización reciben actualmente instrucción en judo y karate, aprendiendo la técnica del asesinato sin necesidad de emplear armas, practicada durante la guerra pasada por ciertos "comandos" en misión especial en territorio enemigo. Y si en el Estado de Alabama, los

agentes de la Policía federal y estatal han descubierto por fin a los autores del atentado a la dinamita que, el 15 de septiembre pasado, destruyó una iglesia baptista, causando la muerte de cuatro niñas negras, también informan las autoridades que, desgraciadamente, no poseen pruebas suficientes como para poder detener a los sospechosos.

### NO ES DELITO MATAR A UN NEGRO

La verdad es que es terriblemente difícil detener a hombres blancos en los Estados del Sur: que más difícil todavía es poder condenarlos una vez detenidos, como acaba de confirmar el hecho de que el asesino del líder negro Evers —asesinado por la espalda de un tiro disparado con un fusil provisto con un catalejo— aún está libre. De hecho, en la historia de los Estados Unidos no se ha sentenciado aún a muerte a ningún hombre blanco en los Estados del Sur por haber matado sencillamente a un hombre negro.

La confrontación racial ha saltado ahora también a los escenarios de los teatros donde, obras como "En América blanca", "Jericó Jim Crow", "El hogandés", "El nudo de sangre" o "Blues for Mister Charlie" nos hablan en términos cada vez más encolerizados de esa nueva ira que late en el pecho del negro americano. Pero oportuno será recoger como importante indicio político y sociológico que la absoluta mayoría del público que acude a estos espectáculos está compuesto por hombres y mujeres blancos, cuya solidaridad con el negro permite, por cierto, que estas obras puedan vivir económicamente. Hace apenas unos días, la familia Rockefeller salvó con diez mil dólares el drama "Blues for Mister Charlie", de James Baldwin.

### SOLIDARIDAD

En esta creciente solidaridad del hombre blanco —también es blanco el colaborador de Martin Luther King, que ayer fue víctima de un atentado en Florida— reside sin duda la mejor promesa para el futuro de este pueblo. En "América blanca", Gloria Foster recita dramáticamente las palabras pronunciadas al término de su terrible experiencia por esa niña de quince años, Daisy Bates, cuya tentativa de asistir a clase en una escuela blanca de Little Rock provocó los motines que indujeron al Presidente Eisenhower a intervenir con la tropa federal hace siete años, describiendo su amarga aventura: cómo la rodeó una muchedumbre hostil, cómo la Policía estatal, lejos de protegerla, le cerró el paso con sus bayonetas y cómo, por fin, aterrada por los gritos "Linchadla...", "linchadla...", no queremos una perra negra en nuestra escuela", y cubierta de saliva, desfilándose por fin sobre un banco. Allí, de repente, un hombre blanco se sentó a su vera, le colocó su brazo protector sobre los hombros y le dijo: "No permitas que vean que estás llorando". Es ese brazo amigo el que ahora hace falta, extendido por la comunidad blanca a sus hermanos negros para que el "verano duro y tórrido" no se convierta en trágica realidad.

Guy BUENO

a entrevistarse con el príncipe Suvarna Fuma, dirigente izquierdista, pero ha manifestado que la entrevista deberá celebrarse en la capital real, Luang Prabang, o en Vientian.

La respuesta a la propuesta formulada por Suvarna Fuma pidiendo una reunión de los derechistas, neutralistas e izquierdistas de Laos, se ha hecho pública al mismo

## Infiltración de agitadores comunistas en Chile

### ENTRE ELLOS SE CITA AL ASESINO MARCOS ANA

SANTIAGO DE CHILE. — El Diario Ilustrado publica un fuerte editorial contra la "infiltración comunista de agentes extranjeros" y pone como ejemplo el caso del seudopoeta y comunista español Marcos Ana, que visitó recientemente Chile, y del cubano Joaquín Mas Martínez, que permaneció en esta capital varios meses organizando el II Congreso de Juventudes Iberoamericanas.

Dice "El Diario Ilustrado" que, "con toda clase de subterfugios, recurriendo al pretexto de congresos, actos culturales y deportivos, los agentes del comunismo castro han convertido nuestro país en el centro más importante de Hispanoamérica (después de Cuba y Brasil), hasta hace unas semanas, de infiltración y propaganda comunistas, contrarias al sistema democrático. Para lograrlo, los dirigentes del Centro de Acción Popular y de la candidatura del señor Allende se movilizan en permanentes gestiones, casi siempre coronadas por el éxito." (Efe.)

mo tiempo que se difundía la noticia de que el comandante general neutralista, Kong Lee, acababa de expulsar a las fuerzas del Pathet Lao de las colinas que dominan parte de la llanura de los Jarros, y más concretamente de las alturas desde las cuales se controla la carretera que lleva al reducto neutralista de Mong Sui, cerca de la llanura. El general neutralista se ha apoderado de 23 tanques de construcción soviética. (Efe.)

### Primera lista de bajas norteamericanas en Vietnam del Sur

WASHINGTON. — Por primera vez, el departamento de Defensa de los Estados Unidos ha publicado la lista de bajas norteamericanas en el Vietnam del Sur.

El citado departamento dice que, desde el 1.º de enero de 1961 al pasado lunes, 96 de los 140 muertos norteamericanos por la acción del enemigo en el Vietnam del Sur o fueron en accidentes de aviones o de helicópteros. Y añade que 40 de las 87 personas cuya muerte no se debe directamente a la acción enemiga, perdieron la vida en aviones y helicópteros. Agrega también el Pentágono que 136 del total de muertos norteamericanos, que asciende a 227, lo fueron en accidentes de aviones o helicópteros, tanto por la acción enemiga como por otras causas.

El mayor número de muertos norteamericanos —51 en el Ejército, 15 en la Infantería de Marina y 3 en la Armada— se produjo en helicópteros.

El Ejército ha tenido 46 muertos, la Fuerza aérea 38, la Infantería de Marina 9 y la Armada 3, todos ellos como consecuencia de la acción del Viet Cong.



# DIFICIL SITUACION ECONOMICA ITALIANA

SEGUN UNA CARTA ATRIBUIDA AL MINISTRO DE HACIENDA, EL DEFICIT A FIN DE AÑO ALCANZARA LOS 102.000 MILLONES DE PESETAS

ROMA.—Los socialistas han declarado que una carta, atribuida a Emilio Colombo, ministro cristiano demócrata de Hacienda en el Gobierno de coalición, contiene conceptos "incompatibles con los proyectos del Gobierno".

La plana mayor del partido socialista ha tratado de la publicación en un periódico romano del contenido de una carta enviada privadamente por el señor Colombo a Aldo Moro, acerca de la difícil situación económica italiana. En dicha carta se informa por Colombo que el déficit presupuestario para finales de año alcanzará la cifra de 102.000 millones de pesetas y que son imprescindibles urgentes medidas de estabilización para salvar la economía.

En la carta se sugiere que algu-

nas medidas, como el establecimiento de las regiones semiautónomas, deben ser aplazadas, pero los socialistas insisten en que sean llevadas a cabo como condición para su permanencia en el Gobierno. (Efe.)

**Doce mil farmacias cierran sus puertas en huelga de veinticuatro horas**

ROMA.—Las 12.000 farmacias de Italia han cerrado sus puertas en una huelga de veinticuatro horas para apoyar una petición de mejores condiciones laborales y de salarios. Algunos establecimientos permanecen abiertos para el suministro de medicinas de urgencia. (Efe.)

## DIPUTACION PROVINCIAL DE MADRID

SECRETARIA GENERAL

SECCION DE PERSONAL

### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» número 114, de 13 de mayo del año actual, se han publicado las bases de convocatoria para proveer por concurso la plaza de Viceintendente de Fondos de esta Corporación, dotada con el sueldo base de 33.000 pesetas y retribución complementaria de 26.400 pesetas, señalados en la ley de 20 de julio de 1963, más el derecho a quinquenios, pagas extraordinarias y demás emolumentos que establecen las disposiciones vigentes. Las instancias para tomar parte en el mismo deberán presentarse en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir de la publicación del anuncio de esta convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado», en el Registro General de la Corporación (Velázquez, 89), en horas hábiles de oficina y debidamente reintegradas.

Madrid, 27 de mayo de 1964.—El Secretario (firmado y rubricado), Sinesio Martínez y Fdez.-Yañez.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración

### SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para las instalaciones de VAPOR, ESTERILIZACION, LABORATORIO, NIDOS, REANIMACION, OXIGENO, VACIO, PUESTOS DE ENFERMERA, FARMACIA Y PREPARACION DE MEDICAMENTOS, AUTOPSIAS E INCINERACION DE BASURAS en el edificio destinado a Residencia Sanitaria del S. O. E. en SANTA CRUZ DE TENERIFE.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en TENERIFE, c/ Emilio Calzadilla, 15.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 24 de junio próximo.

Madrid, 30 de mayo de 1964.

## ORGANIZACION SINDICAL

JEFATURA NACIONAL DE LA O. S. "EDUCACION Y DESCANSO"

### CONCURSO RESTRINGIDO

Por el presente anuncio se convoca concurso restringido para la adquisición de una máquina de trabajar madera con destino al Parque Sindical Deportivo «Puerta de Hierro», de esta capital.

Los pliegos de condiciones por los que ha de regirse dicho concurso podrán recogerse en el Departamento de Instalaciones y Material de esta Obra Sindical, sito en el paseo del Prado, número 18, planta 7.ª, durante las horas de 10 a 1.

Tanto las proposiciones como la documentación habrán de presentarse antes de las 13 horas del día en que se cumplan los QUINCE días naturales, contados a partir del día siguiente de la publicación del presente anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia de Madrid».

Los anuncios de este concurso serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 26 de mayo de 1964.—El Secretario Nal. de la Obra (firmado), Federico Obregón Amor.

TELEFONOS DE "ARRIBA": 235 06 40 Y 235 22 40

## SANGRIENTOS COMBATES EN ALBERTVILLE

COMANDOS DEL EJERCITO LOGRARON EXPULSAR DE LA CIUDAD A TRES MIL JOVENES REBELDES

En la lucha resultaron, por lo menos, doscientos africanos muertos

ALBERTVILLE. — Más de mil comandos del Ejército nacional congolés han salido por vía férrea con dirección a Kabalo, a cerca de 300 kilómetros de esta ciudad, donde se espera que se enfrenten, en una decisiva batalla, a los rebeldes.

Los comandos han estado luchando con unos tres mil jóvenes, rebeldes fanáticos, que fueron expulsados de Albertville después de dos días de sangrientos combates.

Según las informaciones, un mínimo de 200 africanos resultaron muertos y otros 200 heridos en la batalla.

Los jóvenes rebeldes —que llevan una cruz tatuada en la frente, con lo que se creen invencibles— se apoderaron de Albertville el pasado miércoles. Fueron puestos, en fuga el viernes a la llegada de 70 soldados endurecidos en las batallas, que procedían de Elisabethville, mandados por el coronel Louis Bobozo.

Algunos de los rebeldes eran niños, que no pasaban de los once y doce años.

Entre los muertos se encuentra el dirigente rebelde Kebulo Roger, que formó un Gobierno revolucionario al apoderarse los rebeldes de la ciudad.

También se informa que resultaron muertos dos ministros del Gabinete provincial del Presidente Jason Sendwe, durante las luchas encarnizadas que se desarrollaron en la ciudad el pasado miércoles y jueves.

Los rebeldes desencadenaron el ataque contra los 700 hombres de la guarnición cuando se encontraban preparando un desfile en honor del jefe de la Misión de los Estados Unidos en el Congo, Robert Blake.

Los rebeldes rodearon rápidamente los cuarteles, Comisarias de Policía y otros puntos claves. Se apoderaron de las armas antes de que los soldados o la Policía pudieran reaccionar. Las tropas sucumbieron y fueron hechas prisioneras. Algunos soldados consiguieron huir y cambiaron sus uniformes por trajes de paisano.

Los europeos fueron rodeados y reclusos en el hotel del Lago, en la ciudad. Dos mujeres blancas, esposas de dos empleados civiles de las Naciones Unidas, fueron violadas.

Muchos de los soldados congoleños se unieron a los rebeldes, y evitaron que los excitados jóvenes asesinasen a todos los blancos. Algunos blancos fueron apaleados.

Los rebeldes se apoderaron rápidamente del aeropuerto y bloquearon las pistas de aterrizaje con barriles llenos de gasolina, con el objeto de impedir que llegaran refuerzos aerotransportados. (Efe.)

**La ciudad de Lubarika, en poder de los sediciosos**

LEOPOLDVILLE.—Tres compañías del Ejército nacional congolés se disponen a atacar la ciudad de Lubarika, todavía en poder de los sediciosos, en la región oriental del Congo. Tres soldados y dos oficiales han resul-

tado muertos en la acción, según noticias llegadas a Leopoldville. (Efe.)

## RECONSTRUCCION DEL ASESINATO DE DALLAS

NUEVA VERSION SOBRE LOS DISPAROS HECHOS CONTRA EL PRESIDENTE KENNEDY

DALLAS (Tejas).—Según la emisora de televisión KRLD, de Dallas el informe que prepara la Comisión Warren sobre el asesinato del Presidente Kennedy, revelará que de las tres balas de fusil disparadas contra Kennedy, la primera le hirió ligeramente, alcanzando después al gobernador del Estado, Connally; la segunda provocó la herida mortal infligida al primer magistrado de la nación y la tercera, después de rebotar contra el suelo, se perdió, sin que jamás haya sido encontrada.

Hasta el presente se había creído que la primera bala alcanzó a Kennedy, la segunda al gobernador y la tercera hirió mortalmente a Kennedy. Pero la reconstrucción del hecho llevado a cabo por agentes del FBI el pasado domingo por encargo de la Comisión, parece probar que los primeros informes eran erróneos.

Las conclusiones médicas del informe revelarán igualmente que el Presidente se hubiera repuesto de la herida ocasionada por la primera bala y además que si el choque del proyectil hubiera sido más fuerte, el Presidente hubiera caído al suelo del automóvil, salvándose así por encontrarse protegido de los otros proyectiles.

## NOTICIAS BREVES de todas partes

Se ha completado la parte argentina del grupo mixto de Cooperación Económica previsto en el Convenio Comercial vigente con España.

La Secretaría de Industria y Minería ha designado las entidades privadas que formarán parte del grupo argentino, y se anuncia que la Delegación española llegará a Buenos Aires el lunes, primero de junio.

La Policía ha detenido a cuatro hombres y una joven por robar flores en el jardín del primer ministro de Holanda, Víctor Marijn, mientras éste asistía a una ceremonia oficial en Bruselas.

Los cinco declararon que deseaban adornar la vivienda de un amigo que acababa de salir del hospital y carecían de dinero para comprar flores informó la Policía.

El senador Edward Kennedy, hermano del desaparecido Presidente norteamericano, se trasladará a Limerick para una pequeña reunión familiar.

Kennedy abandonó ayer mañana la Embajada de su país, con el fin de asistir en el sur del país a un almuerzo ofrecido en su honor por la rama Fitzgerald de la familia.

Una organización anticomunista de Londres ha distribuido un folleto de 50 páginas que denomina «Libro Negro», en el que se nombra a 180 personas—incluyendo entre ellas a conocidos escritores y artistas—como miembros de distintas organizaciones del frente comunista.

El doctor Leo Szilard, un físico nuclear que desempeñó un papel de pionero, con el italiano Enrico Fermi, en los primeros estudios que condujeron al desarrollo de la bomba atómica, ha muerto en su casa, según informa la oficina forense del condado de San Diego.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración

### SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de FRIGORIFICOS en el edificio destinado a Residencia Sanitaria del S. O. E. en SANTA CRUZ DE TENERIFE.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en TENERIFE, c/ Emilio Calzadilla, 15.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 24 de junio próximo.

Madrid, 30 de mayo de 1964.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración

### SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de LAVADERO, SECADE, RO, PLANCHADO Y DESINFECCION en el edificio destinado a Residencia Sanitaria del S. O. E. en SANTA CRUZ DE TENERIFE.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en TENERIFE, c/ Emilio Calzadilla, 15.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 25 de junio próximo.

Madrid, 30 de mayo de 1964.



## CHIPRE

SABOTAJE CONTRA UNA  
BASE MILITAR BRITANICA

INDIVIDUOS ENMASCARADOS ATACARON Y PRENDIERON FUEGO A UN DEPOSITO DE AGUA

NICOSIA.—Individuos enmascarados atacaron y prendieron fuego a un depósito de agua que suministraba a una base militar británica, en un repentino acto de sabotaje con el que culmina la campaña antibritánica de fin de semana.

Los citados individuos, todavía no identificados, sorprendieron a dos guardias turco-chipriotas y les obligaron a salir del depósito, situado a unos 40 kilómetros al sudeste de Nicosia, cerca de la ciudad turco-chipriota de Makrasyka.

El incendio afectó a las instalaciones eléctricas del depósito, que suministra a la base británica de Dhekelia, en la que viven, con sus familias, 5.000 soldados británicos.

Las autoridades informan que no se produjeron víctimas. Posteriormente se encontraron dos bombas sin explotar dentro del edificio.

Se trata del segundo acto de violencia dirigido contra los ingleses que se produce en las últimas veinticuatro horas. (Efe.)

**Los residentes ingleses no deben tomar partido en el conflicto**

NICOSIA.—«El Gobierno británico condenará sin reservas toda actividad de cualquiera de los residentes británicos que tome partido en el conflicto que opone a las dos comunidades chipriotas», ha declarado el general William H. A. Bishop, alto comisario británico en Chipre, en un comunicado publicado ayer en esta ciudad.

Después de negarse a hacer cualquier comentario sobre el caso del mecánico de la RAF Keith Marley, detenido recientemente bajo la acusación de transporte clandestino de armas destinadas a los turco-chipriotas, pero contra el cual no se ha presentado todavía oficialmente ninguna acusación, el alto comisario ha precisado que han sido dadas al personal británico estacionado en Chipre instrucciones muy concretas y estrictas, prohibiéndole transportar armas y municiones fuera de las horas de servicio.

Por otra parte, el alto comisario

lamentaba que la Prensa chipriota haya acusado al Gobierno británico de llevar una política contraria a los intereses del pueblo de Chipre en el marco de la que ha llamado «conspiración anglo-turca».

«Tales acusaciones —ha dicho el general Bishop— carecen totalmente de fundamento. Por el contrario, Gran Bretaña está deseosa de preservar las relaciones de amistad y confianza existentes entre todos los miembros de la Commonwealth.» (Efe.)

**Familiares y amigos piden la liberación de los rehenes greco-chipriotas**

NICOSIA.—Unos ciento cincuenta familiares y amigos de treinta y nueve greco-chipriotas desaparecidos han desfilado por las calles solicitando de los turco-chipriotas la liberación de los rehenes.

Más tarde, un portavoz de ellos declaró a los informadores que los rehenes griegos «eran torturados en oscuras y húmedas celdas, a pesar de ser seres humanos y no animales salvajes».

Funcionarios turco-chipriotas han declarado que en la actualidad no tienen rehenes en su poder.

Turquía ha remitido una nota a Gran Bretaña y Grecia calificando de inhumana la actitud de los greco-chipriotas contra los chipriotas turcos. Añade que desde el 21 de diciembre los greco-chipriotas habían tomado 244 rehenes turco-chipriotas y su suerte es desconocida.

En general, la isla está en calma, a excepción de algún tiroteo entre posiciones de las montañas de Kirenia. (Efe.)

**El representante de U Thant ha salido para Nicosia**

QUITO.—Galo Plaza, representante personal del secretario general de las Naciones Unidas en Chipre, ha salido de Quito con dirección a Nicosia, en donde permanecerá hasta finales de junio. (Efe.)

MANIFESTACION EN LA  
PAZ CONTRA EL GOBIERNO

LOS PARTIDARIOS DE ARNULFO ARIAS PIDEN LA ANULACION DE LAS ELECCIONES PANAMEÑAS

LA PAZ (Bolivia).—La marcha cívica «de la abstención», organizada por todos los partidos políticos bolivianos de la oposición, y en la que han tomado parte unas cinco mil personas, se ha desarrollado pacíficamente y sin ningún incidente, pese a que los manifestantes lanzaban continuos gritos de «Muera el Gobierno!» y se pronunciaron arengas y duras críticas contra las autoridades, mientras la Policía boliviana permanecía vigilante y a la expectativa.

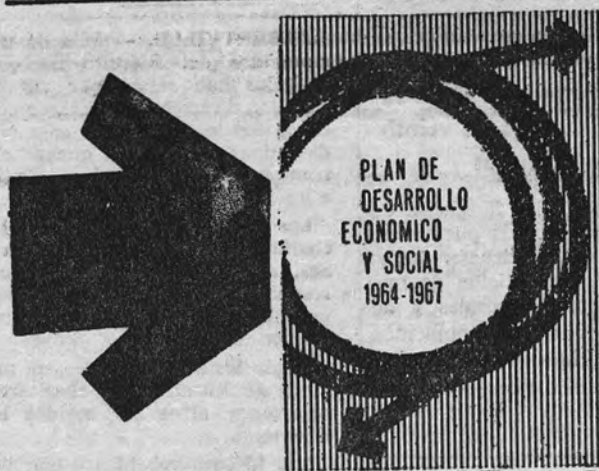
Entre tanto, otros dos destacados miembros del Partido Izquierdo Revolucionario Nacionalista se han sumado a la huelga de hambre iniciada ayer por el ex presidente de Bolivia Hernán Siles

Zuazo, y por el vicepresidente boliviano, Juan Lechin. (Efe.)

**Recurso contra los resultados electorales panameños**

PANAMA.—El representante local del Partido Panamenista, cuyo candidato, Arnulfo Arias, fue derrotado en las recientes elecciones presidenciales celebradas en Panamá, ha presentado una petición ante la Oficina Electoral Nacional solicitando que sean anuladas las elecciones antes citadas.

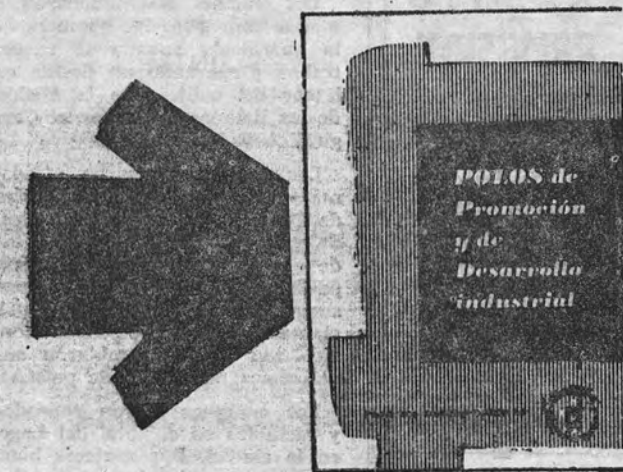
Las cifras oficiales han dado la victoria a Marco Robles, candidato apoyado por el Gobierno, con un total de 130.154 votos, en tanto que Arias obtenía 119.786 votos. (Efe.)

PUBLICACIONES DEL  
PLAN DE DESARROLLO  
ECONOMICO Y SOCIAL

Indispensable al empresario, para adoptar sus decisiones, con las máximas garantías de acierto  
496 pág. 350 pesetas



Una exposición breve y clara del contenido del plan  
96 pág. 20 pesetas



1. Mapas de los polos
  2. Formularios para acogerse a sus beneficios
  3. Legislación sistematizada
- 112 pág. 30 pesetas

Venta en las principales librerías y

Boletín Oficial del Estado (Publicaciones)

Trafalgar, 29 - Madrid-10

VISITE NUESTRO STAND (CASETA 101) EN LA FERIA DEL LIBRO



LA MEJOR REVISTA TAURINA

«EL RUEDO»

SEMANARIO GRAFICO



# SUCESOS

## ESTADOS UNIDOS

### PERECEN ABRASADOS SEIS NIÑOS AL INCENDIARSE DOS ALMACENES

SUS PADRES Y OTROS TRES MUCHACHOS CONSIGUIERON ESCAPAR

MIDLOTHIAN, VIRGINIA (Estados Unidos).—Seis niños, de dos a once años, han muerto abrasados al incendiarse dos almacenes de madera próximos a esta ciudad.

Sus padres y otros tres niños lograron escapar con heridas leves. (Efe.)

#### Una maestra de escuela, brutalmente asesinada en Brooklyn

NUEVA YORK.—Una maestra de escuela, de treinta y otro años, la señorita Charlotte Lipsik, ha sido brutalmente asesinada durante la noche, recibiendo numerosas puñaladas de desconocidos, en Brooklyn.

Fue hallada por la mañana temprano en el ascensor de servicio del inmueble donde vivía con su madre enferma. Conducida al hospital, la señorita Lipsik falleció unas horas después.

Es posible que este crimen haya sido cometido por motivos raciales, ya que ha tenido lugar en un barrio de Nueva York donde hay gran tensión entre diversos grupos étnicos, particularmente entre los negros y los judíos hasídicos. (Efe.)

#### Quiso "hacer una buena broma" y resultó muerto

LONDRES.—"Cómo hacer una buena broma", dice una anotación en el diario de Duncan Whyte, de catorce años de edad.

"Tómese una pequeña cantidad de dinamita, lo justo para que pueda sacudir una pared pero no derribarla—dice el diario—. Es mejor hacer esto a las doce de la noche, cuando puede afectar a casi todos. Todo el edificio temblará con un tremendo "bang". Es muy divertido contemplarlo."

El diario fue leído en una investigación sobre la muerte de Duncan. El muchacho resultó muerto cuando la bomba que estaba fabricando estalló en sus manos.

Su amigo Garry Newington, de trece años, resultó gravemente herido. (Efe.)

#### Un asesino aparece ahorcado en su celda

BELFAST (Ulster).—Un asesino condenado a pena de muerte pero que le fue conmutada por la de cadena perpetua hace dos años y medio apareció ahorcado con una sábanas en su celda, han declarado autoridades de la prisión de Belfast.

George Bratty, del condado de Donaconey, de veintinueve años de edad, fue condenado a pena de muerte en mayo de 1961 por el asesinato de una telefonista de dieciocho años a la que estranguló con una de sus propias medias. (Efe.)

#### Inundaciones en Lorient (Francia) a causa de una tormenta

LORIENT (Francia).—Una tormenta de rara violencia se abatió durante largas horas sobre Lorient. Llovió sin cesar, mientras se oía el fragor de los truenos y verdaderas trombas de agua caían sobre la ciudad. Numerosas calles quedaron cubiertas por las aguas que inundaban los sótanos. Numerosos automóviles estaban inmovilizados en medio de las aguas.

Resultaron dañadas las antenas de televisión y un rayo cayó sobre un transformador en Laneston, como consecuencia de lo cual se produjeron interrupciones en el suministro de energía.

Además un rayo cayó en una granja, incendiándola.

Los bomberos pidieron ayuda a toda clase de voluntarios para intervenir en los diversos barrios inundados. (Efe.)

## ESCOCIA

### SEGUNDA OLA DE FIEBRE TIFOIDEA EN ABERDEEN

LAS AUTORIDADES SANITARIAS HAN SOLICITADO UNA CUARENTENA VOLUNTARIA EN ESTA CIUDAD

ABERDEEN (Escocia).—Las autoridades sanitarias han solicitado una cuarentena voluntaria en esta ciudad, de 200.000 habitantes, al haberse producido una segunda ola de fiebre tifoidea.

El número total de casos confirmados es ahora de 141, y hay otros 42 casos sospechosos. Hasta el momento sólo se ha registrado el fallecimiento de una anciana a consecuencia de complicaciones con otras dolencias que ya padecía.

Se ha recomendado a los habitantes de Aberdeen que no abandonen la ciudad, en lo posible, y asimismo se ha recomendado que no vengán otras personas de fuera.

Las escuelas de la ciudad han sido cerradas, así como los locales públicos. Los encuentros deportivos se han cancelado.

Los padres han sido advertidos que los niños—de los que se calcula hay unos 60.000—no deben salir de casa.

El brote de tifoidea se achaca a carne en mal estado. Es el más importante producido en Gran Bretaña desde 1937, en que hubo 330 casos en Croydon.

La carne a que se hace mención estaba envasada, y acerca de este asunto habrá una interpellación en el Parlamento la próxima semana. Un médico del Servicio de Sanidad de esta ciudad calcula que dicha carne estuvo en los almacenes del Gobierno unos trece años antes de ser vendida.

Kenneth Robinson, ministro "en

## MADRID

### EL CONDUCTOR QUE ATROPELLO AL PERIODISTA FERNANDEZ GAYTAN SE PRESENTA A LA AUTORIDAD

DECLARO NO HABERSE DADO CUENTA DEL ACCIDENTE

El estado del herido, dentro de la gravedad, ha experimentado una ligera mejoría

Ayer, a las 12,30 horas, se personó en el Juzgado número 22 el joven de veintidós años don Luis Usera Cano, que declaró ser el conductor del automóvil de la marca «Opel Kapitán» que en la madrugada del miércoles al jueves último atropelló al jefe de la sección deportiva de la agencia Pyresa, don José María Fernández Gaytán, ocasionándole heridas que fueron calificadas de muy graves en el Equipo Quirúrgico, a donde fue conducido por los ocupantes de otro vehículo que marchaba a corta distancia del causante del atropello, que se dio a la fuga.

Don Luis Usera Cano es hijo del conocido financiero madrileño don Luis Usera López-González, director general del Banco Hispano Americano. Le acompañaron al Juzgado los otros ocupantes del coche—una señorita y un amigo de la misma edad—, y declaró, al parecer, que no se dio cuenta del

atropello y sólo percibió un golpe al que inicialmente no dio importancia, si bien se detuvo a los doscientos metros y regresó, sin encontrar nada que le hiciera sospechar el alcance del suceso. Asimismo, parece que declaró don Luis Usera que había tenido conocimiento del suceso al leer la noticia en los periódicos de esa misma mañana.

Tenemos noticias, que no hemos podido confirmar plenamente, de que el juez magistrado don Francisco García Rosado ha dictado auto de procesamiento contra don Luis Usera, que se encuentra en libertad bajo fianza.

José María Fernández Gaytán fue sometido en la noche del viernes por el profesor Martín Lagos, director del Hospital Clínico, a una difícil intervención quirúrgica que duró cerca de cuatro horas. Dentro de la gravedad en que se encuentra a consecuencia de las heridas recibidas, el estado del paciente ha experimentado una esperanzadora mejoría después de la operación.

Numerosas personalidades se interesan por el estado de Fernández Gaytán. El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, y el Vicesecretario General, don Fernando Herrero Tejedor, han preguntado por el curso de sus heridas. Personalmente le han visitado los Delegados Nacionales de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento y de Educación Física y Deportes, señores Del Moral y Elola Olaso, respectivamente, así como el presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, don Pedro Gómez Aparicio. (Pyresa.)

#### Lesionada en atropello

María Escobar Muñoz, domiciliada en la calle de Nerváez, número 72, resultó con lesiones de carácter reservado al ser atropellada en Menéndez y Pelayo por el coche que conducía Antonio Villar Urrea. Fue asistida en la Casa de Socorro del distrito.

### ITALIA ES EL PAIS EUROPEO DONDE HAY MAS ACCIDENTES DE CIRCULACION

SE PRODUCE UNO CADA MINUTO Y MEDIO Y MUERE UNA PERSONA POR HORA

ROMA.—El Automóvil Club italiano iniciará hoy una nueva «campaña fotográfica» para la seguridad en las carreteras en un esfuerzo para reducir los accidentes de circulación en Italia, cuyo índice es el más elevado de Europa.

Según estadísticas oficiales, cada cincuenta y cinco minutos muere una persona en Italia en accidente de automóvil, y se produce uno de estos accidentes cada minuto y medio. El pasado año, 9.621 personas perdieron la vida en las carreteras italianas.

Fotógrafos de Prensa, profesionales y aficionados han sido invitados a participar en la campaña durante la temporada de verano. El Automóvil Club les ha hecho un llamamiento para que tengan sus cámaras siempre dispuestas y tomen fotografías de aquellos vehículos que, en su opinión, circulen peligrosamente, de modo que las matrículas de los mismos puedan ser fácilmente identificadas.

El Automóvil Club piensa advertir discretamente, por carta, a los conductores que no cumplan las normas de tráfico o cuando los casos sean especialmente graves publicará las fotografías de los infractores en los periódicos. (Efe.)

## LAS PALMAS

### Ha sido detenido el agresor de varias niñas

UNA DE SUS VICTIMAS SE ENCUENTRA HOSPITALIZADA CON HERIDAS MUY GRAVES

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.—El agresor de varias niñas en la ciudad de Las Palmas ha sido detenido por la Policía después de unos meses de laboriosas gestiones. Los hechos ocasionaron en su día el consiguiente pánico.

Se trata de Antonio Jiménez Ortega, de veintiocho años de edad, casado, natural de Las Palmas y de profesión panadero, que se dedicaba también a la venta ambulante de mantecados y aparentaba una vida ejemplar de honradez y de laboriosidad, aunque cuenta con antecedentes policiales. Debido a su profesión tenía amplio campo para preparar y encubrir sus delitos.

Ultimamente había apuñalado a una niña de ocho años en la barriada de Schamann. Esta pequeña aún se encuentra en la clínica, después de varios días entre la vida y la muerte, y ha reconocido al agresor, lo mismo que otras dos niñas que anteriormente fueron agredidas por este sujeto, una de éstas también apuñalada.

Antonio Jiménez se ha confesado autor de las agresiones y ha hecho ante la Policía una exacta descripción de los detalles. En su domicilio ha sido hallado un cuchillo de grandes dimensiones, con el que había atacado a sus víctimas. Hace sólo quince meses que el detenido había contraído matrimonio. (Cifra.)

#### Quince heridos al hundirse el suelo cuando velaban un cadáver

LUGO.—Quince personas han resultado lesionadas, afortunadamente todas ellas de poca consideración, al desplomarse el piso de una habitación donde se encontraban.

En el día de ayer falleció en Abadín don Jesús Iglesias Díaz, que llevaba cuarenta y un años de maestro nacional en la localidad.

Por la mañana, cuando los vecinos se encontraban en una habitación contigua a la que se encontraba el cadáver, esperando la hora de los funerales, el suelo cedió y cayeron todos a unas cuerdas. La confusión fue enorme, y al intentar salir precipitadamente, se arrollaron, produciéndose las lesiones que sufren.

#### Detención de dos súbditos suizos reclamados por la Interpol

BARCELONA.—Por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal han sido detenidos en un camping de Masnou los suizos Jean Pierre Pastor, nacido en Lausana el 2 de noviembre de 1924 y domiciliado en la rue Bellerus, de la misma ciudad, y Jean Parre MMeller, nacido el 28 de marzo de 1943 en La Chaux (Suiza) y sin domicilio fijo.

Ambos estaban reclamados por la Interpol como autores de varios robos con asalto perpetrados en Suiza.



## LA CUESTION DE HOY: AGRICULTURA

## EL ARROZ, OTRA SUPERPRODUCCION ESPAÑOLA

Al cultivo en el delta del Ebro, Levante y las marismas del Guadalquivir, se ha unido el del Plan Badajoz

## AUN NO ESTA CONCRETADO EL PRECIO DE LA LANA

Cuando la producción excede al consumo se produce un desequilibrio. Las "crisis" de riqueza que España aguanta actualmente—patatas, huevos, vino, aceite—destrozan la economía del hombre del campo por muy diversos motivos. Los excedentes preocupan en todo el país y mientras los campesinos van cada día a menos, otros factores que participan en el desenvolvimiento de una penuria, van cada día a más.

Ahora, la abundancia corresponde a la superproducción de arroz, y conturba a los cultivadores levantinos y andaluces, principalmente. De unas 45.000 hectáreas que eran dedicadas hace medio siglo, a las extensiones de hoy en diversos lugares del Mediterráneo, de las marismas del Guadalquivir y hasta en tierras vírgenes del Plan Badajoz, existe una fuerte distancia, que es la que ha producido el colapso preocupante.

No hay otras razones que expliquen la crisis de abundancia, aparte de la pérdida de clientes en diferentes zonas de Europa. El ingreso de recientes superficies arroceras —aproximadamente 25.000 hectáreas— sin prevenir una población consumidora ha contribuido a una superproducción de cien mil toneladas, más o menos. El cultivo del arroz, desde tiempos remotos, está dirigido y encauzado por la mejor organización agrícola de España y radica en todo Levante. La llegada de extraordinarios contingentes anuales desborda las previsiones y hoy la situación de los cultivadores no es buena y hasta pudiera decirse que en Andalucía es francamente mala, sin que pueda ser atajado el mal en tanto no surjan consumidores dentro y fuera de nuestro país, porque ni siquiera en España consumimos arroz como hace veinticinco años: hay regiones que las comidas de sus habitantes están basadas en un plato de arroz y alcanzan más de treinta kilos anuales, en tanto que otras no llegan a medio, como Galicia.

Gracias a las exportaciones periódicas al Japón, cuando allí las cosechas son deficitarias, como sucede este año, se mejora la situación. Hasta la fecha parece que entre los tres envíos hechos se llegará a unos cincuenta millones de kilos; pero, aun así, en las marismas andaluzas subsiste el desequilibrio entre los arroceros más modestos por suspensiones de pagos entre sociedades industriales.

Como consecuencia, los precios son bajos. En Valencia, para el cáscara piden entre 6,75 y 6,90 —estirpe y sollana— y en And.

lucía, a 6,40; el blanco se afianza algo mejor, aunque en el interior no llame la atención, a 9,65 y 9,85 el de primera y 11,25 el estirpe granza. Hasta hace pocos días el tiempo resultó maravilloso para el arroz, a quien va bien el calor, y promete una buena cosecha para este año. Ello dispone a los teneadores a desprenderse de lo almacenado, pensando en otro porvenir más saludable. La industrialización y comercialización de los productos del campo es cada día más urgente y lo demuestra que una organización agrícola como la del arroz, que dirige y señala hasta las extensiones que han de dedicar a los trasplantes, ha sido desbordada en cuanto han llovido sobre ella contingentes que escapaban a la competencia, sin ayudas y sin nadie capaz de encontrar una meta para un problema ahora bien oscuro, incluso con las exportaciones al Lejano Oriente, que continuarán un poco más todavía.

Luis CALABIA

## LA MITAD DE LA COSECHA DE PIENSOS PARECE PERDIDA

Si no llueve, se perderá también la de trigo, que está muy atacada de garrapato y paulilla

En el Sur, el Estado ayuda a exterminar las plagas facilitando insecticidas gratuitamente

Por horas se está perdiendo la cosecha cerealícola. Eliminando otra vez la faja verde del Norte de España y zonas diversas de Cataluña, las demás regiones adolecen del exceso de sol, de falta de agua, o de las dos fuerzas unidas por ambos extremos. El mes de mayo sólo ha traído perjuicios para los terrenos de secano. Lo mismo en Tarragona, que en Cádiz o que en Zamora, no surgen más que desastres producidos por temperaturas achicharrantes e implacables en el exterminio de las plantas. En general, las precipitaciones acuosas han resultado nulas y una gran parte de los empresarios agrícolas se han despedido definitivamente de habas, algarrobas, yeros, centenos, cebadas y avenas. En menos de treinta días parecen haber pasado dos meses por las plantas, con espigas sin granar, ralas, amarillas y sin paja. No hay quien las mire que obtenga resultados alentadores.

Por ahora, queda el trigo, atacado por plagas que en el Norte es el garrapato y en el Sur la paulilla. En las cuencas del Ebro y Duero será posible obtener una cosecha de buenas perspectivas si llueve inmediatamente. En los valles del Guadiana y Tago, el paisaje es distinto y peor. En Andalucía se espera muy poco o nada, apenas. La paulilla es combatida por auxilios estatales de insecticidas. De avenas nadie espera cosecha de ninguna clase, salvo en las tierras muy altas de Burgos y Soria, condicionando la recolec-

ción a un fulminante riego del cielo. Prácticamente, ahora es posible que se haya perdido el cincuenta por ciento de la cosecha de piensos. Tal y como se presentaba el campo días antes de San Isidro nadie hubiera podido predecir tal augurio, ni tan malo.

Las remolachas de la región castellano-leonesa se presentan francamente mal, de las que se salva parte de la provincia de Zamora y oeste de la de Valladolid. Demasiada pulguilla, sobre la que irían bien unas pasadas de avión para exterminar de un golpe la sucia y minúscula plaga. El cultivador de casi todo el Norte recibiría el regalo con franca alegría, lo mismo que la siente el del Sur cuando desde el aire son lanzadas nubes de insecticidas o efluvios para combatir los ataques, las orugas de los olivares, la pudenda del arroz, el pulgón del algodón o los taladros del maíz.

Actualmente, con las paneras del Servicio Nacional del Trigo completamente llenas, acaban de ser elevados los derechos arancelarios para detener la entrada de cebada y maíz. Ha sido un rasgo inteligente que nadie sabe hasta cuándo estará en vigor, si bien hubiera cabido preguntarse lo que pudo suceder de haber llegado una cosecha normal, no una buena. A fin de cuentas, sin dinero, mejor será adquirido pienso para los ganados a bajo precio que no a precios como los de ahora hace un año.

## LAS PATATAS TEMPRANAS BAJAN DE PRECIO

En los almacenes sobran todavía patatas añejas, que son vendidas a cualquier precio. Las tempranas también han bajado sensacionalmente, a pesar de las cotizaciones que rigen en los mercados minoristas. En Barcelona, las nuevas se ofrecen a 2,20 la arrambáner; la inglesa, a 1,70, y la de Mataró, a 1,60, con saco.

## AUN NO ESTA CONCRETADO EL PRECIO DE LA LANA

Los industriales anticipan 40 ó 50 pesetas por kilogramos

Como es natural, todavía no hay precios de la lana. No lo habrá en mucho tiempo. De un lado, el industrial siente necesidad de comprar y de otro, el ganadero no le apetece vender. Al llegar a la concreción de cifras hay abstenciones por cada uno y hasta que no se acerque lo que ahora es muy opuesto, no habrá comercio. Las últimas valoraciones o son sensiblemente bajas y son exageradamente altas, entre 35 y 75 pesetas por kilogramo, ambas inadmisibles.

Como faltan todavía algunos cientos de millares de ovejas que esquilan, los recelos entre vendedores y compradores son evidentes. Sin embargo, como los ganaderos han entendido que no podían paralizar determinadas industrias, cedieron sus pilas y es-

tán enviando cortes, previo anticipos de 40 ó 50 pesetas, a base de liquidar en octubre, una vez fijado el valor definitivo.

Los ganaderos, por lo que se ve, insisten en llegar a 70 pesetas con ánimo de utilizar, en su momento, la fuerza de las cooperativas capacitadas para el aprovechamiento integral del Servicio Comercial de Lanas, a través de sus lavaderos. Hay otra razón: la venta dependerá del corte de las ovejas del norte de España, que parece menor que otros años, debido a las bajas por exportación.

Como en el caso de la lana parecen inútiles los tratantes, entradores y carniceros, entre ganadero y consumidor hay que esperar un negocio correcto de parte del hombre del campo, por lo menos.

## ES DIFÍCIL SALVAR LA COSECHA DE ALGODON. EN SECANO

Aparte de los ataques de pulgón, el de regadío está bien conservado

Los calores han hecho verdaderos estragos en las plantas de algodón. Se puede calcular que sólo ha nacido un cuarenta por ciento en secano y que será difícil que se salve el resto. El agua, que en Andalucía y Levante no ha llegado en serio cuando se escriben estos comentarios, sería la única capaz de lograr lo que está francamente fallado. En las extensiones catalanas todo parece bien —apenas hay algodón en tierras sin transformar— y, en Tortosa, el campo es formidable.

Han empezado a tratarse los primeros pulgones. En general, los predios regables prometen una buena cosecha, aunque todavía estamos muy lejos de ella para emitir pronósticos.

## AUMENTA LA EXPORTACION DE ACEITE REFINADO

Y empiezan a sobrar ofertas del de 2 a 5 grados

Desde la calma en el mercado aceitero y la tónica es la misma que en las semanas anteriores. Hay alguna demanda para los

oleos refinados, que son los más apetecidos, y empieza a aumentar la exportación. En cambio, sobran las ofertas de los aceites entre 2 y 5 grados.

Los teneadores de refinado se empiezan a hacer fuertes, nadie sabe por qué, pero se alega que es para resguardarse de gastos de los grandes contingentes almacenados.

Estos son los precios principales: refinado, a 24,85 pesetas litro; de 2 a 3 grados, 22,75; corrientes, de más de 3 grados, a 22,00.

## DESCIENDE EL PRECIO DEL VINO EN LA MANCHA

Se insiste en una exportación a Francia

El excesivo buen tiempo colabora en el descenso del precio del vino, aparte de otras influencias, como la ausencia de exportaciones de interés. Los vinos blancos manchegos, en rama, sólo llegan a cotizarse a 24,50 pesetas grado y hectólitro; en Cataluña, y más concretamente en Villafranca del Panadés, han puesto un precio teórico de 27 pesetas, sin operaciones, y en Aragón y Navarra, caldos de 17 o más grados sólo consiguen hasta 27,50. El descenso mayor se registra en la Mancha, donde también se oferta alcohol a 23,75 pesetas litro.

Mientras se concreta o no, en toda su integridad, la exportación a Alemania, se insiste en un envío a Francia, pero de gran consideración. Es tan extraordinaria la cantidad —dos millones de hectólitros— que parece una serpiente de mar emborrachada antes de entrar el verano. Lo dice "La Journée Vinicole", como si Argelia no fuera nuestra sombra o la de los que no pueden eludir en una guerra fría. "Le Coniteur Vinicole" sueña con un proyecto de importación de vinos españoles de 13 a 15 grados, para "exportar o quemar una cantidad equivalente de vinos medoceros y mejorar vinos en un límite".

No hay inconveniente en admitir la sugestión como muy buena (Pyresa.)

## ORGANIZACION SINDICAL

## JEFATURA NACIONAL DE LA O. S. "EDUCACION Y DESCANSO"

## CONCURSO RESTRINGIDO

Por el presente anuncio se convoca concurso restringido para la adquisición de Juegos Deportivos Infantiles con destino al Parque Sindical Deportivo "Puerta de Hierro", de esta capital.

Los pliegos de condiciones por los que ha de regirse dicho concurso podrán recogerse en el Departamento de Instalaciones y Material de esta Obra Sindical, sito en el paseo del Prado, número 18, planta 7.ª, durante las horas de 10 a 1.

Tanto las proposiciones como la documentación habrán de presentarse antes de las 13 horas del día en que se cumplan los QUINCE días naturales, contados a partir del día siguiente de la publicación del presente anuncio en el "Boletín Oficial de la Provincia de Madrid".

Los anuncios de este concurso serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 26 de mayo de 1964.—El Secretario. Nal. de la Obra (firmado), Federico Olivencia Amor.





# Los domingos de Arriba-Letras-Pensamiento

EL TEMA DE LA SEMANA: FRANZ KAFKA

## KAFKA, O LA LITERATURA SIGNIFICATIVA

Por Gonzalo TORRENTE BALLESTER

Nos enteramos que existía Kafka en 1925, cuando "Revista de Occidente" publicó, repartida en dos de sus números, "La metamorfosis". Y no nos enteramos, entonces, de que ya no existía, porque a la versión publicada no acompañaba explicación alguna. Acaso en algún número anterior se hubiera hablado ya del novelista checo: no lo recuerdo bien. Pero no es muy probable. "Revista de Occidente", al publicar "La metamorfosis", cumplía ya con la obligación que se había impuesto de enterarnos a los españoles de los nombres nuevos que corrían por Europa. Era bastante.

Dos años después, en 1927, la misma revista publicó un nuevo cuento del mismo autor. Pero esta vez, en el número siguiente, apareció una nota crítica de "El castillo" y de "El proceso", probablemente la primera publicada en España, y, quizá, en español. La firmaba Ramón María Tenreiro, y no es, precisamente, un modelo de perspicacia. Ramón M. Tenreiro no ve, en las obras capitales de Kafka, más que dos novelas "como podría escribir las cualquier buen discípulo de Zola", por ejemplo, Huysmans. Se refiere, también, a la supuesta "significación de ambas novelas, pero no porque él la haya descubierto ni sospechado siquiera, sino porque los epílogos de Max Brod que acompañaban a las ediciones alemanas (que eran las leídas por el crítico) la exponían y explicaban. Tenreiro no parece muy conforme con Max Brod. Y no intenta hallar a los libros leídos significación nueva y distinta de la expuesta por el epiloguista. Tenreiro se atiene "al texto", y, de acuerdo con éste, las novelas de Kafka son "lacerantes pesadillas, seniles e inverosímiles, llenas de oscuridad y congoja, en la que la vida se nos aparece como infinitamente más turbia, más cruel, más bochornosa de lo que puede llegar a serlo, aun en las más crueles circunstancias".

Repito: la crítica de Tenreiro no es un modelo de perspicacia, sino más bien de miopía. Quien hubiera leído "La metamorfosis" sabía ya que Kafka era un autor difícil, quizá incomprensible, pero que el contenido de sus obras no se agotaba en el texto. ¿Por qué Tenreiro, que era un hombre culto, no pasó de él? Se me ocurre pensar que porque estaba habituado a la literatura de su tiempo, insignificante o de significación clara y limitada, referida siempre al contexto de ideas vigentes entonces, siendo así que la literatura de Kafka era, ante todo, significativa, de significación amplia y equívoca, y referida a unas experiencias que todavía no eran comunes.

Prematuramente, en aquellos años en que Europa jugaba al juego de las vanguardias y del arte deshumanizado, Kafka —en circunstancias biográficas de todos conocidas y por razones no muy claras— se halló con un mundo de significaciones que necesitaba expresar. Quizá no sea exacta, aquí, la palabra "significación", sino la de "vivencia". Procedían de su experiencia en la doble vertiente humana e intelectual (en el caso de que admitamos que la experiencia intelectual no es experiencia humana). Y esas



vivencias eran difícilmente reducibles a "conceptos". De haberlo sido, acaso la obra de Kafka consistiera hoy en una serie de ensayos filosóficos, como los de Kierkegaard. Pero es probable que ni él mismo alcanzase totalmente todo su sentido. O que

se presentasen a su mente sólo como "figuras". En cualquier caso, fue de éstas de las que echó mano —aunque en el "Diálogo" y en las "Cartas a Milena" haya intentado dar a su mundo interior otra clase de expresión.

Kafka disponía de las fórmulas utilizadas por los novelistas anteriores o entonces en boga. Es exagerado asegurar, como Tenreiro, que fuesen fórmulas "naturalistas", aunque en ciertos detalles kafkianos sobreviva el naturalismo. En cualquier caso, sólo por el hecho de aplicar un método determinado a una materia inusitada, Kafka daba un gran salto como artista; y no cabe duda de que la materia narrada por Kafka difiere de la que describieron Zola y sus discípulos. Es como si Velázquez hubiera aplicado su método al mundo onírico de El Bosco. Preseindiendo, incluso, de las significaciones que Tenreiro se negaba a aceptar, Kafka no era ya un naturalista.

¿Era entonces el escritor que aplica el método naturalista a la descripción de sus pesadillas, como quiere Tenreiro? Creo que no. Tratándose de Kafka, la palabra "pesadilla" me parece peligrosa. No sé lo que dirán los psicoanalistas, pero una "construcción imaginativa" difiere bastante, en su estructura, de un sueño o de una pesadilla. Por lo general, los sueños presentan incoherencias que sólo dejan de serlo cuando el análisis revela el sentido oculto, unitario y profundo del conjunto soñado. Pero "El castillo" y "El proceso", no sólo no son incoherentes, sino que su coherencia es triple, ¡nada menos! Son coherentes las figuras (personajes) y los actos que nos suministra la mera lectura textual: son coherentes las significaciones que se quieren dar a los actos y las figuras, y entre éstas y aquéllas, existe coherente correlación. Cualesquiera que sean las experiencias de donde Kafka obtuvo su materia narrativa, su utilización dentro del cuerpo narrativo es perfectamente normal. La "absurdidad" de las narraciones kafkianas no obedece a que sean de naturaleza onírica, sino al hecho de que nos presenta "situaciones cuyas causas se ocultan o no existen". Este es el meollo de "La metamorfosis", de "El castillo" y de "El proceso". Pero "la significación buscada por el propio Kafka depende precisamente de que el sistema de causas que determinan la situación no figuren en el relato". En el momento en que el agrimensur sepa por qué y para qué está en el pueblo; en el momento en que el procesado y sus jueces conozcan el delito por el que unos juzgan y el otro es juzgado; en el momento en que Gregorio Samsa sepa por qué y para qué se ha convertido en gusano, los relatos respectivos entrarían en el sistema de significaciones normales, vulgares, o llegarían incluso a carecer de ella. Porque todo sistema causal se supone efecto de las causas primeras (sean éstas cuales sean, con mayúscula o con minúscula) y de las causas finales. Como, a su modo, el materialismo dialéctico es también un sistema de causas primeras y finales; como, al eludirlas, el mundo kafkiano es difícilmente inestable en la cosmovisión materialista, la crítica marxista rechazó a Kafka durante cierto tiempo, y sólo al amparo de su evolución reciente pudo Garaudy aceptar a Kafka.

Algún día se nos explicará satisfactoriamente. (Continúa en la pág. siguiente.)

EN EL CEMENTERIO JUDIO (NAD VODOVEDEN, NUMERO 1) DE PRAGA REPOSA FRANZ KAFKA. MURIO EL 3 DE JUNIO DE 1924 —HACE AHORA CUARENTA AÑOS— EN UN HOSPITAL DE KIERLING, CERCA DE VIENA. UNA SIMPLE LOSA CON EL NOMBRE DE "DOCTOR FRANZ KAFKA" INDICA EL LUGAR DONDE ESTA ENTERRADO AL LADO DE SUS PADRES



# KAFKA, VISTO POR LOS JOVENES

## KAFKA, VIGIA PERMANENTE

Muchos críticos y ensayistas que se han enfrentado con la obra de Franz Kafka para su estudio han afirmado que es necesario separar al hombre-Kafka del escritor Kafka para acercarse a su verdadera dimensión literaria y humana. Siempre he creído que esta división en apartados que suele hacerse a la hora de estudiar a un escritor, parte, en principio, de planteamientos erróneos. Siempre el escritor va unido a su obra y a su personalidad, y no cabe intentar ver en él un desdoblamiento que de hecho no existe y que cuando se crea

artificialmente no sirve sino para complicar su propia personalidad. Y en el caso de Franz Kafka creo que la diferenciación es imposible de todo punto. Kafka se encuentra unido ciegamente a sus escritos, gravitando totalmente en el espíritu de su obra que condiciona a sus propias sensaciones y experiencias personales.

Se ha escrito alguna vez de Proust que la circunstancia de ser asmático se reproduce a menudo en su obra. Toda su producción literaria está impregnada de esa angustiosa sensación de ahogo, de ese sentir acelerado e incontenible que suele aventarse después—como de vuelta a la vida que se iba—en la pasión desmedida de “vivir” rompiendo fronteras y des-preocupadamente, o en la calmosa extenuación del que inicia un camino tras una carrera fatigosa. En Kafka también es fácil descubrir esta discontinuidad, esta angustia, este jaleo contagioso. Porque Franz Kafka lleva a su obra su honda vida interior, su atormentada existencia de extraño en aquel imperio austro-húngaro, su infancia penosa e incomprensible, su enfermedad que le socavaba cada vez más en su lento peregrinar por los sanatorios del Tirol y los Cárpatos. En definitiva lleva a su obra su personal experiencia de una vida que sentía marchar por momentos.

Pero no por eso Franz Kafka es, según una teoría muy extendida, un amargado que impregna su obra de esa amargura suya. No, Kafka condiciona su producción a su personalidad pero no lleva a ella su “sentir atormentado”, sino la “experiencia” de este tormento.

Kafka supo dar a su obra esa temperatura, ese “tempo” inigualable que la hace atractiva. Amparándose en la comunicación autor-lector, Kafka sabe interesar a las gentes haciéndolas partícipes de su propio mundo entre neurótico y absurdo, entre extremadamente tenso y próximo a la sicosis. Este carácter neurótico de la obra de Kafka favorece su fuerte personalidad de detector de unas sensaciones, de unos problemas que al hombre de la calle se le antojan indefinidos y poco reales. Kafka supo ver más allá de la realidad del mundo en que vivió y acertó al presentarlo en sus cuartillas para la contemplación de las gentes. En todo caso, ese infinito, ese absurdo en la obra del novelista han contribuido a inflamarla de sentidos actuales, del dinamismo y gustos literarios de nuestro tiempo—aun de tiempos mucho más lejanos en el futuro—y harán sin duda que permanezca en vigencia.

Kafka es el vigia permanente de un horizonte atractivo, de un horizonte al que no se sabe si hemos llegado ya. De cualquier forma Kafka es uno de los escritores más precisos, claros y apasionantes de todos los tiempos.

Juan VAN-HALEN

## KAFKA, MAS ALLA DE LA REALIDAD

Confieso que la primera vez que leí a Franz Kafka —“La Metamorfosis”— me produjo una sensación extraña. Yo veía en aquella transformación una pura y escueta estela de la vida del propio autor, que se había visto obligado a imaginarse aptitudes, hechos, cosas, que no eran. En la vida de Kafka pesan, y mucho, sus antecedentes. Fue un enorme preocupado, triste de sí mismo al no poder contentar a su padre, que no creía en sus posibilidades y que, incluso, le maltrataba con frecuencia. Ante esto, Kafka quiso colocarse más allá de la realidad, pues que ésta le era totalmente adversa a sus propósitos e ilusiones.

La alegoría kaffkiana está toda ella impregnada de un arrebato metafísico de querer colocar ante sí un mundo transformado a su libre albedrío. La obra citada no es otra cosa. Ahora bien, ¿hasta qué punto Kafka trasciende la realidad circundante? Porque es evidente que en toda su producción aletea como un vago auspicio de esperanza, de encontrar algo que, de una vez y para siempre, sea tal como se nos muestra. Kafka, pues, traspasa la realidad hasta donde humanamente puede, sin intentar siquiera elevarse más aún, porque ello le traería consigo un mundo desfasado, que él no pretende conocer. Para la obra kaffkiana, en definitiva, lo que cuenta es el extralímite sin abuso, queriendo y sabiendo dónde se dirige y cuándo llegará, lo cual es sumamente importante para no des-

viarse del camino propuesto en sus comienzos. Y así, “El Castillo” es —según Max Brod— “un estudio de la inconmensurabilidad de las aspiraciones terrestres y religiosas cuando se analizan desde el punto de vista humano”, lo que nos indica cómo Franz Kafka nunca pretendió extra-humanizarse, sino, al contrario, ver y analizarlo todo desde una atalaya humilde, de modo que fuese posible evadirse en aras del propio género humano.

Alguien ha dicho que el infinito es una constante temática en las obras de Kafka, porque todo en ellas se nos muestra interminable. Mejor aún, inacabado. Pero ello es lógica consecuencia de la aspiración del autor por desenmarañar el proceso evolutivo de la humanidad. Kafka no desea el infinito. A lo que tiende es a colocarse más allá —siquiera sea un poco nada más— de la realidad, en el espacio nebuloso de la imaginación para encontrar en él una explicación satisfactoria a lo vivido y a lo que vive. Franz Kafka no es, como algunos han pretendido demostrar, el eterno amargado, sino, mejor, el hondamente preocupado por el prójimo y su modo de ser, quintaesenciado. Así, la lectura del autor de “El proceso” ofrece un digno motivo para pensar en algo más que en nosotros mismos, de suerte que pueda disiparse un poco este ambiente egoísta que nos envuelve por todas partes.

Alfonso LINDO

## CASTILLOS KAFKIANOS

Un hombre hosco y enfermizo, de vida efímera, va a dejar, sin proponérselo, a las generaciones posteriores un conjunto de narraciones que son siempre motivo de análisis concienzudo. Porque la obra de Franz Kafka ha sido motivo de estudio en terrenos que van desde el literario al teológico.

Y ahora, a los cuarenta años de su muerte, cabe preguntarse qué es más importante en Kafka: la ambientación de sus relatos o su fondo. Una cosa es clara: él no buscaba el simple recreo literario, hay un trasfondo que surge a poco que se profundiza en todas sus obras. El nos muestra una serpenteada columna de hombres, una humanidad ululante que camina hacia el infinito. La persona en situación de servidumbre, el «homo domesticus», en definitiva. Una jerarquía anónima que se pierde, es infinita. Y así el hombre torturado en una completa vorágine se derrumba.

Esto es lo externo. ¿Supone una expresión simbólica con pretensión de mostrar la inadecuación del hombre en una sociedad absurda? Es posible. Una sociedad de hombres deshumanizados, cautivos sociológicos que giran en un monstruoso remolino de situaciones cotidianas. Toda una continuidad de supuestos vienen a demostrarlo, situaciones simples como el sonido del despertador en la madrugada laboral. La inspección del «principal» para comprobar su viciosa enfermedad. El grito angustioso de

su personaje... «Es que no podía haber entre ellos alguno de bien que, después de perder, aunque sólo fuese un par de horas de la mañana, se volviese loco de remordimiento y no se hallase en condiciones de abandonar la cama.» Resume así, en una frase, el fenómeno sociológico moderno, universal, promovido por la radical exigencia de la producción. El hombre es sólo un simple instrumento de fuerza, es una mezcla de cansancio físico y sentido del deber. Es, sobre todo, magnífico elemento pésimamente dirigido.

Kafka nos lo muestra con toda crudeza; pero es un preso de su propia denuncia. Sólo tiene el valor de ofrecernos el problema buscando la impresión. Pero se debate y cae en el mismo remolino que sus personajes. No intenta o no sabe superar esa situación. Su filosofía de crisis es sólo eso: crisis. En su existencial testimonio sólo pueden seguirse dos caminos o desesperarse refugiado en uno de sus castillos, atormentarse dentro de sus murallas; es decir, el suyo, o superar el mundo que nos ofrece, salir a campo abierto, abordar de frente el problema de la recuperación del hombre, crear en una forma lógica y humanista, creer en principios y en fines conducentes a la felicidad. Y, sobre todo, no pensar en abismos infinitos, sino en llanuras abiertas.

Jesús TORRE FRANCO

## KAFKA, O LA LITERATURA SIGNIFICATIVA

(Continuación de la pág. anterior)

mente por qué, a la salida de la Primera Guerra Mundial, el mundo apeteció un arte no significativo, y por qué el arte posterior a la Segunda Gran Guerra busca, ante todo, la significación. No son ajenos al hecho el papel jugado por Francia en una y otra guerra, y la existencia, después de 1939, de ciertos hechos y situaciones especialmente monstruosos e inexplicables a la luz de la razón; es decir, de hechos y situaciones sin aparentes causas y fines, al menos racionales. De manos a boca los hombres nos hemos tropezado con lo absurdo, y, entonces, Kafka, inevitablemente, se convirtió en una de las claves de nuestro tiempo. Pero, hasta entonces, eran pocas las personas para quienes la experiencia personal de Kafka (porque es indudable que Kafka parte de una experiencia individual, no colectiva) pudiera tener sentido. La exégesis teológica de Max Brod —que, según muchos, es la correcta— no podía importar a un mundo dentro del cual la idea de Dios había perdido el sentido polémico. Ramón María Tenreiro se ríe de ella. Ni siquiera para los buenos catadores literarios podía ser Kafka plato de gusto si se limitaban al mero texto literario. Porque Kafka, como todo autor significativo, ha de ser juzgado “en su totalidad”; es decir, el texto con sus significaciones, porque sólo así la obra alcanza su verdadera dimensión. Nada de lo cual podía acontecer del todo en 1925. Quizá si Unamuno lo hubiera leído en su edición alemana y con los epílogos de Max Brod... Porque, en cierto modo, Unamuno estaba en la línea de Kafka (sólo en cierto modo, claro).

“El castillo”, “El proceso”, “La metamorfosis” son “alegorías”. Ciertos libros de Camus lo son también en algún modo. Y lo es la totalidad del teatro de Beckett, por ejemplo. La limitación de nuestros medios expresivos nos confina a la figura humana, a la alegoría y al símbolo, “cuyo predominio en la literatura y en el arte no es caprichoso ni depende de la voluntad caprichosa de los artistas, ni de la moda”. Para lo que Kafka quería expresar, las figuras “reales” resultaban inservibles (es cómico advertir en la crítica de Tenreiro referencias a “la psicología” de K. ¿Como si las figuras alegóricas o simbólicas pudieran tener psicología! Muchos artistas contemporáneos hallan en la misma situación de Kafka y se inspiran, de lejos o de cerca, en sus procedimientos. Kafka es no sólo una clave de nuestro tiempo, sino uno de nuestros pocos “clásicos”.



# KAFKA Y LA AMBIGÜEDAD DE HOY

Por Vicente MARRERO

El secreto de la obra de Kafka, como ha visto Camus, reside en su ambigüedad fundamental. Autor de aventuras inquietantes, arrastra personajes temblorosos y obstinados en problemas que no formula nunca. En «El proceso» es acusado José K... Pero no sabe de qué. Tiende, sin duda, a defenderse, pero ignora por qué. Entre tanto no deja de amar, de alimentarse o de leer su diario. Luego le juzgan, pero la sala del tribunal está muy oscura y no comprende gran cosa. Supone únicamente que le condenan, pero apenas se pregunta a qué. A veces duda también de ello y sigue viviendo.

Toda la obra de Kafka está llena de oscilaciones perpetuas entre lo natural y lo extraordinario, el individuo y lo universal, lo trágico y lo cotidiano, lo absurdo y lo lógico. Todo en ella se condensa en enumerar paradojas y en ahondar contradicciones.

No resulta nada extraño que los existencialistas, por aquellos años lindantes con el final de la guerra mundial, se entusiasmasen con su obra. Todos parecían exclamar al unísono: se trata de una imagen de la condición humana. Los grandes problemas, como ya dijo Nietzsche, están en la calle; las grandes revoluciones son siempre metafísicas... En efecto, en la obra de Kafka encontraron los virtuosos de la desesperación pasto suficiente para sus acongojados espíritus, si bien nunca han faltado voces más circunspectas al proclamar de que se trata de una obra no tan cerrada a la esperanza como a primera vista lo parece. En todo caso, la ambigüedad encontró en ella su plaza como en ninguna otra literatura contemporánea.

El mismo Kafka es un personaje bastante ambiguo. Hijo de un padre judío, poderoso y triunfador como rico comerciante del sur de Bohemia, su obra hasta ha sido vista como un intento de huida ante su padre. Joven de trato cultivado, lleno de tacto y humor, prudente y hasta preocupado por el prójimo, sus antecedentes literarios han de encontrarse en los escritores fantasmagóricos al estilo de Hoffmann, Poe o Lewis Carroll. Se atormentó con el problema de la profesión como medio de vida, llegando a trabajar en una Compañía de seguros; pero su estilo guarda al fin más afinidad con el de un palatino de la Corte habsburguesa de Viena: minucioso, cortés, dominador de la táctica del calamar, del ceremonial acompañado, ridículo, exhaustivo en razonamientos que no conducen sino a incitaciones estériles... Asiduo lector de la Biblia, fue también amigo de volcarse al absoluto trascendente a través de transformaciones experimentadas en sus expresiones imaginarias, que tan deudor le hacen del expresionismo. Refleja el hacer cotidiano con la exactitud de un reportero gráfico, y al mismo tiempo parece enfrascarse en un himno a la noche como si fuese el último de los románticos. Autor preocupado por la trascendencia, es también autor de «La Metamorfosis», que ha sido juzgada como la obra más demoníaca de nuestro tiempo. ¿Qué sucede en este escritor cuya nostalgia es tan fuerte como su angustia y cuyo universo es a la vez fantástico y rigurosamente exacto?

No hay duda de que aun escapando la obra de Kafka a toda explicación racional, elaborada a base de anotaciones naturalistas mezcladas con audacias que se pierden en las regiones más extrañas, está hecha, a pesar de su sentido esotérico y parabólico, a base de objetividad y de realidad. Poesía la suya, si se quiere, de fantástica paradoja, pero que refleja en un lenguaje literario original lo que el autor considera la realidad de la vida. El lector, como reconoce Gide en su «Diario», se sentirá a menudo inclinado a abandonar su lectura; pero a menudo también se sentirá retratado al vivo. Pocos autores como Kafka han conseguido que lo fantástico sea para el hombre contemporá-

neo una manera entre otras de reencontrar su propia imagen.

¿Cuál es el secreto de esta imagen? ¿En dónde reside su capacidad de captación? En la obra de Kafka resulta superflua la importancia que concede a su padre o a su madre, al lado de la que, en definitiva, otorga a otros temas más trascendentes. En medio del desamparo del hombre de hoy, nadando en la ambigüedad más anonadora, Kafka, sin olvidar el rostro humano ni las exigencias de la trascendencia—si bien no sigue ningún mandato expreso de lo alto—ensaya construir un nuevo sentido a la absoluta responsabilidad del hombre.

Sin ser un nihilista ni un destructor de antiguos veneros religiosos, sorteando caminos quiere evitar el vacío de los espíritus así como a aquellas regiones pobladas de demonios, para quedarse en un moralista, en un moderno pensador europeo tan ambiguo como su obra.

¿Luchan en vano los héroes de Kafka por

su salud espiritual? ¿Se trata, como creen algunos, de una transcendencia negativa? En todo caso, en la obra de Kafka se siente reflejado el hombre de hoy. Ella pone de relieve, por contraste, el carácter insólito del mundo en que viven muchos de nuestros contemporáneos. Un mundo que tiene mucho de caótico, víctima, en no escasa medida, de la misma cultura de la simultaneidad. Un mundo en el que vive el hombre de masas, que se siente dominado, aplastado casi, pero que no renuncia a sus ansias de liberarse de la esclavitud, de la dependencia asfixiante. Un mundo que en Kafka se halla penetrado por la más densa ambigüedad, de tal modo que a veces en su obra no acertamos a distinguir su idea religiosa de la ley de lo que no es más que una mera urdimbre de disposiciones burocráticas. Sus obras tan capitales «El proceso» y «El castillo», han de leerse como si la una guardase la llave de la otra, afirmando su amigo más próximo y albacea literario, Max Breid, que se trata en

su conjunto de una verdadera simbología de lo que los teólogos llaman la gracia, la gracia en acción, aunque la divinidad se manifieste en Kafka de modo cabalístico, representando tanto al juicio como a la gracia. Representándola, digamos, ambiguamente, ya que todo se refleja en la obra de Kafka como en un espejo enturbado, en el que se siente la huella ancestral de la culpa y el presentimiento próximo de un porvenir que se nos va a presentar con rostro de juez...

Pero no espere el lector respuesta alguna de Kafka. Angustia, nostalgia, aunque también sentimiento de la trascendencia. Sostiene Sartre que si Kafka nos muestra la vida humana perpetuamente enturbiada por una transcendencia imposible es que él cree en la existencia de esa transcendencia. Camus va más allá. Afirma que la obra de Kafka es universal porque tiene una inspiración religiosa y que si niega a su dios la grandeza moral, la evidencia, la bondad, la coherencia, (Continúa en la pág. siguiente.)

## ADIVINACION, ALUCINACION

Por Emiliano AGUADO

El Destino obligó a aquel niño que había nacido en Praga en 1883 a que fuese creciendo hacia adentro hasta su muerte. Y en el colegio, en el gimnasio y en la Universidad, mientras aprendía algunas cosas que iban a servirle solamente como instrumento de expresión de su alma, se iba alejando de los intereses de sus compañeros, de sus preocupaciones y de eso que se llama conocimiento del mundo, por llamarle de alguna manera. Ni tuvo ganas de estudiar nada a fondo ni de colocarse como los demás. Le bastó, para llenar su tiempo y colmar su angustia, con el empleo en una Empresa de Seguros. No llegó nunca al matrimonio, ni siquiera a uno de esos amores de que gozan sin esforzarse mucho casi todos los hombres y casi todas las mujeres. Se llamaba Franz Kafka, y cuando murió, hace ahora cuarenta años, apenas si nadie conocía su nombre. Tampoco él estimaba en mucho sus escritos. Fue como si desde la infancia hubiera presentado las palabras que Goethe pronunció en su ancianidad: «Lo mismo da hacer pucheros que cacerolas; lo importante en la vida es ir viviendo».

No tiene mucho de extraño el que Kafka no conociese el mundo, del que solía defenderse con su humor, la defensa, sin duda, más fría y más eficaz contra el mundo; lo que extraña ahora es que nuestro mundo sea kafkiano por todas partes. Pocos creo yo que son los que han leído a Kafka; pero lo que nos ha dejado en sus libros flota en el aire que todos respiramos y se nos cuela en la sangre sin que nos demos cuenta de ello ni seamos capaces de evitarlo. Lo de menos son las palabras, que son rutinas y cáscara; lo que hoy nos sirve para ver el mundo fue inventado o revelado o iluminado por un hombre que no lo conoció. Parece algunas veces que para decir cosas realmente profundas hubiera que adivinarlas. Franz Kafka adivinó esta época en que vivimos y este cariz incierto e inquietante que tienen las cosas que nos rodean. No sabríamos decir cómo es esto posible; pero la verdad es que ello es así.

Cuando alguien se adentra por vez primera en sus obras encuentra un aire difícil de respirar; parece que todo se ha puesto del revés y que los nombres que solíamos dar a las cosas vagan, flotando, sin acomodarse a ellas. La primera amis-

tad con los libros de Kafka se parece mucho a una pesadilla, que nos desazona, nos desconcierta y nos enerva. Luego, a medida que vamos habituándonos a la penumbra, las cosas y los hombres se perfilan y nos parecen los de siempre. No hay en este mundo de pesadilla y de penumbra fantasmas ni oraciones caprichosas; por el contrario, todo va haciéndose real, concreto, claro, a su manera. El intrínseco está en esas maneras, quizá infinitas, en que lo real se nos revela como real. Tanto en las narraciones breves como en las novelas largas, Kafka nos invita a asistir a un mundo real, realísimo. Tiene los contornos que necesitan los sentidos para aprehenderlo; pero, sobre todo, tiene una verdad que no está en los hechos descritos, sino en nuestros penetrales más oscuros. Y de ahí el que los pocos lectores de Kafka se aficionen más y más a sus obras, a pesar de que carecen de peripecia, de eso que se llama movimiento, y de que las imágenes, que hoy son casi el único sustento del alma humana, se convierten en lo que verdaderamente son, en imágenes, tras de las que es menester buscar su realidad.

Por eso es más que difícil el decir si las obras de Kafka están más cerca del cuento o de la novela que del poema. Tampoco es demasiado urgente el que se diga: ¡Qué más da! Los hombres hacen lo que hacen los hombres todos los días, sus sentimientos, sobre poco más o menos, también son los mismos, y, sin embargo, cualquiera se siente inclinado a conceder que está viviendo unos instantes de alucinación. Pero, aparte de que la alucinación es un camino para descubrir muchos rincones estupendos del universo y del corazón humano, ¿quién no nos asegura que el modo que tenemos de verlos en nuestros quehaceres no es pura somnolencia? Al encontrarnos de pronto con el temple de ánimo de Kafka nos parece tan natural, tan claro y tan convincente como los otros temples de ánimo. Ha sido preciso que un hombre volviera las espaldas al mundo de la gente para que le revelase una manera esencial de ser contemplado. Y esa manera pertenece ya no sólo a la historia de la lite-

ratura y a la del pensamiento, sino a la historia del espíritu humano. Y bien sabido es que esta historia no es preciso escribirla en ningún libro para que la vayan refiriendo los hombres y los niños en los campos y en las ciudades ateridas de ruido y de prisas.

Como lo que se pone en juego en las obras de Kafka son la revelación de un modo de ser del mundo y de una condición inaprehensible del ser humano, faltan en sus páginas esos sentimientos volanderos que endulzan las páginas de otros autores y esas preocupaciones fugitivas que nacen hoy y se desvanecen al cabo de poco tiempo. La tristeza, la profunda tristeza que rezuman los escritos de Franz Kafka, no nace de esto ni de aquello, sino de que las cosas sean como son y de que nosotros seamos como somos. No hay normas verdaderas que sujeten este mundo: ni normas que lo sujeten ni escapatoria que nos pueda librar de él. Las aspiraciones carecen de sentido, como la maldad. Mucho antes de que Heidegger lanzara su tremenda intuición del desamparo del hombre, la había tenido Kafka; menos clara, sin duda, pero más libre de las trabas del pensamiento, que reducen la realidad y la contrahacen para que podamos entenderla.

No es preciso advertir que son muchísimos los escritores que imitan a Kafka en todas las lenguas. No es cosa de capricho ni afán de originalidad lo que les mueve: es que al abrir los ojos todas las mañanas se encuentran con el mundo de Kafka, que les llevan los periódicos; las prisas de los que viven presos de la sensualidad; el aire, que presagia sucesos imaginables, y la inanidad del pensamiento, que llena libros y libros de vacío. Hace un siglo ni hubiera sido posible una obra como la de Kafka ni, de haberla escrito alguien, se hubiera entendido de verdad. Quizá vuelva a convertirse en esfinge dentro de unos decenios. Pero lo que sobrecoge es que el torbellino que somos ahora y el que nos arrebató desde fuera hayan buscado a un hombre que creció hacia adentro para revelarse y que nos lo revelara a todos nosotros. Claro es que lo asombroso, lo que no se deja apresar por el pensamiento, es siempre lo más diáfano. Y lo que con menos fuerza nos posee. ¿Qué hubiese dicho Franz Kafka si alguien le hubiera pedido que explicara su obra?



## UN CINE ALUCINANTE EN LA OBRA DE KAFKA

Por Luis GOMEZ MESA

El descubrimiento, la celebridad de Franz Kafka se efectúan años después de su muerte. Acontecimiento literario, de repercusiones internacionales, reciente. De haberse producido en la Europa de los "ismos"—en las letras, en las artes, en el cine—, figuraría su nombre entre los autores de esa época? Seguramente. Y Jean Epstein, por ejemplo, habría elegido cualquiera de sus relatos—"El castillo", "El proceso", "La metamorfosis"—para sus audaces hallazgos de genuina expresividad filmica, y no a Edgar Allan Poe, inspirador, con los cuentos terroríficos de la película "El hundimiento de la casa Usher". O Germaine Dulac, citado otro ejemplo. Y no Marcel L'Herbier, muy distinto en renovaciones técnicas cinematográficas y gustos.

Franz Kafka, que vivió de 1883 a 1924, protagonista de una pesadilla repetida hasta la obsesión, reflejó en toda su obra confusa, envuelta en penumbras, un ansia de luminosidad, pero no en temas sobrenaturales, de ultratumba, como Poe, sino modernos, de estos tiempos, como el engranaje burocrático—cada vez más embrollado—que termina con la individualidad y lo muy indefenso que está el hombre ante muy tenaz persecución, imposible de explicar. Señalado ya perspicazmente por algunos críticos, los personajes principales de sus novelas son él mismo, y lo prueba que los apellidos empiezan con K.

Contiene la obra de Kafka un cine alucinante. No de espanto, de miedo a la manera de las intrigas policíacas, ni de "suspense". Es ciertamente profundo. Surge, trasciende del espíritu. Carácter retraído, huraño y atacado por la tuberculosis, que sabe que le matará, crea su mundo de sueños en neblinas y unos pocos resplandores, con unos tipos deshumanizados a fuerza de querer simbolizar pasiones, deseos, más frustrados que cumplidos. Su inspiración está en la neurosis, que padeció, según prestigiosos especialistas, pero es un asunto que no nos incumbe, que dejamos a esos expertos.

Orson Welles, de existencia triunfal—opuesta a la de Kafka—tenía, sin embargo, que ser el primer plasmador en el cine de ese mundo alucinante. Ni de espectros, ni de mecanización. Aunque sí de fantasmas y de máquinas, de poderosísimas organizaciones que se imponen a la sociedad. Y no es lo mismo. Cuestión—muy importante—de matices.

¿No es "El ciudadano Kane", no obstante sus diferencias, bien estudiadas, una película de Orson Welles con influencia de Kafka? Como lo es "Mr. Arkadin", ésta muchísimo más.

Se comprende su júbilo cuando leyó "El proceso". ¡Haría una película de pesadilla! Y con lo que es peculiar de estos tiempos: el sentirse acosado—acusado, pero no se aporta pruebas—, se sea inocente o culpable, por los que dicen servir a la justicia, el exceso de papeleo, el afán de complicación, una constante actitud de miedo, que no es cobardía, sino convencimiento de enorme inferioridad en una lucha de derrota segura.

La técnica cinematográfica, en sus cualidades definidoras de sombras y luces, de oscuridad y nitideces, es utilizada por Orson Welles en "El proceso" de acuerdo—¿y por qué no en armonía, ya que ésta existe en todo trabajo creador, incluso en los aparentemente de más difícil entendimiento?—con el texto de Kafka. Y como pasa con las obras de éste, en las películas que dirige y que interpreta Welles—las ya citadas y "Otelio" y "La sed del mal"—en ésta el protagonista es también él, en el papel de abogado, y no Anthony Perkins.

Antes que Welles hiciese "El proceso" se difundió la noticia de que Hollywood realizaría "América", sin concretarse nombres de directores. ¿John Huston? ¿Elia Kazan? Ese cine es el menos indicado para plasmar

una novela de Kafka, ni siquiera esa, pese a su tema. Es una labor exclusivamente europea.

De "La metamorfosis" se han efectuado varias cineversiones, de índole experimental. Una en España por el pintor Miguel Herrero, como ejercicio de alumno de dirección en el Instituto de Investigaciones y Experiencias Cinematográficas—hoy Escuela Oficial de Cinematografía—, con Enrique Torán como operador y con Miguel Ángel Saravia y Javier Loyola en los papeles principales. Interesante ensayo de presentar filmicamente la visión que se ofrece a Gregorio Samsa, viajante de comercio, protagonista del relato, al transformarse en araña.

Hay un medimetro checoslovaco titulado "El proceso de Franz Kafka", que es su biografía, con realce de su etapa de residencia en Praga, conseguido con documentos, como manuscritos y fotografías, salvados por sus amigos y compañeros. En actual fase renovada los dibujos animados, se han logrado versiones estremecedoras de novelas intensas, que se suponían inadecuadas para el género, como "La piel de zapa", de Honorato de Falzac. Una productora de Praga anuncia la plasmación de "El castillo", esa modalidad tan propia por sus ilimitaciones técnicas y artísticas para desarrollar una labor de esa calidad.

Acontecimiento literario, el descubrimiento de la obra de Franz Kafka, no sólo no se agotó su temática para un cine alucinante en la película de Orson Welles "El proceso", sino que tiene que ser el comienzo de otras, impulsadas por fervorosa y firme actitud de superación.



## KAFKA Y LA AMBIGÜEDAD DE HOY

(Continuación de la pág. anterior)

es para arrojarle mejor en sus brazos. Las palabras de Camus, a propósito de Kafka, merecen reproducirse como colofón de este artículo:

«Lo absurdo es reconocido, aceptado, el hombre se resigna a él y desde ese instante sabemos que no es ya lo absurdo. En los límites de la condición humana ¿qué esperanza mejor que la que permite evitar esa condición? Veo una vez más que el pensamiento existencial a este respecto, contra la opinión corriente, está lleno de una esperanza desmesurada, la misma que, como el cristianismo primitivo y el anuncio de su buena nueva, levantó al mundo antiguo. Pero en

ese fondo de los siglos le viene a Kafka ese sentido y ese tono proféticos que sueñan en algunas de sus páginas más kafkianas. Ese ver anticipadamente en el cerrado futuro visiones de pesadilla lo lleva en la vieja sangre israelita el autor de "El castillo". Lo apocalíptico le inspira narraciones tan lúcidas como "La muralla china" y "El escudo de la ciudad", entre otras, en las que parece estar prefigurado—y de hecho lo está, en gran parte ya—el destino de una humanidad confundida, ciega y anhelante de quimeras.

En la obsesiva construcción de la muralla china se retrata con increíble visionarismo la China de Mao-Tse-Tung. Todo se encuentra ya en este breve relato vaticinado: los gigantescos planes industriales, la movilización en masa, las comunas, la alta e inaccesible Dirección, las consignas de «unidad, unidad», el férreo espíritu totalitario de mando indiscutible y obediencia ciega—«Trata de comprender con todas tus fuerzas las órdenes de la Dirección, pero sólo hasta cierto punto; luego, deja de meditar», el adoctrinamiento político masivo... y todo lo demás que ya conocemos. La parábola del río parece haber sido escrita por un poeta del partido. Esas palabras que ahora nos suenan a repetidas se escribieron antes de la consolidación de la revolución de 1917. Kafka no conoció la burocratización monolítica estaliniana y la de sus aventajados discípulos de Pekín, pero la previó.

Donde su «extraña» prosa alcanza acentos apocalípticos es en "El escudo de la ciudad", que no es un cuento, ni siquiera una viñeta literaria. Si se pareciera a algo sería a una

jábula de un Fedro moderno, sin animales ni casi sin moraleja. Kafka traza al modo de la sencillez bíblica la imagen del siglo XX y de una humanidad enfebrecida de proyectos y presa de oscuros terrores catastróficos. Toda civilización es un intento de construir una torre que llegue al cielo; para unos, el cielo de las delicias materiales; para otros, un cielo de ultratumba. Y en algunos momentos de confusión, un no sé sabe bien qué cielo.

La historia—íbamos a decir la jábula—de las civilizaciones es la lucha por imponer distintos órdenes en la construcción de la torre de Babel. Los hombres se atormentan, matan y destruyen por imponer un determinado orden mejor que el orden del vecino, quien, generalmente, está equivocado. El desarrollo de los acontecimientos es bien sencillo.

Un quiebro para volver a lo mismo, por nuestra parte. Kafka, que vivió la adolescencia de nuestro siglo—murió en 1924—, adivinó, sin embargo, su madurez y su vejez. «En estos tiempos—escribe en las primeras líneas de "El escudo de la ciudad"—la opinión general era que no se podía construir con demasiada lentitud; un poco más, y hubieran desistido de todo, hasta de echar los cimientos.» La prisa, tan peculiar de nuestro tiempo. Y con ella, el dirigismo, la gran planificación: «Se pensó demasiado en guías, intérpretes, alojamientos para obreros y vías de comunicación, como si se dispusiera de siglos.» Kafka aquí juega, no sabemos si con retorcido maquiavelismo literario, con la línea argumental de su apólogo que tiene o hace ver que tiene un doble y hasta triple sentido oculto que oscurece lo que en principio parece de una claridad meridiana. Se contradice, seguramente a propósito, pero dando la impresión de que pierde aturdidamente el hilo intencional. Si se piensa que se dispone de siglos, ¿para qué la prisa, una prisa que prescinde de cimientos? Por el contrario, las razones paradójicas llevan al convencimiento de que un ideal tan suplime empujará siempre a las generaciones, de modo que no hay que apresurarse. «Al contrario: el saber de los hombres adelanta, la arquitectura ha progresado y seguirá progresando; de aquí a cien años el trabajo para el que precisamos un año se hará tal vez en pocos meses.» (Se ve crecer como hongos los rascacielos), ay más resistente, mejor. No hay razón para agotarse ahora. El esfuerzo estaría justificado si «la torre quedara terminada en el espacio de una generación.» Esperanza imposible. «Lo verosímil era que la nueva generación, con sus conocimientos superiores condenara el trabajo de la generación anterior y demoliera todo lo adelantado para recomenzar.» Kafka nos hace ver que la torre no se terminará de ningún modo. Paradoja, contradicción, absurdo: por excesiva confianza en las generaciones futuras o por descorazonadora desconfianza, la generación presente se aparta de la utópica empresa. Pero el trabajo no se interrumpirá a pesar de la «insensatez» del empeño. Los hombres estaban ya demasiado comprometidos para abandonar los trabajos y la ciudad.

La torre que llegará hasta el cielo no se terminará. No se interrumpirá, sin embargo, el trabajo que cuesta sangre y hace sudar. La profección sombría mantiene en el aire una amenaza definitiva y última. Kafka la describe con sencillez magistral, insuperable: «En todas las leyendas y cantos de esa ciudad está el anhelo de un día vaticinado en que cinco golpes sucesivos de un puño gigantesco aniquilará la ciudad. Por esta razón está el puño en el escudo de armas.»

Para acabar: ¿Recapacitará algún día la confundida humanidad o se cumplirán los lúgubres vaticinios del alucinado visionario de catástrofes que se llamó Franz Kafka? ¿Descargará el puño los cinco golpes sobre la ciudad de los hombres?

Vicente MARRERO



EL TEMA DE LA SEMANA: FRANZ KAFKA

## KAFKA Y LAS MUJERES...

Por Eugenia SERRANO

«A Dafne ya los brazos le crecían...» Poco más o menos, así comienza un soneto de Garcilaso. Ahí se embrolla mucho más el confuso hecho de Dafne, amada por Mercurio, Apolo, etc... Y por su padre mismo. Resultado, que la pobre chica, que, por excesivamente hermosa, era «infelice», se quedó muy tranquila cuando perdió su calidad humana. Garcilaso habla de esto, en el siglo XVI. Pero lo de Dafne y Apolo, que era guapísimo, generoso y presumido, aunque notoriamente infiel, pasó hace muchos miles de años. En la época pagana, época sin motor de explosión ni kilovatios, pero que, retrospectivamente, resulta simpática. Otro amigo de las metamorfosis era el señor Zeus, más conocido por Júpiter. Todas las verificaba por amor. Se cuenta de él que se transformó en lluvia de oro para seducir a la alcahueta que tenía encerrada a la bellísima Dánae. Esta metamorfosis fue muy importante, porque dio motivo a algo aún más universal que el soneto de Garcilaso. Un cuadro de Tiziano, que tenemos y ostentamos en el Museo del Prado. Gracias, Júpiter.

Otra metamorfosis, importante también, fue que Júpiter, por seducir a la ninfa Europa, se transformó en toro, y de los guapos, chorreado en negro, para raptarla. De estas historias sucedió lo del Estrecho de Gibraltar. Europa quedó separada de África. Y ha habido un montón de consecuencias. Desde la Alhambra a Ben Bella y El Glaui, pasando por la OAS. Mucho disturbio, como siempre que a la gente le da por los amores.

Todos estos paganos amigos de metamorfosearse, casi siempre a voluntad, y por, y en, trances amorosos, no es muy fijo que existieran. Aunque valdría la pena. Acaso sólo fueron imágenes, bellas y simbólicas, de un tiempo que no volverá.

Pero si Hermes, Zeus, Dafne, Dánae son seres dudosos, en cambio Kafka sí existió. Judío checo, de familia comerciante y adinerada. Inteligente, de rostro agradable. Con la debilidad física de ciertas razas. Orejas enormes, a lo Clark Gable. Y un sacrosanto terror a su padre.

Cuando Kafka, en el primer cuarto de este siglo, escribe «Las metamorfosis», él ya es un judío triste que vive en países germánicos, y que no puede soñar alegremente, como hacia el pagano Ovidio.

Cuando Kafka se metamorfosea cambia la persona del héroe, Jerónimo o algo así, en la de una gigantesca araña. Jerónimo se despierta. Se da cuenta de su cambio. Se mueve. Y se rompe una pata. Lo único que se le ocurre, aunque sea transformado en gigantesco arácnido, es que él debe ir a su oficina. De todos modos, así, de araña, no puede. Vienen los padres, la hermana, el jefe de oficina. Y él ha de quedarse, encerrado en casa, hasta que muere. Puede decirse que le asesina el padre. Un día se oye sonar música en el comedor. Y Jerónimo se acerca. Es muy melomano, como buen judío germanico. Su paso al género araña aumenta más su melomanía. A las arañas les gusta la música. Como pueden comunicar todos los que hayan estado enclaustrados. Haced la experiencia de ir a un acuario. Golpear. Con cierto ritmo. Cantar algo. Sólo los cangrejos, las grandes arañas de mar, saldrán de su estupor.

Antes de su muerte, el pobre Araño, de quien únicamente recibe algo de simpatía es de la mujer que le limpia el chiscón. Le acaricia con el palo de la escoba y le llama afectuosa: «Bicho... Ven... Bicho...». Es imposible que en una obra escrita por un hebreo no haya algo «social». En el sentido que se dice ahora.

Por ventura para los padres, el Araño humano muere. Y los padres son felices

mirando a la hija, muchacha en flor, promesa de madre, etc...

Kafka, hijo enfermo de un padre pletórico, pone en solfa, amarga y que sin embargo arranca risa, todo. La burocracia, la paternidad, la maternidad... Y la bella edad pagana. Se acabaron ya las épocas en que Zeus, padre de los dioses, poderoso señor de todo lo creado, se metamorfoseaba, en apariencia, de mortal. Sí, en la de un vulgar soldadito casado con la mujer que a él le gustaba, Alcmena. Fidelísima y enamorada del marido. Ahora es un oficinista que pasa de este estado al de arácnido. No son tan repulsivos los oficinistas.

Kafka se siente judío en Germania. Una Germania que, por otra parte, no le impide tener un padre riquísimo. Se siente intimi-

dado ante la mujer. Sus amores con una hebrea berlina—más berlina que hebrea— los considera, finalmente, una cárcel. Luego viene una dama checa, gentil, adinerada, etc... Pero la vida de Kafka es demasiado débil para ese torrente de salud. Al final se casa con otra pobre chica como él. Y sobreviene la muerte, por tisis, entre horribles dolores. Tan agudos que insulta al médico: «Si usted no me mata es un asesino». No. Kafka no puede soñar metamorfosis bellas de mujer a árbol. De hombre a lluvia.

Y toda su obra está empapada de un recelo, enfermizo e idólatra a un tiempo, hacia la hembra. Su madre, activa y bonita, que lleva los almacenes. Sus hermanas, hermosas. Las mujeres que él amó, en el mismo tono. Y él, siempre, el escritor enfermi-

zo, debilucho, tembloroso ante el mundo de los hombres de acción, cuyo alcaloide será, para él, su padre. Se siente insignificante ante la mujer. Un poco más de salud. Algo más de suerte con las mujeres. Haberse casado con la enérgica judía berlina, que era una explosión de vitalidad. Y Kafka no habría muerto. ¿Habría escrito lo mismo...? No se sabe.

Como suele suceder, la walkyria hebrea se casó con una especie de burócrata que no se metamorfoseó en arácnido indefenso. Sino que tuvo muchos hijos, y procuró mantenerlos con decoro. Pero Kafka, escritor, tuvo su triunfo. La matrona judeoberlina suspiraría: «Este estúpido... Si me hubiera hecho caso».

Está claro que ella recordaba a Kafka. El genial... El... ¿malogrado...?

## KAFKA, O LA ANGUSTIA DE LA CONDENACION

«Vistos con ojos terrenales, los hombres somos como viajeros de ferrocarril que se han accidentado en un largo túnel donde ya no se ve la luz de la entrada, mientras la luz del final es tan débil que la mirada la busca constantemente y la pierde de continuo...»

Franz KAFKA

La primera lectura de una obra de Kafka produce perplejidad. La mente del lector está lista, en principio, para el entendimiento de una técnica novelística conforme a las reglas clásicas. De acuerdo con éstas, la novela ha de tener su lógica, su razonamiento, su intuición y sus postulados. Es una técnica que implica exigencias de claridad. Pero en las obras de Kafka estos principios elementales no existen, han sido sustituidos, y en lugar de encontrarlos frente a un tema lógicamente desarrollado, con una acción dramática coherente, el hecho concreto es que nos hallamos ante un obsesivo mundo de imágenes simbólicas, con las que el autor trata de llevarnos de la perplejidad al entendimiento, de la oscuridad a la luz.

Esta renuncia, este aparente convencimiento de la inutilidad de todo principio de explicación lógica, de todo mensaje de la apariencia sensible que se desprende de la obra kafkiana no es, por otra parte, privativa del escritor checoslovaco. Todos los grandes escritores modernos —Dostoiévski, Stendhal, Proust, incluso Balzac—, entre los que hay que contar, lógicamente, a Kafka, tienen un hecho esencial en común: el de haber sustituido en su creación novelística los problemas morales por problemas metafísicos. De ahí que muchos de los personajes de estos autores —como en el caso de Dostoiévski— se estén interrogando constantemente sobre el sentido de la vida.

La técnica de Franz Kafka, posiblemente, es más complicada. Sus personajes no son los que se interrogan, sino los que hacen interrogarse al lector. La simbología desplegada ante sus ojos es tan extrema, tan densa, tan injusta, tan sórdida y «absurda», que prende en su ser, en su mente, como una alucinante pesadilla. El lector que se «despierta» de esta pesadilla siente después no haber llegado al final. Tal es su poder de sugestión.

Pero, como toda obra simbólica, la obra de Kafka es de gran dificultad. En primer lugar, porque el símbolo no tiene traducción literal. Después, porque, como dice Albert Camús, «un símbolo supera siempre a quien lo emplea, haciéndole decir en realidad más de lo que quiere expresar». Por

otra parte, ¿hasta qué punto es lícito hablar de símbolo en una obra en la que la calidad más sensible se nutre precisamente de «hechos naturales»? En el «Proceso», José K. es acusado, pero no se sabe de qué. Le instan a que se defienda, pero no acierta a explicarse por qué. En un momento determinado le juzgan, pero todo es muy oscuro y confuso en la sala del tribunal y el protagonista no entiende gran cosa de lo que sucede. Supone que le condenan, pero no se pregunta demasiado a qué. Y mientras llega el desenlace final, José K. hace su vida corriente: habla con su patrona, trabaja en su Banco, atiende a sus clientes, acaricia a la señorita Bürstner sin que medien entre ellos relaciones amorosas, se entiende con la criada Leni y, en definitiva, se comporta como un anodino y vulgar ciudadano que es. No hay en el personaje, por tanto, nada extraordinario que le distinga como la imagen central de un símbolo, como no sea la propia expresión de lo cotidiano y natural. Pero, indudablemente, en la oscilación perpetua entre esta naturalidad del personaje y lo extraordinario que le acontece, entre lo trágico y lo cotidiano, lo absurdo y lo lógico, lo trascendente y lo elemental, radica el juego literario, diría metafísico, del autor. Por algo se ha dicho que «Kafka expresa la tragedia mediante lo cotidiano y lo absurdo mediante lo lógico».

¿Cuál es el mensaje fundamental de «El proceso»? En toda la obra de Kafka hay dos mundos que se unen, se entrecruzan y yuxtaponen: de una parte, el mundo normal, sencillo, vulgar y cotidiano; de otra, un mundo sensible de anhelos espirituales que tienden hacia la eternidad, hacia Dios. En «El proceso», estos dos anhelos quedan perfectamente identificados. Es posible que, concretamente esta obra, pudiera ser identificada también como una acerba crítica social, como un alegato contra la administración de la justicia humana, contra la inmoralidad de los jueces, contra la falta de honestidad y la codicia de los abogados; contra el enorme absurdo de la vida «normal» que nos circunda; contra la indefensión del hombre ante el destino que le apabulla y aplasta... Pero hay una parte en la obra que nos revela claramente que se trata de algo más. Es aquella en la que el procesado José K. dialoga con el abate en la catedral.

—«Te engañas sobre la justicia —dice el abate—, y sobre ese error se dice lo siguiente en los escritos que preceden a la Ley: «Hay apostado un centinela ante la Ley; un hombre viene un día a verle y le pide permiso para entrar; pero el centinela le dice que no puede dejarle entrar en

aquel momento. El hombre reflexiona y pregunta entonces si podrá entrar más tarde, y el centinela responde: «Es posible, pero no ahora»... El hombre pasa el resto de su vida a la puerta, esperando entrar. Al final de sus días, vuelve a dirigirse al centinela: «Si todo el mundo procura conocer la Ley, ¿cómo es que desde hace tanto tiempo nadie más que yo te he rogado que le dejes entrar?» Y el guardián le responde, viéndole morir: «Nadie más que tú tenía derecho a entrar por aquí, pues esta puerta sólo está hecha para ti; ahora cierra y me voy...»

El símbolo es bastante claro, y la condena del hombre, también.

En «El castillo», el ansia del alma por alcanzar la gracia, que se sugiere en «El proceso», logra su máxima plenitud. ¿Pero cómo se logra? No creo que exista en toda la literatura universal una obra más concienzuda, más obsesiva, más agónica y perseverante de un fin. Ni personaje de ficción que entrafie mayor carga de esperanza y de fe que este pobre agrimensur contratado por el castillo, que llega a la aldea cercana para comprobar que desde ella es imposible la comunicación con la mansión del Señor.

Durante capítulos enteros, K. se obstina en encontrar su camino. Pero cada capítulo será un fracaso en su intento y, consiguientemente, una reanudación. Esta perseverancia, siempre fallida, viene a constituir la parte más trágica y más noble de la obra kafkiana. La recompensa, esta vez, es definitiva. Cuando el agrimensur sucumbe, cuando cae extenuado, sin vida, un mensajero del Castillo reclama su presencia ante el Señor...

En estas dos obras fundamentales, mejor que en ninguna otra, expresa Kafka el reconocimiento de la condición de incertidumbre y de peligro que, siendo propios del hombre, no se limitan a él, sino que revela la naturaleza misma de la realidad en la que el hombre vive. Quiérase o no, en este carácter incierto, indeterminado y problemático de la vida humana, interpretada como una posibilidad que «puede» a cada instante «no ser», radica el principio del existencialismo. Posiblemente es Kafka el escritor que mejor ha expuesto en su obra esta acongojante zozobra de la inestabilidad de la vida humana, bajo la amenaza constante de una condenación. Pero también es verdad que ha mostrado con singular acierto la otra cara de la vertiente: aquella por la cual el alma humana alcanza, por la perseverancia y la fe, la gracia que le conduce hasta Dios, al final de la existencia.

M. Luis DOMINGUEZ



# ¿Por qué se desentiende la actual poesía de la era espacial?

Releyendo la literatura anterior a las últimas guerras padecidas, encontramos las «etapas» literatura-confesión, literatura-sicoanálisis, de evasión-invencción... Pasamos por alto la que significa literatura-revancha, o sea la dedicada a atacar al enemigo. Saltamos a la «fotografía». El reportaje, el cine, la televisión impusieron su carácter y la literatura no toma parte en nada: retrata. Entre todas estas modalidades se iba deslizando la literatura de lamentaciones, jermiaca, y la dulzurróna seudoreligiosa y la superficial.

Importante por lo que significa de continuidad, no de cantidad (y no de un «modo», sino de un espíritu), aparece o reaparece la literatura mística. Si no la mística resuelta como la conocíamos a lo divino, si a lo humano. Impregnando mucha poesía, a veces no religiosa determinada; humedeciendo hasta revitalizarlos tantos frágiles tallos de una microscópica flora invisible del alma. La literatura mística-constructiva sigue, como es lógico, en poder de los seres entregados o designados a la excelsa tarea de purificación.

Ante nosotros ahora, la era espacial. Tomamos parte en ella sin desprendernos del todo de la tierra. Recordemos lo dicho por el primer cosmonauta, al contemplar el universo en que giraba: su emoción ante la hermosura del espacio. (Maragall hubiera sonreído al oírlo, pues quería para sus ojos la misma visión que aquí recibían, no pudiendo imaginarse el más allá; porque, ¿no estaba recibiendo el cosmonauta un «anticipo» del más allá principio del eterno?)

El viaje espiritual del hombre por la civilización moderna, carrera vertiginosa, puede estudiarse tanto en la poesía como en la literatura en general. Viejos eruditos de la historia petrificada rechazaron «tomar» a la literatura como testigo definitivo de la vida. Y, sin embargo, ¿no podemos situar al hombre en marcha gracias al conocimiento que de él adquirimos a través de las letras?

Lo más interesante de la estimación de este problema reside en constatar la sensibilidad tan rápida del hombre con sus ambientes sucesivos y hasta simultáneos; su formidable capacidad de adaptación a las diferentes zonas de la historia en desarrollo. De ahí lo sorprendente de su todavía no efectuada incorporación a la actualidad impuesta por el avance científico.

Dijimos ya que los artistas plásticos si acusan tal incorporación. Compárese una serie de dibujos o pinturas abstractos con otra serie de fotografías de materias, singularmente las obtenidas por el microscopio. Entonces se gozará de la «identificación» entre ambas series, y se pensará, por fuerza, en la revelación nueva, alucinante, de la Materia. Intuitiva acaso para los artistas plásticos más inquietos, comprobada por los físicos y químicos; pero, ¿cómo la perciben los poetas?

Aparte de su presencia en grandes o diminutas «formas», ¿la ven, la captan y expresan con palabras aproximativas? No. Nuestro lenguaje es concreto, síntesis de mundos de emoción; y para adjetivar, calificar esta discriminación material no se ha encontrado aún el verbo lírico que la contenga.

No ha nacido todavía la poesía de la era espacial de hoy hacia mañana.

A la música le esperan enormes acontecimientos así que seleccione los sonidos, así que «oiga» lo no inaudible; ¿cómo le sería posible expresar a la poesía sus deslumbramientos actuales?

Quizá al mundo sobrecogedor que se nos agiganta a cada día pudiera allegarse, encajarse la poesía de los místicos... La expresión de los místicos es la que descubrimos más cerca del misterio en acechante desvelo; su asedio apasionado al infinito cabe en el asedio de la ciencia a la creación. Y cuando aquellos poetas hablaban de sus apremiantes contactos con la eternidad fluyente, nos iban señalando caminos a los que vamos poniendo nombres en sus vencidas cotas.

Un orgullo legítimo de la investigación consiste en desclausurar zonas del secreto y otro de la historia en relacionarlas con las zonas de la claridad matemática. Sabemos, con la limitación natural, que seguramente nos precedieron eras semejantes a ésta, perdidas después de su plenitud. Si hubo un tiempo en que aprendimos y otro en que olvidamos, vivimos en el de recordar. La poesía no recuerda: no debió cantar la ya verificada desintegración del átomo. O, ¿no sería que tamaño fenómeno no precise de verbo por ir más allá de él?

Entonces, sin recuerdos en la sangre, se comprende que nuestra lírica actual carezca de disposiciones para cantar lo que acaba con el verbo humano.

¿Es voluntaria inhibición, es falta de me-

dios aproximativos, es el reconocimiento implícito de que nada tiene que hacer ante la destrucción, repetida, del mundo animal a que pertenecemos lo que hace incapaz a la poesía de asociar su impulso al de las «recordadas» ciencias atómicas? ¿Es porque «sabe» que ya no hay vida para ella en donde se desintegran las minimidades que nos hacen «todos», por lo que se aferra al pobre hombre dolorido y le consuela y estimula en su lucha por la paz y la justicia?

Porque paz y justicia son ya antes de abstracción en el momento en que la materia estalla y se disgrega en fuerzas que dominó el hombre para que acaben con él.

Y la destrucción no es poesía.

Carmen CONDE

## EL MUNDO POETICO DE ANA MARIA MATUTE

Toda la obra de la novelista Ana María Matute está cargada de poesía, de un profundo lirismo, de una manera poética de ver el mundo con sus gentes, con sus problemas y con sus paisajes.

Los muchos títulos de la Matute, pese a la juventud de la escritora, nos confirman una y otra vez todo el encanto, la sensibilidad y el temblor lírico de su prosa. Muy pocas escritoras de nuestros días tienen un mundo tan personal como el mundo literario de Ana María Matute. En las letras españolas es muy difícil encontrar algo parecido; acaso en la literatura inglesa, en Virginia Woolf o en Katherine Mansfield.

Los primeros títulos de la escritora, como «Los Abels» o «Fiesta al noroeste», hacían presentir lo que después cuadraría en la realidad de su mundo íntimo, siempre interesada por lo pequeño, por lo bello, incluso por lo infantil.

Ana María Matute es una excepcional escritora de libros infantiles, así «Paulina, el mundo de las estrellas», o las narraciones breves de «Tres y un sueño»; en este último título se puede leer: «Al atardecer, cuando la pared se tenía de fuego, despertaban las flores pintadas en el papel y les brotaba un pájaro. Volaba dos veces por la habitación, alrededor de su cabeza, y empezaban a llegar de nuevo sus amigos: entraban por la ventana, salían debajo los muebles, trepaban a la colcha y hacían sus cotidianos recorridos. Allí estaban los jabalíes de Aguayil y los ciervos que mató el abuelo, las mariposas negras del bosque, las lagartijas cortadas a trozos por sus hermanos con el cortaplumas. Huían las abejas de las ventanas y se oía más claramente el correr del agua del río».

Este es el mundo de la escritora—distinto y uno—: ensueños, ríos, animales del bosque, mariposas, el fuego, los árboles, el mar, las lejanas voces en los lejanos recuerdos de la niñez, las casas viejas cargadas de recuerdos, las guerras, el abuelo... Y lo mágico, lo tenue, la ternura y, también, el dolor.

El amor, en la obra de Ana María Matute se mezcla con estas sensaciones pánicas, irreales, poéticas y fantasmales; por ejemplo, en «La pequeña vida» y en «Los hijos muertos». Pero donde el arte narrativo de la Matute brilla con toda su pereza acaso sea—pero sin pasar a un segundo plano ningún título—en «Historias de la Artámila» o en «Los niños tontos». Y es en la novela «Primera memoria»—obra con la que ganó el premio Nadal—y en la última publicada, «Los soldados lloran de noche», donde la poesía, el amor al recuerdo, a lo desgarrado y tembloroso—como en un nuevo romanticismo—está más presente.

En «Los soldados lloran de noche» podemos leer: «Murieron ya las cabezas mal-

vas de las flores y la tupida enredadera se deshojaba lentamente descubriendo su fino esqueleto negro. Con mil brazos tendidos hacia las paredes, como una muda y desesperada súplica. (Ahí están los magnolios. En este mes, desnudos. El tejado rojizo, las tejas tan pulidamente hermanadas unas con otras sobre la blancura de la cal, y todo tan viejo, tan derrumbadamente amado...)»

Lo malva, el resplandor de un fuego, los crepúsculos, los brillantes tejados rojos, el otoño, la primavera, que nace de la muerte, del invierno, es lo que hace palpitante la bellísima prosa de la escritora, «todo tan viejo, tan derrumbadamente amado».

En la misma novela citada dice: «Ella apoyó la cabeza en el respaldo. Grandes pájaros amarillos y azules batían alas, inmóviles, detenidos en un extraño vuelo, sobre la tapicería, alrededor de su cabeza». Otra vez la muerte misteriosa y un tanto rara: los pájaros que vuelan desde el dibujo de la tapicería. Lo hechicero, también.

El mar, los ríos, los pozos, el agua en general, tienen su importancia—muchas veces son motivos centrales—en el mundo literario de la escritora: «No era un mar como el de la isla, sumido en un silencio extraño, como si llevara una tempestad guardando dentro. Era un mar gris y exasperado, y ella corría por la playa recogiendo conchas rosadas para hacer un collar. El hotel se alzaba, bello y ruinoso, como su propia dueña, sobre la roca, cerca de la muralla...». Como en un Picasso: muchacha corriendo por la playa. Los colores en esta prosa también tienen su importancia. La escritora, ágilmente, con trazos briosos, pone sobre las blancas telas de las páginas los brillantes colores: el azul, las conchas rosadas, el rojo de la sangre, el negro de la muerte, los miles y miles de colores de la naturaleza, del agua, de las personas... En las obras «El río» y «Fiesta al noroeste» los colores son fundamentales: «¡Ah, si en aquel tiempo, cuando aún era niño y descalzo, le hubiera arrollado también un carro de colores...! Si le hubiera abrazado la tierra. Abrazado, toda roja, los costados, la frente, la boca que tenía sed». En «Historias de la Artámila»: «Afuera, al otro lado, debían moverse las ramas de algún árbol, porque la luz era de un verde fresco y encendido, extraño como un sueño en la oscuridad. El fajo de luz verde venía a dar contra la cabeza de la cama de hierro en que estaba la niña...»

Una luz verde, brillante, sugestiva; un fajo de claridad encendida y de belleza es la literatura de Ana María Matute, que, en cada libro, se hace más perfecta, más rotunda.

Victor ALPERI

## «LA POESIA DE AMERICA ES UN REFLEJO DE LOS PROBLEMAS QUE ESTA VIVIENDO»

HABLA EL POETA NICARAGUENSE HORACIO PEÑA

Hemos hablado con el joven poeta nicaragüense, Horacio Peña, profesor de literatura norteamericana en la Universidad centroamericana de Managua, durante su estancia en Madrid.

—Poesía europea y poesía hispanoamericana, ¿qué impresión le causan ambas?

—Lo primero que siente un poeta nicaragüense al venir a Europa es el encuentro con una poesía muy diferente a la suya.

—¿Diferente por...?

—Es nuestra poesía, en Hispanoamérica, una poesía social, religiosa e incluso política; una poesía directa, de fácil intelección; distinta por completo a la poesía que en general encontramos en Europa: poesía simbólica, hermética..., por ejemplo, la que se escribe en Italia, la sutil que gusta Francia hoy, etc. Nos extraña cuando leemos poesía europea, no es a la que estamos acostumbrados. Y resulta difícil entrar en este mundo de simbolismos. En Nicaragua es una poesía bastante directa, abierta.

—... ¿en España lo mismo?

—Esta poesía europea a la que me estoy refiriendo no lo es tanto en España; con ésta no se produce el choque que hemos indicado.

—¿Por qué caminos va hoy la poesía?

—En líneas generales ya le he dicho la respuesta en lo anteriormente señalado. Claro que habría que ir, para una exposición correcta, a particularidades y detalles. Está la línea metafísica, pongamos por caso, de la actual poesía inglesa; pero en general es, repetimos, como ya le dije, la existencia de dos mundos poéticos distintos: el de Europa y el de nuestra América.

—¿Escasean, a su juicio, los valores literarios o hay buen número de ellos?

—En Nicaragua y en todas partes se escribe hoy mucha poesía; ahora bien, la gloria en buena parte la dan las circunstancias: la revolución que motiva un poema, las circunstancias históricas en que se produce, el momento social que se vive, etc. Se escribe mucha poesía, y buena; pero poca es la que hace impacto por esto que le digo.

América es hoy una problemática social y política y reflejo es su poesía.





# LA REGRESION DEL HOMBRE

Por Adolfo MUÑOZ ALONSO

Se escucha por doquier un hermoso cántico de glorificación de las criaturas, compuesto con las notas y los arpeggios que armonizan los grandes conciertos y algún que otro compositor, afortunado en lectores. A mí me entran dudas sobre la buena y perfecta audición de estos salmos doxográficos de las criaturas, que en nada recuerdan la maravilla poética del Santo de Asís. Quisiera salir de estas dudas públicamente; por si a la vez colaboro a la pacificación de las conciencias. Si luego resulta que mi intento lo que consigue es inquietar a algunos, no tendré que arrepentirme dolorosamente por ello. Sabido es que la misión del escritor no se limita a esclarecer cuestiones, sino también y muy particularmente a sembrar inquietudes, siempre que la siembra nos haga vivir más humanamente la búsqueda de la verdad.

Sucede que nunca como ahora parece más estrecho el vínculo que une a todos los hombres de la tierra. Parece como si se hubiera encontrado el título original que nos hermana a todos, y sólo hubiera que irle pregonando o vendiéndolo a bajo precio, asegurándonos con su adquisición la fraternidad pacífica. Científicos, sociólogos y políticos se han dado la mano en esta ocasión, y han formado una especie de sociedad anónima de liberación del género humano, inutilizando de un plumazo o de un grito los títulos en que la historia fundamentaba esa unidad. La impresión general es que sólo ahora los humanos han podido ingresar en la cofradía universal del género humano. Casi me atrevería a decir—exagerando algo, ya lo sé—que el "homo homini lupus" se ha transformado en un espectacular "lupus lupus homo"; el hombre lobo para el hombre, en el lobo hombre para el lobo.

Exagero, sí, pero no tanto. Además de que—como quería el poeta—en las cositas de amor siempre está bien su poquito de exageración. Y de cosas de amor, de amor de caridad, es de lo que estoy escribiendo. Porque del trenzado de ese vínculo unitivo dependerá el progreso o la regresión del hombre.

La unidad universal del género humano no es—no puede ser—el resultante de un ideal político, social, técnico o religioso. Esa unidad arranca de la propia naturaleza personal del hombre. Quiero decir que a una unidad de ese estilo no se llega por purificaciones sucesivas o por ampliaciones graduales, si de alguna forma no se da la unidad originaria. Son, pues, dos cuestiones distintas, una, la que nos propone la convivencia mundial partiendo de la unidad de origen; otra, la que desconoce la unidad de origen y considera la unidad como una loable aspiración.

En nuestros días, y en círculos europeos de sabios y científicos, crece el entusiasmo al comprobar que por fin va triunfando la idea de que todos los seres humanos son hombres y han de ser tratados como tales, con humanidad. Pero al releer las lecciones de los defensores de la unidad del género humano se advierte un optimismo demasiado humano, un historicismo excesivamente relativista. Se atribuye a la moderna concepción del

hombre y de la historia la doctrina del universalismo, y se otorga a la ciencia y a la técnica la gloria de favorecer, impulsar y determinar esa unidad universalista. Y aquí es donde comienza el baile de los despropósitos.

Cuando un día hablamos de comunismo marxista dijimos—y hoy lo sabemos con más clara certidumbre aún—que podía llegar un día en que el ateísmo no fuera una nota esencial de su realidad; pero—eso sí—a condición de que dejara de ser comunismo marxista. Pues bien, algo análogo enseñamos hoy con referencia al hombre y a la unidad del género humano. Puede llegar un día en que todos los hombres sean hermanos, aunque el origen y el destino común de todos y de cada uno no sea el Señor Dios; pero—eso sí—a condición de que esos hombres no sean personas humanas, sino cadáveres ambulantes en un mundo sin espíritu y sin almas.

Todo procede de un pésimo entendimiento de lo que el ser hombre supone y de lo que comporta el seguir siendo hombre entre los hombres. Se nos está repitiendo demasiado y con alarmante superficialidad que el hombre es un quehacer y un quehacerse, y se ha entregado la esencia interior—digámoslo así—del hombre a lo que de ella nos diga el evolucionismo naturalista, zoológico, biológico o psíquico. El acto creador libre de Dios en virtud del cual aparece el hombre como una sorpresa original, queda debilitado en los procesos pseudomisteriosos o pseudocientíficos con que se pretende explicar la aparición del hombre. El Dios como sinónimo de Naturaleza—Dios o Naturaleza es la fórmula clásica del panteísmo—es aceptado tímida o audazmente, según los casos, por los entusiastas del proceso evolucionista. No se percatan de que, también en esto, Dios, el Dios personal, es celoso de sus actos, y la disyunción conformista y equivalente entre Dios y la Naturaleza es una forma larvada de ateísmo.

Lo que en definitiva sugiero es que la universalidad del género humano será alcanzable en la medida y grado en que el hombre sea considerado, en sí mismo, como lo más perfecto que cabe en el mundo visible, y que la evolución en la oscialidad no recrea a la persona, sino que desarrolla la perfectibilidad de su ser radical. El quehacerse del hombre es una manifestación de su ser, y no la mostración de una entidad sin esencia.

El hombre conquista históricamente su esencia; pero esta conquista es un proceso de esclarecimiento, de fortaleza quizás, de acomodación, de adaptabilidades, de humanización de sí mismo y de las cosas todas. No es una creación, sino un descubrimiento de lo que, en cierto sentido, ya era. Si se menosprecia el ser que el hombre es, como criatura de Dios, irrequieta por el retorno, mucho me temo que lo que llamamos universalidad fraternal del género humano—una vez lograda—no sea otra cosa que una inmensa soledad, acibillada de espías, de incommunicabilidad y de angustia.

# UNA HISTORIA DE AMOR

Por Luisa SOFOVICH

En el año 1905, y en París, un joven que vagaba por las salas del Petit Palais conoció a una muchacha. Habló con ella, y el haberlo le pareció tan irreal como si, dentro del muerto Museo, se pudiese estar hablando con una paloma viva. De repente, ella levantó el vuelo y desapareció.

El joven era un estudiante callado, el carterito de sí mismo que todas las tardes, entre dos luces, se traía a sí mismo cartas, escueltas misivas, en las que insistía en decirse que ya tenía dieciocho años y que un poco más y ya su adolescencia quedaría definitivamente atrás. Por lo tanto, debía prepararse. "Estate alerta", "Prepárate". ¿Para qué?

Y sucedió que desde aquel día de su encuentro con la desconocida cesó el premonitor carteo: lo balbuceante, lo oscuramente anunciado se había cumplido.

El muchacho volvió al Petit Palais; buscaba a la rubia "con un poco de polvos en la mejilla" y vestida de color de manto castaño, color no olvido, color bosque.

Volvió un día y otro, recorrió los salones, hizo como que miraba los cuadros y estatuillas y, circunspeto y pálido, hizo como que se interesaba también en fechas y autores del Museo, donde acababa de ser instalada una importante donación: la de los muy burgueses y muy parisenses hermanos Dutuit, y había para internarse días y semanas en esa irrupción de cuadros, estampas, libros raros, figurillas de ónix y mármol; el todo con aquel olor a posamanería de oro a ahogada sensualidad de los coleccionistas cuando se deciden a cortar sus viejos amores y los regalan a un Museo.

Pero ella no aparecía.

Entonces el joven Alain-Fournier—así se apellidaba—dejó de ir al Petit Palais y se dedicó a buscarla por otros sitios. Un día y otro, un mes y otro mes. Por los jardines, por los cafés, en bailes y merenderos y en las "matinées" de teatro clásico.

A veces creía que la encontraría en Cluny. Volvía mortalmente triste, contagiado de herrumbre de medallas. Planeaba otra excursión. Bajaba, subía, se sentaba en las sillas de hierro de los parques, que hundían sus patas frías en la grava, carnal como una vieja mujer amorosa.

Por no seguir tan solitario en su locura, comenzó a pensar en el tiempo anterior al día del encuentro con la muchacha.

Entró en un extraño enredo. Era el niño provinciano, tímido y enfermizo que había sido, y era el joven estudiante que, apenas llegado a París, avasalló o intentó hacerlo a una muchacha en un lugar público, o la muchacha a él, porque es muy de una tarde de domingo, tal vez—de aburrimiento en París que una muchacha se vaya al Petit Palais sola o acompañada por una vieja señora, igual da, y que, una vez allí, se pregunte burlescamente por qué ha ido y, para distraerse, comience a mirar a los otros visitantes, hasta elegir al más desesperadamente joven—ella tenía uno o dos años más que Alain-Fournier, que en mujer de París es mucho—y se dirija a él y, en dos minutos, lo trastorne para siempre. También es muy parisense que ella no vuelva más a aquel lugar.

Así, desdoblándose en el niño que no hubiera querido dejar de ser y en el joven al que una primera visión femenina deslumbra para siempre, nació "El gran Mañnes", la novela que Alain-Fournier escribió durante los años ocho—de loca, loca persecución.

Buscar en París a una desconocida es más novelesco, más increíble, más improbable que lo que le sucedió al gran Mañnes en los tres días de su escapada cuando, apoderándose del carricoche y de la yegua ajena, se entrega a la aventura y, ya en marcha, vuelca en el camino, huye espantada la yegua, arrastrando el vehículo, y Mañnes, desamparado, penetra en la irrealidad: llega a una misteriosa mansión, en el centro de una floresta, y es invitado a tomar parte en la "extraña fiesta", que dura tres noches, y conoce a la muchacha rubia envuelta en una capa color castaño y con un poco de polvos en la mejilla, la que, al fin, le dice quién es: "Mi nombre? Yo soy la señorita Ivonne de Galais..." y echa a correr.

"El gran Mañnes" se publicó en 1913. Ya para ese entonces Alain-Fournier había encontrado a la muchacha del Petit Palais: ella se había casado. (Recordad las tres únicas cartas de Mañnes cuando, en París, a donde ha ido porque se le ha dicho que Ivonne de Galais suele ir allí por temporadas, Mañnes se pasa las horas vigilando cierto hotelito: "Hoy, en cuanto llegué a París, he ido frente a la casa en cuestión. Nada he visto. No habrá nunca nadie".)

Esa hora esperando, y poco antes de retirarse, una mujer joven viene a sentarse junto a él, en el banco mojado por la lluvia. Esa mujer enlutada y con un cuellito blanco es la que otro día que vuelven a encontrarse le explica la causa de que el piso esté clausurado: la muchacha que solía venir a pasar allí sus vacaciones se ha casado. Mañnes huye, corre, "y todo iba repitiendo en la ciudad desierta tu amor perdido, la noche inacabable, el verano, la fiebre..."

En 1914, en la célebre batalla del Marne, entre tantos otros, se perdió el teniente Henry Alain-Fournier. No se supo más de él.

Quedaba su novela, influyente como ninguna otra en todas las generaciones posteriores; fascinante granero para las almas principiantes en la vida, en el amor, en la literatura (media novelística argentina de los últimos veinticinco años ha recibido su impronta). Hace unos pocos, pasados los cincuenta, se hizo real, sucedida, su tan difícil, su tan perseguida irrealidad, al identificarse a Ivonne de Galais (que creo vive aún).



# DE LAS HISTORIAS HACIA LA NOVELA

Dentro de la nómina de nuestros narradores contemporáneos, perteneciente a las últimas producciones, pero sin que este último distintivo sea rígido, pues la actividad narrativa de Jorge Ferrer Vidal ya data de una decena de años, su nombre se ha distinguido por una especialización en los módulos del género que se orientan hacia el cuento o la narración breve. En estas columnas nos hemos ocupado de ello al compás de algunas de sus producciones. Con todo, esta especialización puede anotarse como consecuencia de un resultado más que de un propósito por un lado y por otro por haber proporcionado al autor el dominio de la técnica que se adquiere con el cuento, dentro de cuyos requisitos constitutivos ocupa un lugar tan eminente, único a veces, la técnica narrativa en un encuadre determinado.

Ahora aparece un nuevo libro de Ferrer Vidal que ha sido distinguido en una selección literaria. Con ello el autor añade una nueva distinción de su narrativa a las frecuentes que jalonan su carrera y que prácticamente comprende todas o las más importantes de las que se ocupan de la narración breve. Con ello, el autor da fe de su ampliación de oficio a la narración pura y simple, sin matizaciones de las que aluden a su dimensión, aunque haya otras condiciones distintivas en ellas. Y aparece una novela en la que, en primer término, es patente lo que podríamos llamar su especialización anterior, pues sus capítulos y partes componentes están trazados a la manera de cuentos que confluyen al ambiente, a la atmósfera en la que debemos encontrar la unidad temática y superior de su libro. El mismo título que le ha dado, "Historias de mis valles", habla ya de esta condición y de cómo ha sido eje maestro en la composición.

En tres partes principales, correspondientes cada una a una distinta localización geográfica dentro de la unidad comarcal —los altos valles santanderinos que miran hacia Castilla, aquellos que un gran periodista andariego definiese como jalones de partida de la ruta de los foramontanos—, se divide esta novela de novelas. Hay unidad geográfica, hay unidad de clima y atmósfera que comienza con la física, de la niebla, la lluvia y el valle entre montañas, y hay unidad de personajes, pues si bien es cierto que cada pueblito tiene los suyos distintivos, no lo es menos que el autor los va mezclando sucesivamente, haciéndoles trasladarse en ocasiones en que —una partida de bolos, un entierro— se producen concentraciones en uno u otro lugar de todo el censo de personajes, a veces de manera un poco artificial y como regimentalmente conducidos por el autor. Por otra parte, la voluntad del autor debe ser ilimitada para la creación de un mundo personal narrativo.

El de "Historias de mis valles" está plenamente definido. Si la serie de las peripecias está dividida en episodios y accidentes como cuentas de un collar, las unidades superiores de las que hemos hablado matizan y definen el mundo de los valles de Ferrer Vidal. Narrativamente, con todo, el resultado es de inmovilidad y los personajes no se proyectan apenas en su dimensión variable en el tiempo, sino que permanecen como componentes de un retablo o de un animado titirimundi. Es su presentación lo que interesa narrativamente más que su movimiento, y a no ser por los que pasan a mejor vida —pocos, a Dios gracias—, dan la impresión de que el censo de personajes de "Historias

de mis valles" pueden vivir ante el narrador indefinidamente, pues que sólo saca brillos narrativos a sus simpáticas, entrañables personalidades. En la serie de su "Don Camilo", Guareschi parece que puede repetir episodios del párroco hasta el infinito. Cuando Steimbeck ha realizado los fríos animados de los "paisanos" de la frontera gringomejicana, también da la impresión de que las series de sus personajes de "Tortilla Flat" o "Cannery Row" pueden durar siempre. Es indudable que la personalidad de estas narraciones está en conseguir atmósfera y que quizá la inmovilidad contribuye decisivamente a concedérsela. Jorge Ferrer Vidal es avezado narrador y lo sabe, por lo que es lógico suponer que lo ha querido así.

Nuestro narrador, por otra parte, no solamente parte desde su dominio del cuento y tiende hacia el logro de la unidad de atmósfera, sino que también, aunque no con la violencia de los modelos sobre el particular, también añade al inmovilismo anterior el que resulta de una especie de esperimentismo a la violeta que deriva del Celo, cuyos personajes y cuyas narraciones son faraónicamente inmóviles y como cristalizadas. Esta tendencia se halla en el estilo descriptivo, en el prurito de los apellidos de padre y madre, un tanto solemnes y huecos, con que se presentan sus personajes. Esto y forzar la narración para introducir en ella no ya personajes con una cierta lógica colocación en la realidad, aunque deformados por el sesgo narrativo, sino aquellos más irreales o esperimenticos que se necesitan para que el retablo sea vario y multicolor, da a "Historias de mis valles" una coloración humorista, arbitraria e irónica. Pero por el subsuelo corre una veta de poesía y —lo que es más raro en una época en que los autores se ensañan con sus personajes— de amor a sus creaciones y al mundo que definen. La realidad está vista a través de una serie de lentes de colores diversos y de convexidades interpuestas en la que la caricatura (por ejemplo, la de los conspiradores contra el régimen) es muy superadora. Ferrer Vidal ha presentado una serie de facetas de sus fanoches, pero no deja de amarlos mientras la narración se pliega a ellos como un manto entrañable.

El libro tiene interés indudable; será poco apreciado por quienes buscan el dramatismo y el compromiso como distintivo de la narración contemporánea, y esta lejana ironía de autor avezado a la técnica quizá les parezca superficial. Nosotros hemos visto en "Historias de mis valles" un resultado donde el autor se ha propuesto y conseguido más de lo que aparenta, aunque en muchos aspectos de su narrativa como novelista todavía se le nota como perplejo y cauteloso al avanzar por los caminos de la novela. Por un lado, no ha abandonado sus seguridades de autor de cuentos y desde ella ha realizado la traza de "Historias de mis valles"; por otra, en algunos momentos parece estar dudando del lugar hacia donde va a dirigirse en una encrucijada narrativa. Entonces Ferrer Vidal, seguro de su técnica, se evade, se refugia en el quiebro del puro humor. Es un libro realizado con salvavidas, y pensamos, hacia donde se dirigirá el autor cuando lo suelte y se lance hacia el mar abierto de la narración.

A. VALENCIA

HISTORIAS DE MIS VALLES.—Jorge Ferrer Vidal.—Plaza & Janés, S. A.

## LIBROS DE DERECHO

Por José María CASTAN VAZQUEZ

DERECHO Y TECNICA DE LA CIRCULACION.—Miguel López-Muñoz Goñi. Editorial Gesta. Madrid, 1964. Un volumen de 600 páginas.

Hace ya algunos años que Alexis Carrel ponía de relieve en su obra «La incógnita del hombre» cómo han modificado las ciencias mecánicas nuestro medio ambiente y las consecuencias que de ello se derivan para la vida humana. En el tiempo transcurrido desde que el célebre científico francés publicara sus meditaciones han sido varios los frutos de la técnica que fueron afirmando su imperio en el mundo; entre ellos, de modo especial, el automóvil, cuya influencia en la vida actual es un hecho incontestable. La existencia de ese hecho forzosamente había de trascender al orden legal —que por algo el Derecho es vida y está inquebrantablemente ligado a la realidad— y traducirse en infinidad de cuestiones jurídicas. Y en nuestros días, ciertamente, los problemas del automóvil ocupan buena parte de la actualidad jurídica en todo el mundo, ya que si en la vida práctica están presentes a diario en despachos y estrados (es evidente, por ejemplo, que en nuestra Patria la mayor parte de la actividad de los Juzgados de Instrucción y de las Audiencias Provinciales es absorbida por los accidentes de tráfico), en el orden científico dan lugar a un número creciente de estudios, suscitando incluso la aparición de revistas especializadas y la celebración de Congresos internacionales.

El libro del juez López-Muñoz se sitúa en la línea de las grandes exposiciones de conjunto sobre los problemas jurídicos de la circulación. Hay que advertir que la obra es, en cierto modo, algo más que un libro de Derecho (al incluir una considerable parte técnica), sin contener, por otro lado, todo el Derecho sobre la materia; sin embargo, forzoso es también añadir que los puntos puramente técnicos tratados serán de utilidad al jurista frente a los casos concretos, y que las cuestiones jurídicas todavía no abordadas lo serán seguramente en un segundo volumen que al parecer ha de seguir al presente. A juzgar por éste cabe esperar, desde luego, que cuando la obra esté coronada constituirá una excelente aportación española a la bibliografía mundial especializada.

Las primeras páginas plantean el tema del llamado «Derecho de la circulación», exponiendo esquemáticamente su evolución y señalando el problema de su autonomía. Es de notar que López-Muñoz se coloca, a mi juicio con acierto, en la posición que se puede llamar ortodoxa y que niega el carácter de rama independiente al Derecho de la circulación, entendiendo que éste no tiene en sí todavía una auténtica y verdadera autonomía legislativa ni funcional.

Expone luego el autor lo que llama «elementos de la circulación»: el hombre, el vehículo, la carretera y el tráfico. En lo que al hombre se refiere, estudia el «derecho a circular» (entendido como simple facultad jurídica, ya que no derecho subjetivo) y el «derecho a conducir», así como sus necesarias limitaciones en aras del bien común y de la seguridad de los demás.

El accidente de tráfico es objeto de una extensa parte del libro, de especial interés jurídico, donde se señalan las causas y clases de accidentes y se recogen las innumerables cuestiones relacionadas con su investigación judicial. La última parte, de tono administrativo, se consagra a la regulación del tráfico. El volumen, mejor editado de lo que es costumbre en publicaciones jurídicas, incluye buen número de cuadros estadísticos, figuras, fotografías y croquis.

EL TESTAMENTO COMO NEGOCIO JURIDICO.—Ramón Horacio Domínguez Aguilar. Universidad de Concepción, 1963. Un volumen de 192 páginas.

Entre los centros universitarios de Hispanoamérica ha conquistado en pocos años un destacado puesto la chilena Universidad de Concepción. Su Facultad de Derecho, concretamente, tiene notable actividad editorial —fruto y testimonio sin duda de unas tareas de investigación—, parte de la cual se consagra a la publicación de las «Memorias de prueba» de sus licenciados. El libro que ahora llega encierra una de esas Memorias, centrada en tema tan de puro Derecho civil como el de la naturaleza jurídica del testamento.

La monografía desborda, en cierto modo, el tema básico, abordando también varios puntos positivos, ya que no todos, de la problemática del testamento. Se estudian así los vicios de la voluntad testamentaria, las modalidades de ésta, la testamentifacción activa, el objeto del testamento, su causa y su revocación. Estas materias, más aún que la que dio origen a la tesis, son trabajadas con rigor raro en un jurista joven, sobre la base no sólo de Derecho chileno, sino también de doctrina europea. La bibliografía española ha sido útilmente manejada, situándose el autor en la línea de Fueyo Laneri y otros civilistas chilenos actuales que dedican atención creciente a los libros españoles. Mérito especial ofrece acaso, por la dificultad de la materia, el capítulo consagrado al «modus». La obra va presentada por dos ilustrados profesores chilenos: el romanista Herrera Reyes y el civilista Tapia Arquerro. Ojalá muchos estudios como éste sigan prestigiando en el mundo jurídico a Concepción, la bella ciudad que un día fundara Pedro de Valdivia.

## LIBROS RECIBIDOS

«Gloria en subasta», Alejandro Núñez Alonso. F. Uriarte, editor.

«Un hombre y unas mujeres», José María Souvirón. F. Uriarte, editor.

«La guerra» ("Eugenio", "Plaza del Castillo", "La fiel Infantería"),

Rafael García Serrano. Fer. F. Uriarte, editor.

«Los dientes de la sombra», Carlos Rivero. Editorial Acies.

«Un invierno en Praga», Domenico Javarone. Editorial Horizonte, S. L.

«Antología poética», Pierre Em-

manuel. Adonais. Ediciones Rialp, S. A.

«Cristóbal Plantino», Colín Clair. Ediciones Rialp, S. A.

«La industria y el cine», Friedrich Maotzsch. Ediciones Rialp, S. A.

«La Empresa y la estadística». Tomo II., Raymond Dumas. Ediciones Rialp, S. A.

«Arnold Schoenberg», H. H. Stuckenschmidt. Ediciones Rialp, S. A.

«Poemas», Miguel Hernández. Plaza y Janés, S. A.

«Requiem a cinco voces», José Luis Martín Vigiel. Richard Grandio, editor.

«El círculo encantado», Susan Ertz. Editorial Guillermo Kraft, Limitada.

«La transformación del capitalismo en el siglo XX», James Daniel Theberge. Editorial Guillermo Kraft, Ltda.

### MUTUALIDAD LABORAL DE ARTES GRAFICAS

#### BECAS EN UNIVERSIDADES LABORALES

Se pone en conocimiento de los Mutualistas y Pensionistas de esta Entidad de que, por la Dirección General de Promoción Social, se han convocado plazas para ingreso de alumnos becarios en Universidades Laborales.

El plazo de admisión de solicitudes es hasta el 15 de junio para las enseñanzas de «Orientación y Selección» y «Oficialia Industrial», y del 15 de junio al 8 de julio para los restantes cursos.

Los impresos de solicitud y demás información se facilitarán en las oficinas de esta Mutualidad (Luisa Fernanda, 16), todos los días laborables, por la tarde, excepto sábados.



# CRITICA BREVE

"Valentín de Zubiaurre". Marqués de Lozoya. Ediciones de la Dirección General de Bellas Artes. Madrid, 1964.

Este año, y de ello nos dará cumplida cuenta en las páginas de arte de este periódico Luis Figue-roa Ferratti, la Exposición Nacional de Bellas Artes ha dedicado una de sus salas de honor a Valentín de Zubiaurre, el que fuera gran maestro de la pintura.

No se trata ahora de entrar en la personalidad artística del que fuera académico de la de Bellas Artes y sí de señalar el interesante y cuidado opúsculo que la Dirección General de Bellas Artes ha editado como complemento de su homenaje al maestro desaparecido.

El marqués de Lozoya, que tiene un gran entendimiento crítico y, a la vez, guarda una gran capacidad, bella diría yo mejor, de síntesis en su pluma, nos ofrece dentro de la brevedad de la monografía de referencia los puntos claves del vivir del pintor mudo y, a la vez, nos analiza los más esenciales puntos de lo que encerrara su arte pictórico.

El visitante desconocido que llegue a la Nacional con un mediano bagaje tan sólo de Valentín de Zubiaurre podrá empezar a comprenderle en los cuadros de éste que allí se exhiben en breve teoría de hermosura, pero lo hará mejor al leer esta monografía, en donde, para dar mayor capacidad de síntesis a su obra, se recoge el catálogo de los que allí se exhiben y se publican en sencillas pero cuidadosas reproducciones de todas las mismas obras.

Pequeñas, por la brevedad, son estas publicaciones, pero no por ello dejan de ser una excelente contribución a la bibliografía moderna de la pintura española. Una

contribución bibliográfica que tiene, por otra parte, la gran ventaja —y no chica— de un precio asequible a los bolsillos más escuálidos.

"Símbolos de la Patria". Pablo A. Lapuente Benavente. Publicaciones Españolas. Madrid, 1964.

Coincidente con la Feria del Libro llega ahora a nuestras manos un opúsculo más de "Temas españoles", para cuyo elogio basta decir la repetición de sus ediciones y la marcha ascendente: cuatrocientos cincuenta y pico de números de su Colección.

Es éste nuevo el que abre su título de las presentes líneas. En él Lapuente Benavente, con sencillez y con documentación, ha hecho una historia total y acabada del escudo de la Patria, de la bandera y de los Himnos Nacionales y del Movimiento, así como de los símbolos y gritos de éste.

Toda una historia de datos antiguos y de anécdotas vivas. Monografía la de Lapuente Benavente muy útil, en particular a los profesores y maestros, que podrán llevar a sus alumnos las mejores esencias de lo que son y representan los símbolos de la Patria.

"Los soldados lloran de noche". Ana María Matute. Ediciones Destino. Barcelona, 1964.

Hay novelistas, y Ana María Matute es una de ellas, que guardan dentro de sí todo un cúmulo de emoción que cada vez que se sitúan ante unas blancas cuartillas tienen que echar afuera, que verter como si fuera un amor que se derrama en las mismas. Una de muy alto grado, Ana María Matute es, sin duda ninguna y en te, cuyo descubrimiento es cosa, por otra parte, que no hay que

hacer ni al lector que menos se acerque a la novela.

Pero si bien no es necesario descubrir a Ana María Matute ni tampoco sus altas cualidades de emoción y de buen y bello estilo literario, sí es preciso dar un toque de alerta ante esta novela suya. Esta novela que, dotada ya de un poético título, está llena del más hondo y tierno sentido que concebirse puede.

Ternura, sí, en una gran parte, pero también en otras un fuerte realismo, un reflejo colorista y humano de una vida, vidas diremos mejor, de cada día, con todas sus grandezas y sus miserias.

Una vez más Ana María Matute en esta novela nos da cuenta de sus grandes dotes de observadora, aquellas que la hacen maestra en el género, como lo hubiera sido en el puro reportaje periodístico de haberse consagrado a este género.

Segunda parte de una trilogía independiente es ésta de "Los soldados lloran de noche", que nos llena, cuando llegamos a su fin, de ansias lectoras respecto a "La trampa", con que aquella va a cerrarse y con la que diremos adiós a todos cuantos a través de esta novela hicimos con ellos la mejor amistad.

"El hombre al volante". Michel Roche. Biblioteca Nueva. Madrid, 1964.

Cada día la crónica de sucesos nos da, en unas estadísticas realmente aterradoras, un mayor número de accidentes que tienen como causa, ya de peatones o ya del automovilista o motorista, los de la circulación. Es éste problema que ensombrece dicha crónica y que crea cada vez los de una más difícil resolución.

Sirva este exordio brevísimo —para muchas páginas habría materia de qué escribir— a este libro, que con gran acierto Biblioteca Nueva incorpora a la Colección de Publicaciones de la "Revista General de Psicología General y Aplicada".

El hombre, en su calidad de conductor, ya sea de un automóvil o de un modesto motocarro, de una motocicleta, guarda en sí todo un cúmulo de interesantes reacciones, que si unas veces se ven intervenidas por lo fisiológico, en otras tantas lo están influidas por lo síquico.

Es poniéndose en psicoanalista—su profesión—cómo Michel Roche ha escrito las páginas de este libro, que guarda en cada una de ellas no sólo una enseñanza, sino también algo que es más importante todavía: un remedio.

No es una guía, no es un prontuario este libro sencillamente editado y cuidadosamente traducido por Juan Díaz Vázquez; es algo más que todo ello: es una reflexión, reflexiones diré mejor, de lo que el hombre conductor tiene que hacerse ante los problemas de la circulación ciudadana.

Enseñanza y reflexión como símbolos generales de esta obra, a la que se ha añadido toda una serie de cuidadas y útiles estadísticas en torno a los problemas que el libro desarrolla, y que si son del máximo interés para los del volante, no lo tiene menos para todos los que a pie tenemos curiosidad por los grandes problemas del tiempo que vivimos.

J. S.

## CARTA DESDE CATALUÑA

### OTRO LIBRO DE ESCANDALO

Nos referíamos hace unas semanas al último libro de Camilo José de Cela y a la consiguiente polvareda originada en torno al mismo, con intervención judicial, etc. Mucho nos tememos que, a poco que se divulgue, un diminuto volumen, titulado "Los once y uno", escrito por el cronista deportivo Gonzalo Suárez "Martín Girard" dará ciento y raya, en cuanto a escándalo se refiere, al libro del ilustre académico.

Por lo pronto, el mundo que toca es mucho más vasto: no el limitado y oscuro del "barrio chino", sino el que creíamos tonificante y sano ámbito de los grandes estadios deportivos. "Martín Girard" enfoca, a manera de novela, la etapa de un glorioso Club, ganador de copas y trofeos, bajo la batuta de su entrenador, "Hipólito Hernández" (H. H.).

La acción apenas está disimulada. Copio algunos párrafos del libro, para situar a mis lectores: "El presidente del Club era entonces José Martioli, de las conservas Martioli y las fábricas de seda Martioli Bertrán". "Y los seguidores del Club eran tan numerosos que, bajo los buenos auspicios de la Virgen de la Montaña, y por iniciativa de José Martioli, fue preciso construir un gran estadio para cien mil espectadores, similar al ya existente en la capital y que era propiedad del Club Central." "En principio se dispuso que el gran estadio llevara el nombre de Martioli, pero la medida resultó impopular, no solamente entre los grupos de oposición, sino entre los socios en general. Y el terreno fue denominado el Gran Estadio."

Ya saben mis lectores de qué se trata. Pues bien, en "Los once y uno" se narra minuciosamente la vida de ese Club teniendo como entrenador a "Hipólito Hernández" (H. H.). Todo un universo de picaresca se desenvuelve en sus páginas: jugadores que, para no nacionalizarlos, se les "compra" un padre español; mujeres mezcladas en las vidas y en el rendimiento de los deportistas; una danza de "dinero loco" de las arcas de los Clubs a los trapisondistas que se perfilan en el relato. La vida de un jugador húngaro del Club, llamado "Bronko", y sus choques con "Hipólito Hernández" está descrita con mucha viveza, así como sus continuas borracheras.

Las salpicaduras de la picaresca del volumen no se limita al Club de "Hipólito Hernández". Llega a otros Clubs, entre ellos, al llamado, en el libro, "El Central". En un momento, Hernández le dice a Martioli:

"—El Club Central cuenta con la colaboración de los árbitros, porque de todos es conocida su influencia y esplendor. Nosotros también debíamos destinar determinadas cantidades de dinero para comprar árbitros." También se ve mezclado en la obra de "Martín Girard" el "Club Central", en la aventura de buscar en París a una cantante, amiga de uno de los más prestigiosos jugadores del equipo de "Hipólito Hernández", para debilitarlo antes de un partido decisivo.

Como los nombres están poco disfrazados (el jugador-rey del equipo del "Central" se llama "Di Papirone", para entenderlos), el lector cree localizar en la novela una serie de episodios de la vida real. Y más que simpatía recibe, a través de las páginas literarias, la impresión de una enorme náusea por todo lo que la misma señala y toca.

Libro polémico y escandaloso es el editado por "Martín Girard". Si el libro de Camilo José de Cela "Rabas, rabizas y colipoterras" arrojó su piedra en el estanque pútrido de un barrio "duro" barcelonés, el de "Martín Girard" la lanza a las aguas siempre convulsas del mundillo deportivo de un país llamado "Barataria". Muchos nos tememos que desencadenará también acciones judiciales. Máxime cuando, para mayor localización, la portada del volumen aparece impresa en sólo dos tintas: azul y grana...

#### CUADERNOS LITERARIOS DE "AZOR"

Editados por Jurado Morales, acaban de aparecer unos bellos "cuadernos literarios" patrocinados por la revista "Azor". Se proponen dar a conocer una serie de textos de difícil acceso para el lector medio y compilados por Luys Santa Marina y José María Iribarren. En el primer número se reproducen las páginas de Meser Cesar Rao tituladas "A los archisabios y protomestros del mundo". Y el magnífico soneto de Pérez de Montoro (1736), de donde, sin duda, bebió Miguel Hernández:

"El toro herido es un bajel errante  
de proceloso viento combatido,  
ya cortado el tumulto enfurecido  
van por proas las puntas por delante."

Este y otros trabajos de Francisco de Avellaneda, Pérez de Montalván, Gerardo Lobo, etc., forman un limpio volumen de espigados textos, flor y espejo de nuestras no siempre recordadas letras clásicas.

Rafael MANZANO

## «JOSE ANTONIO Y LA REVOLUCION NACIONAL»

Que la "fuente purísima de españolidad de José Antonio", como dice el antólogo, ordenador y fiel comentarista de sus textos, Agustín del Río Cisneros, sigue constituyendo para los españoles de las distintas promociones y nueva generación, inspiración e información sobre España y sobre los quehaceres que corresponden a la elevación de nuestro pueblo, está probado en la constante sucesión de las ediciones de sus obras y, en estos momentos, en la aparición de la tercera edición del libro "José Antonio y la Revolución Nacional", que Ediciones del Movimiento ofrece en estos instantes.

Esta antología recoge sistemáticamente la doctrina expuesta por el Fundador de la Falange, como ilustración, a través de sus escritos y discursos, de aquellos puntos programáticos que habían de servir de fundamento para la constitución del nuevo Estado español. De esta manera, además de representar la parte más sustancial de su pensamiento, tienen los textos recogidos el valor de iluminación sobre la realidad actual —por encima de la contingente— y su proyección de exigencia y pe-

tición continuadora sobre el porvenir. La capacidad de sugestión y sugerencia de estas palabras se nos demuestra con todo su vigor en el rigor de pensamiento, la vibración de estilo y las líneas que hacia un nuevo horizonte de la vida española disparan sus conceptos, intuiciones y sueños.

Una repetición, pues, que es una novedad por cuanto ella viene a saciar sucesivas búsquedas de una solución española que José Antonio encontrara entre las ideas de tradición y revolución, del amor de perfección de España, de una línea de continuidad histórica y de adecuación al tiempo nuevo. Si trazar esta línea le costó la vida a José Antonio en su hora de tránsito de juventud a la madurez —"entre la saña de un lado y la antipatía de otro"— sigue, en cambio, ofreciéndose como sacrificio fecundo y válida solución frente a las discordias civiles y como punto de partida para un futuro —que ya tiene su parte de historia— de entendimiento entre los españoles y para la incorporación de España, con todos sus atributos sustanciales, en la historia universal.



# ANTE UNA «TERCERA GENERACION» DE CALCULADORAS ELECTRONICAS

Que un ingenio construido por el hombre sea capaz de dirigir desde tierra a un cohete espacial es algo verdaderamente fascinante, más propio de la fantasía más desbocada que de las realidades conseguidas por la técnica, pero lo cierto es que el ingenio existe, y que ese ingenio y otros muchos como ese, en una gran escala de valores, se está acercando de día en día a la vida del hombre medio para influir en su forma de trabajo, incluso en su mentalidad, en la concepción que tenga del mundo y de la vida y en múltiples y variadas cosas muy privativas de su ser como individuo. Estamos casi comenzando un mundo de máquinas fabulosas, conseguidas por la inteligencia de los hombres, un mundo para bien o para mal, pero un mundo que existe y al que no es posible dar de lado. Saber de él es empezar a conocerle, a usarle. Querer olvidarle no evita de su existencia, de su constante presencia y de su influencia en nuestra propia vida, como individuos, como hombres.

Entrar en el mundo de la electrónica es entrar en un mundo de fantasías verdaderamente emocionante. El hombre ha construido ingenios tan sensibles —todavía demasiado toscos para su ambición— que incluso hay quien dice que son auténticos cerebros, principios de cerebros, semejantes a los humanos, pero una potencia, hasta ahora, infinitamente menor.

## LA TERCERA GENERACION

Sobre una moneda de diez céntimos de las pequeñas, es decir, sobre una superficie de un centímetro cuadrado, un equipo de físicos e ingenieros franceses y norteamericanos ha desarrollado y puesto a punto la «tercera generación» de calculadoras de reducidísimo tamaño. Ya no es suficiente los tubos electrónicos que se utilizaban en la primera, ni los transistores montados sobre láminas de material plástico del tamaño de una tableta de chocolate, de la segunda. La «tercera generación» utiliza como elementos miniaturizados «micromódulos» de muy reducidas dimensiones, del tamaño exactamente de una moneda de diez céntimos. La novedad no, consiste únicamente en un menor tamaño de los elementos, sino de un equipo de circuitos lógicos, que no son ya plaquitas impresas, como en todas las otras máquinas modernas, hasta ahora, sino lo que hemos denominado «micromódulos», con lo que la técnica de la microminiaturización interviene por primera vez en la fabricación de calculadoras, consiguiendo entre otras ventajas: me-

## MAS PEQUEÑAS, MAS RAPIDAS Y DE MAYOR EXACTITUD EN LOS CALCULOS

Los transistores dejarán paso a un nuevo ingenio, el «micromódulo»  
LAS TECNICAS DE LA MINIATURIZACION HAN LLEGADO CON ELLO HASTA LAS CALCULADORAS

nores dimensiones, mayor velocidad de cálculo y exactitud más constante de los resultados.

### MAQUINAS AUXILIARES DEL PENSAMIENTO

La velocidad del cálculo se consigue por una mayor velocidad de los impulsos eléctricos que conducen las informaciones al interior de los ingenios. Su velocidad

de lectura es de 2.400.000 cifras decimales por segundo.

Los «micromódulos» responden a una técnica apenas salida del campo de la investigación y basada en la físico-química. Diodos y transistores son fabricados a partir del silicio; sobre los substratos de cerámica, circuitos y resistencias son impresos en serigrafía, hasta el punto de que nadie, al verlos, puede imaginar que allí se

oculta el corazón del ordenador electrónico más moderno del mundo.

Pero el «micromódulo» no es más que un estadio en el crecer verdaderamente fascinante de las calculadoras electrónicas. Día a día, hora a hora, en los laboratorios de investigación, como este de la fábrica francesa de Corbeil-Essonnes, donde se han desarrollado y puesto a punto las calcula-

doras a base de «micromódulos» —la IBM 360 en el mercado— los hombres que apenas acaban de conseguir un nuevo hallazgo tienen en su mente, ante sus ojos, nuevos propósitos y nuevas metas. Cada día las calculadoras serán más perfectas, más pequeñas, más utilizables en funciones más diversas. El hombre está iniciando a construir maravillosos auxiliares del pensamiento. Las máquinas ideadas por él están liberándose de muchas funciones, algunas de ellas consideradas hasta ahora como características de su inteligencia, y es que las máquinas están cambiando los criterios del hombre sobre muchas cosas. Es un mundo nuevo que va descubriendo, golpe a golpe, lagunas ignoradas, criterios equivocados, pues todo lo que toca el hombre, aunque sean máquinas, queda impregnado de humanidad. Del aliento de ese mismo hombre que las hizo nacer de su inteligencia, de sus propias manos.

Octavio RONCERO

## SEIS NOTICIAS

# LA INDUSTRIA PRIVADA DE ESTADOS UNIDOS PARTICIPA CON MAS DEL 50 POR 100 EN LAS INVESTIGACIONES ELECTRONICAS Y AEROESPACIALES LA INVESTIGACION MATEMATICA, QUIMICA Y FISICA CORRE A CARGO DE LAS UNIVERSIDADES EN SU MAYOR PARTE

Las investigaciones electrónicas y aeroespaciales tienen un singular atractivo para la industria privada norteamericana. Su participación a las sumas totales dedicadas a dichos capítulos llega al 56,1 y al 58,5 por 100, respectivamente, en tanto que los porcentajes correspondientes a la ayuda gubernamental son del 11,8 y del 18,8 por 100. Las aportaciones restantes, efectuadas por las universidades, equivalen al 32,1 y al 22,7 por 100.

La investigación matemática, química y física está subvencionada por las universidades en 50, 86,6, 55,3 y 57 por 100, mientras que las cantidades facilitadas por el Gobierno son a este respecto más débiles: 3,3, 10,9 y 14,2. La industria invierte en estos sectores el 10,1, el 33,8 y el 28,8 por 100.

### LA CENTRAL NUCLEAR MAYOR DEL MUNDO

Cerca de cinco kilómetros de cable de acero se utilizarán en los dos recipientes de presión esféricos con que contará la central nuclear inglesa de Wylfa, considerada como la central nuclear en construcción más potente del mundo, cerca de un millón doscientos mil kilovatios.

Las técnicas de construcción y de maniobra de la nueva central son únicas. Para la construcción de los dos recipientes esféricos de presión, los mayo-

res construidos hasta la fecha, ha sido preciso desarrollar la técnica del hormigón pretensado. La pared de cada uno de los recipientes es superior a los tres metros de anchura, y el diámetro interior de cada uno de ellos se acerca a los 30 metros. Este método permite aprovechar la energía generada por los núcleos de grafito al máximo.

La central se calcula que suministrará energía eléctrica antes de cinco años.

### GRABADORA DE SONIDO E IMAGEN

Ha sido totalmente desarrollada y puesta a punto una grabadora de cinta magnética en Inglaterra, que graba simultáneamente el sonido y las imágenes de programas de televisión, de forma que se pueden reproducir a voluntad en cualquier receptor televisivo. La grabadora se fabrica con unidad separada o ya incluida dentro de

cualquier aparato de televisión. Haciendo una pequeña modificación, el espectador puede ver un programa en un canal mientras graba simultáneamente el programa de otro canal.

### UN COMPUTADOR ELECTRONICO GIGANTE

Japón está fabricando un com-

putador electrónico gigante capaz de recordar un total de 65.000 palabras. Se afirma que es uno de los mayores que hoy día existen en el mundo y puede realizar sumas de once cifras, con un total de 220.000 veces por segundo.

Contará con un computador principal, dos computadores sa-

télites, 64 unidades de cinta magnetofónica, un dispositivo de control central, dispositivos de impresión en línea, lectores de cinta, lectores de tarjetas o fichas, perforadores, discos magnéticos y otros dispositivos. El sistema entero medirá 15 metros de anchura por 31 de longitud.

### TREINTA CONFERENCIAS

Un día es Inglaterra con el montaje de una Feria de sus productos en Barcelona. Otro es Francia con la llegada de uno de sus ministros más caracterizados. Ahora se dice que de la misma Francia llegará a últimos de junio una representación para tratar de la instalación en Madrid de una Exposición de la Industria Electromecánica francesa. Quiere ser algo grande. Inclusive se sabe que será instalada en uno de los edificios de la Ciudad Universitaria. Paralelamente a la Exposición se celebrará un ciclo de treinta conferencias, a cargo de especialistas franceses y españoles de primera fila, que tratarán diversos aspectos de la industria electromecánica. Habrá también proyecciones permanentes de películas, y tanto las proyecciones como las conferencias se celebrarán en el salón de actos de la Casa Sindical.

Esta exposición es uno de los múltiples síntomas de que España cada día interesa más en Europa. Interesa como mercado y como una parte integrante de esa Europa. Por sus pasos contados, pero inevitablemente, las relaciones entre Europa y España están entrando en los cauces del sentido común.

### CURSO SOBRE ORGANIZACION CIENTIFICA DEL TRABAJO

El Instituto Nacional de Racionalización del Trabajo ha convocado un concurso para premiar dos estudios e investigaciones que tengan un carácter teórico o práctico y que puedan tener aplicación en la industria, dentro de los temas generales «Nuevas técnicas de planeamiento» y «Personal». Se han establecido dos premios de 30.000 pesetas cada uno.

Los trabajos deberán remitirse antes del día 30 de diciembre de 1964 al Instituto de Racionalización del Trabajo, Departamento de Organización Científica, Serrano, 150. Madrid-6





# DE COMPRAS POR EUROPA

en  
**El Corte Inglés**

CADA DIA SE RECIBEN  
NUEVOS ARTICULOS  
QUE OFRECEN AUN  
MAYOR INTERES  
POR SU ORIGINAL  
NOVEDAD

**ONCE PAISES**  
intervienen en  
esta gran Demostración  
Comercial

**¡ESTA VD. INVITADO!**

**PLANTA PRIMERA**  
Zona de Ampliación

**El Corte Inglés**



**LEA USTED  
EL RUEDO  
LA MEJOR  
REVISTA  
TAURINA**

CICLO TAURINO DE SAN ISIDRO (XV)

## JEREZANO, UNA OREJA

«MONEDERO» Y «JAMONERO», DOS TOROS CON COSAS

Por Juan LEON

Hoy sábado, si no acaba el ciclo si acaban las corridas de toros con la famosa de los "pablorromeros", que tanto gustan a los aficionados y no aficionados, porque su máximo atractivo, que no puede fallar como el de la casta, lo constituye su belleza física. El tipo sostenido por esta estirpe de ilustres ganaderos es un recreo de los ojos que lo miran. Dan ganas de piropearlos. Bueno, en realidad, los aplausos que levanta su aparición en los ruedos, ¿qué son sino piropos? Pero tanta belleza y una buena terna de toreros no han sido suficiente para llenar la plaza, que presenta fallos del orden de los de ayer. "Velero" se llama el primer toro, y en verdad que tiene buenas velas y una carga de 565 kilos, todo arropado con capa negra. Toma dos varas sin fuerza, ¿quién lo diría? Se frena en banderillas, de las que le prenden tres pares, dos Rafael Girón y uno Antonio Ángel. "Velero" se queda corto en sus embestidas, cortísimo, y César Girón, no sin intentar mejor cosa, alía por la cara. Media estocada al sexto viaje y descabello. (Bronca gordísima y aplausos al toro, que es una agravante.)

Pesa menos "Fosforito"—540 kilos—, pero aparenta por su trapío mucho más que "Velero". Es negro entrepelao y ostenta muy respetables cuernos. Toma tres puyazos que no están en consonancia con las condiciones de "Fosforito". Mal banderilleado, Antonio Vázquez comienza la faena como debe ser, doblando al toro poderoso y escaso de castigo, lo que suscita algunas protestas (?). Intenta torear por pases en redondo y hasta por naturales, y ejecuta un molinete que podría llamarse de salvación o de legítima defensa, pues lo determinó uno de los serios achuchones del peligroso "Fosforito". Mata, con evidentes dificultades, de una estocada muy caída, un pinchazo bueno, media en lo alto y un descabello. (Aplausos al toro en el arrastre, supongo que por guapo, y pitos a Vázquez.)

"Gitánillo", recibido con aplausos, pesa 555 kilos, es negro y cornibrocho. Jerezano le enjareta unas verónicas de recibo. Se cambia el tercio con un puyazo, y menos mal que "Gitánillo" se arranca espontáneo al caballo y cobra un picotazo. Juan Antonio Romero prende dos buenos pares de banderillas. Jerezano brinda al público. A tres pases por alto liga un afarolado y continúa con dos breves series de naturales con remates de pecho. Con la muleta en la derecha torea por redondos, centrándose por momentos. El torero va a más y se anima para una segunda serie de mayor enjundia. Cobra una estocada entera algo tendida, lo que retrasa el efecto mortal, pero al fin rueda sin puntilla. (Oreja y vuelta.)

"Pavito", de 572 kilos, negro y con muchos pitones, es acusado públicamente de cojo. Uno, aparte de reconocerle cierta invalidez general, lo encuentra reparado de la vista. El presidente, pensando lo mucho, saca el pañuelo verde.

El cuarto bis, del Pizarral de Casatejada, pesa 597 kilos, es negro listón y adelantado de pito. nes. Le llaman "Ratón". El picador de tanda le abre dos horrenos, dos ojales en la piel, a los que añade malamente dos o tres picotazos. Dos pares y medio de banderillas. "Ratón", viejo y man-

so, y todo lo demás ya dicho, no gusta ni poco ni mucho a César Girón; así que se limita, en el colmo de la apatía, le enjareta media docena de mantazos y lo pasaporta de media estocada arriba. (Bronca.)

El quinto, "Monedero", negro entrepelao, bien armado y de finísima estampa, sale arrogante y bozante. Andrés Vázquez le saluda con una larga cambiada rodillas en tierra, para torear en seguida por buenas verónicas. Derriba y hiere al caballo en la primera vara y se duerme empujando en la segunda, lo que el picador aprovecha para un puyazo que vale por cuatro. Tres pares desiguales. Vázquez brinda al público. Torea por bajo, por redondos y por naturales, y se adorna con un par de molinetes, sin que la faena cobre relieve. Mata de una estocada corta arriba y descabello al tercer golpe. (Aplausos al torero y ova-

ción a "Monedero" en el arrastre, muy merecidos.)

Cierra plaza el sustituto de don Carlos Sánchez Rico, "Jamonero", negro y bien armado, que pesa 540 kilos. Salta la valla tres veces, dos más se queda sólo asomando y algunas más lo intenta. Cobra un par de puyazos. Dos pares de banderillas. "Jamonero" tiene fuerza, fiereza y está entero. Hubiese requerido no uno, sino dos puyazos más, y Jerezano se habría lucido a modo, porque su enemigo le habría ido bien y no se habría visto en el constante peligro de ser atrapado, como ha sido al fin, aunque sin más consecuencia que la taleguilla rota. Jerezano derrocha valor y se deshace de él con decoro, escuchando una gran ovación de despedida.

"Monedero", por bravo y noble, y "Jamonero", con casta y fuerza, han sido dos toros con cosas de corrida antigua.

## LA CORRIDA DE AYER EN GRANADA CONSTITUYO UN EXITO

PACO CAMINO CORTO CUATRO OREJAS, Y EL LITRI Y CURRO GIRÓN, DOS CADA UNO

GRANADA (sábado). — Se hablaba mucho por aquí de la corrida de Barcial, a lidiar esta tarde en la tercera corrida de feria, corrida cornalona, de mucho respeto, sobre todo en uno de los toros (que se lidió en cuarto lugar, y le correspondió al Litri). Pero los toros de Barcial, que no lucieron mucha fuerza, resultaron muy bonancibles y embistieron, que es lo que de verdad preocupa a los toreros. Así, los toros cornalones fueron desorejados, y el público, que casi llenaba la plaza, pasó una tarde muy alegre.

El Litri no cortó oreja al befriendo que abrió plaza (437 kilos) por causa del verdugillo, pero la faena resultó muy meritoria. Vimos al Litri torero y valiente de esta su reaparición. Empujó el barcial en la vara que le dejaron tomar y llegó bien a la muleta por la izquierda. Miguel Báez comenzó por cuatro pases, rodilla en tierra, al filo de las tablas. Soseó el toro en las embestidas, pero el onubense lo alegró con su valentía. Surgieron así cuatro pases naturales espléndidos, seguidos de otra serie muy buena. El público de aquí da mucha importancia a las girandillas, lo que el Litri hizo mirando al tendido. Estocada corta en lo alto y descabello al tercer intento. (Vuelta al ruedo.) Con el cornalón del cuarto portazo (435 kilos), que de salida empitonó a un espontáneo y se tomó después tres varas, el Litri, sin inmutarse ante las descomunales defensas, se acercó a la res y tiró de ella, citó de lejos y aguantó, y fue ligando

series en redondo y al natural, entre el entusiasmo popular. Otra vez los pases por alto finales, para acabar de calentar al público. Pinchazo y estocada corta, que mata. Los dos orejas fueron luchadas en la triunfal vuelta al ruedo.

En el segundo de lidia (465 kilos), un lucero de bonita estampa, que tomó dos varas, Curro Girón estuvo menos que regular en banderillas y después quiso realizar una de sus faenas en las que el diálogo con el público es permanente. Le vimos voluntarioso en el toreo al natural. Los pases por alto fueron banderazos, pero aquí también gustan. Terminó de dos pinchazos y estocada tendida, y dio la vuelta al ruedo. En el quinto (481 kilos) estuvo «rambalesco», pero con mejor toreo. Cambió la res con una vara y prendió bien dos pares de banderillas. La faena fue larga, con series en redondo y, sobre todo, al natural, en las que lucieron buenos pases. Otra vez el inevitable toreo por alto a una mano y estocada caída, y dos orejas.

Dos orejas había cortado ya Paco Camino en el tercero (461 kilos), al que veroniqué muy bien, y al que dejó que le pican fuerte en una vara. El toreo de Paco Camino fue espléndido, de gran calidad, lo mismo con la derecha que con la izquierda. Se ciñó en los pases por alto. Mató de una estocada y le dieron el premio que ya decimos antes. Pero la gran faena del diestro de Camas la registramos en el sexto (440 kilos), faena extraordinaria de principio a fin, porque fue de toreo extraordinario, lo mismo en las grandes series al natural que en redondo. Nos encontramos en este toro con el Paco Camino de las grandes tardes, en las que el diestro se planta en el ruedo y se recrea en la ejecución del mejor toreo. Pinchazo hondo, otro y descabello, y dos orejas otra vez.

Al final, los tres diestros salieron a hombros, entre las ovaciones de un público entusiasmado.

RUBIERA

### Plaza de Toros de Madrid

Hoy domingo, seis tarde  
Seis novillos del excelentísimo  
señor marqués de la Albayda,  
de Madrid, para

JOSE LUIS BARRERO  
ANTONIO SANCHEZ  
FUENTES

Antonio Sánchez «PORTEÑO»  
de Méjico, nuevo en esta plaza  
Taquillas: VICTORIA, 9



# INFORMACION DE MADRID

## ESTA TARDE, A LAS SEIS Y MEDIA, SE CELEBRARA EN LA AVENIDA DEL GENERALISIMO LA CONCENTRACION DE LA CRUZADA DEL ROSARIO EN FAMILIA

**Durante el acto hablará el padre Peyton y se filmará una película que se estrenará en el pabellón español de la Feria de Nueva York**

Los párrocos de la archidiócesis han llamado a la Oficina Central de la Cruzada del Rosario informando del gran entusiasmo que tienen las familias para venir a la concentración en la avenida del Generalísimo, a las 6,30 de la tarde. Entre otros, el párroco de San Martín de la Vega comenta que todas las familias de su pueblo vendrán a la concentración.

El padre Peyton ha sido informado de que las autoridades del Gobierno y de Madrid asistirán a la concentración, así como el Cuerpo Diplomático y otras personalidades. Todas estas autoridades estarán situadas en la tribuna de honor frente al escenario. Los miembros de protocolo de Información y Turismo recibirán y atenderán a estas personalidades.

Ayer, el padre Peyton se retiró para orar por el fruto espiritual de las familias que asistirán a la gran concentración de esta tarde. El padre Peyton está contento de la colaboración de Madrid y espera que sea un modelo para otros países de Europa.

### LA IMAGEN DE NUESTRA SEÑORA DE LA ALMUDENA PRESIDIRÁ LA CONCENTRACION

Desde la catedral será trasladada la imagen de Nuestra Señora de la Almudena al lugar de la concentración y será instalada sobre un pedestal en el gran escenario. Una imagen estilizada de la misma fue levantada ayer sobre una pirámide de hierro de 21 metros de altura para que pueda ser vista por los madrileños que asistan a la concentración.

Las agencias informativas internacionales en Madrid estarán situadas en una tribuna preparada especialmente para la Prensa. El NODO tomará un documental que será presentado en la Feria Internacional de Nueva York y que demostrará la fe del pueblo español ante el mundo. Varios helicópteros volarán con los equipos de NODO y reporteros gráficos para obtener información de la concentración.

### HISTORIA DE LA CRUZADA DEL ROSARIO

La Cruzada del Rosario en Familia tiene por finalidad la unión de la misma por medio de la oración en común, bajo el lema mundialmente conocido «La familia que reza unida, permanece unida». Hoy, la desintegración de los hogares y el abandono de los hijos han provocado una honda crisis en el seno de la familia hasta llegar a ser una de las más graves del mundo moderno. La Cruzada ayuda a las familias a recuperar la paz y la felicidad de los hogares. Si hay unidad en la familia habrá esperanza de paz en los pueblos, en las naciones y en el mundo.

En 1930, un emigrante irlandés en Norteamérica, Patrick Peyton, contrajo una tuberculosis cuando estudiaba para sacerdote en el Seminario de los padres de la Santa Cruz. Los médicos diagnosticaron su enfermedad como incurable. Pero él estaba convencido de que el poder de la oración podía con-

seguirlo todo. Siempre rezaba a la Virgen pidiéndole que intercediera ante Dios para que él pudiera ser ordenado sacerdote.

Recuperó la salud, y en 1941 era sacerdote. Entonces el padre Peyton hizo la promesa de dedicar su vida a hablar a los hombres del mundo entero del poder de la intercesión de la Madre de Dios. El padre Peyton comenzó su Cruzada en 1942. El primer paso fue dirigir una carta a su obispo con un sello prestado. La respuesta fue entusiasta. Sus superiores le dieron permiso y lanzó al mundo la consigna «La familia que reza unida, permanece unida». Habló durante tres años en iglesias, escuelas, clubs y salas de conferencias. Poco a poco la Cruzada fue creciendo, y en 1948 se reunieron más de 100.000 personas en la diócesis de Saskatchewan (Canadá). En 1949 fueron otras 100.000 en

Scranton (Pennsylvania). En 1951, la Cruzada del Rosario en Familia se hizo en las siguientes diócesis norteamericanas: Delaware, Georgia, Maryland, Carolina del Norte, Rhode Island, Carolina del Sur, Virginia occidental, Washington y Nueva York. Al año siguiente, en ocho diócesis diversas, entre ellas, las de Londres, Birmingham y Newcastle, con un millón de personas.

En 1958, en las gradas del Capitolio del Estado de Minnesota, en San Pablo, 224.000 personas escucharon al padre Peyton. Fue la mayor multitud que se reunió en la historia del noroeste de los Estados Unidos. En Brujas (Bélgica), durante los meses de mayo y junio de 1959, una muchedumbre de 195.000 personas, oyó al director de la Cruzada del Rosario en Familia.

La mayor concentración de las

registradas en la historia de la Cruzada fue en diciembre de 1959. La Policía calculó en más de un millón y medio de personas las que, bajo una lluvia torrencial, se reunieron en el parque Luneta, de Manila (Filipinas). En 1960, la gigantesca elipse del parque Cousiño, de Santiago de Chile, acogió a más de medio millón de personas. Durante ese año la consigna del padre Peyton se oyó desde Arica —al norte de Chile— hasta Magallanes, último lugar habitado en Sudamérica. El 16 de julio de 1961, 640.000 personas de Caracas oyeron al padre Peyton. Y el 7 de octubre de ese mismo año, 500.000 personas se reunieron en San Francisco de California.

La lista de las grandes concentraciones se haría interminable. En Bogotá (Colombia) se congregaron un millón de personas. En las diez principales diócesis de Filipinas se han celebrado grandiosas concentraciones. En distintas diócesis de Australia y Nueva Zelanda, más de millón y medio de personas asistieron a las concentraciones. En Irlanda, el padre Peyton habló ante multitudes que oscilaron entre 15.000, en Ballina, y 100.000, en Belfast. Más de un millón de personas escucharon el mensaje de oración en familia en las concentraciones de la India, Birmania, Ceilán, Malaya, Tailandia y Pakistán. La de Bombay reunió una multitud de 200.000 personas en el histórico parque Shivaji. Kenia, Sudán, Tanganika y varios Estados del centro y sur de África han escuchado al padre Peyton, quien ha llegado a hablar en los mismos campamentos de refugiados de los temibles Mau Mau.

Durante los años 1962-1963 se han realizado las Cruzadas del Rosario en Brasil. En Río de Janeiro, la concentración fue de un millón y medio de personas; en Belo Horizonte, de 500.000, y en Recife y San Salvador, de 600.000 personas. Ahora se lleva a cabo la Cruzada del Rosario en Familia en Sao Paulo, juntamente con la de Madrid. En la ciudad brasileña, la concentración se celebrará el 16 de agosto.

## CASI DOS MILLONES Y MEDIO DE HABITANTES, POBLACION DE MADRID EL 30 DE ABRIL

### EL CRECIMIENTO DE ESE MES SUPERO LAS NUEVE MIL PERSONAS

**En abril fijaron su residencia en la ciudad trescientos extranjeros**

Poco más de cinco mil personas le faltaban a Madrid el pasado 30 de abril para contar con los dos millones y medio de habitantes; exactamente en esa fecha los madrileños llegaban a 2.494.699.

El crecimiento en ese mes fue 9.233 personas, de las cuales 4.051 correspondieron al crecimiento vegetativo, 3.788 del crecimiento migratorio y 394 a nuevos empadronamientos.

La provincia que envió mayor número de inmigrantes fue Toledo, con 452, seguido de Badajoz, con 377; Madrid, 292; Ciudad Real, 236; Cáceres, 234; Segovia, 218, y Guadalajara, 209. En abril también fijaron su residencia en Madrid 301 extranjeros.

La provincia que acogió a mayor número de madrileños fue la de Madrid, con 98, seguida de Barcelona, con 84.

### El concierto de hoy

A las doce menos cuarto de hoy la Banda Municipal interpretará en el Retiro el siguiente concierto bajo la dirección del maestro Echevarría:

Primera parte: «El abanico», de Javaloyes, y la «Sinfonía en mi menor del Nuevo Mundo», de Dvorak.

En la segunda parte: El intermedio de «La meiga», de Guridi; «El Danubio Azul», de J. Strauss, y selección de «El barberillo de Lavapiés», de Barbieri.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA**

### AUTOMOVILES

ESCUELA España Altonso XII, 56 2276244

### AUTO-ESCUELAS

CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas 6. Teléfono 2348211

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Sesto, 3. Teléfono 2754310

### CONSULTAS

BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Oficina doctor Hernández. 2659446. (332.)

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosis. (9 256.)

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montero, 25.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS, colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montero 10-12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidísima. Franco, Bravo Murillo, 4. 2248558.

HIPOTECAS veinticuatro horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23; Padilla, 58; Marqués Urquijo, 10.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones, cojines, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### TELEVISORES

TELEVISORES todas las marcas sin excepción. Pague en cómodos plazos, sin recargo, sin en-

trada sin fiador. Con regalo antena exterior, mesa y elevador. Anuncio verdad. Visitamos a domicilio. 2520773.

TELEVISORES 475 men-suales, 8 días prueba gratuita. Servimos simple llamada 2562479.

FRIGORIFICOS, televisores. Muchísimos plazos. Ocho días prueba gratuita. Servimos simple llamada. 2562479.

### VARIOS

IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. «Clínica Fuencarral». Fuencarral, 88. (8-899.)

## AGENDA

DÍA 31 DE MAYO DE 1964 DOMINGO

El sol sale a las 5,47. Se pone a las 20,38.

### SIGUE LA PRIMAVERA

Buen día el de ayer. Empezó nublado, con tendencia a llover, y, según dicen los expertos, puede ser que hoy llueva.

La máxima de ayer fue de 23 grados, a las tres de la tarde, y la mínima, de 15,4, a las siete de la mañana.

SANTORAL.—Santa Petronilla.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Verde. Segundo después de Pentecostés. Segunda clase. Misa propia. Segunda oración, de la Virgen María. Credo. Prefacio de la Trinidad.

### CAIDOS DE ZARAGOZA

El próximo día 3 de junio, a las once de la mañana, se celebrarán sufragios en memoria de los caídos de la provincia de Zaragoza, en la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 2.º

Barquillo, 7, plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo Santo Domingo); ribera Manzanares, 56; Cuchilleros, 12; plaza del Ángel, 15; León, 13; Juan de Mena, 11; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Ayala, 53; Alcalá, 90; paseo Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; c/ce de Octubre, 2; Ramón Patueta, 19 (esquina a Apóstol Santiago); Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caídos); José del Hierro, 25 (colonia de San Vicente); Ascao, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); Emilio Muñoz, 19 (San Blas); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); barrio del Salvador Centro Comercial (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, 2); Villafranca, 8; Elfo, 78 (esquina Virgen Sagrada); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silvela); Castellar, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silvela, 96; Canillas, 94 (entrada López de Hoyos, 96); José Ortega y Gasset, 87 (antes Lista); Marcenado, 29 (entrada López de Hoyos, 99); Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232); Dracena, 13 (polígono Santa María); avenida Habana, 6; Orense, 71; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); General Margallo, 4 (Tetuán); Pinos Alta, 16 (Tetuán); plaza Norte, 2 (Tetuán); avenida Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); María Auxiliadora, Bloque 1, Inmobiliaria Bellas Vistas; Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Bravo Murillo, 45; Castiella, 12; Jaén, 31; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo de Extremadura, 27; paseo Perales, 18 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Martínez, 7 (plaza Puerta Toledo); General Ricardos, 40; plaza Roger de Flor, 2 (colonia del Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sábana; che, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; Camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); colonia Velázquez. Final Abrantes; avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Al-Borreguero, 15); Marcelino Usera, 85; Embajadores, 218; paseo de María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacífico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida Albufera, 87 (Puente Valdecasas); Mendivil, 28 (Puente Valdecasas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Valdecasas); Calle Doce, 53 (Falconeras); avenida Monte Iguel, 81 (Puente Valdecasas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Puente Valdecasas).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**847**



## RECEPCION EN LA CASA DE LA VILLA A LOS REPRESENTANTES DEL AYUNTAMIENTO DE SAN SEBASTIAN

EN EL ACTO HICIERON USO DE LA PALABRA LOS PRIMEROS TENIENTES DE ALCALDE DE AMBAS CAPITALES

La Comisión Municipal de San Sebastián fue recibida en el Ayuntamiento de Madrid por el primer teniente de alcalde, Jesús Suevos, en el salón Goya de la primera Casa Consistorial.

Integran la Comisión donostiarra el primer teniente de alcalde, don Alberto Aróstegui; los tenientes de alcalde don Ignacio M. Baroja, don Florencio Aizpitarte, don Jesús Los Santos, don Gaspar Iraola y don Miguel María Echevarren, y los concejales don José Otaño, don Ignacio Arrúe, don Vicente Casla, don José Eizmendi, don Francisco Sorueta y don Eduardo Manzano. Les acompaña la «Reina» de las fiestas de San Sebastián, señorita Tere Ansaldó.

Los representantes de la capital guipuzcoana se encuentran en Madrid invitados para asistir a las fiestas de San Isidro, como correspondencia a la visita que efectuaron los ediles madrileños con motivo de los actos del centenario del derribo de las murallas que impedían el crecimiento de la ciudad y del CL aniversario del incendio que destruyó la capital.

Antes de la recepción en el Ayuntamiento fueron obsequiados con un cóctel por el Centro de Atracción y Turismo de San Sebastián en Madrid, al que asistieron diversas personalidades donostiarra residentes en la capital de España.

### PALABRAS DE SUEVOS

El primer teniente de alcalde, Jesús Suevos, pronunció unas palabras de bienvenida. Dijo que Madrid ha sentido siempre una gran debilidad y simpatía por las provincias vascongadas y concretamente por San Sebastián, ciudad elegida como lugar de descanso y veraneo de muchísimos madrileños. Añadió que San Sebastián es como el faro de España, lo primero que el extranjero o el español que viene de fuera se encuentra, y es tan bella, tan bien cuidada, que no sólo alegra encontrarse en ella a los que en San Sebastián viven, sino a todos cuantos amamos y sentimos a España. Terminó deseándoles una grata estancia en la capital.

Le contestó el primer teniente de alcalde de San Sebastián, don Alberto Aróstegui, quien destacó el afecto y simpatía de su ciudad para todo lo madrileño y los madrileños. Dijo que la Comisión por él presidida había testimoniado ayer su condolencia al conde de Mayalde por el fallecimiento de su madre y ahora quería hacer público el dolor del Ayuntamiento y pueblo donostiarra por este trance. También expresó su sentimiento ante la no presencia del Alcalde donostiarra, don Nicolás Lasarte, quien con el conde de Mayalde ha-

bía sido promotor de esta íntima convivencia entre las dos ciudades hermanas. Terminó deseando que estos lazos afectuosos se estrechen aún más íntimamente si cabe.

Luego hizo entrega a don Jesús Suevos, como regalo de San Sebastián, de una talla policromada de San Sebastián, obra de la segunda mitad del siglo XV, que el Ayuntamiento donostiarra ofrece al de Madrid con motivo de la visita oficial de la representación de la Corporación Municipal a la de Madrid y como símbolo de afecto de los donostiarra a los madrileños.

Suevos ofreció a los representantes donostiarra los libros del Furo de Madrid y "Madrid y su gente", de Gaspar Gómez de la Serna, así como un cuadro del pintor Artola, del año 1852, que representa un paisaje madrileño. Todos los concejales de San Sebastián recibieron también un ejemplar del libro "Madrid", de Federico Carlos Sainz de Robles.

Terminada la recepción fueron obsequiados con un refrigerio en el patio de cristales. A las dos y media de la tarde, en los jardines de Cecilio Rodríguez, del parque del Retiro, la representación municipal de San Sebastián fue obsequiada por el Ayuntamiento de Madrid con un almuerzo. Por la tarde asistió a la corrida de toros y por la noche a un festival de flamenco en El Corral de la Morería.

### El Día de los Ingenieros de Montes en El Escorial

Con motivo del IV centenario de la fundación del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, en cuyo año de celebración todavía nos encontramos, se ha desarrollado en el histórico monumento el «Día de los Ingenieros de Montes», organizado por el Patrimonio Nacional.

Asistió al acto el director general de Montes, don Salvador Sánchez Herrera, a quien acompañaba el director de la Escuela Técnica Superior de Montes, don José Luis Ramos Figueras, que figuraban al frente de más de cien ingenieros de Montes venidos de toda España.

En primer lugar, los ingenieros de Montes asistieron a una misa en la Basílica. Seguidamente visitaron detenidamente el Monasterio.

### Exposición de pintura infantil

Las alumnas del colegio de San Benito, de la Delegación Provincial de la Sección Femenina, han organizado una Exposición de pintura infantil.

La inauguración tendrá lugar el día 2 de junio, a las siete y media de la tarde, en la sala Abril (calle del Arenal, 18).

## ADOLFO PREGO, PREMIO «LOPE DE VEGA»

LO HA OBTENIDO CON SU OBRA «LOS JUSTICIEROS»

El Jurado del concurso de obras teatrales «Lope de Vega» acordó proponer a la Comisión Municipal de Gobierno la concesión del primer premio del referido concurso (75.000 pesetas y el estreno de la obra en el teatro Español) a la titulada «Los justicieros», de la que es autor don Adolfo Prego de Oliver, y el segundo premio (25.000 pesetas), a la obra titulada «Noches de San Juan», de don Ricardo López Aranda.

El Jurado estaba constituido, bajo la presidencia del primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Madrid, don Jesús Suevos Fernández, por los concejales señorita Oliva Tomé Lambea, don Dionisio Porres Gil y don José María Maureta; y en representación de los distintos organismos señalados en la convocatoria, por los señores don José María de Cossío, don Enrique Llovet Sánchez, don Antonio Valencia Remón, don Luis Tejedor Pérez, don Modesto Blanch Ferrer y don José Luis Alonso.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Izquierdo González-Díez-Canseco de Diego

En el templo parroquial de Nuestra Señora del Pilar se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María Nieves Díez-Canseco de Diego, con don Manuel Izquierdo González. Apadrinaron a los contrayentes los hermanos de la novia, don Laureano Carrasco y doña Esther Díez-Canseco de Carrasco.

Como testigos firmaron el acta, por parte de la novia, don Lorenzo Apolinario, don Blas Mandado, su padre, don Fidel Díez-Canseco, y sus hermanos don Ramón y don Florentino Díez-Canseco de Diego. Por parte del novio lo hicieron don Alfonso Cabello, don Gerardo González, don Felicitísimo Monje, don Félix Enebral y don Vicente García.

El nuevo matrimonio salió en viaje de bodas por distintas ciudades españolas.

### Enlace Lerma-Martínez y Rueda y Sanz de la Garza

En el día de ayer, en la iglesia de San Francisco el Grande, se celebró la boda de la bellísima señorita Mari Lys de Rueda y Sanz de la Garza con el doctor don Juan de Lerma Martínez.

La desposada vestía un elegante traje de raso doble bordado en perlas, confeccionado por el famoso modista Lino, y tul ilusión, magnífica diadema de brillantes adornados con perlas. Entró en el templo del brazo de su padre y padrino, el conde de Rueda y Sanz de la Garza. El novio era acompañado por su madre y madrina, doña Angeles Martínez de Lerma.

Bendijo la unión el excelentísimo señor obispo de Córdoba, don Manuel Fernández Conde, y actuó de juez el excelentísimo señor marqués de Santa Rita.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, el excelentísimo señor don Antonio Crespo Álvarez, Consejero del Reino; el laureado teniente coronel don Juan José de Orozco y Massieu, agregado militar a la Embajada de España en Lisboa; el excelentísimo señor don Julio Rico de Sanz, Gobernador Civil de Zamora; don Carlos Pini-la; excelentísimo señor Luis Roy Gonzalo, excelentísimo señor don Ursicino Álvarez Suárez, catedrático y secretario general de la Tabacalera; don Bartolomé Ramonell y Boix, coronel de Caballería; ilustrísimo señor don Vicente Sanz de la Garza, coronel de Caballería, tío de la novia; don Andrés y don Angel Rueda Blanco, tío de la desposada; don Pedro de Peralta y González de Mendoza; don Xenén, marqués de Layo; don Eduardo Morales Esteire; los hermanos de la novia don Fernando y don Miguel, y don Gregorio Villacastín Vela, y sus hermanos políticos, don José y don Francisco Dávila Tarongi y don Ricardo Martorell Montero.

Por parte del novio firmaron su padre, don Antonio de Lerma Serrano; sus hermanos don Francisco de Lerma Martínez, don Antonio de Lerma Martínez, el ilustrado radiólogo doctor don Francisco Arce, doctor don Arturo Corpas Pérez Venero, doctor don Gonzalo Solís Navarro, doctor don Antonio García Suárez y don José de Legorburu Martínez.

La iglesia de San Francisco el Grande se hallaba profusamente adornada de luces, flores y tapices. Asistieron a la ceremonia importantes personalidades, entre las que destacaban ex Ministros y políticos de la vida actual española. Terminada la ceremonia los invitados fueron agasajados en el hotel Ritz con un cóctel seguido de cena. Los señores de Lerma emprendieron viaje al extranjero.

### Homenaje a Federico Sánchez Aguilar

El próximo martes, día 2, a las 10,30 de la noche, y en el Club Amazonas (Goya, 85), tendrá lugar una cena-homenaje a Federico Sánchez Aguilar.

Un grupo de amigos y admiradores se reunirán en torno a Sánchez Aguilar, iniciador de la idea del monumento al doctor Fleming, que acaba de inaugurarse junto a la plaza de toros de Madrid.

### Clases prácticas en la Escuela Oficial de Periodismo

La Escuela Oficial de Periodismo ha organizado un cursillo de clases prácticas, dedicado a los alumnos que se han acogido a la modalidad de enseñanza libre.

Las clases comienzan a las cuatro de cada tarde, desde el lunes día 1 hasta el sábado día 6, en las aulas de dicho centro.



Le ofrece hoy:

31 MAYO 1964

### «ALFERECES PROVISIONALES»

de Eduardo Crespo (2.ª edición) ... 200 pts  
De la Colección «Tierra, Historia, Política»

Ayer le ofreció:

### «GALERIA UNIVERSAL DE PINTORAS»

de Carmen Gómez Pérez-Neu ... 1.200 »  
De su Colección «Crítica de las Artes»

Mañana le ofrecerá:

En su Colección «Temas Musicales»  
«RELATOS DE UN VIOLINISTA»,  
de Juan Manén ... 70 »

Los encontrará en la Caseta núm. 118 de la Feria Nacional del Libro; en Avda. José Antonio, 62; en Castellana, 40, y en las principales Librerías de España.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración  
SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de COCINAS Y OFICIOS en el edificio destinado a Residencia Sanitaria del S. O. E. en SANTA CRUZ DE TENERIFE.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en TENERIFE, c/ Emilio Calzadilla, 15.

Las proposiciones deberán presentarse antes de las trece horas del día 25 de junio próximo.

Madrid, 30 de mayo de 1964.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## Una semana bursátil con cambios resistentes y muy reducida negociación

Si examinamos en su conjunto la semana bursátil recién terminada, vemos que la nota dominante en la misma fue la escasez de operaciones. Puede que la existencia de una fiesta y la reducción, por ello, de las jornadas hábiles a sólo tres, acentuara esta situación, pero es indudable que esa característica general de marasmo, por otra parte mantenida desde hace ya bastantes fechas, no puede atribuirse a un hecho de tan escasa trascendencia. La realidad es que la posible corriente inversora, cuyo nivel potencial nadie pone en duda, sigue sin mostrarse en las corrientes del mercado; es decir, el público sigue desentendido de la inversión bursátil, a lo menos por lo que a los valores de dividendo se refiere, y sólo acude a la Bolsa en mínima cuantía, a veces tan mínima que no llega ni siquiera a absorber las también muy cortas partidas de papel que salen a la venta. Creemos, sin embargo, que sigue existiendo un fondo más firme.

Esta posición inhibitoria del dinero pudiera desaparecer si el horizonte económico experimentara alguna apertura, y parece ser que

existen posibilidades de ello. Sin embargo, cabe decir que, por ahora, en la Bolsa no se advierten síntomas de modificación de la tendencia. Sólo queda ese fondo resistente a más grandes deslizamientos.

Por lo que respecta a los niveles de cotizaciones es cierto que, a través de la semana, el índice general de cambios, que terminaba en 98,49 puntos, acusó la ligerísima cesión de 0,15. Sin embargo, y dado que se registró alguna ampliación operativa de capital con separación de derechos de alto valor y se cobraron unos cuantos dividendos, esta merma es más aparente que real. En realidad, y por lo que a cambios se refiere, el mercado ofreció una fuerte resistencia a las cesiones, lo que ya es bastante en un clima de gran paralización. Puede, en verdad, que la gente comience a considerar que vender a estos cambios ya no es negocio.

El sector bancario, siempre mejor dispuesto que el resto de los valores, ofrece una mayoría de ventajas, las cuales culminan con la de 18 duros conseguida por el Central. Banesto e Hispano alcanzan cuatro, y Popular y López Quesada, uno. Conviene recordar que el cambio de 408 que presenta el Banco General se refiere a la cotización tras separar los cupones de derecho de suscripción y dividendo, el valor de los cuales implícito para la cotización de la acción una ligera ventaja.

En el grupo eléctrico predominan los cortos declives, pero no hay unanimidad. Con ventaja de tres y uno, respectivamente, terminan las Fecsa pequeñas y grandes. Hay también ventaja de 1,50 en Iberduero.

El sector de alimentación concluye con cesiones generales, pese a que la cesión de cierre les fue favorable. Sólo Rústicas consigue mantener su precedente de 90.

Los valores de cartera presentan la ganancia de cuatro duros en Insa y de dos en Vamosa, pero General de Inversiones experimenta merma de cuatro puntos, con cierre a 189.

En cuanto a las mineras, Ponferrada mantuvo una posición revalorizada, y logra superar su precedente semanal en 15 puntos, pues tuvo mucho dinero estos días; Guindos pasa de 50 a 55, pero Felguera cede 0,50 y Rif cuatro pesetas.

Por lo que respecta a químicas y metálicas predominó en ellas la disparidad en las alteraciones. Como ventajas de alguna significación se encuentran Material, que se revaloriza en seis duros, y Energía Aragonesa, que mejora tres. Auxiliar y Hornos siguieron bajo la opresión de la oferta. La primera cede nueve, con cierre a 135, y en cuanto a Hornos desmerece cuatro, operando a 101. En los restantes grupos, lo más destacado es la ventaja de ocho puntos de Snice.

El mercado de derechos acusa bastante actividad, y en línea asimismo de mantenimiento de cambios. Las operaciones de cierre y las diferencias semanales fueron las siguientes:

Banco General de Comercio, 298 (+1); Cemento Alba grandes, 500 (=); ídem pequeños, 100 (=); Vamosa, 5 (=); Papelera Española, 55 (+2); Energía Aragonesa, 14 (-1,75); y General Eléctrica Española, 133 (+8).

## NOTAS BREVES

Hablábamos el día pasado del resumen de los balances de la Banca Privada a fines de marzo y poníamos de relieve que el aumento del movimiento bancario había cedido mucho en el primer trimestre de 1964, ya que no pasaba de los 9.000 millones el aumento de las cuentas acreedoras. En 1963 esos aumentos fueron, primer trimestre, 24.000 millones; segundo, 22.000; tercero, 35.000; cuarto, 28.000. Lo que quiere decir que en 1964 el ritmo de crecimiento del movimiento bancario ha alojado considerablemente.

Los índices de la producción industrial que elabora el Servicio Sindical de Estadística acusaron en el mes de marzo un descenso con relación a febrero en la mayoría de los sectores. El más destacado y en el que seguramente intervienen causas estacionales, es el registrado en alimentación, que queda en 100,5 puntos, contra 144,6 en febrero. Hay también disminución de 6,1 puntos en la industria del papel; de 5,6, en la industria del tabaco, y de 4,8, en madera y corcho; mientras textiles disminuye en 5,5. Sin embargo, las pocas alzas que se producen son muy fuertes, y singularmente la advertida en transformados metálicos, que alcanza un índice de 173,9, con aumento de 28,2 puntos. Otro sector con aumento fuerte es el de industrias químicas, cuyo índice de 212,2 supone incremento de 15,2 puntos con referencia al mes anterior. La base 100 de todos estos índices es la media de 1958.

El mes de mayo ha sido bastante animado en lo que afecta a operaciones de emisión de valores, pero va a quedar completamente empujado ante las cifras que se están preparando en cuanto a emisiones a realizar en el mes de junio, mes que ya sabemos suele ser bueno en estas actividades, aunque nada más sea recordando que después, tanto julio como agosto, a consecuencia de las vacaciones, suelen ser meses muertos en cuanto a estas actividades de la financiación y de la búsqueda de capitales frescos en los mercados del ahorro y del capital por nuestras Empresas.

Seguramente en junio vamos a recoger cifras en esta clase de operaciones que hasta ahora nunca se alcanzaron. Considerando, en efecto, los 5.000 millones de pesetas de las cédulas de inversiones. Los 900 millones que está colocando Hidroeléctrica Española en obligaciones convertibles. Los 750 millones de bonos de caja del Induban, el Banco Industrial del B. de Vizcaya; los 247 millones de la ampliación de capital de la U. E. Madrileña; otros 500 millones de obligaciones de Productora de Fuerzas Motrices y la ampliación de capital de Hidrola a caballo entre junio y julio llegamos sin ninguna dificultad a un conjunto de emisiones que seguramente desbordará los 10.000 millones de pesetas en sus valores nominales.

Aquellos a quienes les agrada conocer cifras y records, les diremos que esta cifra de 10.000 millones, aunque sólo sea de 9.500 millones, en valores colocados en un solo mes, viene a constituir un auténtico record que pone de relieve el grado de expansión de nuestras Empresas y la forma en que el ahorro atiende a sus necesidades de capital fresco.

Pedro RICO

## BOLSA DE MADRID

	Cam- blo	Dife- rencia		Cam- blo	Dife- rencia
<b>Fondos Públicos:</b>					
Interior A .....	95,—	+ 1,—	El Carmen .....	155,—	=
Exterior A .....	105,50	=	El Encinar Reyes .....	59,—	=
Amort. 4 % 1908 .....	106,—	=	Vallehermoso .....	245,—	=
» 1952 .....	103,—	= 0,75	Fisa .....	190,—	=
» Nov 1951 .....	103,—	=	Hispana, preferentes .....	112,—	=
» Jun 1953 .....	103,50	= 0,50	Metropolitana .....	180,—	=
» Jul 1951 .....	100,—	= 1,—	Menfis .....	110,—	=
» 3 % 1928 .....	101,25	=	Rubán .....	166,—	=
Colonización .....	100,50	=	Urbis .....	86,—	=
R. Nacional .....	103,75	=	Vacesa .....	155,—	= 1,—
Renfe .....	101,—	=	Urb Metropolitana .....	820,—	=
Ayuntamiento 1914 .....	95,—	=	<b>Cartera:</b>		
» 1918 .....	93,—	=	Insa .....	114,—	+ 4,—
» 1923 .....	89,—	=	G. Inversiones .....	189,—	= 4,—
» 1929 .....	80,—	=	Vamosa .....	110,—	+ 2,—
» In 1931 .....	83,—	=	<b>Mineras:</b>		
» En 1933 .....	83,—	=	Rif .....	370,—	=
» 1941 .....	83,—	= 4,50	Río Tinto .....	94,—	= 4,—
» 1946 .....	86,—	=	Duro-Felguera .....	79,50	= 0,50
Empresa M. T. ....	99,—	=	Guindos .....	55,—	+ 5,—
Trasatl. May 1926 .....	76,—	=	Ponferrada .....	481,—	+ 15,—
E. Majzen .....	71,75	=	<b>Monopolios:</b>		
Tánger-Fez .....	76,—	=	Campa .....	168,—	=
Marruecos .....	60,—	=	Tabacalera .....	225,—	= 5,—
Céd. Hipt 4 % .....	85,25	= 4,25	<b>Navales:</b>		
» s/A .....	93,—	=	C. Naval, ordinarias .....	73,—	+ 1,—
» s/B .....	93,—	=	Trasatlántica .....	57,—	=
» s/O .....	92,—	= 1,—	Pebsa .....	114,—	=
» 4 % exent .....	100,50	= 0,50	Transmediterránea .....	158,—	= 5,—
Local Inter. ....	99,50	+ 0,25	Naval de Levante .....	120,—	=
» Lotes .....	102,25	+ 0,75	<b>Papeleras:</b>		
» Preferentes .....	108,—	+ 1,75	P. Española .....	283,—	= 9,—
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancos:</b>					
Exterior .....	589,—	= 6,—	P. Reunidas .....	166,50	=
Central .....	1.060,—	+ 18,—	<b>Químicas:</b>		
Esp. Crédito .....	1.192,—	+ 4,—	Cepa .....	202,—	=
General C. e. I. ....	408,—	+ 30,—	Cros .....	307,—	=
Hispano Americano .....	934,—	+ 4,—	Energía I. A. ....	147,—	+ 3,—
Ibérico .....	747,—	=	Explosivos .....	197,—	+ 1,—
L. Quesada .....	819,—	+ 1,—	Fosforera Española .....	191,—	=
Mercantil e Industrial .....	375,—	=	Hidro-Nitro .....	111,50	= 0,50
Popular Español .....	709,—	+ 1,—	Iber. Nitrogeno .....	84,50	=
Rural y Mediterráneo .....	250,—	=	Perfumería Gal .....	540,—	= 5,—
<b>Eléctricas:</b>					
E. Viesgo .....	242,—	= 6,—	Insular Nitrogeno .....	121,—	=
Langreo, ordinarias .....	200,—	=	Q. Canarias .....	190,—	=
E. Leonesas .....	185,—	= 1,—	Manuf. Foto .....	165,—	=
Reunidas Zaragoza .....	178,50	= 0,50	E. Petróleos .....	500,—	= 1,—
Enher .....	150,—	=	Proquiza .....	125,—	=
Fecsa g .....	300,—	+ 1,—	Dow Unquinesa .....	133,—	+ 1,—
Fecsa p .....	307,—	+ 3,—	U. Resinera .....	150,—	=
Penosa .....	271,—	=	<b>Seguros:</b>		
Hidro Cantábrico .....	190,—	= 4,—	Hermes .....	540,—	=
Hidro Cataluña .....	181,—	=	Unión y Fénix .....	5.750,—	= 25,—
Hidro Chorro .....	184,50	= 2,50	<b>Metálicas:</b>		
Hidro Galicia .....	360,—	=	Seat .....	270,—	+ 1,—
Hidro Española .....	360,—	= 3,50	A. Hornos .....	101,—	= 4,—
Iberduero, ordinarias .....	390,—	+ 1,50	Aluminio Ibérico .....	98,—	=
Moncabril .....	138,—	+ 0,50	Auxiliar F. C. ....	135,—	= 9,—
S. Nansa .....	136,—	= 3,—	M. Santa Ana .....	103,—	= 2,—
S. Sil .....	264,—	= 1,—	C. Metálicas, ordinarias .....	80,—	=
Sevillana .....	211,—	= 1,50	I. Santa Bárbara .....	66,—	+ 1,—
Unión E. M. ....	250,—	+ 1,—	M. Met. Madrileñas .....	27,—	=
<b>Alimentación:</b>					
Rústicas .....	90,—	=	Material y Const. ....	99,—	+ 6,—
El Águila .....	580,—	= 5,—	Española Zinc .....	86,—	=
Azucarera General .....	142,—	= 6,—	Fasa .....	625,—	+ 2,—
Ebro .....	467,—	= 3,—	Maquinista T. y M. ....	90,—	=
<b>Comercio:</b>					
Galerías Preciados .....	865,—	= 1,—	<b>Telefonía:</b>		
<b>Construcción:</b>					
O. Alba .....	214,—	=	Marconi .....	115,—	=
Cantabria .....	146,—	+ 0,50	Telefónica .....	164,—	= 4,—
Portland Valderrivas .....	630,—	+ 25,—	<b>Textiles:</b>		
Ladrillos Valderrivas .....	333,—	=	Caltasa .....	103,—	=
Hidrociivil .....	68,—	=	Pefasa .....	103,—	=
C. G. Española .....	6,—	=	Snice .....	318,—	+ 8,—
Dragados y Construc. ....	345,—	=	<b>Transportes:</b>		
Alcázar .....	83,—	=	Aviaco .....	73,—	=
Asturiana .....	77,—	=	Metro .....	180,—	=
Bami .....	122,—	=			
Celsa .....	123,—	= 6,—			

## Salto del Cortijo, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

El Consejo de Administración de esta Sociedad convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, calle de Santa Catalina, núm. 7, de esta capital, el día 25 del próximo mes de junio, a las cinco de la tarde en primera convocatoria, para deliberar sobre el siguiente orden del día:

1.º Lectura y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias y propuesta de distribución de beneficios correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1963, así como la gestión del Consejo de Administración.

2.º Reección de Consejeros.

3.º Nombramiento de accionistas Censores de Cuentas para el ejercicio de 1964.

Para el caso de que no fuera posible la constitución de la Junta en primera convocatoria, se convoca a la misma reunión en segunda para el día 26 del mencionado mes de junio, a las cinco de la tarde, en el expresado domicilio social.

Para la asistencia a esta Junta los señores accionistas deberán tener presente lo dispuesto en el artículo 22 de los Estatutos sociales y en el artículo 59 de la ley de 17 de julio de 1951 sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas.

Madrid, 27 de mayo de 1964.—El Consejo de Administración.

## FIBRAS NACIONALES Y EXTRANJERAS, S. A.

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará en el domicilio social, Miguel Moya, 4, el día 20 de junio, a las 10 horas en primera convocatoria y, eventualmente, a la misma hora del siguiente día en segunda, al objeto de examinar y aprobar, si procede, la Memoria, balance y cuentas del ejercicio de 1963, así como proceder al nombramiento de Censores de Cuentas para el de 1964.

Madrid, 29 de mayo de 1964. El Consejo de Administración.

## ANUNCIO DE SUBASTA

El Ayuntamiento de Sueca (Valencia) saca a subasta la ejecución de las obras del Centro de Enseñanza Media y Profesional de la ciudad, bajo el tipo de 6.866.045,28 pesetas, a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 18 del próximo mes de junio, durante las horas de oficina, en días laborables.

En el «Boletín Oficial del Estado» número 125, de fecha 25 de los corrientes, se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Sueca, a 27 de mayo de 1964.—El Alcalde (firma ilegible).

## MUTUALIDAD LABORAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS DE LA INDUSTRIA

Convocadas plazas por Resolución de la Dirección General de Promoción Social de alumnos becarios para el curso 1964/65 en las distintas Universidades Laborales, se pone en conocimiento de los Mutualistas y Pensionistas de esta Entidad que hasta el día 15 de junio próximo podrán formular su solicitud los aspirantes a becas de «Orientación y Selección» y «Oficialía Industrial», y hasta el 15 de julio para los aspirantes a las restantes plazas. Para información y entrega de solicitudes, en las oficinas de esta Mutualidad, Cuesta de Santo Domingo, n.º 3, 3.º, de 8,30 a 14,30. Madrid, mayo 1964.—El Secretario General.



# LOS DEPORTES

## MANUEL SANTANA, VENCEDOR DEL ROLAND GARROS

EN LA FINAL GANO AL ITALIANO PIETRANGELI EN CUATRO SETS

PARIS.—El español Manuel Santana se ha proclamado vencedor del Campeonato Internacional de tenis de Francia, jugado en Roland Garros, al derrotar en el encuentro final al italiano Nicola Pietrangeli por 6-3, 6-1, 4-6 y 7-5.

Más de 7.000 personas llenaron los graderíos de Roland Garros para asistir al sensacional encuentro entre Santana y Pietrangeli.

Ambos tenistas se lanzaron a la ofensiva desde el primer momento. Pero el español ha llevado el ritmo del match en todo momento, mientras Pietrangeli dio muestras de no encontrar la cadencia necesaria para imponerse a su rival.

Santana ha jugado un partido formidable de ritmo y ejecución, arrollando por su enorme velocidad en las jugadas al excelente tenista que es Pietrangeli.

Como prueba del dominio de Santana, baste el detalle de que ganó su segundo set por 6-1, en menos de diez minutos.

En la misma reunión, Margaret Smith y Lesley Turner han ganado el título de dobles, derrotando a la alemana Helga Schultze y la argentina Norma Beylon por 6-3, 6-0.

El partido duró tres cuartos de

hora y la superioridad de juego de las vencedoras fue absoluta. Las dos australianas suceden en el palmarés de vencedoras del torneo de París a la británica Anna Haydon-Jones y la sudafricana Renne Schurman.

También en el Campeonato de Francia de tenis, Newcombe y Roychi (Australia) han derrotado en las semifinales de dobles masculinos a Bob Hewitt y Fred Stolle (Australia) por 9-11, 9-7, 6-4.

En dobles masculinos, Roy Emerson y Ken Fletcher, de Australia, han derrotado a José Luis Arilla y Manuel Santana, de España, por 6-3, 6-4, 6-4.

En partido de semifinales dobles mixtos, Fred Stolle y Lesley Turner, de Australia, han derrotado a Arilla y la señorita Norma Beylon, de España y Argentina, por 6-3, 4-6, 8-6. (Alfil.)



## ESTA NOCHE, EN EL METROPOLITANO, ATLETICO-REAL MADRID

EL EQUIPO MADRIDISTA MANTIENE CINCO DE LOS JUGADORES QUE EMPATARON EL SABADO EN CHAMARTIN

Los rojiblancos presentan las novedades de Glaría y Adelardo, reemplazando a Martínez y Jones

### Pormenores y alineaciones del partido

CAMPO: Estadio Metropolitano.

HORA: Once menos cuarto de la noche.

ARBITRO: Pintado, colegiado catalán.

ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaría; Cardona, Luis, Mendoza. Adelardo y Collar.

REAL MADRID: Araquistain; Isidro o Miera, Santamaría, Pachín; Felo, Zoco; Amancio, Suárez, Yanko, Grosso y Gento.

ciones de otro tipo, sino por propia voluntad, o, lo que es igual, como consecuencia de lo que se vió en la final de Viena, y que está en el ánimo de todos. El primer paso ha sido dejar fuera a Di Stefano y Puskas, sin caer en el disparate de cambiar de golpe a todos los demás veteranos, pues

no siempre los jóvenes brindarán partidos como el del sábado último ni al Atlético le soplará el aire de la desgana y la inoperancia como en el citado encuentro.

En consecuencia, para este choque nocturno y domingero tenemos un Madrid amalgamado en juventud y experiencia. Sobre el papel, un buen equipo con fuerza física individual, salvo en Gento, que no parece recuperado, pero al que no ha podido sustituir Bueno, ya que éste anda lesionado. Felo y Zoco, como línea media, pueden empujar lo suficiente para que Amancio, Yanko y el propio Gento tengan oportunidades, mientras Pipi y Grosso aportan su espíritu de brega y su oportunidad para el disparo. En el orden técnico ya es otro cantar, pues, hoy por hoy, los nuevos no llegan a la altura de los ausentes, en especial Yanko Daucik, torpe y lento con el balón, aunque durísimo en el disparo. En cuanto a la zaga, me parece la línea más floja del conjunto, y nada tendría de extraño que por ahí se le pudiera escapar el partido al Madrid si es que el Atlético sale con ganas de apretar el acelerador y no a sestear como hace una semana en Chamartín. Sobre el papel, repito, este Madrid es mejor que el de hace una semana y tiene posibilidades de repetir aquel encuentro, poniendo en la pelea el mismo entusiasmo e idéntica velocidad, pues el motor lo han de constituir Felo, Zoco, Pipi y Grosso, cuatro buenos peones para mantener el tipo donde haga falta.

Claro es que enfrente habrá un Atlético también distinto no sólo por la ausencia de Martínez y Jones, sino por la presencia de Glaría y Adelardo, en especial este último, que supone el 50 por 100 del rendimiento colectivo del equipo. Con Adelardo en el interior izquierda vuelva Luis a la derecha, donde rinde más, mientras pasa Mendoza al centro. Quizá la alineación de éste no sea muy acertada, y uno estima que el partido no es de los más indicados para el afiligranado delantero centro, que ha de vérselas con Santamaría, nada fácil para su juego de billar. Sin embargo, con el motor de Adelardo, el quinteto puede y debe rendir bastante más que en Chamartín, afianzándose más Cardona, que de los nuevos es el que da mejor resultado. Por otro lado, la presencia de Glaría supone seguridad para la zaga, permitiendo a Ramiro ir al ataque. Y en la línea de cobertura, si Rivilla se recupera, tendrá el Atlético su firmeza de siempre. En suma: un conjunto estupendo, que está obligado a justificar con hechos sus aspiraciones al título. El Madrid ya tiene asegurada su participación en la Copa de Europa de Clubs Campeones de Liga. Ahora le corresponde al Atlético conquistar plaza en el otro torneo continental, y para ello no hay más que un camino: ganar la Copa. Este objetivo exige dejar fuera de combate al Madrid en este partido de hoy, que tiene características angustiosas para los dos conjuntos, y que se presenta incierto, apasionante y lleno de emoción, al margen del afán de desquite que existe en ambos bandos. Casi, casi, es lo más parecido que hay a una final.

José María LORENTE

## BARCELONA Y VALENCIA, SEMIFINALISTAS EN LA COPA

EN SARRIA, LOS AZULGRANAS VOLVIERON A GANAR AL ESPAÑOL

BARCELONA.—En Sarriá, con una gran entrada, se ha disputado el partido de vuelta correspondiente a los cuartos de final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, enfrentándose el R. C. D. Español y el C. F. Barcelona. Venció el conjunto visitante por 4 a 2.

Los equipos, a las órdenes del colegiado señor Plaza, que realizó una buena labor arbitral, se alinearon de la siguiente manera:

ESPAÑOL.—Carmelo (Piris); Juan Manuel, Bartolí, Riera; Maguregui, Muñoz; Domínguez, Kubala, Idigoras, Rodilla y Martínez.

BARCELONA.—Sadurni; Benítez, Olivella, Eladio; Verges, Fusté; Zaballa, Kocsis, Zaldúa, Pereda y Re.

A los cinco minutos de juego, Re se internó por el lado izquierdo, empujando un tiro muy duro que rechazó Carmelo, y Kocsis, atento a la jugada, logró el primer tanto barcelonista.

Con el resultado de un gol a cero se llegó al descanso.

Al reanudarse el encuentro, y a los diez minutos de juego, un centro de Kocsis lo recogió Zaldúa, quien de tiro cruzado logró el segundo tanto para el Barcelona.

Cuando iban 20 minutos de juego, un centro de Martínez lo cabeceó Rodilla, e Idigoras, también de cabeza, logró el primer gol españolista.

A los 23 minutos, Bartolí cedió la pelota a Carmelo, anticipándose Zaldúa, quien por bajo consiguió el tercer tanto visitante. En esta jugada se lesionó Carmelo, siendo retirado del campo conmovido, sustituyéndole Piris.

Cuando iban 38 minutos, un centro de Idigoras no lo pudo con-

trolar Sadurni, y Martínez logró el segundo tanto españolista.

A los 45 minutos Zaballa escapó con la pelota, centrando finalmente, y Re, en gran jugada, consigue el 4-2 definitivo.

EN MESTALLA, EL BETIS HIZO PASAR APUROS A LOS VALENCIANOS

VALENCIA (Del corresponsal de Pyresa, Martínez Ballester). BETIS: Pepín; Grau, Ríos, Arta; Montaner, López; Hidalgo, Lasa, Bosch, Ansola, Pallarés y Rogelio.

VALENCIA: Zamora; Piquer, Quincoces, Arnal; Paquito, Roberto; Fichá, Guillot, Waldo, Sánchez Lage y Suco.

Un primer tiempo en que el Valencia se vuelca sobre la portería del Betis, sacando nada menos que 14 córners, y se llega al descanso con cero a cero en el marcador. En los minutos diez y dieciocho, dos grandes jugadas de Waldo, que dispara a portero batido, el balón da en el poste, saliendo fuera. El árbitro se convierte en un protagonista del partido al transformar en libre indirecto un "agarrón" a Guillot dentro del área cuando se disponía a lanzar a gol.

En el segundo tiempo decae el ritmo de juego del Valencia, no obstante lo cual, a los seis minutos, Suco inaugura el marcador al rematar una buena jugada personal en combinación con Fichá. El Betis abandona momentáneamente su táctica defensiva, neutralizando el anterior acoso valencianista, y a los dieciocho minutos de esta segunda mitad un fallo de la defensa local permite a Ansola situarse ante Zamora y batirle con facilidad. Cunden los nervios en el campo, hasta que a los veintiocho minutos Sánchez Lage, en buena jugada personal, logra el dos a uno definitivo.

Ambos equipos se conforman con el resultado, como indica la escasez de juego practicado. Sin pena ni gloria se llega al final.

Destacaron por el Valencia principalmente Suco, que está resultando ser el extremo izquierdo indiscutible. Junto a él Waldo y Roberto.

Por el Betis, Pepín,

## EL DOMINGO PROXIMO, EL VI TROFEO CANGURO, DE ATLETISMO

EN EL ESTADIO VALLEHERMOSO, CON PARTICIPACION DE PORTUGUESES, INGLESES Y ALEMANES

Está todo perfilado para la disputa del VI Trofeo Canguro, que se celebrará el próximo día 7 en el Estadio de Vallehermoso. El orden de pruebas fijado, y su horario, es el siguiente:

20 horas: 110 metros vallas, pértiga y peso.

20,15: 200 metros.

20,30: 100 metros, altura, jabalina y longitud.

20,45: 800 metros.

20,55: 5.000 metros.

21,15: 4 por 100 metros.

La selección de atletas participantes se ha efectuado con gran esmero. Aparte los atletas alemanes, ingleses y portugueses, estarán presentes nuestros mejores especialistas: Ufer, Carrasco, Lombao y Delgado de Robles, en 100 metros vallas; Sola y Consagel, en pértiga; Gándara, Vidal Quadras y Sánchez Alejandro, en peso; Rivas, Sánchez Paraiso y Calle, en 200 metros; Asensio, Talens y Riezu, en 100 metros; Garriga y Cano, en altura; Andrés, Agosti y

Díaz Valdés, en jabalina; Osaba y Segura, en longitud; Barris, Eloy Martín, Barbeitos, Gabeiras, Amigo, Odriozola, González Amo, Morera y Larraza, en 800 metros, y Aguilar, Aritmendi, Gutiérrez, Canals y Fernández, en 5.000 metros.

La reunión promete ser extraordinaria en resultados.

Para este VI Trofeo Internacional Canguro no habrá entradas gratuitas. Se considera que el atletismo ha demostrado ya su espectacularidad, y además, los gastos de organización son siempre notables.

Regirán tres precios: Tribuna, sector A, 15 pesetas; sector B, 10, y grada, 5 pesetas.

Las localidades se pondrán a la venta durante los días 3, 4, 5 y 6, desde las diez de la mañana hasta las diez de la noche, en las taquillas del Estadio, situadas en la calle de Juan Vigón; el día 7, en la misma taquilla, de diez de la mañana a cinco de la tarde. A esta hora abrirán todas las taquillas del Estadio.



# ESPAÑA, FINALISTA DEL TORNEO INTERNACIONAL DE FUTBOL AFICIONADO

Nuestra selección venció ayer a la de Italia por 2-1 en La Spezzia

LA SPEZZIA. (El enviado especial de Pyresa, RUANGO).—España ha planteado el encuentro con restricciones ofensivas, nacidas del clima ardiente en contra y, sobre todo, de la realidad de su clasificación. Con dos partidos jugados y ganados —Malta y Holanda—, a España le bastaba una igualada.

Con estas perspectivas se ha planteado un dispositivo inteligente, interpretado a la perfección por los amateurs españoles. Contra cerrojo italiano, cerrojo hispano. Como medida de réplica, los contraataques rápidos. Todo el buen fútbol de la escuadra «azzurri», técnico y experto —la selección trasalpina es gente de edad, peso y madurez— ha quedado roto frente a la organizada contención rojilla. Así ha transcurrido todo el partido en su primera hora y cuarto. Luego, el «k. o.» de Gorli, retirado por lesión involuntaria, hizo a España creer que su hora había llegado. Adelantó sus peones y el gran gol de Pirri fue un clarín triunfal de la suficiencia hispana, compensado sólo en parte

por el gol antirreglamentario de los italianos, concedido por el árbitro germano. Ya viento en popa el juego español, Velázquez echó la rúbrica en otra gran finalización. Todavía hubo tiempo para que se anula a un tercer tanto al rubio interior madrileño y un formidable tiro de Tejada tuviera la réplica de la mejor parada de la tarde a cargo del meta italiano.

Se ha realizado un gran planteamiento y una mejor interpretación por estos ejemplares muchachos. El fútbol español auténtico, juniors, amateurs y olímpico, está ganando un formidable prestigio en toda Europa. Hoy, la amalgama de supervivientes de la eliminatoria frente a Hungría y los injertos del juvenil Lavandera y Mario, han repicado fuerte ante los millones de ojos espectadores de la televisión en una orquestación de todo el bloque español, difícil de mejorar e imposible de destacar personalmente.

España, en torneo amistoso pero duro, competitivo y difícil por los países de abolengo futbolístico que intervinieron, ya está a las puertas de la final del Estadio Luigi Ferraris, de Marosi, en Génova, el próximo martes, a las nueve de la noche. Y, en parte, ha servido de vengador de quienes la eliminaron en juniors el año anterior, y en otra, del pleito de Clubs reciente del Prater de Viena.

## GOLES

0-1. Ochenta y un minutos. Contraataque hispano, con pase por el centro de Tejada a Pirri. Este se interna rápido y antes de llegar al área envía un gran tiro que entra por la escuadra.

1-1. Ochenta y cuatro minutos. Corner contra el marco español en la jugada reseñada anteriormente. Por último, el balón va a Sartónico, que de cabeza bate a Rodri.

1-2. Ochenta y ocho minutos.

Nuevo contragolpe español, con pase final a Velázquez, que se interna en el área, cambia el balón de pie y tira raso y fuerte.

## ALINEACIONES

ITALIA.—Tagliaferri (1); Bertosi (2), Bruno (2), De Francesco (2); Gorli (3), Fontana (1); Dell'orte (0) (sustituido por Bivrio (1), Colondri (2), Sartónico (1), Moro (1) y Rizzo (1).

ESPAÑA.—Rodri (2); Jiménez (3), Alavedra (3), Juan Manuel (2); Tejada (3), Domenech (2); Lavandera (2), Pirri (3), Mario (2), Paquito (2) y Velázquez (3).

## PRIMERA VICTORIA DE POULIDOR EN EL DAUPHINE LIBERE

LEBAUBE CONTINUA EN EL PRIMER PUESTO DE LA GENERAL

SAINT ETIENNE (Francia).—Raymond Poulidor ha conseguido su primera victoria en el Critérium del Dauphiné Libéré al ganar la segunda etapa de Vals les Bains a Saint Etienne.

La jornada ha sido dura, con varios puertos. El primero que encontraron los corredores fue el de Escrinet, de segunda categoría, con 781 metros de altitud. En las rampas atacaron Preciosi, Altig y, sobre todo, Pérez Francés, pero el líder, Lebaube, respondió perfectamente a todos estos demarrajajes, saltando a rueda de los que pretendían escapar.

Sin embargo, Lebaube no pudo contrarrestar un ataque de Manzanegue, que se destacó y pasó por la cima del col con 30 segundos de ventaja sobre Denson, que fue segundo, seguido de Jiménez, Mas,

## Defilippis ganó la décimoquinta etapa del «Giro»

ABANDONARON NENCINI Y BALDINI, Y ANQUETIL CONSERVA EL MAILLOT DE LIDER

MONTEPULCIANO (Italia).—Jacques Anquetil conserva el primer puesto de la clasificación general del «Giro» de Italia.

Tal vez lo más notable de esta decimoquinta etapa, disputada entre Roma y Montepulciano, con 214 kilómetros, hayan sido los numerosos abandonos que se han registrado, especialmente los de Nencini y Baldini, vencedores de los «Giros» de 1957 y 1958.

La carrera, que discurrió por rutas inéditas a través de la Umbria y la Toscana, tuvo su primer hecho notable en el abandono de Baldini. Poco después de darse la noticia de este abandono escapó Bal-

manion, a los 60 kilómetros de carrera, seguido por Everaert, vigilante destacado por Anquetil en persecución del italiano.

Jacques Anquetil sufrió en aquel momento un pinchazo y quedó descolgado, acompañándole Lute y Novak, que le ayudaron en la brava caza que hizo el normando hasta reunirse con el pelotón.

Una vez en el grupo, Anquetil se situó en cabeza y organizó la persecución de Balmanion y Everaert, que al pasar por Viterbo, a los 72 kilómetros de etapa, llevaban 50 segundos de ventaja al pelotón.

A la salida de esta población, Everaert dejó a Balmanion y esperó a Anquetil, para emparejarse con él. Ambos, acompañados por Bouquet y Nardello, cazaron a Balmanion en el kilómetro 98 de carrera.

El pelotón se reagrupó, pero se rezagaron Ignolin, Nencini, Moresi, Ongenas y Reybroeck. Nencini abandonó.

En el kilómetro 110 de carrera volvieron a desatarse los ataques, iniciándolos Mainob, Grain y Nardello, que se destacaron.

El grupo reaccionó y escaparon Defilippis, Brugnami y Trape, quienes en Cpusi, a los 180 kilómetros de carrera, cazaron a Grain y Nardello.

A dos kilómetros de la meta escapó Defilippis, que se presentó en la llegada destacado, delante de Maino, Trape, Nardello, etc.

Clasificación de la decimoquinta etapa, de Roma a Montepulciano, con 214 kilómetros.

1. Nino Defilippis, en 6-25-36, a 33,289 kilómetros por hora.
2. Maino, a 18 segundos.
3. Trape, a 21 segundos.
4. Nardello, ídem.
5. Dancelli, a 49 segundos.
6. Suárez (ESPAÑA), en 6-26-28.
7. Gómez del Moral (ESPAÑA), en 6-27-23.
8. Colmenajero (ESPAÑA), en el mismo tiempo.
9. Soler (ESPAÑA), en el mismo tiempo.
10. Honrubia (ESPAÑA), en 6-28-36.
11. Talamillo (ESPAÑA), en 6-29-30.

Después de esta etapa, la clasificación general queda así:

1. Anquetil, en 74-24-14.
2. Zilioli, a 1-54.
3. De Rosso, a 2-01.
4. Muknaini, a 2-38.
5. Adorni, a 3-20.
6. Carlesi, a 3-32.
7. Gómez del Moral (ESPAÑA), 74-32-03.
8. Soler (ESPAÑA), 74-35-11.
9. Suárez (ESPAÑA), 74-37-13.
10. Colmenarejo (ESPAÑA), 75-07-34.
11. Talamillo (ESPAÑA), 75-16-54.
12. Honrubia (ESPAÑA), 75-42-39.

## VELA

## TROFEO DEL GENERALISIMO

En la cuarta prueba de la IX Regata Internacional de Snipes, Trofeo de Su Excelencia el Generalísimo, que se celebra en Barcelona, resultó vencedora la embarcación «Ninta VIII», tripulada por C. Pons y F. Blasco, de Barcelona, con cero puntos, seguida de «Linda II», también de Barcelona, tripulada por E. Bertrand y A. Jiménez, la cual ha pasado a ocupar el primer lugar de la clasificación general.

## "OPERACION VELA 1964"

### Luis de Diego, enviado especial de Pyresa a la regata internacional de veleros Lisboa-Bermuda

El próximo día 1 de junio saldrá para Lisboa, a fin de embarcar en el buque-escuela de guardias marinas «Juan Sebastián Elcano», el enviado especial de Pyresa Luis de Diego. Luis de Diego, marino y escritor, seguirá singladura por singladura, a bordo del bergantín-goleta español, la regata internacional de veleros organizada por la Sail Training Association entre Lisboa y Hamilton (Bermuda), en la que nuestro famoso buque-escuela, veterano de todos los mares del mundo, representará a la Marina de Guerra de nuestro país.

Luis de Diego, que ha navegado años en el «Juan Sebastián Elcano», como alumno y como oficial, escribirá la crónica viva de esta fabulosa competición, a la que se han inscrito 24 veleros de 15 naciones y que culminará con la marcha neutralizada de todos los participantes Bermuda-Nueva York para celebrar en el río Hudson una reunión de camaradería y buen entendimiento que será, posiblemente, la última en la historia de la navegación a vela.

Colaborador asiduo de ARRI-BA, autor de tres series de reportajes sobre otros tantos viajes en el «Juan Sebastián Elcano», así como del libro «Un velero en el Atlántico», estamos seguros de que nuestros lectores encontrarán en los apuntes de Luis de Diego, junto al atractivo de su prosa, la noticia fiel de los acontecimientos de la regata.

Usted podrá seguir la «Operación vela 1964» a través de las crónicas del enviado especial de Pyresa, Luis de Diego, que se publicarán en este diario.

## TRAGICO COMIENZO DE LAS QUINIENTAS MILLAS DE INDIANAPOLIS

EN LA TERCERA VUELTA, LA COLISION DE VARIOS BOLIDOS MOTIVO LA MUERTE DE DOS PILOTOS

INDIANAPOLIS.—El piloto Dave MacDonald, que hacía su debut en la peligrosa carrera de las 500 millas de Indianapolis, ha muerto a consecuencia de las heridas que sufrió en el accidente que también ha costado la vida al piloto Eddie Sachs, ocurrido en la tercera vuelta al circuito.

MacDonald tenía veintiseis años de edad, había nacido en California y estaba considerado como uno de los mejores pilotos de carreras de los Estados Unidos.

La carrera ha tenido un trágico desarrollo en esta edición. El coche de Parnell Jones, vencedor de la prueba el año último, se incendió en el «sand» de avituallamiento. El piloto dejó su asiento en el momento en que las llamas prendían también en sus ropas, siendo conducido a la enfermería de la pista.

Este accidente se produjo cuando dos de los favoritos habían sido eliminados: el escocés Jim Clark, que había perdido una rueda, y Bobby Marshman.

El accidente de MacDonald se produjo al estallar el depósito de combustible de su bólido. El coche de Eddie Sachs vino a estrellarse contra el de MacDonald, y

ambos perdieron la vida abrasados.

Eddie Sachs, que tenía treinta y siete años de edad, murió en su propio bólido, atrapado en el asiento y presa de las llamas. Dave MacDonald pudo ser sacado del coche y llevado al hospital, donde murió poco después.

Otros cuatro pilotos americanos sufren también lesiones.

Los otros pilotos que sufren quemaduras y lesiones son: Ronnie Dyman, que fue transportado al mismo hospital de MacDonald (éste sufría quemaduras de tercer grado); Bobby User, Norman Hall y John Rutheford.

Siete bólidos fueron afectados por los accidentes dramáticos ocurridos en la pista y quedaron eliminados.

También sufren lesiones dos de los jueces del circuito y dos fotógrafos.

Una vez que los pilotos quedaron en mano de las asistencias y los coches accidentados fueron retirados del circuito, volvió a reanudarse la carrera con los veintiseis coches restantes, dándose la salida a los bólidos por el orden que ocupaban en el momento de producirse el accidente.

En Saint Chamond, Van Looy volvió a demarrar, despegándose del pelotón, en compañía de Anastasi, Bocklandt, Vélez, Groussard y Den Hartog. Pero fue entonces Poulidor quien saltó del grupo en persecución de Van Looy y sus compañeros de fuga. Tras Poulidor salieron también Manzanegue, Foucher y Esteban Martín, que se le unieron, marchando todos a excelente velocidad en seguimiento de Van Looy y los de cabeza. Una vez atrapados, Poulidor volvió a demarrar, para distanciarse, seguido de Foucher, pero Poulidor derrotó a su pareja de «sprint» en la meta de Saint Etienne.

La clasificación de la etapa fue la siguiente:

1. Poulidor, en 5-33-20.
2. Foucher, ídem.
3. Esteban Martín (España), 5-33-21.
4. Manzanegue (España), ídem.
5. Monty, 5-33-41.
6. Pérez Francés (España), ídem.
7. Serre, ídem.
8. Groussard, ídem.
9. Guy, ídem.
10. Momeñe (España), ídem.
11. Bahamontes (España), 5-33-44.
12. Vélez (España), ídem.
13. Pacheco (España), ídem.
14. Urtion (España), ídem.

Lebaube continúa en el primer puesto de la general.



Ayuntamiento de Madrid



## CINE

# «ARAÑA NEGRA», EN EL PALACIO DE LA PRENSA Y ROXY SALA «B»

Producción: Procesa (Madrid) y Germania (Colonia), para Izaro Films, Madrid, 1963. — Director: F. J. Gottlieb. — Argumento: la novela de Weiber. — Guión: José María Otero y José Luis Guarner. — Decorados: Ramiro Gómez. — Fotografía: Godofredo Pacheco. — Música: Antonio Pérez Olea. — Montaje: José Luis Matesanz. — Procedimiento panorámico: Cinemascope. — Intérpretes: O. W. Fischer, Karin Dor, Antonio Casas, Werner Peters, Gabriel Llopart, Klaus Kinsky, José María Cafarell, Doris Kirchner, Angel Menéndez, Claude Farrell, Cris Huerta, Félix Dafauce y Antonio Giménez Escribano.

Una película policiaca, de coproducción hispano-alemana—hecha en su mayor parte en España—, cuyas incidencias suceden en Londres. Esta no procede, como tantas otras de las que realiza hoy el cine germano, de una novela de Edgar Wallace, sino de un autor que sigue sus huellas. El no conocer el relato original no nos permite contrastarlo con su adaptación filmica. La trama, aunque nada nueva, podía haber sido interesante.

El género detectivesco tiene sus cualidades propias y se aceptan el absurdo, el convencionalismo y hasta la puerilidad si están hábilmente combinados. Trucos, trampas, para suscitar en el público la curiosidad y poner a prueba sus dotes indagatorias. Se cometen diversos asesinatos, con una flecha envenenada que oculta una araña negra de goma, todas las víctimas son amigos, ya que tomaron parte en una expedición, más de negocio que científica, a Méjico. El pretexto era la arqueología, pero buscaban un tesoro de los aztecas. Murió en la empresa, al parecer de accidente, el único entendido en la materia, un profesor... Esa araña

es la famosa «viuda negra», terriblemente venenosa...

Hay misterio, factor primordial de estos enredos. Scotland Yard admite muy a disgusto que intervenga en el caso un periodista, redactor de sucesos de un diario, que aumenta su venta con las informaciones que dedica al asunto. Un tipo jovial, simpático, algo así como su colega el alemán Peter Voss, en versión británica, pero menos.

No obstante la nota enigmática, que se repite al perpetrarse tantos crímenes, la película deja indiferente a los espectadores, igual que «Araña negra» sea éste, el otro o aquella.

Interpolaciones de propósitos burlones—que se cumplen muy poquito—a cargo de ese compañero nuestro en la Prensa y de un personaje despistado, excepto guardarse el dinero que se le entrega generosamente.

O. W. Fischer, muy lejos de la época de sus éxitos importantes —«Seguiré tu camino», «El Rey loco»—, interpreta en un tono de naturalidad—que se ve que no lo es, sino lo contrario—al periodista de aptitudes y aficiones detectivescas. Muy guapa, y siempre asustada, por requerirlo su papel, Karin Dor.

Esta vez asumen papeles muy unidos a la trama, y lo efectúan con pericia profesional, varios artistas españoles: Antonio Casas, Gabriel Llopart, Félix Dafauce, José María Cafarell...

Cuidadosamente ambientada la escenografía de Ramiro Gómez—no pasa lo mismo con los exteriores—, muy de acuerdo con el lugar de la acción, Londres, y en una trama policiaca, la labor fotográfica de Godofredo Pacheco y «muy de película de misterio», con destellos originales, la música de Antonio Pérez Olea.

Luis GOMEZ MESA

## NUEVOS ESTUDIOS CINEMATOGRAFICOS EN BARCELONA

SE PODRAN RODAR CUARENTA PELICULAS AL AÑO

BARCELONA. — Unos nuevos estudios cinematográficos se construyen en Barcelona, en los que se podrán hacer hasta cuarenta películas anuales.

Estas nuevas instalaciones de los Estudios Cinematográficos Balcázar vendrán a resolver la crisis que atraviesa la industria del cine catalana desde que un incendio destruyó los históricos Estudios Orphea, de Montjuich.

Los Estudios Balcázar, situados en la periferia de la ciudad, tienen una superficie de 2.300 metros cuadrados, y constan de cuatro plantas, tres «plateaus» y de todas las instalaciones auxiliares más modernas. En principio se pondrán a filmar cuarenta películas por año, pero esta cifra será notablemente superada a medida que entren en servicio nuevas instalaciones incluidas en el proyecto.

## II CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE Y TV PARA NIÑOS

Se celebrará en Gijón del 11 al 16 julio. Un Jurado Internacional y otro compuesto por niños concederá los premios. Faceta importantísima del Certamen es la discusión, para encontrar medidas prácticas, de los temas, y en especial en lo que se refiere a estas películas, en las II Conversaciones Internacionales de cine para niños. Y adiestrados por la experiencia de las Primeras Conversaciones, se estudiará este problema: «La industria cinematográfica española ante el cine para niños». Productores, distribuidores y exhibidores y padres de familia y educadores colaborarán en el empeño. El excelentísimo señor don Manuel Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo, ha aceptado la presidencia de honor del Certamen. El delegado general, miembro del Comité Ejecutivo, es don Eduardo Angel Ruiz

# «PRIMERA LLAMADA A LOS POETAS»

## EXTRACTO DE LAS BASES

La Red de Emisoras del Movimiento, en colaboración con la Dirección General de Información, organiza la «Primera Llamada a los Poetas», dentro del ciclo conmemorativo de los XXV Años de la Paz Española. Al mismo tiempo se establece un «Certamen de Recitadores», entre los que se espera encontrar aquellos nombres capaces de conferir plena belleza al poema.

## EXTENSION Y TEMA DE LOS POEMAS

Las bases establecen que los poemas, con absoluta libertad de ritmo y rima, no excederán de los ciento cincuenta versos y estarán escritos en castellano. El tema obligado será la exaltación de la Paz Española, que ha permitido el desenvolvimiento pleno de la vida de nuestro país, encauzando los destinos de la Patria con singular firmeza. Podrán participar en esta «Llamada» los poetas de cualquier nacionalidad, con tal de que sea el castellano el idioma utilizado.

## PLAZO DE ADMISION

El periodo de admisión de originales comenzará el día 1.º de junio de 1964 y se cerrará el día 31 de julio próximo. Un Jurado idóneo seleccionará aquellos poemas que reúnan suficientes méritos para ser dados a conocer en programas semanales, producidos y retransmitidos por la cadena de estaciones de la Red de Emisoras del Movimiento entre los meses de julio y noviembre.

## CERTAMEN DE RECITADORES

Paralelamente se convoca el Certamen de Recitadores, a fin de elegir ocho concursantes (cuatro masculinos y cuatro femeninos) que reciten los poemas seleccionados, y entre los que serán elegidos y premiados con 20.000 pesetas cada uno los dos más destacados, uno de cada grupo. El periodo de admisión de solicitudes para intervenir en el Concurso de Recitadores queda abierto el 1.º de junio próximo, finalizando el día 20 del mismo mes.

## 215.000 PESETAS EN PREMIOS

Los poemas interpretados en la primera fase de la «Llamada a los Poetas» serán calificados por un Jurado nacional, al objeto de determinar los tres poemas premiados, que serán presentados en la Gran Fiesta de la Belleza y de la Poesía, a celebrar en noviembre. Los premios, que no podrán ser declarados desiertos ni divididos, son: Primero, de 100.000 pesetas; segundo, de 50.000, y tercero, de 25.000; así como los trofeos que se otorgarán tanto a los poemas como a los recitadores premiados.

## INFORMACION

La Secretaría de la «Primera Llamada a los Poetas» queda establecida en la R. E. M., avenida del Generalísimo, 142, quinta planta, teléfs. 235 06 40 (extensión 259) y 235 22 40 (extensión 339), donde se facilitará toda la información precisa.

HOY DOMINGO, a las 18 horas, en el Auditorio Central de la R. E. M.

(HILARION ESLAVA, 38)

GRAN GALA DE

«LA NUEVA OLA MUSICAL»

Y EN EMISION DIFERIDA A LAS 23,00 HORAS

POR LAS ANTENAS DE

«LA VOZ DE MADRID»

ACTUARAN:

DUO DUGUES-GERMANES  
CELIA  
MARIA LUISA FERNANDEZ  
PAQUITA GRACIA  
ANGELINES SAIZ  
MARI PILI CUESTA  
AURISTELA VEGA  
LOS H. G.  
LOS MARSAN  
TRIO GUIMAR  
LOS JEAN  
CAP y CUA  
DUO METAL  
LOS THUNDER'S  
DANDI Y DARDO  
FRANCISCO VALENZUELA  
PEDRO CUETO  
FRANCISCO SELFA  
RICARDO GARAGARZA  
LOS M. N. T.  
FERNANDO ALVARES  
AMADOR GONZALEZ  
ROSITA DE MADRID  
MARI CARMEN  
ALICIA SALAMANCA

GIOVANNA  
RAQUELIN MORENO  
TINA Y TESA



MARTA BAIZAN

Presentado por

ANTONIO LOMBARDO y ANTONITA JIMENEZ

# IMPERIAL MAÑANA LUNES, ESTRENO

¡ATENCIÓN A ESTA PELICULA!



¡UNA ASOMBROSA REVELACION! ¡NO SE LA PIERDA!  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS



# CINE

**"Ellas y las otras"..., lo que puede suceder en un hogar feliz a cuyas puertas llama la fortuna de repente**



Es humano y corriente: una ruptura brusca de un sistema de vida puede producir en la felicidad de los seres quebradas dolorosas y, a veces, irreparables... Usted, sencillo oficinista sin ambiciones, «co-

ge» una quiniela de millones, ¡y a lo peor se le sube a la cabeza! ¡Y se lía a hacer cosas raras! No hay que avergonzarse: le ocurre al más pintado, porque de humanos es errar...

De todas formas, ejemplos como el que nos brinda, entre bromas y veras, la estupenda cinecomedia americana «Ellas y las otras» son inestimables. «Ellas y las otras», adaptación de una obra que permaneció en cartel durante dos años y medio en el Broadway neoyorquino con éxito colosal, nos

presenta el caso de un escritor oscuro y joven que apenas puede sacar adelante a su mujer y su hija, y a cuyas puertas llama, de pronto, la fortuna, bajo la forma de un contrato fabuloso, de un éxito teatral ruidosísimo... y de una agente de Prensa demasiado sugestiva...

Situaciones divertidísimas, atrevidas y deliciosas, sin faltar a nadie; un diálogo chispeante e ingenioso y un conjunto artístico y técnico, como sabe conseguir siempre

la Paramount, hacen de «Ellas y las otras», que vamos a ver mañana lunes en una de nuestras mejores pantallas, una cinta que no debe perderse, que realizó John Rich y protagonizaron Van Johnson, Janet Leigh, Shelley Winters y la distinguida Marta Hyer, con Ray Walston y Jeremy Slate. Una de las más modernas producciones salidas de los estudios de Hollywood y que aquí nos presenta Mercurio Films, la marca de los éxitos inolvidables

**Callao · *richmond* · CARLTON**

AYALA, 95 — TELEFONO 256 18 30

**MAÑANA, DIVERTIDISIMO ESTRENO**

**EL CASO DE BILL AUSTIN ERA EL DEL TRIUNFADOR DEVORADO POR SU POPULARIDAD... ¡PERO SU MUJER SE RESISTIA A QUE NADIE SE LO DEVORASE!**



JANET LEIGH · VAN JOHNSON · SHELLEY WINTERS · MARTHA HYER

**ELLAS Y LAS OTRAS**

RAY WALSTON · JEREMY SLATE

DIRECTOR: JOHN RICH

UNA PRODUCCION HAL WALLIS

SOLO MAYORES 18 AÑOS

## CINE GRAN VIA

**Mañana lunes, ESTRENO**

**UN HOMBRE SUFRIO UN ACCIDENTE PROVOCADO, SIN TESTIGOS QUE PUDIERAN ACUSAR AL CULPABLE. SIN EMBARGO, HUBO ALGO QUE HIZO NO QUEDAR IMPUNE EL DELITO**



**JAVIER ESCRIBA**



**PROCES**

LUIS PRENDES  
MAY HETHERLY  
Y LA COLABORACION ESPECIAL

DE IRAN EORY

Y ANTONIO CASAS  
EN EL PAPEL DE LUIS

**LOS MUERTOS NO PERDONAN**

DIRECTOR: JULIO COLL

PRODUCTOR: JYRO

AUTORIZADA MAYORES 18 AÑOS



# TEATROS

**I FESTIVAL DE LA OPERA**  
(En conmemoración de los XXV Años de Paz)

**TEATRO DE LA ZARZUELA**

Mañana, 10 noche, novena representación del Festival, gala comienzo ciclo Mozart: "La flauta mágica" (Die Zauberflöte), versión original alemana, por Pilar Lorenz, Elfriede Pfeiler, Monique de la Torre, Kurt Lange, Peter Gottlieb y Arnold Van Mill. Orquesta Filarmónica. Maestro director: Bernhard Conz. Director de escena: Juan de Prat-Gay.

**FESTIVALES DE ESPAÑA Y ASOCIACIÓN AMIGOS DE LA OPERA**

presentan el acontecimiento lírico de este año

**I FESTIVAL DE LA OPERA**, en el teatro de la Zarzuela, participando las más prestigiosas figuras del "bel canto" españolas y extranjeras.

**I FESTIVAL DE LA OPERA**  
(En conmemoración de los XXV Años de Paz)

**TEATRO DE LA ZARZUELA**

Día 1 de junio (noche), LA FLAUTA MÁGICA, versión original alemana; día 3 (noche), DON GIOVANNI; día 6 (noche) y día 10 (tarde), estreno mundial PEPITA JIMENEZ; día 8 (noche), LAS BODAS DE FIGARO, y día 11 (noche), LA CENERENTOLA.

**ALCAZAR.** — (221252.) 7 y 11: Robo en el Vaticano (Guillermo Marín, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró, Manuel Díaz González). Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo. Compañía titular.) 7 y 10,45: Luis Prendes, Lola Cardona en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Fernando Guillén, Juan Beringola y la colaboración extraordinaria de Milagros Leal. (320 y 321 representaciones.)

**CALDERON.** — 7 tarde, 10,45 noche. Andivia presenta Festival de Variedades, con Pepe Mairena, Terremoto de Málaga, Irene Vilches y otras atracciones. ¡¡Éxito definitivo!!

**COMEDIA.** — Gracita Morales y José Luis López Vázquez. 7 y 11: Los palomos (de Alfonso Paso). Despedida de la compañía.

**COMICO.** — 7 y 11. Ramón Clemente presenta a Antonio Garisa en La corbata (de Alfonso Paso). Butaca, 40 pesetas.

**CLUB.** — (Refrigerado. Bajos Pajacio de la Música.) 7, 11: Viendo en las nubes (de Alfonso Paso), por Mari Carrillo, Pedro Porcel. Divertidísima.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 10,45. Compañía Paco Martínez Soria en La ciudad no es para mí. ¡Graciosa! ¡Humana! Más de 400 representaciones en Madrid: más de 1.500 en España.

**ESPAÑOL.** — (212247.) El arrogante español o caballero de milagro (de Lope de Vega), 4 tarde (de populares); Butaca, 25 pesetas; paraíso, 2,50. 7 tarde: Butaca, 50 pesetas; paraíso, 5 pesetas. Último día.

**GOYA.** — (Aire acondicionado.) Todos los días 7 y 11: María Arias presenta Hay tiempo para matar (de Monte Doyle; versión de Luis de Baeza), con Francisco Fiquer.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) 7 y 11: El señor que las mataba callando (de Tono). Un reparto extraordinario para una obra divertidísima.

**LARA.** — (2211631.) 7 y 10,45: Amelia de la Torre y Antonio Casas en La casa de los siete balcones (de Alejandro Casona). Hacia las 200 representaciones.

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7 y 10,45. Compañía revistas Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Díaz presentan ¡Ay, qué ladrones!, con Gracia Imperio y Lina Morgan.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Macarena del Río, Pilar de Oro y Alfredo Gil en Así es España. Tolerado. (Último día.)

**MARIA GUERRERO.** — (Dirección: José Luis Alonso.) 7 y 10,45: El proceso del arzobispo Carranza (de Joaquín Calvo Sotelo), por José Bódalo, María Guerrero, Antonio Ferrandis, Ro-

sario García Ortega, Rafaela Aparicio, Margarita García Ortega, José Vivó, Agustín González, Fernando Noguera, Valeriano Andrés, Vicente Soler, Jacinto San Emeterio, Joaquín Molina y Manuel Dicenta en "El Arzobispo Carranza". Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5. (Último día.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467. Compañía titular.) 7,30 y 11: Germán Cobos en Guapo, libre y español (de Alfonso Paso).

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 7 y 11: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! (Pasó de las 500 representaciones.) Localidades con tres días de anticipación.

**RECOLETOS.** — (2269878.) 7 y 11: Berta Riaza, Ricardo Lucía presentan La casa sobre el agua (de Ugo Betti), con Julio Núñez y Ana María Méndez. Último día.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11. Julián Mateos y Gemma Cuervo en Diálogos de la herejía (de Gómez-Arcos), con Alicia Hermida; colaboración de María Luisa Ponte. Dirección: José María Morera.

**VALLE INCLAN.** — (Torre de Madrid. 2411389.) 7, 11: Enrique Guitart presenta Las manos de Euridice. Temporada de despedida antes de su nueva gira por América. Localidades anticipadas.

**ZARZUELA.** — (2214341.) I Festival de la Opera. Mañana, 10 noche: La flauta mágica (de Mozart; versión original alemana). Lorengar, Pfeiler, Van Mill. Orquesta Filarmónica de Madrid. Director: Bernhard Conz. Rigurosa etiqueta y puntualidad. Miércoles 3,10 noche: Don Giovanni.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (2314607.) 7 y 10,45: ¡Éxito! ¡Éxito! del fabuloso espectáculo musical Las luces de Madrid (Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleta y... de postre, Gila, con más de 100 artistas sobre pista y escenarios giratorios. Localidades con cinco días. (Apto.)

## CINES

**ALBENZ.** — (Refrigerado.) 11 mañana, función especial. 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (technicolor. Cinerama apto todos los públicos). Pases película: 11, 6,25 y 9,55.

**ALCALA.** — La reina del Chantecler y Confidencias a medianoche.

**ALCANTARA.** — El secreto de una noche y Los Tarantos.

**ALEXANDRA.** — Una tarde en el circo.

**AMAYA.** — El éxito.

**APOLLO.** — Aventuras de Tom Sawyer y Sandokan.

**ARGUELLES.** — 4,30, 7, 10,30: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis).

**ASTUR.** — La falena azul y El honrado gremio del robo.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7 y 10,30: Regalo para soltero (James Stewart, Sandra Dee). Color-cinemascope.

**AZUL.** — Un muerto recalcitrante y La colina del adiós.

**BARCELÓ.** — 4,30, 7, 10,30: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis).

**BECERRA.** — Aventuras de Tom Sawyer y Sandokan.

**BELLAS ARTES.** — El sabor de la venganza.

**BENAVENTE.** — A volar, joven y La muchacha de Berlín.

**BENLLIURE.** — 4,30, 7, 10,30: ¡Chicas! ¡Chicas! ¡Chicas! (Elvis Presley). Technicolor.

**BILBAO.** — El sabor de la venganza.

**BULEVAR.** — El éxito.

**CALIFORNIA.** — Hasta el último aliento y Los años jóvenes.

**CALLAO.** — 4,30, 7, 10,30: Misión en el Estrecho (Gerard Barry, Elisa Montés).

**CANDILEJAS.** — Bellezas en auto-stop y Una tarde en el circo.

**CAPITOL.** — 4,15, 7, 10,15: Charada (Cary Grant, Audrey Hepburn). Technicolor.

**CAPRI.** — (6521069.) 3,30: Los monjes y Una tarde en el circo (Hermanos Marx). Tolerado.

**CARLOS III.** — Pistolas en la frontera.

**CARTAGO.** — (2577023.) 4,30, 7, 10,30: Una tarde en el circo (Hermanos Marx). Tolerado.

**CARRERAS.** — 10 mañana: Viento del Sur, Mi marido se divierte.

**CERVANTES.** — Fantasmas en la casa y Tempestad en Ceylán.

**COLISEVM.** — 4,30, 7, 10,30: Tres

herederas (Kirk Douglas, Mitzi Gaynor, Gig Young). Eastmancolor. ¡Alegre, divertida, modernísima!

**CONCEPCION.** — Hud y Con faldas y a lo loco.

**CONDE DUQUE.** — Cleopatra.

**CONSULADO.** — Pistolas en la frontera.

**COPACABANA.** — Una noche en la ópera y Los guerrilleros.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continua: El maquinista de la General. Como dos gotas de agua.

**DOS DE MAYO.** — 4: Aventuras de Ivanhoe, El profesor chiflado (Jerry Lewis). Tolerado.

**EMPERADOR.** — La muerte de un clíctista y El rostro impenetrable.

**ESPRONCEDA.** — El mundo de Suzie Wong.

**EUROPA.** — La Revoltosa y El profesor chiflado.

**FANTASIO.** — Aquellos duros años.

**FELIPE II.** — El hijo de Espartaco y La isla misteriosa.

**FIGARO.** — Aquellos duros años.

**FLORIDA.** — Torreón City y A 23 pasos de Baker Street.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,30: ¡Chicas! ¡Chicas! ¡Chicas! (Elvis Presley). Technicolor.

**GALILEO.** — El ejército blanco y El monstruo de Creta.

**GAYARRE.** — La cita.

**GONG.** — 4: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis).

**GRANADA.** — Aventuras de Tom Sawyer y Sandokan.

**GRAN VIA.** — 4,30, 7 y 10,30: Camping (Marisa Allasio).

**IBIZA.** — Han robado una estrella y Los tres caballeros.

**IDEAL.** — 4,30: Atraco (James Robertson Justice, Helmut Wildt). Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — Continua 10 mañana: Complementos y ¡Chicas! ¡Chicas! ¡Chicas! (Elvis Presley). Technicolor.

**IMPERIO.** — Estrellas femeninas y Río Bravo.

**INFANTAS.** — El éxito.

**IRIS.** — Los italianos están locos y Escribo bajo el sol.

**JORGE JUAN.** — El éxito.

**LIDO.** — «María», matrícula de Bilbao y El sabor de la venganza.

**LOPE DE VEGA.** — 4,30, 7, 10,30: Consejos a medianoche (Dean Martin). Technicolor.

**LUCHANA.** — 4,30, 7, 10,30: Atraco (James Robertson).

**LUX.** — Aventuras de Ivanhoe y El profesor chiflado.

**MADRID.** — 4,30, 7, 10,30: El cielo y la tierra (César Costa). Tolerado.

**MAGALLANES.** — 3: La falena azul y El honrado gremio del robo.

**METROPOLITANO.** — El caballero de Gascuña y Camino de la horca.

**MONACO.** — (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: Una tarde en el circo. Tolerado.

**MONTERA.** — El mundo de Suzie Wong.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 4: La escapada (Vittorio Gassman).

**MORASOL.** — El caballero de Gascuña y Camino de la horca.

**MUÑOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: La falena azul, El honrado gremio del robo.

**NARVAEZ.** — El mundo de Suzie Wong.

**NIZA.** — Demonio con ángel y Sandokan.

**ODEON.** — Alegre juventud y El sabor de la venganza.

**ORAA.** — Botón de ancla y El profesor chiflado.

**PALACE.** — La cita.

**PALACIO DEL CINE.** — Una tarde en el circo.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6,30, 10 (Refrigerado.): La caída del Imperio romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). Ultra-panavisión. 70 mm. Technicolor. Tolerado.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Ayer enemigos.

**PALAFOR.** — Sinfonía española.

**PANORAMA.** — El ejército blanco y El monstruo de Creta.

**PAVON.** — El caballero de Gascuña y Camino de la horca.

**PAZ.** — 4,15, 7, 10,15: El tulipán negro (Alain Delon, Virna Lisi). 70 mm. Todd-ao. Eastmancolor. Tolerado. Novena semana. Una obra maestra y espectacular del cine de aventuras.

**PELAYO.** — (Fernández de los Ríos. 79. 2435050.) Reformado, continua: Coartada perfecta, El día más largo.

**PENALVER.** — Camino de la horca.

**PEZ.** — Aventuras de Tom Sawyer y Sandokan.

**PLEYEL.** — El general de la Rovere y La mujer sin nombre.

**POMPEYA.** — La cita.

**POSTAS.** — Aventuras de Tom Sawyer y Sandokan.

**PRINCESA.** — El sabor de la venganza.

**PRINCIPE PIO.** — El caballero de Gascuña y Camino de la horca.

**PROGRESO.** — Cuatro tios de Texas.

**PROYECCIONES.** — 11 mañana, 6,15, 9,45: Cinerama. El mundo

está loco, loco, loco, loco (technicolor). Todos los públicos. Pases película: 11,10, 6,25 y 9,55.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: Como dos gotas de agua, El último de la lista.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 4; numeradas, 4,30 tarde, 7 tarde, 10,45 noche: Horror.

**RIALTO.** — 4,30, 7, 10,30: Aquellos duros años (Tony Curtis, Collen Muller, Arthur Kennedy). Technicolor.

**RICHMOND.** — Misión en el Estrecho.

**RIVIERA.** — El profesor chiflado y La Revoltosa.

**ROSALES.** — El monstruo de Creta.

**ROXY «B».** — Ayer enemigos.

**SAINZ DE BARANDA.** — El caballero de Gascuña y Camino de la horca.

**SALAMANCA.** — Vacaciones de verano.

**SAN CARLOS.** — 4,15: El monstruo de Creta. 6,15 y 9,30: El ejército blanco y El monstruo de Creta (color, cinemascope).

**SAN DIEGO.** — Sarge, el espiá del siglo y Los Tarantos.

**SAN MIGUEL.** — 4, 7, 10,15: El premio (color; P. Newman, E. G. Robinson).

**SAN REMO.** — El último de la lista y El profesor chiflado.

**SOL.** — 10 mañana: El último Edén (color) y Juego de asesinos.

**SORRENTO.** — Ejército blanco y El éxito.

**TIVOLI.** — La cita.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) Hoy, matinal a las 11; 6,30, 10: West Side Story (Todd-ao, 70 mm.). Clima artificial Carrier.

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7, 10,30: Una tarde en el circo (Hermanos Marx). Tolerado.

**URQUIJO.** — Una tarde en el circo.

**VALLEHERMOSO.** — El mundo de Suzie Wong.

**VELAZQUEZ.** — Fantasmas en la casa y Tempestad en Ceylán.

**VERGARA.** — El sabor de la venganza.

**VICTORIA.** — El mundo de Suzie Wong.

**VOY.** — Suspense, hora cero y Cuando el viento silba.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continua desde las 5: El monstruo de Creta (Bob Mathias, Rosanna Schiaffino). Technicolor.

**BIOMBO CHINO.** — Sala de fiestas.

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**CONSULADO.** — Sala de fiestas.

**DANCING CLUB.** — Sala de fiestas.

**FOLIES.** — Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Ramondegui-Azurmendy; Zubielqui-Sarasola II; Duo-Garay; Begónes V-Beitia; Ituarte II-Zarandona; Solozábal-Aguirre.

**HIPODROMO DE MADRID.** — Hoy domingo, cinco tarde, Carreras de Caballos, Autobuses: Alberto Aguilera esquina Gaztambide.

**JHAY.** — Sala de fiestas.

**LA RIVIERA.** — Sala de fiestas.

**LIDO.** — Sala de fiestas.

**MADISON.** — Sala de fiestas.

**MICHELETA.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**MOROCCO.** — Sala de fiestas.

**NEUVA ROMANA.** — Sala de fiestas.

**PALMERAS.** — Sala de fiestas.

**RIVER CLUB.** — Sala de fiestas.

**SARATOGA.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

## RADIO

LA VOZ DE MADRID

MATINAL

8,30: Discos en 45 revoluciones.

9,01: Santa Misa. — 9,35: Club del Ritmo. — 10,01: Correo de Alemania. — 10,31: Club de Amigos de La Voz de Madrid. — 11,01: Cante flamenco. — 11,15: Exitos de Gelu. 11,31: Luna de miel.

MEDIODIA

12,05: Música de España. — 12,31: Madrid en Barcelona. — 13,05: Ritmos en colores.

SOBREMESA

14,15: Orquesta de Alcañala. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: Que usted lo pase bien. — 15,05: Partitura cinematográfica. — 15,15: Moteo de Toledo. — 16,01: El Ayuntamiento se defiende. — 16,31: Los mil y un bailables.

TARDE

19,05: Club de Amigos de La Voz de Madrid.

NOCHE

20,05: Los mil y un bailables. — 21,01: La vida en alta fidelidad. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,20: La anécdota diaria. — 22,45: Gran gala de la nueva ola musical. — 1: Sumario, cierre de la emisión.

DOMINGO

MATINAL

Televisión Española retransmitirá desde Sevilla el acto de la coronación canónica de la imagen de la Virgen Macarena.